

# INSIGNIA

Manual de Instrucciones





---

# Contenido

Introducción .....	2
En pocas palabras .....	6
Llaves, puertas y ventanillas .....	20
Asientos, sistemas de seguridad .....	46
Portaobjetos .....	76
Instrumentos y mandos .....	91
Iluminación .....	144
Climatización .....	159
Conducción y manejo .....	172
Cuidado del vehículo .....	258
Servicio y mantenimiento .....	308
Datos técnicos .....	312
Información de clientes .....	334
Índice alfabético .....	348

# Introducción

Combustibles	Denominación	<input type="text"/>	
Aceite del motor	Calidad	<input type="text"/>	
	Viscosidad	<input type="text"/>	
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos	delante	detrás
	Neumáticos de verano	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Neumáticos de invierno	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Pesos	Peso máximo autorizado	<input type="text"/>	
	- Peso en vacío del modelo básico	<input type="text"/>	
	= Carga	<input type="text"/>	

## Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

## Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

El incumplimiento de la descripción facilitada en este manual puede afectar a su garantía.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Opel. Para los vehículos de gas, le recomendamos acudir a un Taller Opel autorizado para el servicio de vehículos de gas.

Todos los Reparadores Autorizados Opel le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Opel, trabaja según las instrucciones específicas de Opel.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

## Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, incluidas las de la pantalla y las funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la**

variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- El Manual de Instrucciones utiliza el código de identificador del motor. La designación comercial y el código de ingeniería correspondientes se pueden encontrar en la sección "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej., izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

- Es posible que la pantalla no sea compatible con su idioma específico.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

## Peligro, Advertencia y Atención

### ⚠ Peligro

El texto marcado con **⚠ Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

### ⚠ Advertencia

El texto marcado con **⚠ Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

### Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

## Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante ⇨. El símbolo ⇨ significa "véase la página".

Con ⇨ se indica el orden cronológico para seleccionar las entradas del menú en la personalización del vehículo.

Las referencias de páginas y las entradas de índice hacen referencias a los encabezados que se proporcionan en la sección de índice.

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

### El equipo de Opel



## En pocas palabras

### Información importante para su primer viaje

#### Desbloqueo del vehículo



Pulse para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de la manilla correspondiente. Para abrir el portón trasero, presione el emblema de la marca y abra el portón trasero.  
Sistema de llave electrónica ▷ 22, Cierre centralizado ▷ 26, Compartimento de carga ▷ 29.

#### Ajuste de los asientos

##### Ajuste longitudinal



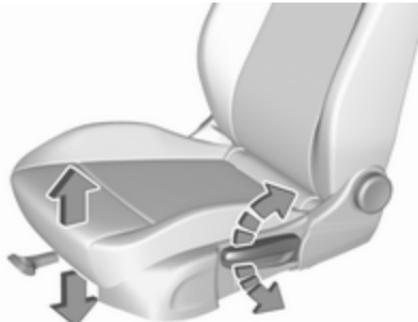
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Posición del asiento ▷ 48, Ajuste del asiento manual ▷ 49, Ajuste del asiento automático ▷ 51.

**Inclinación del respaldo**

Gire la rueda de mano. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Posición del asiento ▷ 48, Ajuste del asiento manual ▷ 49, Ajuste del asiento automático ▷ 51.

**Altura del asiento**

Movimiento de bombeo de la palanca hacia arriba : asiento más alto  
hacia abajo : asiento más bajo

Posición del asiento ▷ 48, Ajuste del asiento manual ▷ 49, Ajuste del asiento automático ▷ 51.

**Inclinación del asiento**

Pulse el interruptor

arriba : parte delantera más alta  
abajo : parte delantera más baja

Posición del asiento ▷ 48, Ajuste del asiento manual ▷ 49, Ajuste del asiento automático ▷ 51.

## Ajuste de los reposacabezas



Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

Reposacabezas ▷ 46.

## Cinturón de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y abroche en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°).

Para desabrochar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Posición de asiento ▷ 48, Cinturones de seguridad ▷ 57, Sistema de airbags ▷ 60.

## Ajuste de los retrovisores

### Retrovisor interior



Para ajustar el espejo, mueva la carcasa del espejo en la dirección deseada.

Retrovisor interior con antideslumbramiento manual ▷ 40, Retrovisor interior antideslumbramiento automático ▷ 40.

## Retrovisores exteriores



Seleccione el correspondiente retrovisor exterior presionando el botón del retrovisor izquierdo o derecho. El LED del botón indica la selección.

Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

Retrovisores exteriores convexos ▷ 38, Ajuste eléctrico ▷ 38, Retrovisores exteriores plegables ▷ 38, Retrovisores exteriores térmicos ▷ 39.

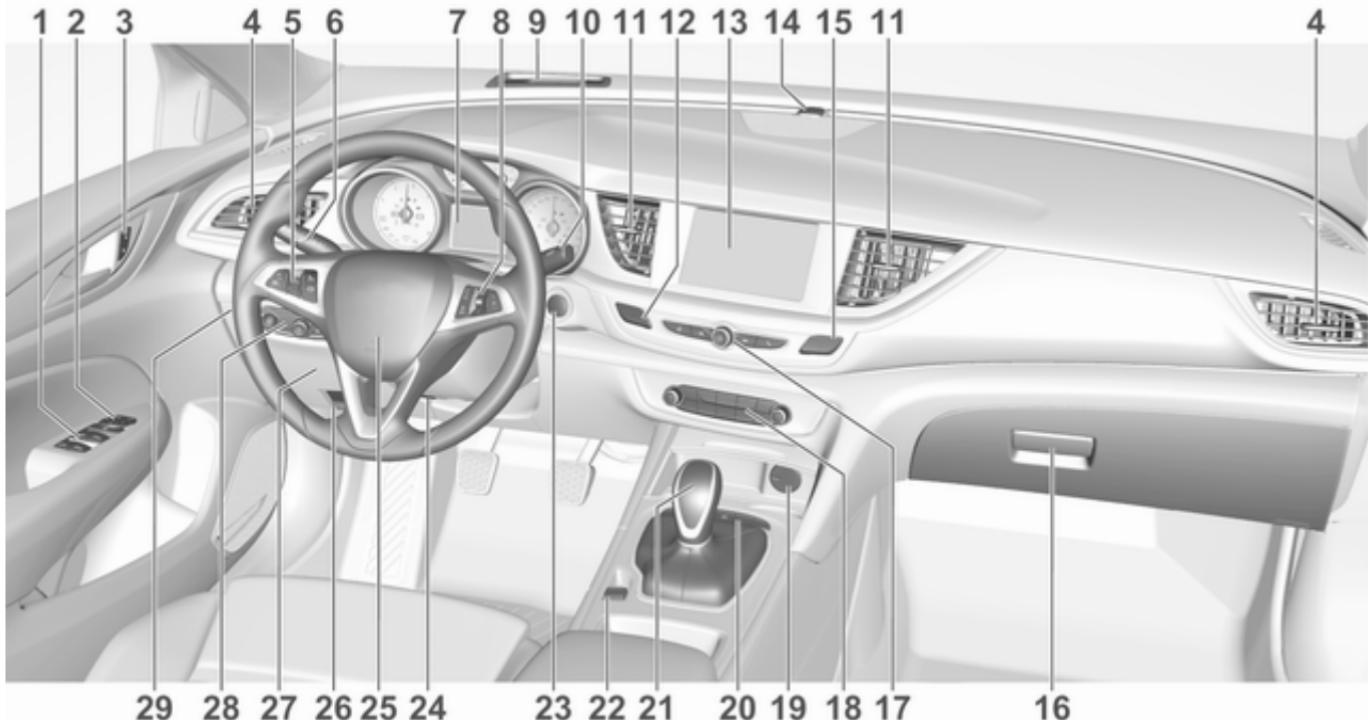
## Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ▷ 60.

### Vista general del tablero de instrumentos



1	Eleva lunas eléctricos .....	41	9	Pantalla virtual .....	129	Asistente de mantenimiento de carril .....	246	
2	Retrovisores exteriores .....	38	10	Limpiaparabrisas y lavaparabrisas, lavafaros, limpialuneta y lavaluneta .....	94	Botón ECO para el sistema stop-start .....	177	
3	Cierre centralizado .....	26	11	Salidas de aire centrales .....	169	21	Cambio manual .....	191
4	Salidas de aire laterales .....	169	12	Luces de emergencia .....	152	Cambio automático .....	186	
5	Regulador de velocidad .....	201	13	Pantalla de información .....	127	22	Freno de estacionamiento eléctrico .....	193
	Limitador de velocidad .....	203	14	LED de estado del sistema de alarma antirrobo .....	35	23	Interruptor .....	174
	Control de velocidad adaptable .....	205	15	Control electrónico de estabilidad .....	197	24	Ajuste del volante .....	92
	Alerta de colisión frontal .....	214		Sistema de control de tracción .....	196	25	Bocina .....	93
6	Señalización de giros y cambios de carril, ráfagas, luz de cruce/carretera, asistente de luz de carretera .....	152	16	Guantera .....	76	26	Palanca de desbloqueo del capó .....	260
	Iluminación de salida .....	157	17	Mandos para el funcionamiento de la pantalla de información .....	127	27	Caja de fusibles .....	281
	Luces de estacionamiento .....	153	18	Climatizador automático .....	159	28	Comutador de las luces .....	144
	Botones para el centro de información del conductor ...	119	19	Toma de corriente .....	98		Regulación del alcance de los faros .....	147
7	Instrumentos .....	108	20	Modo Sport/Tour .....	198		Faros antiniebla delanteros/traseros .....	153
	Centro de información del conductor .....	119		Asistente de aparcamiento/Asistente de aparcamiento avanzado .....	224		Iluminación de los instrumentos .....	154
8	Botones para el centro de información del conductor ...	119				29	Pantalla virtual .....	129

## Iluminación exterior

### Control automático de las luces



**AUTO** : El control automático de las luces cambia automáticamente entre luces de circulación diurna y faros

: Luces laterales

: Faros

Control automático de las luces  
▷ 145.

### Luces antiniebla

: Faros antiniebla

: Piloto antiniebla

### Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



Ráfagas : Tire de la palanca

Luz de : Presione la palanca  
carretera

Luz de : Presione o tire de la  
cruce palanca

Luz de carretera ▷ 145.

Ráfagas ▷ 147.

Faros de LED ▷ 148.

Asistente de luz de carretera ▷ 148.

### Señalización de giros y cambios de carril



Palanca hacia : intermitente dere-  
arriba cho

Palanca hacia : intermitente  
abajo izquierdo

Señalización de giros y cambios de  
carril ▷ 152, Luces de estaciona-  
miento ▷ 153.

**Luces de emergencia**

Se activan pulsando ▲.

Luces de emergencia ▷ 152.

**Bocina**

Pulse ⚡.

**Sistemas limpia y lavaparabrisas****Limpiaparabrisas**

**HI** : velocidad rápida

**LO** : velocidad lenta

**INT** : conexión a intervalos o  
funcionamiento automático  
con sensor de lluvia

**OFF** : desconectar

Para un solo barrido cuando los  
limpiaparabrisas están desconecta-  
dos, baje la palanca a la posición **1x**.  
Limpiaparabrisas ▷ 94, Sustitución  
de las escobillas ▷ 266.

**Lavaparabrisas**

Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas y lavafaros  
⇒ 94, Líquido de lavado ⇒ 263.

**Limpialuneta trasero**

Gire la tapa exterior para activar el limpialuneta:

**OFF** : desconectar

**INT** : funcionamiento intermitente

**ON** : funcionamiento continuo

**Lavaluneta**

Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpialuneta realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaluneta ⇒ 96.

## Climatización

### Luneta térmica trasera



La calefacción se acciona pulsando



Luneta térmica trasera ▷ 43.

### Parabrisas térmico



La calefacción se acciona pulsando

Parabrisas térmico ▷ 43.

### Retrovisores exteriores térmicos

Si se pulsa

se activan también los retrovisores exteriores.

Retrovisores exteriores térmicos  
▷ 39.

Desempañado y descongelado de las ventanillas, sistema de aire acondicionado



- Pulse
- el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte el aire acondicionado A/C si es necesario.

- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Sistema de aire acondicionado  
⇒ 159.

## Desempañado y descongelación de los cristales, climatización electrónica



- Pulse . La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.
- Conecte el aire acondicionado A/C ON en el menú de ajustes del Climatizador pulsando **CLIMATE**, si es necesario.
- Conecte la luneta térmica trasera .

Climatizador automático electrónico  
⇒ 163.

## Caja de cambios

### Cambio manual



Marcha atrás: con el vehículo parado, pise el pedal de embrague, pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Cambio manual ⇒ 191.

## Cambio automático



- P** : posición de estacionamiento
- R** : marcha atrás
- N** : modo neutro
- D** : modo automático
- M** : modo manual
- +** : cambio a una marcha más larga
- : cambio a una marcha más corta

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Cambio automático ▷ 186.

## Al salir de viaje

### Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ▷ 285, ▷ 327.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ▷ 261.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los retrovisores, asientos y cinturones de seguridad ▷ 38, ▷ 48, ▷ 59.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

## Arranque del motor



- Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.
- Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.
- Pulse el botón **Engine Start/Stop**.
- Suelte el botón después de comenzar el proceso del arranque.

Arranque del motor ▷ 176.

## Sistema stop-start



Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado y se cumplen determinadas condiciones, se activa una función de parada automática (Auto-stop).

La parada automática se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Un nuevo arranque se indica mediante la aguja en la posición de velocidad de ralentí en el cuentarrevoluciones.

Sistema stop-start ▷ 177.

## Estacionamiento

### ⚠ Advertencia

- No apague el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Tire del interruptor ⑩ durante aproximadamente un segundo y compruebe si se ilumina el testigo de control ⑪. El freno de estacionamiento eléctrico está accionado cuando se enciende el testigo de control ⑪ ▷ 114.
- Desconecte el motor.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de apagar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo. Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de apagar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.
- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Desconecte el encendido con el botón de encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.
- Bloquee el vehículo pulsando el botón de la manilla de la puerta. Conecte el sistema de alarma antirrobo ▷ 35.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ▷ 260.

**Atención**

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Sistema de llave electrónica ▷ 22,  
Inmovilización del vehículo durante  
un periodo de tiempo prolongado  
▷ 259.

# Llaves, puertas y ventanillas

<b>Llaves, cerraduras</b>	<b>20</b>
Llaves	20
Mando a distancia	21
Sistema de llave electrónica	22
Ajustes memorizados	25
Cierre centralizado	26
Bloqueo automático	27
Seguros para niños	29
<b>Puertas</b>	<b>29</b>
Compartimento de carga	29
<b>Seguridad del vehículo</b>	<b>35</b>
Sistema antirrobo	35
Sistema de alarma antirrobo	35
Inmovilizador	37
<b>Retrovisores exteriores</b>	<b>38</b>
Forma convexa	38
Ajuste eléctrico	38
Espejos retrovisores plegables	38
Retrovisores térmicos	39
Atenuación automática	39
Asistente de aparcamiento	40

<b>Retrovisor interior</b>	<b>40</b>
Antideslumbramiento manual	40
Antideslumbramiento automático	40
<b>Ventanillas</b>	<b>41</b>
Parabrisas	41
Elevalunas eléctricos	41
Luneta térmica trasera	43
Parabrisas térmico	43
Parasoles	43
<b>Techo</b>	<b>44</b>
Techo solar	44

# Llaves, cerraduras

## Llaves

### Llaves de repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Bloqueos ⇨ 304, cierre centralizado ⇨ 26, arranque del motor ⇨ 176.

Mando a distancia ⇨ 21.

Llave electrónica ⇨ 22.

El código numérico del adaptador para las tuercas de rueda antirrobo se especifica en una tarjeta. Debe indicarse al solicitar un adaptador de recambio.

Cambio de una rueda ⇨ 295.

### Cambio de batería

Sustituya la pila en cuanto el sistema no funcione correctamente o se reduzca el alcance. La necesidad de

sustituir la pila se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor ▷ 132.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Para reemplazar:



- Pulse el botón de la parte posterior de la unidad de la llave electrónica y saque la hoja de la llave de la carcasa.



- Introduzca de nuevo la hoja de la llave aproximadamente 6 mm y gire la llave para abrir la carcasa. Si introduce más la hoja de la llave se podría dañar la carcasa.
- Desmonte y sustituya la batería. Utilice una batería CR 2032 o equivalente. Preste atención a la posición de instalación.
- Cierre la carcasa e introduzca la hoja de la llave.

## Mando a distancia



Activa el funcionamiento de las siguientes funciones mediante el uso de los botones del mando a distancia:

- cierre centralizado ▷ 26
- sistema antirrobo ▷ 35
- sistema de alarma antirrobo ▷ 35
- elevalunas eléctricos ▷ 41
- techo solar ▷ 44

El mando a distancia tiene un alcance de hasta 100 metros, pero puede ser mucho menor debido a influencias

externas. Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

## Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- Avería en el mando a distancia.
- Se ha superado el alcance.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos;

se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.

- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Desbloqueo manual ⇨ 26.

## Sistema de llave electrónica



Permite manejar las siguientes funciones:

- cierre centralizado ⇨ 26
- conectando el encendido y el arranque del motor ⇨ 176

El conductor sólo tiene que llevar consigo la llave electrónica.

Además, la llave electrónica incluye la función de mando a distancia:

- Cierre centralizado
- sistema de alarma antirrobo
- elevalunas eléctricos

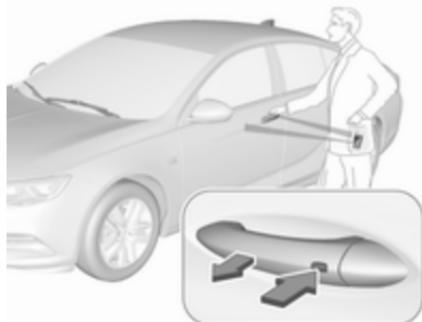
Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratar el dispositivo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

## Nota

No ponga la llave electrónica en el compartimento de carga.

## Funcionamiento del sistema de llave electrónica



La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de un metro aproximadamente del lado de la puerta correspondiente.

### Desbloqueo



Pulse el botón de la manilla exterior de la puerta correspondiente y tire de la manilla.

El modo de desbloqueo se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información. Se pueden seleccionar dos opciones:

- Todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se

desbloquearán pulsando una vez el botón en cualquiera de las manillas exteriores.

- Solo la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán pulsando una vez el botón de la manilla exterior de la puerta del conductor. Para desbloquear todas las puertas y el compartimento de carga, pulse dos veces el botón.

El ajuste puede cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información.

Personalización del vehículo ▷ 134.

### Bloqueo



Pulse el botón de cualquiera de las manillas exteriores de las puertas.

Todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se bloquearán.

El sistema se desbloquea si ocurre lo siguiente:

- Han transcurrido más de cinco segundos desde el desbloqueo.
- El botón de una manecilla exterior se ha pulsado dos veces en un periodo de cinco segundos para desbloquear el vehículo.
- Se ha abierto cualquier puerta y todas las puertas están ahora cerradas.

Si la puerta del conductor no se ha cerrado correctamente, la llave electrónica permanece en el vehículo o el encendido no está desconectado, no se permitirá el bloqueo.

Si ha habido dos o más llaves electrónicas en el vehículo y el encendido ha estado conectado una vez, las puertas se bloquearán incluso si solamente se ha extraído una llave electrónica del vehículo.

### Desbloqueo y apertura del portón trasero

El portón trasero puede desbloquearse y abrirse sin manos colocando el pie debajo del parachoques trasero o pulsando el interruptor táctil situado debajo del emblema de la marca cuando la llave se encuentra en el alcance de recepción. Las puertas permanecen bloqueadas.

Compartimento de carga ▷ 29.

### Funcionamiento con botones en la llave electrónica



El cierre centralizado también se puede usar con los botones de la llave electrónica.

### Desbloqueo Pulse

El modo de desbloqueo se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información. Se pueden seleccionar dos opciones:

- Todas las puertas, compartimento de carga y tapa del depósito de combustible se desbloquearán pulsando una vez
- Solamente la puerta del conductor y la tapa del depósito de combustible se desbloquearán pulsando una vez . Para desbloquear las puertas y el compartimento de carga, pulse dos veces

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes, ▶ Vehículo** en la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada. Ajustes memorizados ▷ 25.

**Bloqueo**

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Pulse .

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará.

**Bloqueo pasivo**

Bloqueo automático  $\diamond 27$ .

**Confirmación**

El funcionamiento del sistema de cierre centralizado lo confirma el parpadeo de las luces de avería. Una condición previa es que la configuración se active en la personalización del vehículo  $\diamond 134$ .

**Avería**

Si no es posible accionar el cierre centralizado o arrancar el motor, puede deberse a una de las causas siguientes:

- Fallo en la llave electrónica.
- La llave electrónica está fuera del alcance de recepción.

- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Para subsanar la causa de la avería, cambie la posición de la llave electrónica.

Desbloqueo manual  $\diamond 26$ .

**Ajustes memorizados**

Siempre que el encendido esté desconectado, la llave electrónica memoriza automáticamente los siguientes ajustes:

- Climatizador automático
- Iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- Cierre centralizado

- Configuración del modo deportivo
- Configuración de confort

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente la siguiente vez que se conecta el encendido con la llave electrónica  $\diamond 22$ .

Para ello es necesario que esté activado **Configuración conductor** en los ajustes personales de la pantalla de información. Esta opción debe configurarse para cada llave electrónica que se utilice. El cambio de estado está disponible solo después de bloquear y desbloquear el vehículo.

La posición de memoria asignada del asiento eléctrico se recupera automáticamente al conectar el encendido y activar **Ajustes automáticos en memoria** en la pantalla de información de la llave electrónica memorizada.

Asiento eléctrico  $\diamond 51$ .

Personalización del vehículo  $\diamond 134$ .

## Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Para desbloquear una puerta, debe tirar de la manilla interior de la puerta. Si tira de la manilla más de una vez, se abrirá la puerta.

### Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags o pretensiones de cinturones, el vehículo se desbloquea automáticamente.

### Nota

Poco tiempo después del desbloqueo con la llave electrónica, las puertas se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta. Una condición previa es que el ajuste se active en la personalización del vehículo ▷ 134.

## Botones del cierre centralizado

Bloquea o desbloquea todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible

desde el habitáculo mediante un interruptor en el panel de la puerta del conductor.



Pulse para bloquear. El LED del botón se ilumina.

Pulse para desbloquearlos.

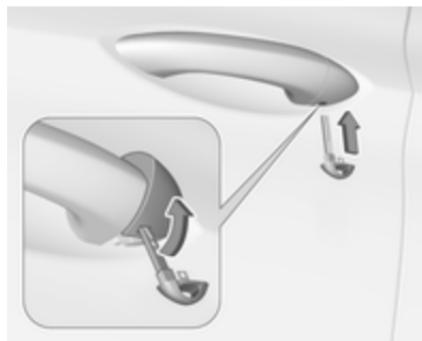
## Funcionamiento con la llave en caso de un fallo del cierre centralizado

En caso de avería, por ejemplo, si la batería del vehículo o de la llave electrónica se ha descargado, la puerta del conductor se puede bloquear o desbloquear con la hoja de la llave.



Pulse el botón de la llave electrónica y extraiga la hoja de la llave.

El cilindro de bloqueo de la puerta del conductor está cubierto por una tapa.



Introduzca la hoja de la llave en el rebaje de la parte inferior de la tapa y gire la llave hacia arriba.

#### Desbloqueo manual



Desbloquee manualmente la puerta del conductor introduciendo y girando la hoja de la llave en el cilindro de la cerradura.

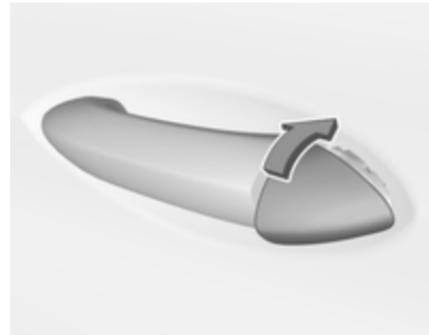
Las otras puertas se pueden abrir tirando de la manilla interior dos veces o pulsando en el panel de la puerta del conductor. Posiblemente, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible no se desbloquearán.

Al conectar el encendido, se desactiva el sistema antirrobo.

#### Bloqueo manual



Pulse el pomo de bloqueo interior de todas las puertas excepto la puerta del conductor o pulse en el panel de la puerta del conductor. A continuación, cierre la puerta del conductor y bloquéela desde el exterior girando la llave en el cilindro de la cerradura. Es posible que la tapa del depósito de combustible y el portón trasero no estén bloqueados.



Después del bloqueo, cubra el cilindro de la cerradura con la tapa: introduzca la tapa con el lado inferior en el rebaje, gire y presione la tapa hasta que se acople en el lado superior.

#### Bloqueo automático

##### Bloqueo automático después de iniciar la marcha

Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible en cuanto el vehículo supere una determinada velocidad.

Cuando el vehículo se detiene después de conducir, se desbloqueará automáticamente al desconectar el encendido.

La activación o desactivación del bloqueo automático puede definirse en el menú **Ajustes**, ▶ **Vehículo** de la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Los ajustes se pueden guardar para cada llave electrónica utilizada ▷ 25.

### Bloqueo automático después del desbloqueo

Poco tiempo después del desbloqueo con la llave electrónica, todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

La activación o desactivación del nuevo bloqueo automático puede definirse en el menú **Ajustes**, ▶ **Vehículo** de la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Los ajustes se pueden guardar para cada llave electrónica utilizada ▷ 25.

### Bloqueo pasivo

Esta función cierra el vehículo automáticamente transcurridos varios segundos si se ha detectado previamente una llave electrónica en el interior del vehículo, todas las puertas se han cerrado y la llave electrónica no permanece en el vehículo.

Si la llave electrónica permanece en el vehículo o si el encendido no está apagado, no se permite el bloqueo pasivo.

Si ha habido dos o más llaves electrónicas en el vehículo y el encendido ha estado conectado una vez, la función bloquea el vehículo si solamente se ha extraído una llave electrónica del vehículo.

Para impedir el bloqueo pasivo del vehículo, por ejemplo, al repostar o si quedan pasajeros en el vehículo, es necesario desactivar el sistema.

Para desactivar el sistema, pulse el botón de cierre centralizado  durante unos segundos mientras se abre una puerta. Sonará una señal acústica tres veces para confirmar la desactivación. La función permanece desactivada hasta que se pulse el botón de cierre centralizado  o hasta que se conecte el encendido.

La activación o desactivación del bloqueo pasivo puede definirse en el menú **Ajustes**, ▶ **Vehículo** de la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Los ajustes se pueden guardar para cada llave electrónica utilizada ▷ 25.

## Seguros para niños



### ⚠ Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Mueva hacia la posición delantera el pasador de la puerta trasera. La puerta no puede abrirse desde el interior.

Para desactivar, mueva el pasador a la posición trasera.

## Puertas

### Compartimento de carga

#### Portón trasero

#### Apertura Grand Sport



Después del desbloqueo, pulse el emblema de la marca y abra el portón trasero.

### Sports Tourer, Country Tourer



Después del desbloqueo, pulse el panel táctil situado debajo de la moldura y abra el portón trasero.  
Cierre centralizado ⇨ 26.

**Cierre**

Utilice la manilla interior.

Cierre centralizado ▷ 26.

**Portón trasero eléctrico****⚠ Advertencia**

Tenga cuidado al accionar el portón trasero eléctrico. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente el portón trasero en movimiento durante su accionamiento. Asegúrese de que

nada quede atrapado al accionarlo y que nadie esté en la zona de movimiento.

El portón trasero eléctrico se puede accionar de la siguiente manera:

- La llave electrónica.
- Sin manos con el sensor de movimiento situado debajo del parachoques trasero.
- El interruptor táctil situado debajo de la moldura exterior del portón trasero y ↗ en el portón trasero abierto.
- El interruptor ↗ en el interior de la puerta del conductor.

En vehículos con cambio automático, el portón trasero sólo se puede accionar con el vehículo parado y el con la palanca selectora en P.

Cuando el portón trasero eléctrico está funcionando, parpadean los intermitentes y suena un aviso acústico.

**Nota**

Al accionar el portón trasero eléctrico no se activa el cierre centralizado. Para abrir el portón trasero con el botón de la llave electrónica, o con el interruptor táctil debajo de la moldura del portón trasero o mediante funcionamiento manos libres, no es necesario desbloquear el vehículo. Es necesario que la llave electrónica se encuentre en el exterior del vehículo, a un alcance aproximado de un metro del portón trasero.

No deje la llave electrónica en el compartimento de carga.

Bloquee el vehículo después de cerrar, si se había desbloqueado previamente.

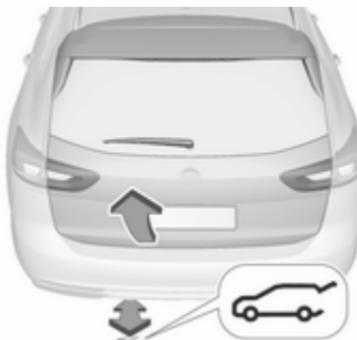
Cierre centralizado ▷ 26.

### Funcionamiento con la llave electrónica



Pulse dos veces para abrir o cerrar el portón trasero. Para impedir la apertura accidental del portón trasero, es necesario pulsar durante más tiempo que al bloquear o desbloquear.

### Funcionamiento sin manos con el sensor de movimiento situado debajo del parachoques trasero



Para abrir o cerrar el portón trasero, mueva el pie hacia atrás y hacia delante rápidamente dentro del área central debajo del parachoques trasero. No mantenga el pie debajo del parachoques. En función de las condiciones de iluminación, el área se indica con un símbolo proyectado sobre el suelo. La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de un metro aproximadamente del portón trasero.

Cuando el sensor detecta el movimiento del pie, el sistema activa el portón trasero tras un breve periodo.

#### Peligro

No toque ninguna pieza del vehículo debajo del mismo durante el funcionamiento manos libres. Existe riesgo de lesiones causadas por las piezas calientes del motor.

### Funcionamiento con el interruptor táctil situado debajo de la moldura exterior del portón trasero



Para abrir el portón trasero, pulse el interruptor de panel táctil situado debajo de la moldura hasta que el portón trasero empiece a moverse. Si el vehículo está bloqueado, la llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de un metro aproximadamente del portón trasero.



Para cerrar, pulse en el portón trasero abierto hasta que este empiece a moverse.

### Funcionamiento con el interruptor del interior de la puerta del conductor



Pulse en el interior de la puerta del conductor hasta que el portón trasero comience a abrirse o cerrarse.

### Para detener o cambiar el sentido del movimiento

Para detener el movimiento del portón trasero inmediatamente:

- pulse una vez en la llave electrónica, o
- pulse el interruptor táctil situado debajo de la moldura exterior del portón trasero, o

- pulse en el portón trasero abierto, o
- pulse en el interior de la puerta del conductor.

Si pulsa de nuevo uno de los interruptores, invertirá la dirección de movimiento.

### Modos de funcionamiento

El portón trasero eléctrico tiene tres modos de funcionamiento, que se controlan mediante el interruptor en la puerta del conductor. Para cambiar el modo, gire el interruptor:



- **Modo normal MAX:** El portón trasero eléctrico se abre hasta la altura máxima.
- **Modo intermedio 3/4:** El portón trasero eléctrico se abre hasta una altura reducida, que puede ajustarse.
- **Modo Off:** El portón trasero solamente se puede accionar manualmente.

#### Ajuste de la altura de apertura reducida en el modo intermedio

1. Gire el interruptor del modo de funcionamiento a **3/4**.

2. Abra el portón trasero eléctrico con cualquier mando de accionamiento.
3. Detenga el movimiento a la altura deseada pulsando cualquier mando de accionamiento. Si fuera necesario, mueva manualmente el portón trasero, una vez detenido, hasta la posición deseada.



4. Mantenga pulsado el botón  en el interior del portón trasero abierto durante tres segundos.

#### Nota

El ajuste de la altura deberá estar programado a nivel de suelo.

Un aviso acústico indica el nuevo ajuste y los intermitentes parpadean. La altura reducida solo se puede ajustar en un ángulo de apertura superior a 30°.

Cuando gire la rueda de ajuste en la puerta del conductor hasta el modo intermedio **3/4**, el portón trasero eléctrico se detendrá al abrirse en la posición recién ajustada.

El portón trasero solo puede mantenerse abierto si se supera una determinada altura mínima (ángulo de apertura mínimo de 30°). La altura de apertura no puede programarse por debajo de dicha altura mínima.

#### Función de seguridad

Si el portón trasero eléctrico encuentra un obstáculo al abrirse o cerrarse, se invertirá automáticamente el sentido del movimiento. Si se encuentra múltiples obstáculos en un mismo ciclo, se desactivará la función. En este caso, hay que cerrar o abrir el portón trasero manualmente.

El portón trasero eléctrico tiene sensores antiatrapamiento en los bordes laterales. Si los sensores detectan obstáculos entre el portón trasero y el chasis, el portón trasero se abrirá hasta que se vuelva a activar o cerrar manualmente.

La función de seguridad se indica mediante un aviso acústico.

Retire todos los obstáculos antes de reanudar el accionamiento eléctrico normal.

Si el vehículo está equipado con equipo de remolque instalado en fábrica y se conecta un remolque eléctricamente, el portón trasero eléctrico se puede utilizar solo manualmente. Pulse el panel táctil para liberar el bloqueo del portón trasero y poder abrirlo y cerrarlo a mano. Compruebe que no hay obstáculos en la zona móvil.

#### Sobrecarga

Si se acciona el portón trasero eléctrico repetidamente en intervalos cortos, la función se desactiva

durante un tiempo. Para restablecer el sistema, mueva manualmente el portón trasero a su posición final.

#### Indicaciones generales para accionar el portón trasero

##### ⚠ Peligro

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos, inodoros e invisibles, en el vehículo. Pueden ocasionar un desvanecimiento e incluso la muerte.

##### Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

#### Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

#### Nota

El accionamiento del portón trasero eléctrico se desactiva si la carga de la batería del vehículo es baja. En este caso, es posible que el portón trasero ni siquiera funcione manualmente.

#### Nota

Con el portón trasero eléctrico desactivado y todas las puertas desbloqueadas, el portón trasero solamente puede accionarse manualmente. En este caso, el cierre manual del portón trasero requiere bastante más fuerza.

#### Nota

Con temperaturas exteriores bajas, es posible que el portón trasero no se abra completamente por sí mismo. En este caso, levante el portón trasero manualmente hasta su posición final normal.

## Seguridad del vehículo

### Sistema antirrobo

#### ⚠ Advertencia

¡No utilice el sistema si hay personas en el interior del vehículo! Las puertas no se pueden desbloquear desde el interior.

El sistema antirrobo bloquea mecánicamente todas las puertas. Para activar el sistema todas las puertas deben estar cerradas.

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema antirrobo mecánico. Esto no es posible con el botón del cierre centralizado.

#### Activación



Pulse dos veces en la llave electrónica en un plazo de cinco segundos.

#### Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo se combina con el sistema antirrobo mecánico.

El sistema vigila:

- puertas, portón trasero, capó
- el habitáculo, incluido el compartimento de carga

- inclinación del vehículo; p. ej., si lo elevan
- encendido

#### Activación

Se deben cerrar todas las puertas y la llave electrónica del sistema de llave electrónica no debe permanecer en el vehículo. Si no, el sistema no se puede activar.

- autoactivado 30 segundos después de cerrar el vehículo pulsando el botón en la manilla exterior de la puerta.



- pulsando directamente  dos veces brevemente antes de que transcurran cinco segundos.
- con cierre pasivo habilitado: brevemente activado después de que se produzca el cierre pasivo.

#### Nota

Las modificaciones del interior del vehículo, como el uso de fundas de asiento, y las ventanillas o el techo solar abiertos, podrían perturbar la función de vigilancia del habitáculo.

#### Activación sin vigilancia del habitáculo y de la inclinación del vehículo



Desactive la vigilancia del habitáculo y de la inclinación del vehículo cuando se queden animales en el vehículo, debido al elevado volumen de señales ultrasónicas y a que los movimientos dispararán la alarma. También debe desactivarse cuando el vehículo viaje en ferry o tren.

1. Cierre el portón trasero, el capó, las ventanillas y el techo solar.
2. Pulse . El LED del botón  se enciende durante un máximo de diez minutos.
3. Cierre las puertas.
4. Conecte el sistema de alarma antirrobo.

El mensaje de estado aparece en el centro de información del conductor.

#### LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido : comprobación, retardo de activación

El LED parpadea rápidamente : las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema

Estado después de activarse el sistema:

El LED : el sistema está activo. El LED parpadea lentamente.

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

### Desactivación



Al desbloquear el vehículo pulsando el botón de la manilla de la puerta se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo a una distancia máxima de un metro aproximadamente del lado de la puerta correspondiente.

El sistema no se desactiva desbloqueando la puerta del conductor con la llave o con el botón de cierre centralizado en el habitáculo.

### Alarma

Cuando se dispara, suena la bocina de alarma y, simultáneamente, parpadean las luces de emergencia. El número y la duración de las alarmas está establecido por la ley.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar pulsando , pulsando el interruptor de la manilla de la puerta con sistema de llave electrónica o conectando el encendido.

Si se ha disparado la alarma y no ha sido interrumpida por el conductor, se indicará mediante las luces de emergencia. Parpadearán rápidamente tres veces la próxima vez que se desbloquee el vehículo con la llave electrónica. Además, aparecerá un

mensaje de advertencia en el centro de información del conductor después de conectar el encendido.

Mensajes del vehículo  132.

Si hay que desconectar la batería del vehículo (p. ej., para trabajos de mantenimiento), la sirena de alarma debe desactivarse del siguiente modo: conecte y desconecte el encendido, luego desemborne la batería del vehículo antes de 15 segundos.

### Inmovilizador

El inmovilizador se activa automáticamente.

Si el testigo de control  parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema del inmovilizador; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y repita el intento de arranque. Vuelva a intentarlo con la llave en el hueco del transmisor. Funcionamiento en vehículos con sistema de llave electrónica en caso de avería  174.

Si el testigo de control  continúa parpadeando, intente arrancar el motor usando la llave de repuesto.

Recurra a la ayuda de un taller.

#### Nota

Las etiquetas de identificación de radiofrecuencia (RFID) pueden causar interferencias a la llave. No las coloque cerca de la llave al arrancar el vehículo.

#### Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma antirrobo  26,  35.

Testigo de control   118.

## Retrovisores exteriores

### Forma convexa

La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Alerta de punto ciego lateral  232.

### Ajuste eléctrico



Seleccione el correspondiente retrovisor exterior presionando  para el retrovisor izquierdo o  para el derecho. El LED del botón indica la selección.

Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

### Espejos retrovisores plegables



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

### Plegado eléctrico



Pulse . Se plegarán los dos retrovisores exteriores.

Pulse  de nuevo para volver a colocar los retrovisores exteriores en su posición original.

Si un retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al pulsar  solo se desplegará eléctricamente el otro retrovisor.

### Espejos retrovisores plegables con llave electrónica



Pulse  de nuevo después de cerrar durante un segundo para plegar los espejos.

Pulse  de nuevo después de desbloquear durante un segundo para desplegar los espejos.

Se puede activar o desactivar esta función en Personalización del vehículo.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Se guardan automáticamente los ajustes para la llave utilizada ▷ 25.

### Retrovisores térmicos



Activado al pulsar  junto con la luneta térmica trasera. El LED del botón se ilumina.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

### Atenuación automática

El deslumbramiento causado por la noche por los vehículos que se encuentran detrás se reduce automáticamente atenuando el retrovisor exterior del lado del conductor.

## Asistente de aparcamiento

En los espejos con memoria de posición, los retrovisores exteriores se orientan automáticamente hacia las ruedas traseras como ayuda para el estacionamiento al engranar la marcha atrás, excepto cuando se circula con remolque.

Posición de memoria ⇨ 51.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en la personalización del vehículo.

Personalización del vehículo ⇨ 134.

## Retrovisor interior

### Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

### Antideslumbramiento automático



El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

## Ventanillas

### Parabrisas

#### Pegatinas en el parabrisas

No fije pegatinas (por ejemplo, las pegatinas de control en carreteras de peaje o similares) sobre el parabrisas en la zona del retrovisor interior. En caso contrario podría restringirse la zona de detección del sensor y de visión de la cámara en la carcasa del espejo.

#### Sustitución del parabrisas

##### Atención

Si el vehículo dispone de sensor de cámara frontal para los sistemas de ayuda a la conducción, es muy importante realizar cualquier sustitución del parabrisas de manera precisa según las especificaciones de Opel. De lo contrario, estos sistemas podrían no funcionar correctamente y existe

riesgo de comportamiento imprevisto o mensajes de estos sistemas.

##### Atención

Si el vehículo está equipado con una pantalla virtual, es muy importante que cualquier sustitución del parabrisas se realice con precisión conforme a las especificación de Opel. De otro modo, el sistema no funcionará correctamente y la imagen puede estar desenfocada.

## Elevaparabrisas

##### ⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los elevaparabrisas eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el seguro para niños de los elevaparabrisas eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar los elevaparabrisas eléctricos. Desconexión retenida ⇨ 175.



Acción de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Pulse o tire con cuidado hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

### Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

### Anular la función de seguridad

En el caso de que cueste cerrar la ventanilla a causa del hielo u otro problema similar, conecte el encendido y mantenga el interruptor en la primera posición. La ventanilla sube sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

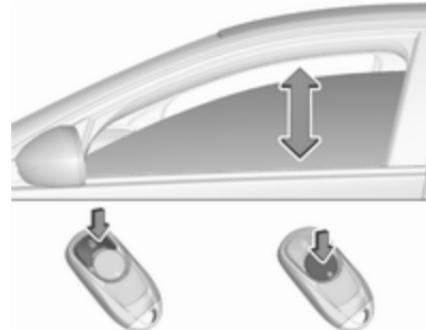
### Seguro para niños en las ventanillas traseras



Pulse para desactivar los elevavanas eléctricos de las puertas traseras; el LED se enciende. Para activarlos, pulse de nuevo .

### Accionamiento de las ventanillas desde fuera

Las ventanillas se pueden accionar a distancia desde fuera del vehículo.



Mantenga pulsado durante más de dos segundos para abrir las ventanillas.

Mantenga pulsado durante más de dos segundos para cerrar las ventanillas.

Suelte el botón para detener el movimiento de las ventanillas.

Si las ventanillas están totalmente abiertas o cerradas, las luces de emergencia parpadearán dos veces.

## Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

## Inicialización de los elevalunas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (por ejemplo, después de desconectar la batería del vehículo), aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ↗ 132.

Active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Tire del interruptor hasta que la ventanilla esté cerrada y mantenga el interruptor así durante otros dos segundos.

4. Pulse el interruptor hasta que la ventanilla esté completamente abierta y mantenga pulsado así durante otros dos segundos.
5. Repita la operación para cada ventanilla.

## Luneta térmica trasera



Activado al pulsar junto con los retrovisores exteriores térmicos. El LED del botón se ilumina.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

## Parabrisas térmico



Activado al pulsar , el LED del botón se ilumina.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Si se pulsa una vez más durante el mismo ciclo de encendido, la calefacción puede funcionar durante otros tres minutos.

## Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Las cubiertas de los espejos retrovisores deben cerrarse al conducir.

El parasol tiene un bolsillo para tiques en la parte posterior.

## Techo

### Techo solar

#### ⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar el techo solar. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente las piezas móviles durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar el techo solar.



### Abrir o cerrar

Pulse o suavemente hasta el primer fiador: el techo solar se abre o cierra mientras el interruptor esté accionado.

Pulse o firmemente hasta el segundo fiador y luego suelte: el techo solar se abre o se cierra automáticamente. Durante el cierre, se activa la función de seguridad. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

## Subir o cerrar

Pulse o : el techo solar se levanta o cierra automáticamente. Durante el cierre, se activa la función de seguridad.

## Persiana solar

La persiana solar se acciona manualmente.

Abra o cierre la persiana solar deslizándola. Cuando el techo solar está abierto, la persiana siempre está abierta.

## Indicaciones generales

### Función de seguridad

Si el techo solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

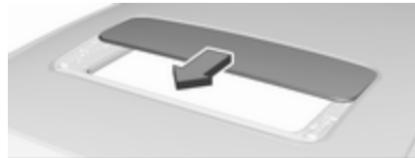
### Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar, por ejemplo, por escarcha, mantenga accionado el interruptor hasta el segundo fiador. El techo solar se

cierra con la función de seguridad desactivada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

### Cierre del techo solar desde fuera

El techo solar se puede cerrar a distancia desde fuera del vehículo.



Mantenga pulsado durante más de dos segundos para cerrar el techo solar.

Suelte el botón para detener el movimiento.

### Inicialización después de un fallo de alimentación

Cuando se produce un fallo de corriente, puede que sólo sea posible accionar el techo solar hasta cierto punto. Lleve el vehículo al taller para que inicialicen el sistema.

## Asientos, sistemas de seguridad

<b>Reposacabezas .....</b>	<b>46</b>
<b>Asientos delanteros .....</b>	<b>48</b>
Posición de asiento .....	48
Ajuste manual del asiento .....	49
Ajuste del asiento eléctrico .....	51
Reposabrazos .....	55
Calefacción .....	55
Ventilación .....	56
Masaje .....	56
<b>Asientos traseros .....</b>	<b>57</b>
Reposabrazos .....	57
Calefacción .....	57
<b>Cinturones de seguridad .....</b>	<b>57</b>
Cinturón de seguridad de tres puntos .....	59
<b>Sistema de airbags .....</b>	<b>60</b>
Sistema de airbags frontales .....	63
Sistema de airbags laterales .....	64
Sistema de airbags de cortina .....	65
Desactivación de los airbags .....	65
<b>Sistemas de retención infantil .....</b>	<b>67</b>
Posiciones de montaje del sistema de retención infantil .....	70

<b>Sistema de protección del peatón .....</b>	<b>74</b>
Capó activo .....	74

## Reposacabezas

### Posición

#### ⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el apoya cabezas ajustado en la posición correcta.



El borde superior del reposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más

alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

### Ajuste

#### Reposacabezas en los asientos delanteros

#### Ajuste de la altura



Pulse el botón de desbloqueo, ajuste la altura, enclave.

#### Ajuste horizontal



Pulse el botón de liberación, tire del cabezal del reposacabezas lentamente hacia delante. Se enclava en varias posiciones.

#### Reposacabezas en los asientos traseros



#### Ajuste de la altura

Tire hacia arriba del reposacabezas o pulse los resortes de retención para desbloquearlos y baje el reposacabezas.

#### Desmontaje de reposacabezas traseros

Por ejemplo, para extensión del compartimento de carga ⇨ 78.



Presione los dos fiadores, tire del reposacabezas hacia arriba y desmóntelo.

## Asientos delanteros

### Posición de asiento

#### ⚠ Advertencia

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.

#### ⚠ Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

#### ⚠ Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

#### ⚠ Advertencia

No guarde nunca ningún objeto bajo los asientos.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales completamente, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.
- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el marco del techo. Los muslos

- deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
- Ajuste el asiento y el volante de manera que la muñeca descance sobre la parte superior del volante mientras que el brazo está completamente extendido y los hombros en el respaldo.
- Ajustar el volante ↗ 92.
- Ajustar el reposacabezas ↗ 46.

- Ajuste el apoyo para los muslos de modo que exista una separación de dos dedos de anchura entre el borde del asiento y la corva de la pierna.
- Ajuste el apoyo lumbar de modo que se adapte a la forma natural de la columna vertebral.

### Ajuste manual del asiento

Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

### Ajuste longitudinal



Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

### Inclinación del respaldo



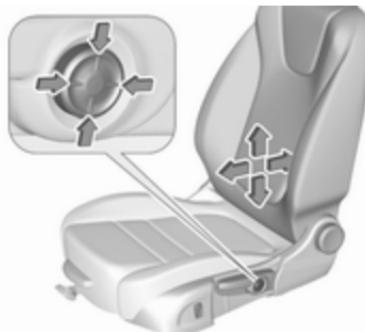
Gire la rueda de mano. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

**Altura del asiento**

Movimiento de bombeo de la palanca  
hacia arriba : asiento más alto  
hacia abajo : asiento más bajo

**Inclinación del asiento**

Pulse el interruptor  
arriba : parte delantera más alta  
abajo : parte delantera más baja

**Apoyo lumbar**

Ajuste el apoyo lumbar con el comutador de cuatro posiciones para adaptarlo a sus necesidades personales.

Para mover el apoyo hacia arriba o hacia abajo: pulse el conmutador arriba o abajo.

Para aumentar o disminuir el apoyo: pulse el conmutador hacia delante o hacia atrás.

### Apoyo para los muslos regulable



Tire de la palanca y deslice el apoyo para los muslos.

### Ajuste del asiento eléctrico

#### ⚠ Advertencia

Debe tener cuidado al accionar los asientos eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños. Podrían quedar objetos atrapados.

Observe atentamente los asientos cuando los ajuste. Informe adecuadamente a los ocupantes del vehículo.

### Ajuste longitudinal



Mueva el interruptor hacia delante / hacia atrás.

### Altura del asiento



Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo.

**Inclinación del asiento**

Incline la parte delantera del interruptor hacia arriba / hacia abajo.

**Inclinación del respaldo**

Incline el interruptor hacia delante / hacia atrás.

**Apoyo lumbar**

Ajuste el apoyo lumbar con el commutador de cuatro posiciones para adaptarlo a sus necesidades personales.

Para mover el apoyo hacia arriba o hacia abajo: pulse el comutador arriba o abajo.

Para aumentar o disminuir el apoyo: pulse el comutador hacia delante o hacia atrás.

**Apoyo para los muslos regulable**

Tire de la palanca y deslice el apoyo para los muslos.

**Refuerzo lateral**

Ajuste el ancho del respaldo del asiento a sus requisitos personales.

Pulse para reducir el ancho del respaldo.

Pulse para aumentar el ancho del respaldo.

**Función de memoria de los ajustes del asiento eléctrico y de los retrovisores**

Se pueden guardar dos ajustes diferentes del asiento del conductor y de los retrovisores.

Ajustes memorizados 25, Personalización del vehículo 134.

**Almacenar posición memorizada**

- Ajuste el asiento del conductor y luego ajuste los retrovisores exteriores en las posiciones deseadas.
- Mantenga pulsado **MEM** y **1** o **2** simultáneamente hasta que suene un aviso acústico.

**Recuperación de las posiciones memorizadas**

Mantenga pulsado el botón de posición **1** o **2** hasta que se ajusten las posiciones memorizadas del asiento

y los retrovisores. Si se suelta el botón durante el desplazamiento del asiento, se anula la memoria.

### Recuperación automática de las posiciones memorizadas

Las posiciones de memoria se asignan al conductor (1 o 2) usando la llave correspondiente y se recuperan automáticamente al conectar el encendido. Además, un mensaje en el centro de información del conductor indica el número de conductor, identificado por la llave empleada. Si se conecta el encendido más de tres veces seguidas con la misma llave, el mensaje no volverá a mostrarse hasta que se utilice otra llave.

Para detener el movimiento de recuperación, pulse uno de los mandos de la memoria, de los retrovisores eléctricos o del asiento eléctrico.

Para ello es necesario que **Personalización por el conductor y Ajustes automáticos en memoria** estén activados en los ajustes personales de la pantalla de información.

Se puede activar o desactivar esta función en personalización del vehículo.

Seleccione la configuración correspondiente en el menú **Vehículo** en la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

### Función de salida fácil

Para salir fácilmente del vehículo, el asiento eléctrico del conductor se mueve hacia atrás cuando el vehículo está parado.

Para activar la función de salida fácil:

- coloque la palanca selectora en la posición **P** (cambio automático)
  - aplique el freno de estacionamiento (cambio manual)
  - desconecte el encendido
  - saque la llave del interruptor de encendido
  - abra la puerta del conductor
- Si la puerta ya está abierta, desconecte el encendido para activar la salida fácil.

Para detener el movimiento, pulse uno de los mandos de la memoria o del asiento eléctrico.

Se puede activar o desactivar esta función en personalización del vehículo.

Seleccione la configuración correspondiente en el menú **Vehículo** en la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

### Función de seguridad

Si el asiento del conductor encuentra resistencia durante el movimiento, es posible que la función se detenga. Despues de eliminar la obstrucción, mantenga pulsado el botón de posición de memoria correspondiente durante dos segundos. Intente recuperar la posición de memoria de nuevo. Si la recuperación no funciona, recurra a un taller.

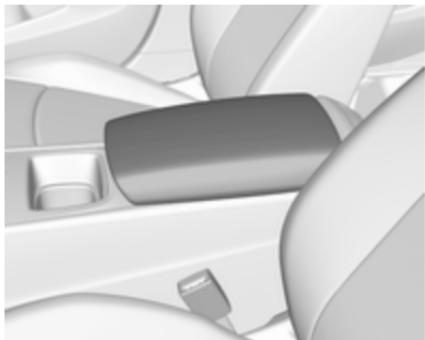
### Sobrecarga

Si hay una sobrecarga eléctrica del ajuste del asiento, se corta automáticamente la alimentación eléctrica durante un breve periodo de tiempo.

**Nota**

Después de un accidente con despliegue de los airbags, se desactivará la función de memoria para cada botón de posición.

## Reposabrazos



Pulse el botón y levante el reposabrazos. Debajo del reposabrazos hay un compartimento portaobjetos y un cargador inductivo.

Carga inductiva ▷ 100.

## Calefacción



Para ajustar la potencia de calefacción deseada, pulse una o varias veces  del asiento correspondiente. El testigo de control en el botón indica el ajuste.

No se recomienda el uso prolongado en el nivel más alto para las personas con piel sensible.

La calefacción del asiento se reducirá automáticamente desde el nivel más alto hasta el nivel medio después de 30 minutos.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start ▷ 177.

## Calefacción automática del asiento

En función del equipo, la calefacción automática del asiento se puede activar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Cuando se activa, la calefacción de los asientos se activará automáticamente al arrancar el vehículo. La activación se basa en varios parámetros como la temperatura interior del vehículo, la intensidad y la dirección del sol y los ajustes de temperatura del climatizador automático electrónico para el lado del conductor y el acompañante.

A medida que el interior del vehículo se calienta, el nivel de calefacción del asiento se reducirá automáticamente hasta que finalmente se apague. El nivel de calefacción del asiento proporcionado durante el funcionamiento automático se muestra mediante luces indicadoras del asiento calefactado.

Si el asiento del acompañante no está ocupado, la función de calefacción automática del asiento no activará la calefacción del asiento para dicho asiento.

Los botones de la calefacción del asiento se pueden pulsar en cualquier momento para salir de la calefacción automática del asiento para el respectivo asiento y, en su lugar, controlar la calefacción del asiento manualmente.

## Ventilación



Para ajustar la potencia de ventilación deseada, pulse una o varias veces del asiento delantero correspondiente. El testigo de control en el botón indica el ajuste.

La ventilación de los asientos delanteros funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start ▷ 177.

## Masaje



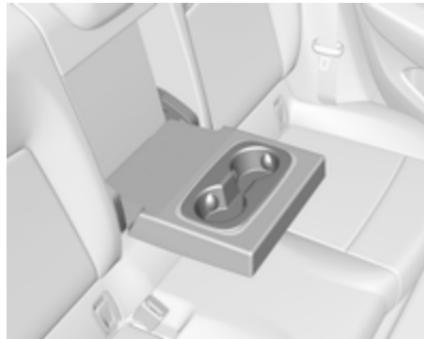
Pulse para activar la función de masaje de espalda.

Para desactivarla, vuelva a pulsar . El proceso de masaje actual finalizará; esto puede tardar algunos segundos.

Una vez transcurridos diez minutos, la función de masaje se apaga automáticamente.

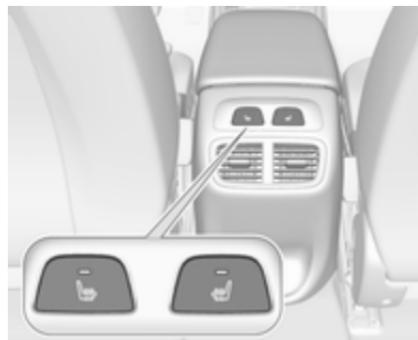
## Asientos traseros

### Reposabrazos



Baje el reposabrazos. El reposabrazos dispone de portavasos.

## Calefacción



Active la calefacción de asiento pulsando para el asiento exterior trasero correspondiente. La activación se indica mediante el LED del botón.

Pulse una vez más para desactivar la calefacción del asiento.

No se recomienda el uso prolongado para las personas con piel sensible.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start 177.

## Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones de seguridad se bloquean para sujetar a los ocupantes en la posición del asiento. De este modo, se reduce considerablemente el riesgo de que se produzcan lesiones.

### ⚠ Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no llevan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones de seguridad están diseñados para ser utilizados por una sola persona a la vez. Sistema de seguridad infantil ▷ 67.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan correctamente y no presentan daños ni suciedad.

Acuda a un taller para reemplazar los componentes dañados. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

#### Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufren daños causados por el calzado u objetos

con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

### Recordatorio del cinturón de seguridad

Cada asiento está equipado con un recordatorio del cinturón de seguridad que se indica mediante los testigos de control  y , y, para los asientos traseros, mediante el símbolo  en el centro de información del conductor ▷ 112.

### Limitadores de fuerza de los cinturones

Este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma gradual el cinturón durante una colisión.

### Pretensores de los cinturones de seguridad

En caso de colisiones frontales, traseras o laterales a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros y traseros. Los cinturones de seguridad

delantero y los cinturones de seguridad traseros exteriores están apretados por un pretensor por asiento.

### ⚠ Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones) puede disparar los pretensores de cinturones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control  ▷ 113.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

#### Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de

cinturones porque esto podría conllevar una anulación del permiso de circulación del vehículo.

## Cinturón de seguridad de tres puntos

### Abrochar



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

### Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Recordatorio del cinturón de seguridad 4, 4<sup>2</sup> ▷ 112.

### Desabrochar



Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

## Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo



### ⚠ Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

## Sistema de airbags

El sistema del airbag está formado por una serie de sistemas individuales que dependen del nivel de equipamiento.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

### ⚠ Advertencia

La activación del sistema de airbags es explosiva; las reparaciones deben realizarlas únicamente personal especializado.

### ⚠ Advertencia

La adición de accesorios que modifiquen la estructura, el sistema de parachoques, la altura, el frontal o la lámina lateral del vehículo puede impedir que el sistema de airbags funcione correctamente. El funcionamiento

del sistema de airbags se puede ver también afectado por la modificación de cualquier pieza de los asientos delanteros, los cinturones de seguridad, el módulo de detección y diagnóstico del airbag, el volante, el panel de instrumentos, las juntas de la puerta interior incluidos los altavoces, cualquiera de los módulos de airbags, el embellecedor del montante o techo, los sensores delanteros, los sensores de impacto lateral o el cableado del airbag.

### Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue ningún objeto en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material. Acuda a un taller para reemplazar las tapas dañadas.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller. Además, puede ser necesario hacer sustituir el volante, el tablero de instrumentos, parte del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Testigo de control  del sistema de airbags  113.

### Sistemas de retención infantil en el asiento del acompañante con sistemas de airbag

Advertencia según el reglamento ECE R94.02:



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui,

sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK OF ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt Barnesikring-sutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΝΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayın. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це

може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLAT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okre-nuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în față sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VÂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁZNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNYM ZRANENIAM DIETĀTA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kuria įrengta AKTYVI ORO PAGALVĘ, nes VAIKAS GALI ŽUTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża tražzin għat-tfal li jħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jiġi jikkawża l-MEWT jew ġRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábhb il-teachta linbh cùl RIAMIH ar shuiochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Además de la advertencia requerida por ECE R94.02, por motivos de seguridad, un sistema de retención infantil orientado hacia delante sólo debe utilizarse según las instrucciones y restricciones de la tabla  $\diamond 70$ .

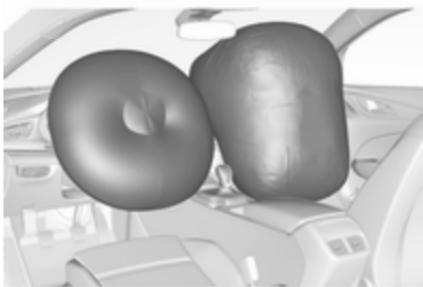
La etiqueta del airbag se encuentra a ambos lados del parasol del acompañante delantero.

Desactivación de los airbags  $\diamond 65$ .

## Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema del airbag delantero se activa en caso de impacto frontal de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen considerablemente, por tanto, el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sufran lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

#### ⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta.

Posición de asiento ⇨ 48.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y enclávelo bien. Sólo así podrá protegerle el airbag.

### Sistema de airbags laterales



El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros y uno en los respaldos de los asientos exteriores traseros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en el caso de que haya una colisión lateral fuerte.

#### ⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

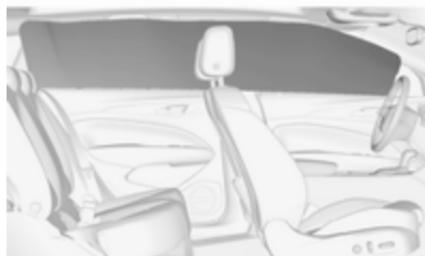
**Nota**

Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para el vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

## Sistema de airbags de cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.

El sistema del airbag de cortina se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la cabeza en el caso de que haya un impacto lateral fuerte.

### ⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

## Desactivación de los airbags

El sistema de airbags del asiento del acompañante debe desactivarse para el sistema de retención infantil del asiento del acompañante según las instrucciones de la tabla ⇨ 70. Los sistemas de airbags laterales y de airbags de cortina, los pretensores del cinturón y todos los sistemas de seguridad del conductor permanecerán activados.



El sistema del airbag del acompañante delantero puede desactivarse con un interruptor accionado por llave situado en el lado del acompañante del panel de instrumentos.



Utilice la hoja de la llave, situada en la llave electrónica, para elegir la posición:

 OFF : el airbag del acompañante está desactivado y no se inflará en caso de colisión. Se enciende el testigo de control  OFF de forma permanente en la consola central

 ON : el airbag del acompañante está activado

### Peligro

Desactive el airbag del acompañante únicamente al utilizar un sistema de retención infantil sujeto a las restricciones e instrucciones de la tabla  $\Rightarrow$  70.

De lo contrario, existe peligro de muerte para una persona que ocupe un asiento con el airbag del acompañante desactivado.



Si el testigo de control  se ilumina durante unos 60 segundos después de conectar el encendido, los sistemas de airbag del asiento del acompañante se inflarán en caso de colisión.

Si el testigo de control  se ilumina después de conectar el encendido, los sistemas de airbag del asiento del acompañante están desactivados. Permanece encendido mientras el airbag este desactivado.

Si los dos indicadores de control se encienden a la vez, hay un error del sistema. El estado del sistema no se puede determinar y, por tanto, no

debe ocupar nadie el asiento del acompañante. Vaya a un taller inmediatamente.

Recurra inmediatamente a un taller si ninguno de los dos testigos de control está iluminado.

Cambie el estado sólo con el vehículo parado y el encendido desconectado.

El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Testigo de control de desactivación del airbag  $\Rightarrow$  114.

## Sistemas de retención infantil

### ⚠ Peligro

Si utiliza un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, es necesario desactivar el sistema de airbag del asiento del acompañante. Esto se aplica también a determinados sistemas de retención infantil orientados hacia delante como se indica en las tablas ⇨ 70.

Desactivación de los airbags ⇨ 65,  
Etiqueta del airbag ⇨ 60.

Le recomendamos un sistema de retención infantil que esté adaptado específicamente al vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y

montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

Siempre deben cumplirse las normas locales o nacionales. En algunos países está prohibido el uso de sistemas de retención infantil en determinadas plazas de asiento.

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar con:

- Cinturón de seguridad de tres puntos
- Sujeciones ISOFIX
- Anclaje superior

### Cinturón de seguridad de tres puntos

Los sistemas de retención infantil se pueden fijar utilizando un cinturón de seguridad de tres puntos. En función del tamaño de los sistemas de retención infantil empleados, se pueden fijar hasta tres sistemas de retención infantil a los asientos traseros.

Después de abrochar el cinturón del sistema de retención infantil, es necesario tensar el cinturón de seguridad ⇨ 70.

### Sujeciones ISOFIX



Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes ISOFIX. Las posiciones específicas del vehículo para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas en la tabla ISOFIX ⇨ 70.

Los soportes ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

Un sistema de retención infantil i-size es un sistema de retención infantil ISOFIX universal de acuerdo con la Regulación UN N.º 129.

Todos los sistemas de retención infantil i-size se pueden utilizar en cualquier vehículo adecuado para i-size, tabla i-size  $\diamond 70$ .

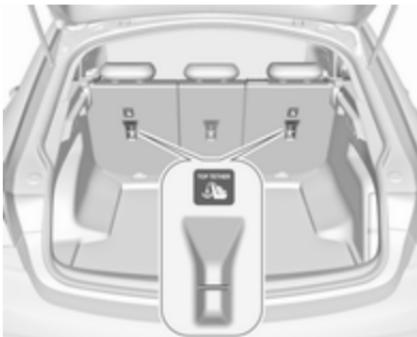
Se debe utilizar un anclaje superior o una pata de soporte además de los soportes ISOFIX.



Los asientos infantiles i-size y los asientos del vehículo con homologación i-size están marcados con el símbolo i-size, véase la ilustración.

### Ancajes superiores

Los anclajes superiores están marcados con el símbolo para el asiento infantil.



Además de los soportes de montaje ISOFIX, fije la correa del anclaje superior a los anclajes superiores.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante "IUF" en la tabla  $\diamond 70$ .

### Selección del sistema correcto

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Siempre que sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Así se garantiza que

la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente.

Son apropiados los sistemas de retención que cumplen con regulaciones UN ECE válidas. Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Se recomiendan los siguientes sistemas de retención infantil para las siguientes clases de peso:

Maxi Cosi Cabriofix para niños de hasta 13 kg para el grupo 0, grupo 0+ y Duo Plus para niños de 13 kg a 18 kg del grupo I.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta, consulte las tablas siguientes.

Los niños deben entrar y salir del vehículo siempre por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

**Nota**

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

## Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas para fijar un sistema de retención infantil con un cinturón de seguridad de tres puntos

Clase de peso	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros En el asiento central
	airbag activado	airbag desactivado	
Grupo 0: hasta 10 kg	X	U <sup>1,2</sup>	U/L <sup>3</sup>
Grupo 0+: hasta 13 kg	X	U <sup>1,2</sup>	U/L <sup>3</sup>
Grupo I: de 9 a 18 kg	X	U <sup>1,2</sup>	U/L <sup>3,4</sup>
Grupo II: de 15 a 25 kg	U <sup>1,2</sup>	X	U/L <sup>3,4</sup>
Grupo III: de 22 a 36 kg	U <sup>1,2</sup>	X	U/L <sup>3,4</sup>

U : adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos

L : adecuado para sistemas de retención infantil particulares de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiuniversal'. El sistema de retención infantil debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)

X : no se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso

<sup>1</sup> : mueva el asiento hacia delante todo lo que sea necesario y ajuste el respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón se desplaza hacia delante desde el punto de anclaje superior

<sup>2</sup> : mueva el asiento hacia arriba todo lo que sea necesario y ajuste el respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón esté tenso en el lado de la hebilla

<sup>3</sup> : mueva hacia delante el asiento delantero correspondiente situado delante del sistema de retención infantil todo lo que sea necesario

<sup>4</sup> : ajuste el reposacabezas correspondiente según sea necesario o extráigalo si corresponde

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX con soportes ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
			airbag activado	airbag desactivado		
<b>Grupo 0: hasta 10 kg</b>	G	ISO/L2	X	X	X	X
	F	ISO/L1	X	X	X	X
	E	ISO/R1	X	X	IL <sup>3</sup>	X
<b>Grupo 0+: hasta 13 kg</b>	E	ISO/R1	X	X	IL <sup>3</sup>	X
	D	ISO/R2	X	X	IL <sup>3</sup>	X
	C	ISO/R3	X	X	IL <sup>3</sup>	X
<b>Grupo I: de 9 a 18 kg</b>	D	ISO/R2	X	X	IL <sup>3,4</sup>	X
	C	ISO/R3	X	X	IL <sup>3,4</sup>	X
	B	ISO/F2	X	X	IL, IUF <sup>3,4</sup>	X
	B1	ISO/F2X	X	X	IL, IUF <sup>3,4</sup>	X
	A	ISO/F3	X	X	IL, IUF <sup>3,4</sup>	X
<b>Grupo II: de 15 a 25 kg</b>			X	X	IL <sup>3,4</sup>	X
<b>Grupo III: de 22 a 36 kg</b>			X	X	IL <sup>3,4</sup>	X

- IL : adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiversal'. El sistema de retención ISOFIX debe estar homologado para el tipo de vehículo específico (consulte la lista de tipos de vehículo del sistema de retención infantil)
- IUF : adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, aprobados para su uso en esta clase de peso
- X : ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso
- 1 : mueva el asiento hacia delante todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón se desplaza hacia delante desde el punto de anclaje superior
- 2 : mueva el ajuste de altura del asiento hacia arriba todo lo que sea necesario y ajuste la inclinación del respaldo del asiento todo lo necesario hasta una posición vertical para garantizar que el cinturón está tensado en el lateral del cierre
- 3 : mueva hacia delante el asiento delantero correspondiente situado delante del sistema de retención infantil todo lo que sea necesario
- 4 : ajuste el reposacabezas correspondiente según sea necesario o extrágalo si corresponde

#### Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

- A - ISO/F3 : sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg
- B - ISO/F2 : sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg
- B1 - ISO/F2X : sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg
- C - ISO/R3 : sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 18 kg
- D - ISO/R2 : sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg
- E - ISO/R1 : sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg

- F- ISO/L1 : sistema de retención infantil de orientación lateral izquierda (capazo)  
G - ISO/L2 : sistema de retención infantil de orientación lateral derecha (capazo)

**Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil i-Size con soportes ISOFIX**

	En el asiento del acompañante airbag activado	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Sistemas de retención infantil i-Size	X	X	i - U

i - U : adecuado para sistemas de retención infantil orientados hacia delante y hacia atrás i-Size "universales"  
X : posición de asiento no adecuada para sistemas de retención infantil i-Size "universales"

## Sistema de protección del peatón

### Capó activo

El sistema de protección del peatón puede ayudar a reducir la lesión de los peatones en caso de una colisión frontal.

Cuando los sensores del parachoques delantero detectan un determinado impacto en el rango de velocidad de 25 km/h a 50 km/h, la parte trasera del capó se elevará para reducir las lesiones en la cabeza de los peatones.

Además, el parachoques delantero está diseñado para reducir las lesiones en las piernas de los peatones.

El capó activo se puede activar solamente una vez y permanece en posición levantada. Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Solicite ayuda en un taller lo antes posible, por ello, adapte el estilo de conducción, para tener a los actuadores, bisagras y el capó reemplazados.

#### ⚠ Advertencia

No conduzca con el capó levantado.

#### ⚠ Advertencia

Después de cualquier accidente frontal, es posible que el parachoques delantero pueda parecer intacto, sin embargo, los sensores pueden resultar dañados. Consulte en un taller para comprobar que los sensores funcionan correctamente.

Es posible que el sistema no se active en las siguientes condiciones:

- El impacto está fuera del rango del sensor.
- Los sensores están dañados o bloqueados por accesorios.
- El capó está bloqueado por hielo o nieve.
- La velocidad del vehículo no está en el rango.
- El objeto es demasiado pequeño.

### Bajando el capó manualmente

#### ⚠ Advertencia

Después de que se haya activado el sistema, las bisagras del capó están calientes. No toque sus componentes.

Para bajar manualmente el capó activado para conducir al próximo taller:

1. Levante la palanca de desbloqueo del capó.
2. Presione el cierre de seguridad hacia el lateral izquierdo del vehículo.
3. Abra el capó aproximadamente 20 cm y bájelo lentamente sin pillarle.
4. Presione el capó con las dos manos en las esquinas posteriores en pequeños pasos alternando entre el lado derecho y el izquierdo.

**⚠ Advertencia**

Asegúrese de mantenerse lejos del borde del capó para evitar lesiones físicas.

5. Compruebe que el capó está acoplado en la parte trasera.
6. Cierre el capó por la parte delantera y compruebe que está acoplado ⇨ 260.

# Portaobjetos

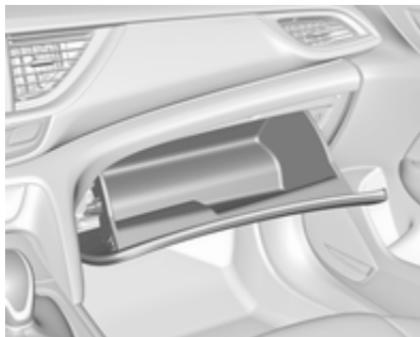
<b>Compartimentos portaobjetos .....</b>	<b>76</b>
Guantera .....	76
Portavasos .....	77
Portaobjetos delantero .....	77
Portagafas .....	77
Portaobjetos del reposabrazos .....	78
Portaobjetos de la consola central .....	78
<b>Compartimento de carga .....</b>	<b>78</b>
Cubierta del compartimento de carga .....	81
Cubierta del portaobjetos del maletero .....	83
Portaobjetos trasero .....	84
Argollas .....	84
Sistema organizador de la carga .....	84
Red de seguridad .....	85
Triángulo de advertencia .....	87
Botiquín .....	88
<b>Sistema portaequipajes de techo .....</b>	<b>88</b>
Portaequipajes de techo .....	88
<b>Información sobre la carga .....</b>	<b>89</b>

## Compartimentos portaobjetos

### ⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o afilados en los compartimentos portaobjetos. En caso contrario, si se abriera la tapa del compartimento portaobjetos por una frenada fuerte, una maniobra brusca del volante o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de dichos objetos.

## Guantera



La guantera debe estar cerrada mientras se conduce.

## Portavasos



Los portavasos están situados en la consola central detrás de una cubierta. Abra la tapa.



Hay portavasos adicionales en el reposabrazos trasero. Baje el reposabrazos.

## Portaobjetos delantero



Hay un compartimento portaobjetos en la consola central. Presione la tapa por la parte delantera.

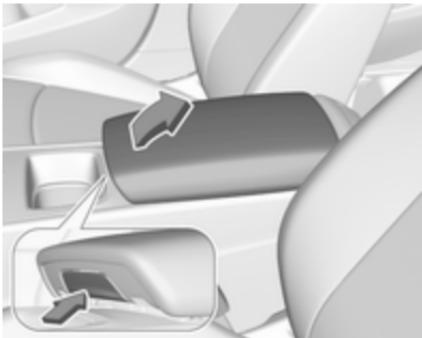
## Portagafas



Para abrirlo, baje la tapa.  
No lo utilice para guardar objetos pesados.

## Portaobjetos del reposabrazos

### Portaobjetos en el reposabrazos delantero

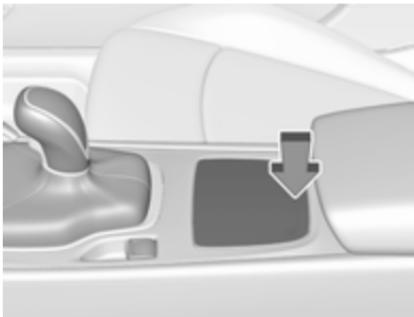


Pulse el botón para levantar el reposabrazos.

### Portaobjetos de la consola central

El portaobjetos se puede usar para guardar artículos pequeños.

Dependiendo de la versión, puede haber un compartimento portaobjetos debajo de una tapa.



Presione la tapa por la parte trasera para abrir.

## Compartimento de carga

En función del equipo, el respaldo del asiento trasero se divide en dos o tres partes. Se pueden abatir todas las partes.

Antes de plegar los respaldos de los asientos traseros, realice lo siguiente si es necesario:

- Desmonte la cubierta del compartimento de carga ▷ 81.
- Mantenga pulsado el resorte para bajar los reposacabezas ▷ 46.
- Extraiga los reposacabezas traseros de modo que los respaldos descansen por completo sobre los cojines del asiento ▷ 46.

### Extensión del compartimento de carga (respaldo del asiento trasero de dos partes)



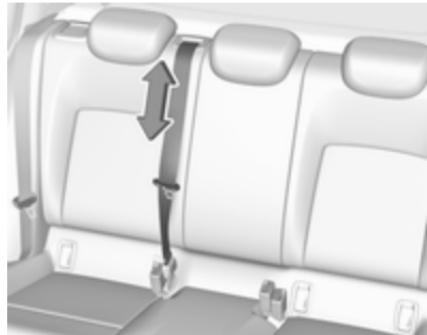
- Tire de la palanca de desbloqueo de uno o ambos lados exteriores y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.
- Para enderezarlos, levante los respaldos y póngalos en posición vertical hasta que oiga que se enclavan. Asegúrese de que las correas estén correctamente colocadas y apartadas del área de plegado.



Los respaldos estarán bien acoplados cuando no se vea ninguna marca roja cerca de la palanca de desbloqueo.

#### ⚠ Advertencia

Antes de conducir, asegúrese de que los respaldos bloqueados firmemente en su posición. Si no lo hace, se pueden producir lesiones personales o daños en la carga o el vehículo en caso de frenazo brusco o colisión.



El cinturón de seguridad del asiento central podría bloquearse si el respaldo se endereza demasiado rápidamente. Para desbloquear el retractor, introduzca el cinturón de seguridad o tire de él unos 20 milímetros y luego suéltelo.

### Extensión del compartimento de carga (respaldo del asiento trasero de tres partes)

- Levante el reposabrazos trasero.



- Tire del bucle y abata hacia abajo el respaldo del asiento central.
- Tire de la palanca de desbloqueo de uno o ambos lados exteriores y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.

#### ⚠ Advertencia

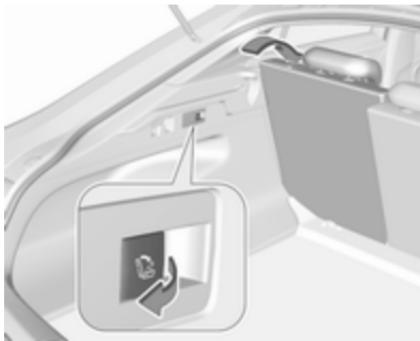
Tenga cuidado al abatir el respaldo del asiento exterior derecho si el respaldo del asiento central está ya abatido. Podrían producirse lesiones con el perno saliente de la parte interior del respaldo.



- Tire de la palanca de desbloqueo de uno o ambos lados exteriores y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.

#### ⚠ Advertencia

Tenga cuidado al abatir el respaldo del asiento exterior derecho si el respaldo del asiento central está ya abatido. Podrían producirse lesiones con el perno saliente de la parte interior del respaldo.



- También puede plegar los respaldos de los asientos desde el compartimento de carga: tire del interruptor de la pared izquierda o derecha del compartimento de carga para plegar la parte correspondiente del respaldo del asiento trasero.

#### ⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los respaldos de los asientos traseros desde el compartimento de carga. El respaldo se abate con una

fuerza considerable. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Asegúrese de que no haya ningún objeto fijado a los asientos traseros o situado sobre la banqueta de asiento.

- Para enderezarlos, levante los respaldos y póngalos en posición vertical hasta que oiga que se enclavan. Asegúrese de que las correas estén correctamente colocadas y apartadas del área de plegado.

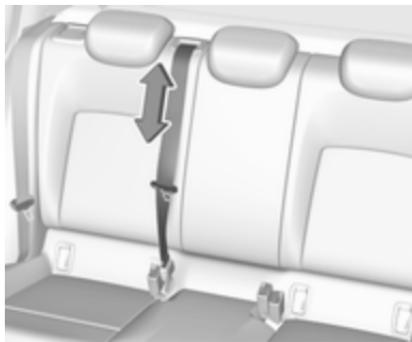


Los respaldos estarán bien acoplados cuando no se vea

ninguna marca roja cerca de la palanca de desbloqueo.

### ⚠ Advertencia

Antes de conducir, asegúrese de que los respaldos bloqueados firmemente en su posición. Si no lo hace, se pueden producir lesiones personales o daños en la carga o el vehículo en caso de frenazo brusco o colisión.



El cinturón de seguridad del asiento central podría bloquearse si el respaldo se endereza demasiado rápidamente. Para desbloquear el

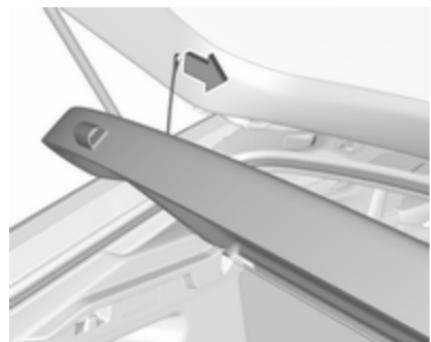
retractor, introduzca el cinturón de seguridad o tire de él unos 20 milímetros y luego suéltelo.

## Cubierta del compartimento de carga

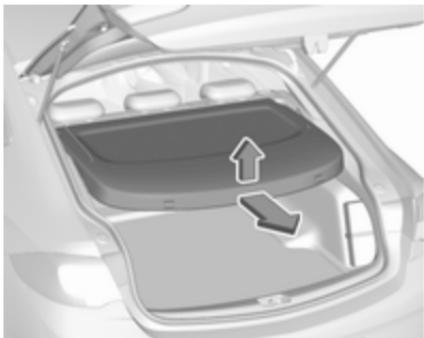
No coloque ningún objeto sobre la cubierta.

### Grand Sport

#### Desmontar la cubierta



Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.



Levante la cubierta por la parte trasera y por la parte delantera.  
Desmonte la tapa.

#### Montar la cubierta

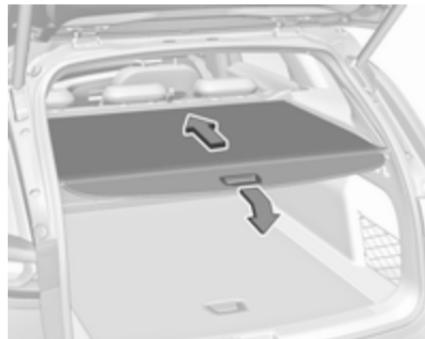
Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela. Monte las correas de fijación en el portón trasero.

#### Sports Tourer, Country Tourer

#### Cierre de la persiana

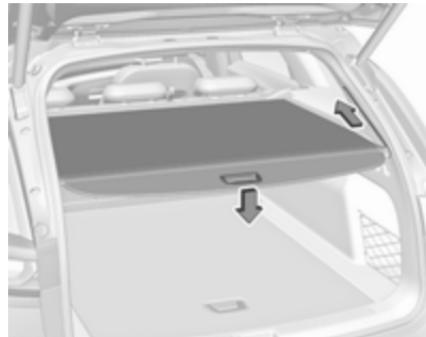
Tire de la persiana usando el asa hacia la parte trasera y hacia arriba hasta que se acople en las fijaciones laterales.

#### Apertura de la persiana

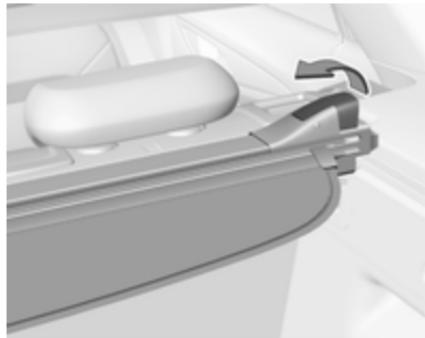


Tire de la manilla de la persiana hacia atrás y hacia abajo. Se enrolla automáticamente.

#### Apertura de la persiana en posición de carga



Presione la manilla de la persiana.  
La parte trasera de la persiana se guía automáticamente hacia arriba.

**Desmontaje de la persiana**

Abra la persiana.

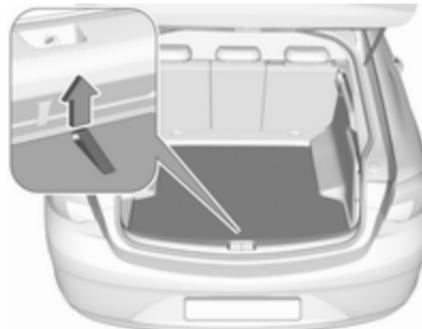
Mantenga levantada la palanca de desbloqueo en el lado derecho.

Levante primero la persiana por el lado derecho y sáquela de las fijaciones.

**Instalación de la persiana**

Introduzca el lado izquierdo de la persiana en el rebaje y, a continuación, tire de la palanca de liberación hacia arriba.

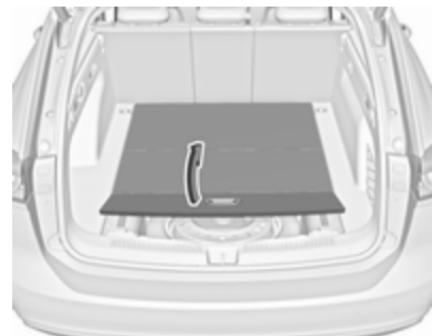
Mantenga e introduzca el lado derecho de la persiana en el rebaje y acople.

**Cubierta del portaobjetos del maletero****Grand Sport**

La cubierta del piso trasero se puede retirar. Eleve la tapa con el lazo y retire.

**Sports Tourer, Country Tourer**

La cubierta del piso trasero se puede retirar. Eleve la tapa con el lazo y retire.



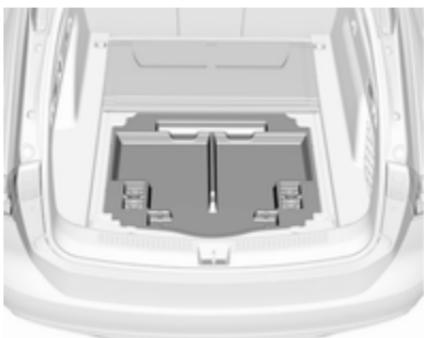
Tire de la manilla y pliegue la parte trasera de la cubierta hacia delante.



Coloque la cubierta plegada en vertical detrás de los respaldos de los asientos traseros.

## Portaobjetos trasero

### Caja portaobjetos



En el compartimento de carga se encuentra una caja portaobjetos. Retire la cubierta para acceder a la caja portaobjetos.

### Argollas



Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

### Sistema organizador de la carga

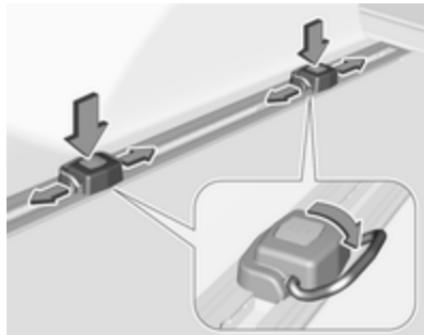
El sistema de raíl de carga es un sistema móvil para fijar artículos en el piso del compartimento de carga para evitar su deslizamiento.

### Montaje de vagones en el raíl



Introduzca los vagones en los raíles del piso del compartimiento de carga. Utilice para ello el rebaje del raíl y pulse el botón del vagón durante la inserción.

## Uso de las argollas



Pulse el botón de uno de los vagones y deslícelo hasta la posición correspondiente. Levante las argollas para usarlas.

## Desmontaje

Baje las argollas. Pulse el botón de un vagón y sáquelo del raíl a través del rebate.

## Red de seguridad

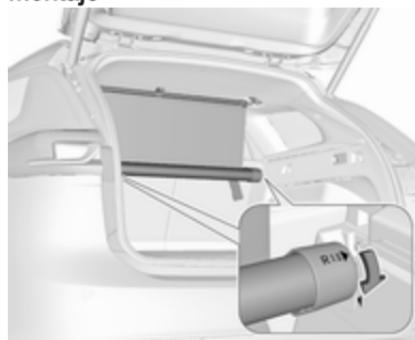
La red de seguridad puede montarse detrás de los asientos traseros. Si se pliegan los respaldos de los asientos

traseros, se puede montar la red de seguridad detrás de los asientos delanteros.

No se deben transportar personas detrás de la red de seguridad.

## Detrás de los asientos traseros

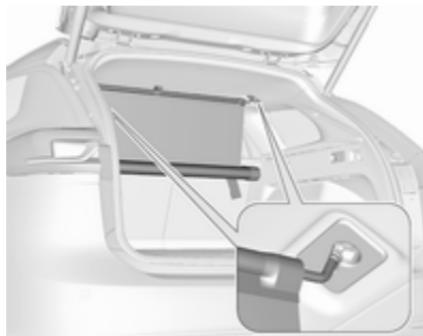
### Montaje



- Inserte el cartucho en las fijaciones de ambos lados. Observe las letras L (lado izquierdo) y R (lado derecho) en el cartucho como ayuda para el montaje.

Para bloquear el cartucho, gírelo ligeramente hacia delante hasta

que las flechas apunten las unas a las otras.



- Tire de la barra de la red de seguridad para sacarla del cartucho. Suspenda y acople la barra de la red de seguridad en la abertura de montaje del lateral del bastidor del techo. Comprima la barra y suspenda y acople en el otro lateral.

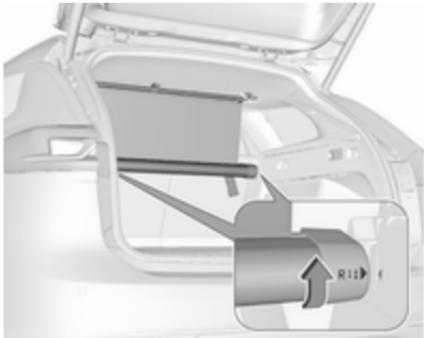
Desmonte la cubierta del compartimento de carga ⇨ 81

## Desmontaje

- Desmonte y comprima un lateral de la barra de la red de seguridad desde la apertura de montaje.

Desmonte el otro lateral de la barra de la red de seguridad desde la apertura de montaje.

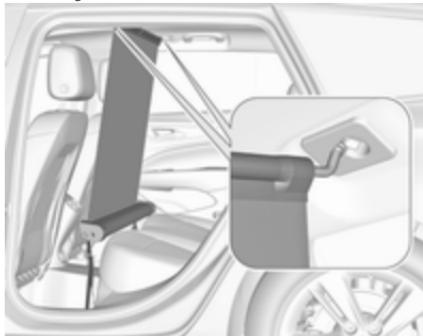
- Enrolle la red de seguridad.



- Gire el cartucho ligeramente hacia atrás para desbloquear y extraer las fijaciones.

## Detrás de los asientos delanteros

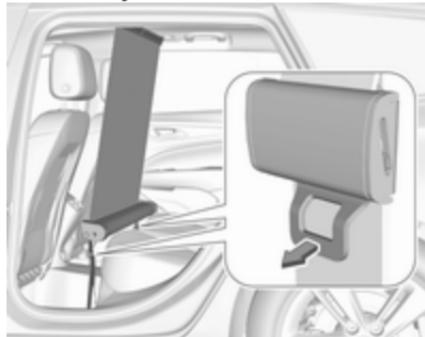
### Montaje



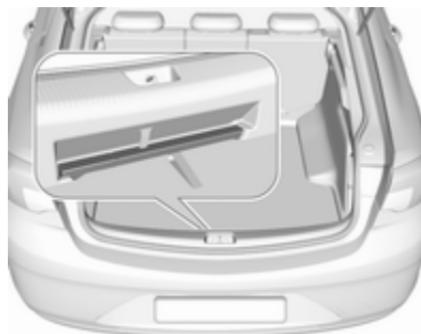
- Suspenda y acople la barra de la red de seguridad en la abertura de montaje del lateral del bastidor del techo. Comprima la barra, suspenda y acople en el otro lateral. Tire de la barra de la red de seguridad para sacarla del cartucho.



- Fije los ganchos del cartucho de la red de seguridad en las argollas del piso delante de los asientos traseros. Para acceder a las argollas, presione los ganchos en las piezas perforadas de la cubierta del piso en ambos lados.
- Tense ambas correas tirando del extremo suelto.
- Presione hacia abajo los reposacabezas y abata los respaldos de los asientos traseros ▷ 78.

**Desmontaje**

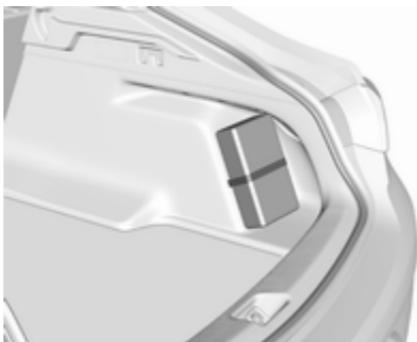
- Tire de la solapa del fijador en ambos lados para soltar las correas.
- Desmonte y comprima un lateral de la barra de la red de seguridad desde la apertura de montaje. Desmonte el otro lateral de la barra de la red de seguridad desde la apertura de montaje.
- Enrolle la red de seguridad.
- Suelte los ganchos de las argollas.

**Triángulo de advertencia****Grand Sport**

Guarde el triángulo de advertencia en el espacio situado en la parte trasera del compartimento de carga.

**Sports Tourer, Country Tourer**

Guarde el triángulo de advertencia con las correas de fijación en el panel interior del portón trasero.

**Botiquín****Grand Sport**

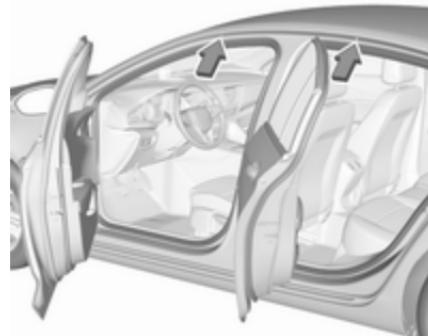
Guarde el botiquín en el lado derecho del compartimento de carga y fíjelo con la cinta.

**Sports Tourer, Country Tourer**

Guarde el botiquín con las correas de fijación en el panel interior del portón trasero.

**Sistema portaequipajes de techo****Portaequipajes de techo**

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

**Montaje del portaequipajes de techo****Grand Sport**

Abra todas las puertas.

Los puntos de montaje están situados en la carrocería del vehículo, en el marco de cada puerta.

Fije el portaequipajes de techo de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas con el mismo.

Desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

#### Sports Tourer, Country Tourer



Los puntos de montaje se encuentran ubicados en cada raíl del techo.

Fije el portaequipajes de techo en los dos primeros puntos de montaje siguiendo las instrucciones de instalación suministradas con el portaequipajes de techo.

Desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

#### Información sobre la carga



- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados, es decir, que ya no se vean las marcas rojas junto a la palanca de desbloqueo. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.

- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas  $\diamond 84$ .
- Asegure los objetos sueltos en el compartimento de carga para evitar que se muevan.
- Cuando se transporten objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento de carga ni en el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.

- No conduzca con el compartimento de carga abierto.

### **⚠ Advertencia**

Asegúrese siempre de que la carga del vehículo esté bien sujetada. En caso contrario, los objetos podrían salir lanzados por el interior del vehículo y causar lesiones personales o daños en la carga y el vehículo.

- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características  $\diamond 312$ ) y el peso en vacío según norma CE.

Para calcular la carga útil, introduzca los datos de su vehículo en la tabla de pesos que figura al principio de este manual.

El peso en vacío según norma CE incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito de combustible lleno al 90%).

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

No conduzca a más de 120 km/h. La carga máxima autorizada en el techo es de 100 kg. La carga sobre el techo es la suma de la carga y del peso del portaequipajes.

# Instrumentos y mandos

<b>Mandos</b> .....	<b>92</b>
Ajuste del volante .....	92
Mandos en el volante .....	92
Volante térmico .....	93
Bocina .....	93
Limpia y lavaparabrisas .....	94
Limpia y lavaluneta .....	96
Temperatura exterior .....	96
Reloj .....	97
Tomas de corriente .....	98
Carga inductiva .....	100
Ceniceros .....	100
<b>Testigos luminosos e indicadores</b> .....	<b>102</b>
Cuadro de instrumentos .....	102
Velocímetro .....	108
Cuentakilómetros .....	108
Cuentakilómetros parcial .....	108
Cuentarrevoluciones .....	109
Indicador de combustible .....	110
Indicador de temperatura del refrigerante del motor .....	110
Indicación de servicio .....	110
Testigos de control .....	112

Intermitentes .....	112
Recordatorio del cinturón de seguridad .....	112
Airbags y pretensiones de cinturones .....	113
Desactivación de los airbags .....	114
Sistema de carga .....	114
Testigo de averías .....	114
Sistema de frenos y embrague .....	114
Freno de estacionamiento eléctrico .....	114
Avería del freno de estacionamiento eléctrico .....	115
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....	115
Cambio de marchas .....	115
Distancia de seguridad .....	115
Asistente de mantenimiento de carril .....	115
Control electrónico de estabilidad desactivado .....	116
Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción .....	116
Sistema de control de tracción desactivado .....	116
Temperatura del refrigerante del motor .....	116
Precalentamiento .....	116
AdBlue .....	116
Sistema de control de presión de los neumáticos .....	117
Presión de aceite del motor .....	117
Nivel de combustible bajo .....	117
Inmovilizador .....	118
Luces exteriores .....	118
Luz de carretera .....	118
Asistente de luz de carretera .....	118
Faros de LED .....	118
Luces antiniebla .....	118
Piloto antiniebla .....	118
Regulador de velocidad .....	118
Control de velocidad adaptable .....	118
Detectado vehículo precedente .....	119
Detección de peatones .....	119
Limitador de velocidad .....	119
Asistente de señales de tráfico .....	119
Puerta abierta .....	119
<b>Pantallas</b> .....	<b>119</b>
Centro de información del conductor .....	119
Pantalla de información .....	127
Pantalla virtual .....	129
<b>Mensajes del vehículo</b> .....	<b>132</b>
Avisos acústicos .....	133
Tensión de la pila .....	133
<b>Personalización del vehículo</b> .....	<b>134</b>

Servicio de telemática .....	139
OnStar .....	139

## Mandos

### Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

### Mandos en el volante

Se pueden manejar con los mandos en el volante el centro de información al conductor, el sistema de infoentre-

tenimiento, algunos sistemas de ayuda a la conducción y un teléfono móvil conectado.



Las ilustraciones muestran diferentes versiones.



Centro de información del conductor  
▷ 119.

Sistema de ayuda a la conducción  
▷ 201.

Hay más información disponible en el manual del sistema de infoentretenimiento.

### Volante térmico



Active la calefacción pulsando . La activación se indica mediante el LED del botón.

La calefacción opera con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start ▷ 177.

### Bocina



Pulse .

## Limpia y lavaparabrisas

### Limpiaparabrisas con intervalo ajustable



**HI** : velocidad rápida

**LO** : velocidad lenta

**INT** : conexión a intervalos

**OFF** : desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, presione la palanca hacia abajo a la posición **1x**.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

### Intervalo de funcionamiento ajustable



Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**.

Gire la rueda de ajuste para ajustar la frecuencia de funcionamiento.

### Limpiaparabrisas con sensor de lluvia



**HI** : velocidad rápida

**LO** : velocidad lenta

**AUTO** : funcionamiento automático con sensor de lluvia

**OFF** : desconectar

En la posición **AUTO**, el sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, presione la palanca hacia abajo a la posición **1x**.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

**Sensibilidad regulable del sensor de lluvia**



Palanca del limpiaparabrisas en posición **AUTO**.

Gire la rueda de ajuste para regular la sensibilidad del sensor de lluvia.



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Se puede activar o desactivar la función del sensor de lluvia en Personalización del vehículo.

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes, Vehículo** en la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

**Lavaparabrisas**



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y el limpialuneta se realiza el barrido varias veces.

Líquido de lavado ▷ 263.

## Limpia y lavaluneta

### Limpialuneta trasero



Gire la tapa exterior para activar el limpialuneta:

**OFF** : desconectar

**INT** : funcionamiento intermitente

**ON** : funcionamiento continuo

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado.

El limpialuneta se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información.

Personalización del vehículo ▷ 134.

### Lavaluneta



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpialuneta se realiza el barrido varias veces.

El sistema lavaluneta se desactiva cuando el nivel de líquido es bajo.

Líquido de lavado ▷ 263.

## Temperatura exterior

El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.



La ilustración muestra un ejemplo.



### Riesgo de hielo: conduzca con precaución

Si la temperatura exterior desciende a 3 °C, aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

#### Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

### Reloj

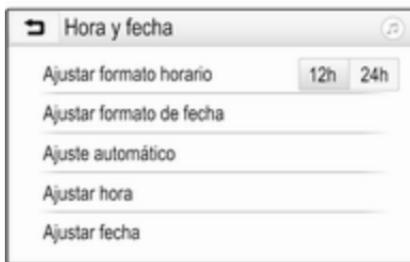
La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

Pantalla de información ⇨ 127.

### 7" Pantalla de información en color

Pulse y, a continuación, seleccione **Ajustes**.

Seleccione **Hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



#### Ajustar formato horario

Para seleccionar el formato de hora deseado, toque los botones de pantalla **12 h** o **24 h**.

#### Ajustar formato de fecha

Para seleccionar el formato de fecha deseado, seleccione **Ajustar formato de fecha** y elija entre las opciones disponibles en el submenú.

### Ajuste automático

Para elegir si la fecha y la hora se van a ajustar automáticamente o manualmente, seleccione **Ajuste automático**.

Para que la fecha y la hora se ajusten automáticamente, seleccione **Conexión: RDS**.

Para que la fecha y la hora se ajusten manualmente, seleccione **Desconexión: Manual**. Si **Ajuste automático** se ha ajustado como **Desconexión: Manual**, los elementos del submenú **Ajustar hora** y **Ajustar fecha** están disponibles.

### Ajuste de hora y fecha

Para ajustar la hora y la fecha, seleccione **Ajustar hora** o **Ajustar fecha**.

Toque + y - para ajustar la configuración.

### 8" Pantalla de información en color

Pulse y seleccione luego el ícono **Ajustes**.

Seleccione **Fecha y Hora**.

## Ajuste de la hora

Seleccione **Ajustar hora** para acceder al submenú correspondiente.



Seleccione **Autoajuste** en la parte inferior de la pantalla. Active **Activado - RDS** o **Desactivado - Manual**.

Si se selecciona **Desactivado - Manual**, ajuste las horas y los minutos tocando  $\wedge$  o  $\vee$ .

Toque **12-24 h** en el lado derecho de la pantalla para seleccionar un modo de hora.

Si selecciona el modo 12 horas, se visualizará una tercera columna para AM y PM. Seleccione la opción deseada.

## Configurar fecha

Seleccione **Ajustar fecha** para acceder al submenú correspondiente.

### Nota

Si la información de fecha se facilita automáticamente, este elemento del menú no está disponible.

Seleccione **Autoajuste** en la parte inferior de la pantalla. Active **Activado - RDS** o **Desactivado - Manual**.

Si se selecciona **Desactivado - Manual**, ajuste la fecha tocando  $\wedge$  o  $\vee$ .

## Pantalla de reloj

Seleccione **Ver reloj** para acceder al submenú correspondiente.

Para desactivar la pantalla de reloj digital en los menús, seleccione **Des..**

## Tomas de corriente



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola central. Con el encendido desconectado, esta toma de corriente se desactiva.



Sports Tourer, Country Tourer: Hay una toma de corriente de 12 V situada en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

Con el encendido desconectado, esta toma de corriente permanece activa.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.

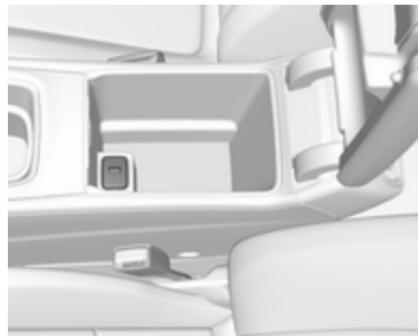
Los accesorios eléctricos que se conecten deben cumplir los requisitos sobre compatibilidad electromagnética de la norma DIN VDE 40 839.

No conecte accesorios de suministro de corriente, como pueden ser dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para evitar daños en las tomas, no utilice conectores inadecuados.

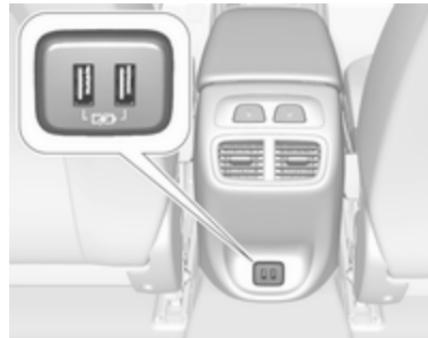
Sistema stop-start ⇨ 177.

### Puertos USB



En función del sistema de infoentretenimiento, hay uno o dos puertos USB para cargar dispositivos situados debajo del reposabrazos plegable. Estos puertos tienen también una conexión de datos para el sistema de infoentretenimiento. Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

### Puertos de carga USB



Los dos puertos USB para cargar dispositivos están situados solamente en la parte trasera de la consola central.

#### Nota

Las tomas siempre deben mantenerse limpias y secas.

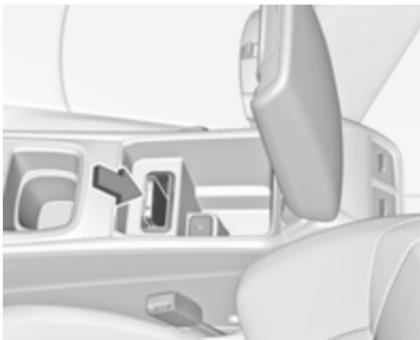
## Carga inductiva

### ⚠ Advertencia

La carga inductiva puede afectar al funcionamiento de marcapasos implantados u otros aparatos médicos. Si procede, pida asesoramiento médico antes de utilizar el aparato de carga inductiva.

### ⚠ Advertencia

Retire todos los objetos metálicos del dispositivo de carga antes de cargar el dispositivo móvil, porque estos objetos podrían calentarse.



Para cargar un dispositivo, debe estar conectado el encendido.

La ranura de carga está situada debajo del reposabrazos delantero.

Para cargar un dispositivo móvil:

1. Retire todos los objetos de la ranura de carga; de lo contrario, el sistema podría no cargar.
2. Inserte el dispositivo móvil con la pantalla de cara a la parte trasera de la ranura de carga. El estado de carga se indica en la pantalla de información y muestra si el dispositivo móvil está correctamente colocado.

Si no aparece , retire el dispositivo móvil de la ranura. Gire el dispositivo móvil 180 grados y espere tres segundos antes de volver a introducirlo.

Los dispositivos móviles compatibles con PMA o Qi se pueden cargar de manera inductiva.

Una tapa trasera con una bobina integrada (ej., Samsung 4 y 5) o una chaqueta (ej., algunos modelos iPhone) pueden ser necesarios para cargar un dispositivo móvil

El dispositivo móvil debe ser más pequeño que 8 cm de ancho y 15 cm de largo para ajustarse en el dispositivo de carga.

La cubierta protectora del dispositivo móvil podría haber afectado a la carga por inducción.

## Ceniceros

### Atención

Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.



En los portavasos se puede colocar un cenicero portátil.

## Testigos luminosos e indicadores

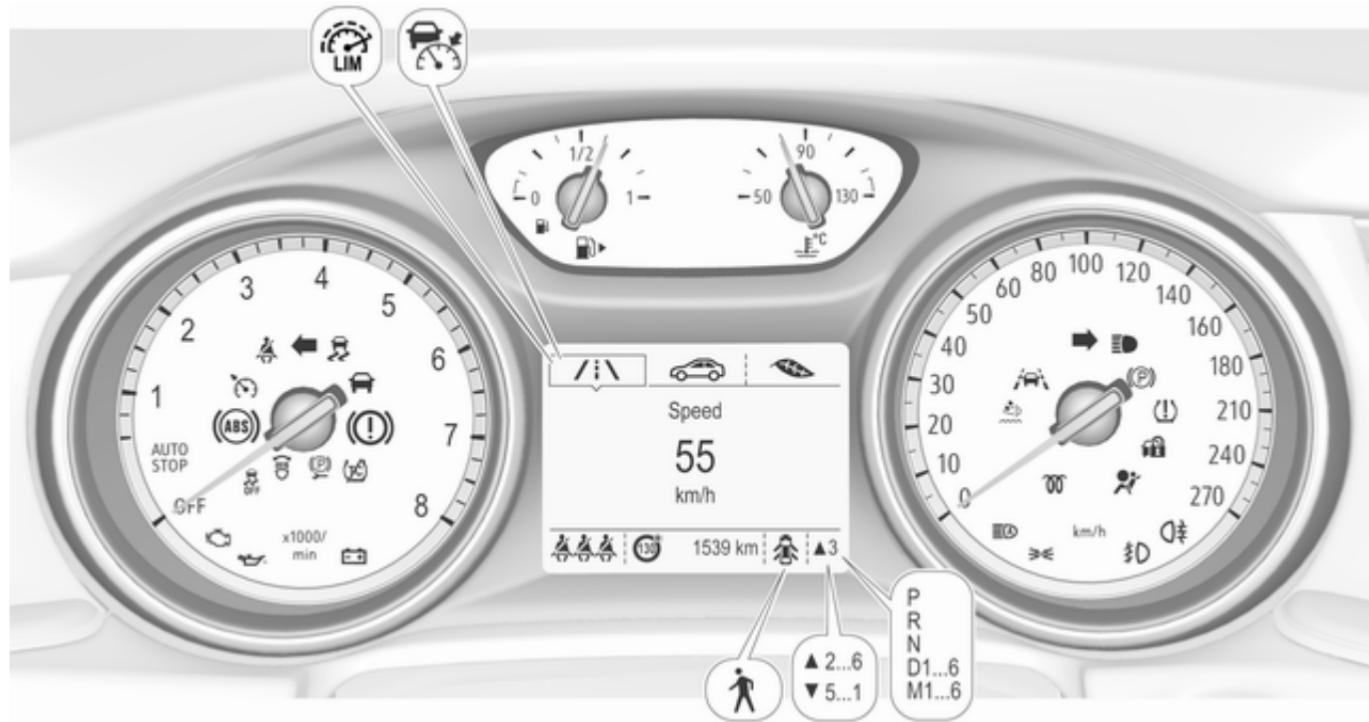
### Cuadro de instrumentos

Dependiendo del modelo, hay disponibles tres cuadros de instrumentos:

- Nivel básico
- Nivel intermedio
- Nivel superior

El cuadro de instrumentos de nivel superior se puede visualizar en modo deportivo o modo tour.

## Cuadro de instrumentos de nivel básico



## Cuadro de instrumentos de nivel intermedio



## Cuadro de instrumentos nivel superior, modo deportivo



## Cuadro de instrumentos de nivel superior, modo tour



## Vista general

- ◆ Intermitentes ▷ 112
- ◆ Recordatorio del cinturón de seguridad ▷ 112
- ◆ Airbags y pretensores de cinturones ▷ 113
- ◆ Desactivación de los airbags ▷ 114
- ◆ Sistema de carga ▷ 114
- ◆ Testigo de averías ▷ 114
- ① Sistema de frenos y embrague ▷ 114
- ② Freno de estacionamiento eléctrico ▷ 114
- ③ Avería del freno de estacionamiento eléctrico ▷ 115
- ④ Sistema antibloqueo de frenos (ABS) ▷ 115
- ▲ Cambio de marchas ▷ 115
- ▬ Distancia de seguridad ▷ 115

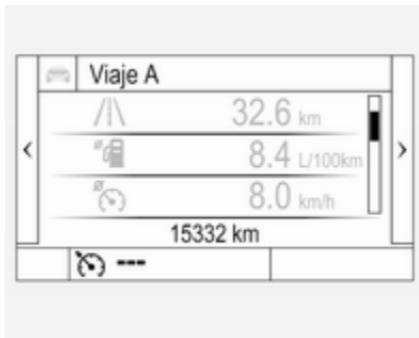
- ◆ Asistente de mantenimiento de carril ▷ 115
- ◆ Control electrónico de estabilidad desactivado ▷ 116
- ◆ Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción ▷ 116
- ◆ Sistema de control de tracción desactivado ▷ 116
- ◆ Temperatura del refrigerante del motor ▷ 116
- ◆ Precalentamiento ▷ 116
- ◆ AdBlue ▷ 116
- ◆ Sistema de control de presión de los neumáticos ▷ 117
- ◆ Presión de aceite del motor ▷ 117
- ◆ Nivel de combustible bajo ▷ 117
- ◆ Inmovilizador ▷ 118
- ◆ Luces exteriores ▷ 118
- ◆ Luz de carretera ▷ 118
- ◆ Asistente de luz de carretera ▷ 118
- ◆ Faros de LED ▷ 118
- ◆ Luces antiniebla ▷ 118
- ◆ Piloto antiniebla ▷ 118
- ◆ Regulador de velocidad ▷ 118
- ◆ Control de velocidad adaptable ▷ 118
- ◆ Detectado vehículo precedente ▷ 119
- ◆ Detectado peatón por delante ▷ 221
- ◆ Limitador de velocidad ▷ 119
- ◆ Asistente de señales de tráfico ▷ 119
- ◆ Puerta abierta ▷ 119

## Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

## Cuentakilómetros



La distancia total registrada se visualiza en km.

### Cuentakilómetros parcial

La distancia registrada desde la última puesta a cero se visualiza en la página del ordenador de a bordo. El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 9.999 km y luego se pone a 0.

Hay dos páginas de cuentakilómetros parciales que se pueden seleccionar para diferentes recorridos.

## Cuadro de instrumentos de nivel básico



Seleccione **/\** pulsando **Menú** en la palanca de los intermitentes. Gire la rueda de ajuste de la palanca de los intermitentes y seleccione **/\1** o **/\2**. Cada página de cuentakilómetros parcial se puede poner a cero de manera independiente pulsando **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes durante unos segundos en el menú correspondiente.

## Cuadro de instrumentos de nivel intermedio



Seleccione la página **Infor.** en el menú principal. Seleccione la página **Viaje A** o **Viaje B** pulsando **▼** en el volante.

Cada cuentakilómetros parcial se puede poner a cero de manera independiente cuando el encendido está conectado: seleccione la página correspondiente, pulse **>**. Confirme pulsando **✓**.

Centro de información del conductor  
▷ 119.

## Cuadro de instrumentos de nivel superior



Seleccione la página **Infor.** en el menú principal. Seleccione la página **Viaje A** o **Viaje B** pulsando **▼** en el volante.

Cada cuentakilómetros parcial se puede poner a cero de manera independiente cuando el encendido está conectado: seleccione la página correspondiente, pulse **>**. Confirme pulsando **✓**.

## Cuentarrevoluciones



Indica el régimen del motor. Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

### Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia (rojo), se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

## Indicador de combustible



Muestra el nivel en el depósito de combustible.

La flecha indica el lado del vehículo donde se encuentra la tapa del depósito de combustible.

El testigo de control se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Reposte inmediatamente si parpadea.

Nunca debe agotar el depósito de combustible.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito de combustible puede ser inferior a la capacidad especificada.

## Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

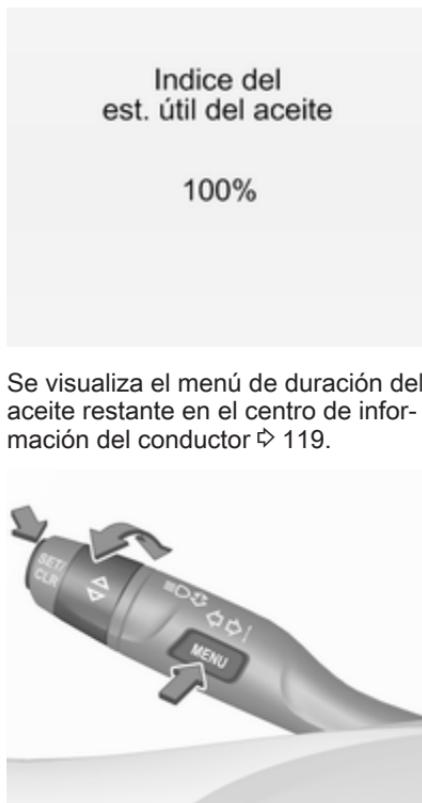
- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 50°                   | : el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento |
| 90°<br>(zona central) | : temperatura normal de funcionamiento                              |
| 130°                  | : temperatura demasiado alta  |

### Nota

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, pare el vehículo y ponga el motor al ralentí. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

## Indicación de servicio

El sistema de vida útil del aceite le informa de cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Según las condiciones de conducción, la indicación del intervalo de cambio de aceite del motor y del filtro puede variar considerablemente.



### Índice del est. útil del aceite

100%

Se visualiza el menú de duración del aceite restante en el centro de información del conductor ▷ 119.

En la pantalla básica seleccione pulsando **MENU** en la palanca del intermitente. Gire la rueda de ajuste para seleccionar la página **Índice del est. útil del aceite**.



En la pantalla de nivel intermedio y nivel superior seleccione el menú **Infor.** pulsando en el volante. Pulse para seleccionar la página **Índice del est. útil del aceite**.

La duración del aceite restante se indica en porcentaje.

### Restaurar

En la pantalla de nivel básico, pulse **SET/CLR** de la palanca del intermitente durante varios segundos para restaurar. El encendido tiene que estar conectado pero el motor parado.

En el nivel intermedio y nivel superior pulse en el volante para abrir la subcarpeta. Seleccione **Reiniciar** y confirme pulsando durante varios segundos. El encendido tiene que estar conectado pero el motor parado.

Para que el sistema funcione correctamente, se debe reiniciar cada vez que se cambie el aceite del motor. Recurra a la ayuda de un taller.

### Próximo servicio

Cuando el sistema calcula que la vida útil del aceite del motor ha disminuido, aparece **Cambie pronto el aceite del motor** en el centro de información del conductor. Acuda a un taller para cambiar el aceite del motor.

y el filtro en el plazo de una semana o cuando haya recorrido 500 km (lo que ocurra primero).

Información de servicio ⇨ 308.

## Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. La posición de los testigos de control puede variar en función del equipamiento del vehículo. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

**Rojo** : Peligro, recordatorio importante

**Amarillo** : Aviso, información, avería

**Verde** : Confirmación de activación

**Azul** : Confirmación de activación

**Blanco** : Confirmación de activación

Véanse todos los testigos de control en los cuadros de instrumentos distintos ⇨ 102.

### Intermitentes

⇨ se enciende o parpadea en verde.

### Se enciende brevemente

Las luces de estacionamiento están conectadas.

### Parpadea

Está conectado un intermitente o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente, fallo de un intermitente del remolque.

Sustitución de bombillas ⇨ 267, Fusibles ⇨ 277.

Intermitentes ⇨ 152.

## Recordatorio del cinturón de seguridad

### Recordatorio del cinturón de seguridad en los asientos delanteros

⇨ para el asiento del acompañante, se enciende o parpadea en rojo en el cuadro de instrumentos.



⇨ para el asiento del acompañante, se enciende o parpadea en rojo en la consola del techo cuando el asiento está ocupado.

### Se enciende

Después de conectar el encendido, hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

**Parpadea**

Después de arrancar el motor, durante un máximo de 100 segundos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

**Estado del cinturón de seguridad en los asientos traseros (vehículos con pantalla básica)**

❖ se enciende o parpadea en blanco o en gris en el centro de información del conductor, después de haber arrancado el motor.

**Se enciende en blanco**

El cinturón de seguridad no está abrochado.

**Se enciende en gris**

Se ha abrochado el cinturón de seguridad.

**Parpadea en blanco o en gris**

Se ha desabrochado el cinturón de seguridad.

Abrocharse el cinturón de seguridad  
▷ 59.

**Estado del cinturón de seguridad en los asientos traseros (vehículos con pantalla intermedia o superior)**

❖ se enciende en verde o gris o parpadea en amarillo en el centro de información del conductor, después de haber arrancado el motor.

**Se enciende en gris**

El cinturón de seguridad no está abrochado.

**Se enciende en verde**

Se ha abrochado el cinturón de seguridad.

**Parpadea en amarillo**

Se ha desabrochado el cinturón de seguridad.

Abrocharse el cinturón de seguridad  
▷ 59.

**Airbags y pretensores de cinturones**

❖ se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se enciende durante unos cuatro segundos. Si no se enciende, no se apaga al cabo de cuatro segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de airbags. Recurra a la ayuda de un taller. Los airbags y los pretensores de cinturones podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo ❖.

**⚠ Advertencia**

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Pretensores de cinturones, sistema de airbags ▷ 57, ▷ 60.

## Desactivación de los airbags



se enciende en amarillo.

El airbag frontal del acompañante está activado.

se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está desactivado.

Desactivación de los airbags ⇨ 65.

## Sistema de carga

se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

## Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería del vehículo no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. La unidad de servofreno puede perder eficacia. Recurra a la ayuda de un taller.

## Testigo de averías

se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

## Si se enciende con el motor en marcha

Avería en el sistema de control de emisiones. Pueden excederse los límites de emisiones permitidos.

En motores diésel, el proceso de limpieza del filtro de partículas diésel es potencialmente imposible.

Recurra inmediatamente a la ayuda de un taller.

## Si parpadea con el motor en marcha

Avería que puede producir daños en el catalizador. Reduzca la velocidad hasta que cese el parpadeo. Recurra inmediatamente a la ayuda de un taller.

## Sistema de frenos y embrague

se enciende en rojo.

El nivel del líquido de frenos y embrague es demasiado bajo.

### ⚠ Advertencia

Deténgase. No continúe su viaje. Recurra a un taller.

## Freno de estacionamiento eléctrico

se enciende o parpadea en rojo.

## Se enciende

El freno de estacionamiento eléctrico está accionado ⇨ 193.

## Parpadea

El freno de estacionamiento eléctrico no está accionado o soltado por completo. Pise el pedal del freno e intente reiniciar el sistema soltando primero el freno de estacionamiento eléctrico y luego aplicándolo. Si  sigue parpadeando, no conduzca y recurra a la ayuda de un taller.

## Avería del freno de estacionamiento eléctrico

 se enciende o parpadea en amarillo.

### Se enciende

El freno de estacionamiento eléctrico funciona de forma defectuosa

▷ 193.

### Parpadea

El freno de estacionamiento eléctrico está en modo de mantenimiento. Detenga el vehículo, accione y suelte el freno de estacionamiento eléctrico para su reajuste.

### ⚠ Advertencia

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente. Evite aparcar en desniveles hasta que se haya resuelto el fallo.

## Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos  
▷ 192.

## Cambio de marchas

Cuando se recomienda cambiar a una marcha superior o inferior para ahorrar combustible, se indica  o  con el número de una marcha superior o inferior.

## Distancia de seguridad

 indica el ajuste de la distancia de seguridad de la sensibilidad de programación de alerta para la alerta de colisión frontal usando barras de distancia sólidas.

Alerta de colisión frontal ▷ 214.

## Asistente de mantenimiento de carril

 se enciende en verde o amarillo o parpadea en amarillo.

### Se enciende en verde

El sistema está conectado y listo para funcionar.

**Se enciende en amarillo**

El sistema se aproxima a una marca de carril detectado sin utilizar el intermitente de dicha dirección.

**Parpadea en amarillo**

El sistema reconoce que el carril está significativamente separado.

Asistente de mantenimiento de carril  
⇒ 246

**Control electrónico de estabilidad desactivado**

 se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

**Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción**

 se enciende o parpadea en amarillo.

**Temperatura del refrigerante del motor**

 se enciende en rojo.

**Se enciende**

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

**Parpadea**

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad  
⇒ 197, Sistema de control de tracción  
⇒ 196.

**Sistema de control de tracción desactivado**

 se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

**Si se enciende con el motor en marcha**

Detenga el vehículo y pare el motor.

**Atención**

La temperatura del refrigerante es demasiado alta.

Compruebe el nivel de refrigerante inmediatamente ⇒ 262.

Si el nivel del refrigerante es suficiente, recurra a un taller.

**Precalentamiento**

 se enciende en amarillo.

El precalentamiento del motor diésel está activado. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja. Arraque el motor cuando se apague el indicador de control.

**AdBlue**

 parpadea en amarillo.

El nivel de AdBlue es bajo. Reponga AdBlue lo antes posible para evitar la imposibilidad de arrancar el motor.

AdBlue  183.

## Sistema de control de presión de los neumáticos

 se enciende o parpadea en amarillo.

### Se enciende

Pérdida de presión de los neumáticos. Detenga el vehículo inmediatamente y compruebe la presión de los neumáticos.

### Parpadea

Avería en el sistema o neumático sin sensor de presión montado (p. ej., rueda de repuesto). Después 60 a 90 segundos, el testigo de control permanece encendido. Recorra a un taller.

## Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

### Si se enciende con el motor en marcha

#### Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Pise el embrague.
2. Ponga el cambio en punto muerto.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

#### ⚠ Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante.

Durante una parada automática (Autostop), la unidad de servo-freno se mantendrá operativa.

No saque la llave hasta que el vehículo esté parado; de lo contrario, la columna de la dirección se podría bloquear de forma inesperada.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller  261.

## Nivel de combustible bajo

 se enciende o parpadea en amarillo.

### Se enciende

El nivel del depósito de combustible es demasiado bajo.

### Parpadea

Combustible agotado. Reposte inmediatamente. Nunca debe agotar el depósito.

Repostaje  251.

Catalizador  182.

Purga del sistema de combustible diésel  266.

## Inmovilizador

parpadea en amarillo.

Avería en el sistema del inmovilizador. No se puede arrancar el motor.

Inmovilizador ⇨ 37.

## Luces exteriores

se enciende en verde.

Las luces exteriores están encendidas ⇨ 144.

## Luz de carretera

se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz de carretera o cuando se accionan las ráfagas ⇨ 145.

## Asistente de luz de carretera

se enciende en verde.

El asistente de luz de carretera está activado, consulte faros de LED ⇨ 148.

## Faros de LED

se enciende o parpadea en amarillo.

### Se enciende

Avería en el sistema.

Recurra a la ayuda de un taller.

### Parpadea

El sistema ha cambiado a luz de cruce simétrica.

El testigo de control parpadea durante aproximadamente cuatro segundos después de conectar el encendido como un recordatorio de faros simétricos ⇨ 148.

## Luces antiniebla

se enciende en verde.

Los faros antiniebla están conectados ⇨ 153.

## Piloto antiniebla

se enciende en amarillo.

El piloto antiniebla está encendido ⇨ 153.

## Regulador de velocidad

se enciende en blanco o verde.

### Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

### Se enciende en verde

El regulador de velocidad está activado. La velocidad establecida se indica en el centro de información del conductor.

Regulador de velocidad ⇨ 201.

## Control de velocidad adaptable

se ilumina en el centro de información del conductor.

### se enciende en blanco

El sistema está encendido.

### se enciende en verde

El control de velocidad adaptable está activado.

Control de velocidad adaptable ⇨ 205.

## Detectado vehículo precedente

 se enciende en verde o parpadea en amarillo.

### Se enciende en verde

Se ha detectado un vehículo precedente en el mismo carril.

### Se enciende en amarillo

La distancia hasta un vehículo en movimiento que se encuentra delante es demasiado corta o al aproximarse a otro vehículo demasiado rápido.

Control de velocidad adaptable  
▷ 205, Alerta de colisión frontal  
▷ 214.

## Detección de peatones

 se enciende en amarillo.

Se ha detectado un peatón por delante.

## Limitador de velocidad

 se enciende en blanco o verde.

### Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

### Se enciende en verde

El limitador de velocidad está activado. La velocidad de ajuste está indicada cerca del símbolo .

Limitador de velocidad ▷ 203.

## Asistente de señales de tráfico

 muestra las señales de tráfico detectadas como testigo de control.

Asistente de señales de tráfico  
▷ 242.

## Puerta abierta

 se enciende en rojo.

Hay abierta una puerta o el portón trasero.

## Pantallas

### Centro de información del conductor

El centro de información del conductor se encuentra en el cuadro de instrumentos.

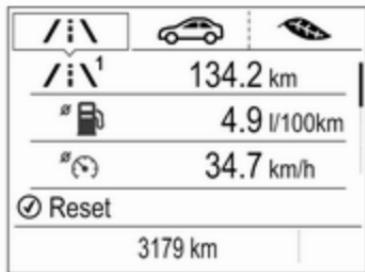
Dependiendo de la versión y el cuadro de instrumentos, el centro de información del conductor está disponible en pantalla de nivel básico, nivel intermedio o nivel superior.

El centro de información del conductor indica en función del equipo:

- cuentakilómetros total y parcial
- información del vehículo y ajustes
- información del viaje / combustible
- información económica de la conducción
- alertas de asistencia del conductor
- mensajes de advertencia
- información sobre el audio e infoentretenimiento

- información sobre el teléfono
- información sobre la navegación

## Pantalla de nivel básico



En función de la versión, las páginas de menú de la pantalla de nivel básico se seleccionan pulsando:

- **MENU** en la palanca de los intermitentes
- o
- **◀** y **▼** en el volante.

Los símbolos del menú principal se muestran en la línea superior de la pantalla:

- Información de viaje/combustible, mostrada por **/ \**, véase la descripción a continuación.
- Información del vehículo, mostrada por **🚗**, véase la descripción a continuación.
- Información de eco, mostrada por **⚡**, véase la descripción a continuación.

Algunas de las funciones mostradas varían cuando el vehículo está en marcha y cuando está parado. Algunas funciones sólo están disponibles cuando el vehículo está en marcha.

### Selección de menús y funciones

#### Palanca de intermitentes con botón MENU

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca izquierda del volante.



Pulse **MENU** para cambiar entre los menús principales o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú del menú principal o ajustar un valor numérico.

Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar y confirmar una función.

Los mensajes del vehículo y servicio son emergentes en el centro de información del conductor cuando es necesario. Confirme mensajes pulsando **SET/CLR**. Mensajes del vehículo ⇒ 132.

## Mandos en el volante

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones del lado derecho del volante.



Pulse ▲ o ▼ para cambiar entre los menús principales o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.

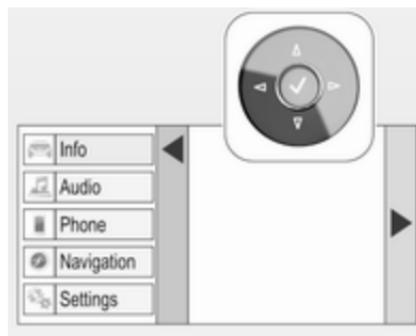
Pulse ▶ o ▷ para seleccionar un submenú del menú principal o ajustar un valor numérico.

Pulse el botón ✓ para seleccionar y confirmar una función.

Los mensajes del vehículo y servicio son emergentes en el centro de información del conductor si es necesario. Confirme mensajes pulsando ✓.  
Mensajes del vehículo ▷ 132.

## Pantalla de gama media

Las páginas del menú se seleccionan pulsando ▲ y ▼ en el volante.



Los principales menús son:

- Información de viaje/combustible, mostrada por **Info**, véase la descripción a continuación.
- Información de audio, mostrada por **Audio**, véase la descripción a continuación.

- Información del teléfono, mostrada por **Teléfono**, véase la descripción a continuación.
- Información de navegación, mostrada por **Navegación**, véase la descripción a continuación.
- Información del vehículo, mostrada por **Opciones**, véase la descripción a continuación.

Algunas de las funciones mostradas son diferentes si el vehículo se está conduciendo o si se encuentra detenido, y algunas funciones están activas únicamente cuando se conduce el vehículo.

## Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones del lado derecho del volante.



Pulse  $\blacktriangleleft$  para abrir la página del menú principal.

Seleccione una página del menú principal con  $\Delta$  o  $\nabla$ .

Confirme una página del menú principal con  $\checkmark$ .

Una vez que se ha seleccionado la página del menú principal, pulse  $\Delta$  o  $\nabla$  para seleccionar subpáginas.

Pulse  $\triangleright$  para abrir la carpeta siguiente de la subpágina seleccionada.

Pulse  $\Delta$  o  $\nabla$  para seleccionar las funciones o ajustar un valor numérico si fuera necesario.

Pulse el botón  $\checkmark$  para seleccionar y confirmar una función.

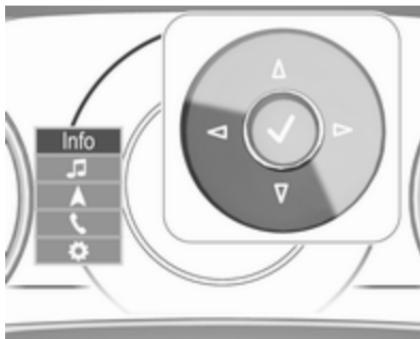
Una vez que se ha seleccionado la página del menú principal, esta selección permanece guardada hasta que se selecciona otra página del menú principal. Las subpáginas se cambian pulsando  $\nabla$  o  $\Delta$ .

Los mensajes del vehículo y servicio son emergentes en el centro de información del conductor si es necesario. Confirme mensajes pulsando  $\checkmark$ .

Mensajes del vehículo  $\Rightarrow$  132.

### Pantalla de gama alta

Las páginas del menú se seleccionan pulsando  $\blacktriangleleft$  y  $\nabla$  en el volante.



Los principales menús son:

- Información de viaje/combustible, mostrada por **Info**, véase la descripción a continuación.
- Información de audio, mostrada por **Audio**, véase la descripción a continuación.
- Información del teléfono, mostrada por **Teléfono**, véase la descripción a continuación.
- Información de navegación, mostrada por **Navegación**, véase la descripción a continuación.
- Información del vehículo, mostrada por **Opciones**, véase la descripción a continuación.

Algunas de las funciones mostradas son diferentes si el vehículo se está conduciendo o si se encuentra detenido, y algunas funciones están activas únicamente cuando se conduce el vehículo.

El cuadro de instrumentos de nivel superior se puede visualizar en modo deportivo o modo tour. Vea más abajo: Menú Configuración, Temas de pantalla.

### Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones del lado derecho del volante.



Pulse **◀** para abrir la página del menú principal.

Seleccione una página del menú principal con **Δ** o **▼**.

Confirme una página del menú principal con **✓**.

Una vez que se ha seleccionado la página del menú principal, pulse **Δ** o **▼** para seleccionar subpáginas.

Pulse **►** para abrir la carpeta siguiente de la subpágina seleccionada.

Pulse **Δ** o **▼** para seleccionar las funciones o ajustar un valor numérico si fuera necesario.

Pulse el botón **✓** para seleccionar y confirmar una función.

Una vez que se ha seleccionado la página del menú principal, esta selección permanece guardada hasta que se selecciona otra página del menú principal. Las subpáginas se cambian pulsando **▼** o **Δ**.

Los mensajes del vehículo y servicio son emergentes en el centro de información del conductor si es necesario. Confirme mensajes pulsando **✓**. Mensajes del vehículo **▷ 132**.

### Menú de información de viaje/combustible, / i\ o Info

A continuación se presenta la lista de todas las páginas posibles del Menú Información. Es posible que algunas no estén habilitadas en su vehículo. Dependiendo de la pantalla, algunas funciones se presentan con símbolo.

Gire la rueda de ajuste o pulse **Δ** o **▼** para seleccionar una página:

- cuentakilómetros parcial 1 o A consumo medio de combustible 1 o A velocidad media 1 o A
- cuentakilómetros parcial 2 o B consumo medio de combustible 2 o B velocidad media 2 o B
- velocidad digital
- alcance del combustible

- consumo instantáneo de combustible
- vida útil restante del aceite
- presión de los neumáticos
- cronómetro
- asistente de señales de tráfico
- distancia de seguridad
- página en blanco

En las pantallas de nivel básico, las páginas de Vida útil restante del aceite, Presión de los neumáticos, Asistente de señales de tráfico y Distancia de seguridad se visualizan en el menú de información del vehículo, seleccione  pulsando MENU.

#### Cuentakilómetros parcial 1/A o 2/B

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia actual desde un restablecimiento determinado.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 9.999 km de distancia y luego se pone a 0.

Para restaurar en la pantalla de nivel básico, pulse SET/CLR durante unos segundos, en la pantalla de nivel intermedio y nivel superior, pulse ▶ y confirme con ✓.

La información de la página del cuentakilómetros parcial 1 y 2 se puede restaurar de manera independiente para el cuentakilómetros, consumo medio y velocidad media mientras la pantalla correspondiente está activa.

#### Consumo medio de combustible 1/A o 2/B

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado.

Para restaurar en la pantalla de nivel básico, pulse SET/CLR durante unos segundos, en la pantalla de nivel intermedio y nivel superior, pulse ▶ y confirme con ✓.

#### Velocidad media 1/A o 2/B

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para restaurar en la pantalla de nivel básico, pulse SET/CLR durante unos segundos, en la pantalla de nivel intermedio y nivel superior, pulse ▶ y confirme con ✓.

#### Velocidad digital

Indicación digital de la velocidad instantánea.

#### Alcance del combustible

El alcance se calcula a partir del nivel actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Cuando el nivel de combustible en el depósito está bajo, aparece un mensaje en la pantalla y el testigo de control  en el indicador de combustible se ilumina.

Cuando se debe llenar el depósito de manera inmediata, aparece un mensaje de alerta y se queda encendido en la pantalla. Además, el testigo de control  en el indicador de combustible parpadea  117.

### Consumo instantáneo de combustible

Indicación del consumo instantáneo.

### Vida útil restante del aceite

Indica una estimación de la vida útil del aceite. El número en porcentajes significa lo que queda de vida útil de aceite en el momento  $\Rightarrow$  110.

### Presión de los neumáticos

Comprueba la presión de los neumáticos de todas las ruedas durante la marcha  $\Rightarrow$  286.

### Cronómetro

Para arrancar y parar, pulse **▼**. Para restaurar, pulse **►** y confirme con Restaurar.

### Asistente de señales de tráfico

Muestra las señales de tráfico detectadas para la sección actual de la ruta  $\Rightarrow$  242.

### Distancia de seguridad

Muestra la distancia en segundos con respecto al vehículo que va delante  $\Rightarrow$  217. Si se activa el control crucero

adaptativo, esta página muestra el ajuste de la distancia de seguridad a cambio.

### Página en blanco

Se puede seleccionar una página en blanco cuando no se solicita información del centro de información del conductor.

### Menú de información Eco,

- Consumidores máximos
- Tendencia economía
- Índice Eco

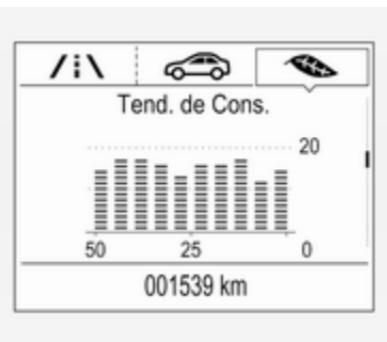
En la pantalla de nivel medio y superior, las páginas de Consumidores máximos, Tendencia economía e Índice Eco se visualizan en el menú de información de viaje/combustible, seleccione **Info**.

### Princ. consum.

Aparece una lista de los dispositivos de confort conectados actualmente que más consumen en orden descendente. Se indica el potencial de ahorro de combustible.

En condiciones de conducción espontánea, el motor activará automáticamente la luneta térmica trasera para aumentar la carga del motor. En tal caso, la luneta térmica trasera se indica como una de las consumidoras principales, sin activación por parte del conductor.

### Tend. de Cons.



Muestra la evolución del consumo medio a lo largo de una distancia de 50 km. Los segmentos llenos indican el consumo en pasos de 5 km y muestran el efecto de la topografía o del estilo de conducción en el consumo de combustible.

## Índice de economía

El consumo medio de combustible se indica en escala económica. Para una conducción económica, adapte el estilo de conducción para mantener el indicador dentro de la zona verde. Cuanto más se mueva el indicador hacia el rojo, mayor será el consumo de combustible. Simultáneamente se indica el valor del consumo medio.

En función de la versión del vehículo, el índice Eco muestra valores que hacen referencia a la página A/1 del cuentakilómetros parcial o al ciclo de conducción actual. En el último caso, el indicador se pone a cero la próxima vez que se conecte el encendido.

## Menú Audio

El Menú Audio permite explorar la música, seleccionar desde favoritos o cambiar la fuente de audio.

Véase el manual de infoentretenimiento.

## Menú Teléfono

El Menú Teléfono permite gestionar y realizar llamadas telefónicas, desplazarse por los contactos o hablar por teléfono con manos libres.

Véase el manual de infoentretenimiento.

## Menú Navegación

El Menú Navegación permite guiar la ruta.

Véase el manual de infoentretenimiento.

## Menú de información del vehículo, u Opciones

A continuación se presenta la lista de todas las páginas posibles del Menú Opciones. Es posible que algunas no estén habilitadas en su vehículo.

Dependiendo de la pantalla, algunas funciones se presentan con símbolo.

Gire la rueda de ajuste o pulse Δ o ▽ para seleccionar una página y siga las instrucciones dadas en los submenús:

- unidades
- temas de pantalla
- páginas de información
- aviso de velocidad
- carga de neumático
- calibres de bolsillo
- información sobre el programa

## Unidades

Pulse ▷ mientras se muestra la página de unidades. Seleccione las unidades métricas o imperiales pulsando ▼.

## Temas de pantalla

Pulse ▷ mientras se visualizan los temas de pantalla. Seleccione el modo Sport o Touring pulsando ▼. El modo Sport incluye más información del vehículo, el modo Tour incluye más información de los medios.

Este ajuste solamente está disponible en la pantalla de nivel superior.

## Páginas de información

Pulse ▶ mientras se visualizan las páginas de información. Se visualiza una lista de todos los elementos en el Menú Información. Seleccione las funciones a visualizar en la página de Información pulsando ✓. Las páginas seleccionadas disponen de ✓ en una casilla de selección. Las funciones no visibles disponen de una casilla de selección en blanco. Consulte **Menú Información** mencionado anteriormente.

## Aviso de velocidad

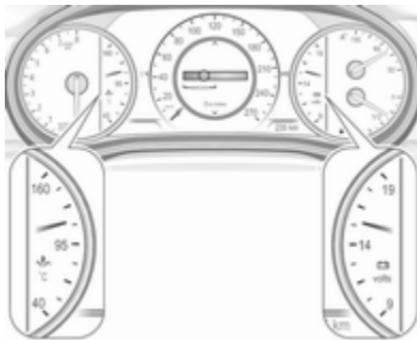
La pantalla de aviso de velocidad le permite ajustar una velocidad que no quiere superar.

Para ajustar un aviso de velocidad, pulse ▶ mientras se visualiza la página. Pulse Δ o ▽ para ajustar el valor. Pulse ✓ para ajustar la velocidad. Una vez ajustada la velocidad, esta función se puede desactivar pulsando ✓ mientras se visualiza esta página. Si se supera el límite de la velocidad seleccionada, se visualiza un aviso emergente con sonido.

## Carga de neumático

Se puede seleccionar la categoría de presión de los neumáticos según la presión real de los neumáticos inflados ▷ 286.

## Calibres de bolsillo



- **Tensión de la pila**

Indica la tensión de la batería del vehículo. Con el motor en marcha la tensión puede variar entre 12 V y 15,5 V. La tensión temporal por debajo de 12 V es posible cuando se utiliza carga eléctrica alta.

- **Temperatura de aceite del motor**

Muestra la temperatura del aceite del motor en grados Celsius.

## Información sobre el programa

Muestra la fuente abierta de información del programa.

## Pantalla de información

La pantalla de información se sitúa en el panel de instrumentos cerca del cuadro de instrumentos.

Dependiendo de la configuración del vehículo, puede tener una

- **Pantalla de información en color de 7"** con función de pantalla táctil
  -
- **Pantalla de información en color de 8"** con función de pantalla táctil

La pantalla de información puede indicar:

- hora ▷ 97
- temperatura exterior ▷ 96
- fecha ▷ 97

- sistema de infoentretenimiento, véase la descripción en el manual del sistema de infoentretenimiento
- ajustes del climatizador automático ▷ 163
- cámara de visión trasera ▷ 238
- sistema de vista panorámica ▷ 235
- instrucciones del asistente de aparcamiento ▷ 224
- tráfico por detrás ▷ 240
- menú de visualización de Flex-Ride ▷ 198
- navegación, véase la descripción en el manual del sistema de infoentretenimiento
- mensajes del sistema
- ajustes de personalización del vehículo ▷ 134

### Pantalla de información en color de 7"

#### Selección de menús y ajustes

Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.



Pulse ⓧ para conectar la pantalla.

Pulse ⓩ para visualizar la página de inicio.

Toque con el dedo el ícono de la pantalla del menú correspondiente.

Toque el ícono correspondiente para confirmar la selección.

Toque ↵ para volver al siguiente menú superior.

Pulse ⓩ para volver a la página de inicio.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

Personalización del vehículo ▷ 134.

### Pantalla de información en color de 8"

#### Selección de menús y ajustes

Existen tres opciones para poner en funcionamiento la pantalla:

- mediante los botones de debajo de la pantalla
- tocando la pantalla táctil con el dedo
- mediante reconocimiento de voz

#### Funcionamiento del botón



Pulse ⓧ para conectar la pantalla.

Pulse ⓩ para visualizar la página de inicio.

Pulse **BACK** para salir de un menú sin cambiar un ajuste.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

### Funcionamiento de la pantalla táctil

La pantalla debe encenderse pulsando . Pulse para seleccionar la página de inicio.

Toque con el dedo el ícono de pantalla del menú correspondiente o seleccione una función.

Desplácese por la lista más larga del submenú con el dedo hacia arriba o hacia abajo.

Confirme una función requerida o selección dando un toque.

Toque en la pantalla para salir de un menú sin cambiar un ajuste.

Pulse para volver a la página de inicio.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

### Reconocimiento de voz

Para ver la descripción, véase el manual de infoentretenimiento.

Personalización del vehículo 134.

### Modo asistente

Si se activa, algunas funciones del centro de información del conductor y la pantalla de información están limitadas. El compartimento de carga está bloqueado y no se puede desbloquear.

Para obtener más información, vea el manual de infoentretenimiento.

### Pantalla virtual

La pantalla virtual muestra la información del conductor relativa al cuadro de instrumentos en el parabrisas en el lado del conductor.

La información aparece como una imagen proyectada desde una lente en el panel de instrumentos sobre el parabrisas directamente delante de la vista del conductor. La imagen aparece centrada hacia la parte delantera del vehículo.

En función del equipo, la pantalla virtual puede indicar:

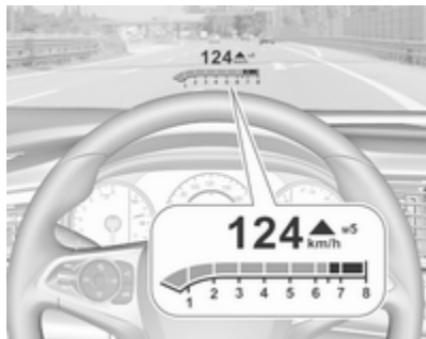
- información general relativa a la conducción
- alerta de los sistemas de ayuda a la conducción
- posición de la palanca selectora del cambio automático
- indicación de cambio de marcha
- información de audio/teléfono
- información de navegación giro a giro si está equipado con infoentretenimiento de navegación.



Hay tres mandos encima del comutador de las luces para operar la pantalla virtual.

### Vistas de pantalla

Se pueden seleccionar diferentes vistas en la pantalla virtual pulsando el botón INFO. Cada pulsación cambiará la vista de pantalla.



#### Vista de velocidad

Indica

- velocímetro: indicación digital de la velocidad
- señales de tráfico: indicación de los límites de velocidad

#### Vista de prestaciones

Indica

- velocímetro: indicación digital de la velocidad
- cuentarrevoluciones: velocidad del motor redondeado por minuto
- cambio automático: posición de la palanca selectora
- cambio manual/automático: indicación de cambio de marchas

#### Vista de audio

Indica

- velocímetro: indicación digital de la velocidad
- información de reproducción de audio real

#### Vista de navegación

Indica

- velocímetro: indicación digital de la velocidad
- información de navegación giro a giro

#### Activa los testigos de control de seguridad

En todos las vistas de los testigos de control de los siguientes sistemas de ayuda a la conducción se indican en la línea superior de la pantalla

- detectado vehículo precedente : reconocimiento de vehículos
- asistente de mantenimiento de carril : estado y alerta
- control de velocidad adaptable : ajuste la velocidad y estado
- detectado peatón por delante : reconocimiento de peatones

#### Alertas emergentes

La siguiente lista contiene solo un extracto de las posibles alertas. Es posible que algunas no estén disponibles para su vehículo en particular, otras pueden aparecer dependiendo de la configuración del vehículo.

Alertas emergentes en cada página si es necesario

- alerta de protección de peatones
- alerta de colisión frontal

- alerta de cambio de marcha a más larga/corta
- llamada entrante

Se pueden restablecer alertas de menor prioridad pulsando , las alertas de prioridad alta aparecen en tanto en cuanto el peligro continúa. Los mensajes del sistema o alertas del vehículo pueden requerir acción inmediata. Recurra a la ayuda de un taller.

## Ajuste de posición de la imagen de la pantalla virtual

1. Ajuste el asiento del conductor.
2. Arranque el motor.
3. Pulse hacia abajo o hacia arriba el botón para centrar la imagen.  
Solo se puede ajustar hacia arriba y hacia abajo, no de lado a lado.

### Advertencia

Si la imagen de la pantalla virtual es demasiado brillante o está demasiado alta en su campo de visión, puede menoscabar la visi-

bilidad cuando el exterior está oscuro. Asegúrese de mantener la imagen de la pantalla virtual atenuada y en la parte baja de su campo de visión.

## Ajuste brillo

La imagen de la pantalla virtual se oscurecerá e iluminará automáticamente para compensar la iluminación exterior. También se puede ajustar manualmente la iluminación según sea necesario:

Mantenga elevado para iluminar la pantalla. Mantenga presionado hacia abajo para oscurecer la pantalla.

La imagen se puede iluminar temporalmente dependiendo del ángulo y la posición de la luz solar.

## Desconexión

Mantenga pulsado para desactivar la pantalla virtual.

## Idioma

El idioma preferido se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo 134.

## Unidades

Las unidades se pueden cambiar en el menú de configuración del centro de información del conductor 119.

## Cuidado de la pantalla virtual

Limpie el interior del parabrisas según sea necesario para eliminar cualquier suciedad que pudiera reducir la nitidez o claridad de la imagen de la pantalla virtual.

Limpie la lente de la pantalla virtual en el panel de instrumentos con un paño suave pulverizado con limpiador de cristal. Limpie la lente con suavidad, luego séquela.

## Limitaciones del sistema

Es posible que la pantalla virtual no funcione correctamente cuando:

- La lente del panel de instrumentos esté cubierta por objetos o el parabrisas y la lente no estén limpios.
- El brillo de la pantalla es demasiado oscuro o brillante.

- La imagen no se ajusta a la altura correcta.
- El conductor lleva gafas de sol polarizadas.

Si la imagen de la pantalla virtual no es correcta por otras razones, póngase en contacto con un taller.

El parabrisas forma parte del sistema de la pantalla virtual. Sustitución del parabrisas ▷ 41.

## Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el centro de información del conductor, en algunos casos junto con una advertencia y un aviso acústico.



En la pantalla de nivel básico, pulse **SET/CLR** en la palanca de intermitentes para confirmar un mensaje.



En la pantalla de nivel intermedio y nivel superior, pulse **✓** para confirmar el mensaje.

## Mensajes del vehículo y de servicio

Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

## Mensajes en la pantalla de información en color

Algunos mensajes importantes pueden aparecer adicionalmente en la pantalla de información en color. Pulse el botón multifunción para confirmar el mensaje. Algunos mensajes sólo aparecen durante unos segundos.

## Avisos acústicos

### Al arrancar el motor o durante la marcha

Sólo sonará un aviso cada vez.

El aviso acústico que indica que no se han abrochado los cinturones de seguridad tiene prioridad sobre el resto.

- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si inicia la marcha con una puerta o el portón trasero sin cerrar correctamente.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.

- Si el control de velocidad adaptable se desactiva automáticamente.
- Si se acerca demasiado a un vehículo precedente.
- Si se acerca demasiado a un peatón precedente.
- Si se sobrepasa una velocidad programada o un límite de velocidad.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si la llave electrónica no está en el habitáculo.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.
- Si se produce un cambio de carril no intencionado.
- Si el filtro de partículas diésel ha alcanzado el nivel de llenado máximo.

### Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre la puerta del conductor

- Con las luces exteriores encendidas.
- Si el enganche de remolque no está enclavado.

### Durante una parada automática (Autostop)

- Si se abre la puerta del conductor.
- Si no se cumple alguna condición para una parada automática.

## Tensión de la pila

Si la tensión de la batería del vehículo es baja, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

1. Desconecte los consumidores eléctricos que no sean necesarios para una conducción segura,

por ejemplo, la calefacción de asiento, la luneta térmica trasera u otros consumidores.

2. Cargue la batería del vehículo circulando sin detenerse durante un tiempo o usando un cargador de baterías.

El mensaje de advertencia desaparecerá después de arrancar el motor dos veces sin caída de tensión.

Si la batería del vehículo no se puede recargar, haga subsanar la causa de la avería en un taller.

## Personalización del vehículo

El comportamiento del vehículo se puede personalizar cambiando los ajustes en la pantalla de información.

Algunos de los ajustes personales de distintos conductores se pueden memorizar individualmente en cada llave del vehículo. Ajustes memorizados ▷ 25.

Dependiendo del equipamiento del vehículo y de las normas específicas del país, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Algunas funciones sólo se muestran o activan con el motor en marcha.

### Configuración personal

#### 7" Pantalla de información en color

Pulse , seleccione **Ajustes** y, después, **Vehículo** en la pantalla táctil.



Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

#### Vehículo

- **Climatización y calidad del aire**  
**Velocidad máx. ventilador autom.**: Modifica el nivel del caudal de aire de la climatización del habitáculo en el modo automático.

**Asientos con calefacción automática**: Activa automáticamente la calefacción del asiento.

**Desempañador automático**: Facilita el desempañado del

parabrisas seleccionando automáticamente los ajustes necesarios y el modo automático del aire acondicionado.

**Desempañador trasero automático:** Activa automáticamente la luneta térmica trasera.

- **Sistemas de detección/colisión**

**Guías de cámara de visión trasera:** Activa o desactiva las directrices de la cámara retrovisora en la pantalla de información.

**Alerta de colisión frontal:** Activa o desactiva la alerta de colisión frontal.

**Preparación automática de colisión:** Activa o desactiva la función del freno automático del vehículo en caso de peligro inminente de colisión. Se puede seleccionar lo siguiente: el sistema tomará el control del freno, advertirá mediante pitidos solamente o se desactiva completamente.

**Sistema de colisión frontal:** Cambia la configuración de la alerta de colisión frontal.

**Protección del peatón de parte delantera:** Activa o desactiva y cambia los ajustes de la protección del peatón por parte delantera.

**Alerta de tráfico trasero:** Activa o desactiva la alerta de tráfico por detrás.

**Estacionamiento asistido:** Activa o desactiva el asistente de aparcamiento por ultrasonidos. La activación puede seleccionarse con o sin el acoplamiento del remolque conectado.

**Notificador vía libre:** Activa o desactiva el recordatorio de marcha cuando el control de velocidad adaptable mantiene el vehículo parado.

**Alerta de zona en ángulo muerto:** Activa o desactiva la alerta del ángulo muerto.

- **Confort y comodidad**

**Recuperación automática desde memoria:** Cambia la configura-

ción de recuperación de los ajustes memorizados del asiento eléctrico.

**Asiento de conductor abatible:** Activa o desactiva la función de salida fácil del asiento eléctrico.

**Volumen del aviso acústico:** Cambia el volumen de los avisos acústicos.

**Inclin. retrovisor marcha atrás:** Activa o desactiva la función de asistente de aparcamiento de los retrovisores exteriores.

**Plegado automático del retrovisor:** Activa o desactiva el plegado de los retrovisores exteriores con el mando a distancia.

**Personalización por el conductor:** Activa o desactiva la función de personalización.

**Limpiaparabrisas con detector de lluvia:** Activa o desactiva el limpiaparabrisas automático con el sensor de lluvia.

**Limpiaparabrisas auto. en marcha atrás:** Activa o desactiva la conexión automática del

limpialuenga cuando se engrana la marcha atrás.

**Asist. arranque cuesta prolongada:** Cambia entre el asistente de arranque en pendientes y el asistente de arranque en pendientes de retención prolongada

- **Illuminación**

**Luces del localizador del vehículo:** Activa o desactiva la iluminación de entrada.

**Illuminación de salida:** Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

**Circulación por la derecha o por la izquierda:** Cambia entre las luces para el tráfico con volante a la izquierda o derecha.

**Illuminación delantera adaptable:** Cambia la configuración de las funciones de los faros de LED.

- **Cierre centralizado de puertas**

**Seg. antisalida puerta desbloq.:** Activa o desactiva la función de bloqueo de puertas mientras haya una puerta abierta.

**Bloqueo automático de puertas:**

Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de conectar el encendido.

**Cierre retardado de puertas:**

Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo. Esta función retrasa el bloqueo efectivo de las puertas hasta que se hayan cerrado todas.

- **Bloqueo, apertura, arranq remoto**

**Respuesta luz desbloqueo remoto:** Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

**Señal de cierre remoto:** Cambia el tipo de respuesta dada al cerrar el vehículo.

**Desbloqueo remoto de puerta:**

Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

**Bloq. puertas desbloq. control remoto:** Activa o desactiva la

función de volver a bloquear automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

**Activación remota de ventanillas:**

Activa o desactiva el funcionamiento de los elevalunas eléctricos con la llave electrónica.

**Desbloqueo pasivo de puertas:**

Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

**Bloqueo de puertas pasivo:**

Activa o desactiva la función de bloqueo pasivo. Esta función bloquea el vehículo automáticamente después de varios segundos si se han cerrado todas las puertas y se ha sacado una llave electrónica del vehículo.

**Alerta control remoto en vehíc.:**

Activa o desactiva el aviso acústico cuando la llave electrónica se queda en el vehículo.

**Configuración personal**

**8" Pantalla de información en color**

Pulse  y seleccione luego el ícono **AJUSTES**.



Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

#### Vehículo

- Climatizador y calidad de aire**

**Velocidad del ventilador en modo auto:** Modifica el nivel del caudal de aire de la climatización del habitáculo en el modo automático.

**Calefacción asientos:** Activa automáticamente la calefacción del asiento.

**Desempañado automático:** Facilita el desempañado del parabrisas seleccionando automáticamente los ajustes necesarios y el modo automático del aire acondicionado.

**Desempañar luneta trasera:** Activa automáticamente la luneta térmica trasera.

- Sistemas de colisión/detección**

**Aviso de colisión delantera:** Activa o desactiva la alerta de colisión frontal.

**Preparación para colisión:** Activa o desactiva la función del freno automático del vehículo en caso de peligro inminente de colisión. Se puede seleccionar lo siguiente: el sistema tomará el control del freno, advertirá mediante pitidos solamente o se desactiva completamente.

**Sistema de colisión frontal:** Cambia la configuración de la alerta de colisión frontal.

**Protección del peatón de parte delantera:** Activa o desactiva y cambia los ajustes de la protec-

ción del peatón por parte delantera.

**Alerta de tráfico cruzado:** Activa o desactiva la alerta de tráfico por detrás.

**Asistente aparcamiento:** Activa o desactiva el asistente de aparcamiento por ultrasonidos. La activación puede seleccionarse con o sin el acoplamiento del remolque conectado.

**Notificador vía libre:** Activa o desactiva la función de recordatorio del control crucero adaptativo.

**Aviso zona ángulo muerto:** Activa o desactiva la alerta del ángulo muerto.

- Confort y comodidad**

**Ajustes automáticos en memoria:** Cambia la configuración de recuperación de los ajustes memorizados del asiento eléctrico.

**Asiento conductor salida fácil:**

Activa o desactiva la función de salida fácil del asiento eléctrico.

**Volumen de tonos:** Cambia el volumen de los avisos acústicos.

**Inclinar espejo en marcha atrás:** Activa o desactiva la función de asistente de aparcamiento de los retrovisores exteriores.

**Plegar espejos autom.:** Activa o desactiva el plegado de los retrovisores exteriores con el mando a distancia.

**Configuración conductor:** Activa o desactiva la función de personalización.

**Limpiaparabrisas sensores de lluvia:** Activa o desactiva el limpiaparabrisas automático con el sensor de lluvia.

**Limpiapar. automático marcha atrás:** Activa o desactiva la conexión automática del limpialuneta cuando se engrana la marcha atrás.

**Asistencia arranque en pendiente:** Cambia entre el asistente de arranque en pendientes y el asistente de arranque en pendientes de retención prolongada

- **Luces**

**Luces localizadoras:** Activa o desactiva la iluminación de entrada.

**Luz de salida:** Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

**Tráfico a mano derecha o izqu.:** Cambia entre las luces para el tráfico con volante a la izquierda o derecha.

**Luz delantera adaptativa:** Cambia la configuración de las funciones de los faros de LED.

- **Seguros eléctricos puertas**

**Antibloqueo de puerta:** Activa o desactiva la función de bloqueo de puertas mientras haya una puerta abierta.

**Cierre automático de puertas:** Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de conectar el encendido.

**Cierre retardado de puertas:** Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo. Esta función retrasa

el bloqueo efectivo de las puertas hasta que se hayan cerrado todas.

- **Cierre, apertura, arranque remotos**

**Luz de apertura remota:** Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

**Señal de cierre remoto:** Cambia el tipo de respuesta dada al cerrar el vehículo.

**Apertura remota:** Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

**Cerrar puertas abiertas remotamente:**

Activa o desactiva la función de volver a bloquear automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

**Apertura remota de ventanillas:** Activa o desactiva el funcionamiento de los elevalunas eléctricos con la llave electrónica.

**Desbloqueo pasivo de puertas:** Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del

conductor o todo el vehículo al desbloquear.

**Cierre pasivo puertas:** Activa o desactiva la función de bloqueo pasivo. Esta función bloquea el vehículo automáticamente después de varios segundos si se han cerrado todas las puertas y se ha sacado una llave electrónica del vehículo.

**Control remoto olvidado en vehículo:** Activa o desactiva el aviso acústico cuando la llave electrónica se queda en el vehículo.

## Servicio de telemática

### OnStar

OnStar es un asistente personal de conectividad y servicio con zona Wi-Fi integrada. El servicio OnStar está disponible 24 horas al día, siete días a la semana.

#### Nota

OnStar no está disponible para todos los mercados. Para más información, póngase en contacto con su taller.

#### Nota

Para estar disponible y operativo, OnStar necesita una suscripción válida a OnStar, el sistema eléctrico del vehículo operativo, servicio móvil y conexión satélite GPS.

Para activar los servicios OnStar y configurar una cuenta, pulse  y hable con un asesor.

En función del equipamiento del vehículo, están disponibles los siguientes servicios:

- Servicios de emergencia y asistencia en caso de avería del vehículo
- Zona Wi-Fi
- Aplicación para smartphone
- Control remoto, por ejemplo, ubicación del vehículo, activación de bocina y luces, control del cierre centralizado
- Asistencia en caso de robo del vehículo
- Diagnóstico del vehículo
- Descarga de itinerario

#### Nota

El módulo OnStar del vehículo está desactivado después de transcurridos diez días sin ciclo de encendido. Las funciones que requieren una conexión de datos estarán de nuevo disponibles después de conectar el encendido.

## Botones OnStar



### Botón de privacidad

Mantenga pulsado hasta oír un mensaje para activar o desactivar la transmisión de la localización del vehículo.

Pulse para responder una llamada o finalizar una llamada a un asesor.

Pulse para acceder a la configuración Wi-Fi.

### Botón de servicio

Pulse para establecer una conexión con un asesor.

### Botón SOS

Pulse para establecer una conexión de emergencia de prioridad con un asesor de emergencia especializado.

### LED de estado

Verde: El sistema está preparado con transmisión de la localización del vehículo activada.

Verde intermitente: Llamada en curso en el sistema.

Rojo: Ha surgido un problema.

Apagado: El sistema está preparado con transmisión de la localización del vehículo desactivada o el sistema se encuentra en modo en espera.

Rojo / verde intermitente durante un breve periodo de tiempo: La transmisión de localización del vehículo se ha desactivado.

### Servicios OnStar

#### Servicios generales

Si necesita información, por ejemplo, sobre las horas de apertura, puntos de interés y destinos o si necesita asistencia, por ejemplo, en el caso de

avería del vehículo, un pinchazo del neumático y depósito de combustible vacío, pulse para establecer una conexión con un asesor.

### Servicios de emergencia

En caso de emergencia, pulse y hable con un asesor. El asesor se pondrá en contacto con los proveedores de servicios de emergencia o asistencia y los enviará a su vehículo.

En caso de un accidente con activación de los airbags o los tensores del cinturón de seguridad, se establece una llamada de emergencia automática. El asesor se conecta inmediatamente a su vehículo para saber si necesita ayuda.

### Nota

Es probable que no sea posible establecer una llamada de emergencia en áreas sin suficiente disponibilidad de red o debido a daños del equipo por el accidente.

### Zona Wi-Fi

La zona Wi-Fi del vehículo proporciona conectividad a Internet con una velocidad máxima de 4 G/LTE.

**Nota**

La funcionalidad de zona Wi-Fi no está disponible para todos los mercados.

**Nota**

Algunos dispositivos móviles se conectan automáticamente a puntos de conexión Wi-Fi y utilizan la capacidad de datos móviles en segundo plano, incluso aunque no estén en uso. Esto incluye actualizaciones automáticas, descargas, así como tráfico de sincronización de aplicaciones o programas. El volumen de datos adquirido a través de OnStar podría consumirse rápidamente. Desactive las sincronizaciones automáticas en los ajustes de su dispositivo.

Se pueden conectar hasta siete dispositivos.

Para conectar un dispositivo móvil a la zona Wi-Fi:

1. Pulse  y seleccione la configuración Wi-Fi en la pantalla de información. La configuración que se muestra incluye el nombre de la zona Wi-Fi (SSID), la contraseña y el tipo de conexión.

2. Inicie una búsqueda de red Wi-Fi en su dispositivo móvil.
3. Seleccione el punto de conexión (SSID) de su vehículo cuando se muestre en la lista.
4. Cuando se le solicite, introduzca la contraseña en su dispositivo móvil.

**Nota**

Para cambiar el SSID o la contraseña, pulse  y hable con un asesor o inicie sesión en su cuenta.

Para desconectar la funcionalidad de zona Wi-Fi, pulse  para llamar a un asesor.

**Aplicación para smartphone**

Con la aplicación para smartphone myOpel, se pueden utilizar algunas funciones del vehículo por control remoto.

Están disponibles las siguientes funciones:

- Bloqueo o desbloqueo del vehículo.
- Sonido de bocina o luces intermitentes.

- Control del nivel de combustible, vida útil del aceite del motor y presión de los neumáticos (solo con el sistema de control de presión de los neumáticos).
- Envío del destino de navegación al vehículo, si está equipado con sistema de navegación integrado.
- Localización del vehículo en un mapa.
- Gestión de configuración Wi-Fi.

Para poder utilizar estas funciones, descargue la aplicación de App Store® o de Google Play™ Store.

**Mando a distancia**

Si quiere, puede utilizar cualquier teléfono para llamar a un asesor, quien puede utilizar funciones específicas del vehículo de manera remota. Busque el número de teléfono de OnStar correspondiente en el sitio web específico del país.

Están disponibles las siguientes funciones:

- Bloqueo o desbloqueo del vehículo.
- Información sobre la localización del vehículo.
- Sonido de bocina o luces intermitentes.

### Asistencia en caso de robo del vehículo

En caso de robo del vehículo, informe del robo a las autoridades y solicite asistencia en caso de robo del vehículo de OnStar. Utilice cualquier teléfono para llamar a un asesor.

Busque el número de teléfono de OnStar correspondiente en el sitio web específico del país.

OnStar puede proporcionar asistencia para localizar y recuperar el vehículo.

### Alerta de robo

Cuando se activa el sistema de alarma antirrobo, se envía una notificación a OnStar. La información sobre este suceso se recibe por mensaje de texto o correo electrónico.

### Impedir el arranque

Mediante el envío de señales remotas, OnStar puede impedir que el vehículo se vuelva a arrancar después de su apagado.

### Petición de diagnóstico de su vehículo

En cualquier momento, por ejemplo, si el vehículo muestra un mensaje del vehículo, pulse  para ponerse en contacto con un asesor para solicitar que se realice un control de diagnóstico en tiempo real y determinar directamente el problema. En función de los resultados, el asesor proporcionará asistencia adicional.

### Informe del diagnóstico

El vehículo transmite automáticamente los datos de diagnóstico a OnStar, que a su vez envía un informe mensual por correo electrónico al propietario y a su taller preferido.

#### Nota

La función de notificación al taller se puede desactivar en su cuenta.

El informe contiene el estado de los sistemas operativos clave del vehículo como motor, transmisión, airbags, ABS y otros sistemas importantes. También proporciona información sobre posibles puntos de mantenimiento y presión de los neumáticos (solo con el sistema de control de presión de los neumáticos).

Para examinar la información con más detalle, seleccione el vínculo contenido en el correo electrónico e inicie sesión en su cuenta.

### Descarga de itinerario

Se puede descargar un destino deseado directamente en el sistema de navegación.

Pulse  para llamar a un asesor y describa el destino o el punto de interés.

El asesor puede buscar cualquier dirección o punto de interés y enviar directamente el destino en el sistema de navegación incorporado.

## Configuración de OnStar

### PIN de OnStar

Para disponer de pleno acceso a todos los servicios de OnStar, se necesita un código PIN de cuatro cifras. El código PIN debe personalizarse al hablar por primera vez con un asesor.

Para cambiar el código PIN, pulse  para cambiar el código PIN, pulse  para llamar a un asesor.

### Datos de la cuenta

Un suscriptor de OnStar dispone de una cuenta donde se almacenan todos los datos. Para solicitar un cambio de la información de la cuenta, pulse  y hable con un asesor o inicie sesión en su cuenta.

Si se utiliza el servicio de OnStar en otro vehículo, pulse  y solicite que la cuenta se transfiera al nuevo vehículo.

### Nota

En cualquier caso, si se deshace del vehículo, lo vende o transfiere, informe inmediatamente a OnStar de los cambios y finalice el servicio OnStar de este vehículo.

### Localización del vehículo

La localización del vehículo se transmite a OnStar cuando se solicita o activa el servicio. Un mensaje en la pantalla de información informa de esta transmisión.

Para activar o desactivar la transmisión de localización del vehículo, mantenga pulsado  hasta oír un mensaje de audio.

La desactivación se indica con la luz roja y verde de estado intermitente durante un breve periodo de tiempo y cada vez que se arranca el vehículo.

### Nota

Si la transmisión de la localización del vehículo está desactivada, algunos servicios dejarán de estar disponibles.

### Nota

La ubicación del vehículo permanece siempre accesible para OnStar en caso de emergencia.

Consulte la política de privacidad de su cuenta.

### Actualizaciones de software

OnStar puede realizar actualizaciones de software remotamente sin aviso ni consentimiento adicional. Estas actualizaciones sirven para mejorar o mantener la seguridad o el funcionamiento del vehículo.

Estas actualizaciones pueden afectar a cuestiones de privacidad. Consulte la política de privacidad de su cuenta.

# Iluminación

<b>Iluminación exterior .....</b>	<b>144</b>
Comutador de las luces .....	144
Control automático de las luces .....	145
Luz de carretera .....	145
Asistente de luz de carretera ...	145
Ráfagas .....	147
Regulación del alcance de los faros .....	147
Faros en viajes al extranjero ...	148
Luces de circulación diurna .....	148
Faros de LED .....	148
Luces de emergencia .....	152
Intermitentes .....	152
Faros antiniebla .....	153
Piloto antiniebla .....	153
Luces de estacionamiento .....	153
Luces de marcha atrás .....	154
Faros empañados .....	154
<b>Iluminación interior .....</b>	<b>154</b>
Control de la iluminación del tablero de instrumentos .....	154
Luces interiores .....	154
Luces de lectura .....	155
Luces en los parasoles .....	156

<b>Características de la iluminación .....</b>	<b>156</b>
Iluminación de la consola central .....	156
Iluminación de entrada .....	156
Iluminación de salida .....	157
Protección contra descarga de la batería .....	157

## Iluminación exterior

### Comutador de las luces



Gire el comutador de las luces:

- AUTO** : El control automático de las luces cambia automáticamente entre luces de circulación diurna y faros
- ↗↖ : Luces laterales
- ↗D : Faros

Al conectar el encendido, se activa el control automático de las luces.

Testigo de control ↗↖ ↗D 118.

## Luces traseras

Las luces traseras se encienden junto con la luz de cruce / luz de carretera y las luces laterales.

## Control automático de las luces



Cuando está conectada la función de control automático de las luces y el motor está en marcha, el sistema cambia entre luces de circulación diurna y conexión automática de los faros, dependiendo de las condicio-

nes luminosas exteriores y de la información proporcionada por el sistema del limpiaparabrisas.

Luz de circulación diurna ⇨ 148.

## Activación automática de los faros

En condiciones de escasa iluminación, se encienden los faros.

Además, los faros se encienden si los limpiaparabrisas se activan para varios barridos.

Faros de LED ⇨ 148.

## Detección de túneles

Cuando se entra en un túnel, se encienden los faros inmediatamente.

## Luz de carretera



Pulse la palanca para cambiar de luz de cruce a luz de carretera.

Tire de la palanca para desactivar la luz de carretera.

Asistente de luz de carretera ⇨ 148.

## Asistente de luz de carretera

Descripción para la versión con faros halógenos. El asistente de luz de carretera con faros de LED ⇨ 148.

Esta característica permite usar la luz de carretera como luz principal para circular de noche y cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h.

Se cambia automáticamente a luz de cruce cuando:

- Un sensor detecta las luces de vehículos que vienen de frente o que van delante.
- Se conduce por áreas urbanas.
- La velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h.
- Hay niebla o nieva.
- Se encienden los faros o los pilotos antiniebla.

Si no se detecta ningún factor restrictivo, el sistema vuelve a cambiar a luz de carretera.

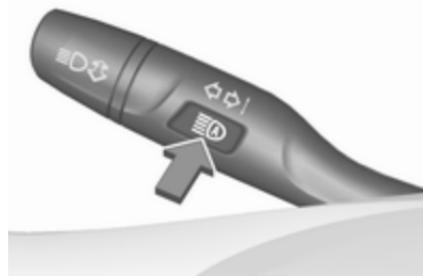
## Activación

### Palanca de intermitentes con botón MENU



El asistente de luz de carretera se activa pulsando dos veces la palanca de intermitentes superando una velocidad de 40 km/h.

### Palanca de intermitentes con botón



El testigo de control verde se enciende de forma permanente cuando el asistente está activado, el testigo azul se enciende cuando la luz de carretera está encendida.

Testigo de control ⇨ 118.

## Desactivación

Con la luz de carretera encendida, tire de la palanca de intermitentes una vez para desactivar el asistente de luz de carretera. Si se activan las

ráfagas cuando están apagadas las luces de carretera, se desactivará el asistente de luz de carretera.

Si se pulsa la palanca de indicador para activar la luz de carretera manual, se desactivará el asistente de luz de carretera. También se desactiva cuando se encienden las luces antiniebla.

**Palanca de intermitentes con botón MENU:** cuando la luz de carretera está apagada, presione la palanca de indicador dos veces para desactivar el asistente de luz de carretera.

**Palanca de intermitentes con botón :** pulse  una vez para desactivar el asistente de luz de carretera.

El último ajuste del asistente de luz de carretera se almacena y permanece ajustado cuando se vuelve a encender el contacto.

## Ráfagas



Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Al tirar de la palanca se desactiva la luz de carretera.

Faros de LED  $\diamond$  148.

## Regulación del alcance de los faros

### Regulación manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: presione y gire  hasta la posición requerida.

- 0 : Asientos delanteros ocupados
- 1 : Todos los asientos ocupados
- 2 : Todos los asientos ocupados y carga en el compartimento de carga
- 3 : Asiento del conductor ocupado y carga en el compartimento de carga

Nivelación dinámica automática de los faros ▷ 148.

## Faros en viajes al extranjero

La luz de cruce asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente.

## Vehículos con sistema de faros halógenos

No es necesario regular el alcance de los faros.

## Vehículos con faro de LED

Los faros se pueden ajustar para conducir el lado opuesto de la carretera en el menú de personalización del vehículo a través de la pantalla de información.

Seleccione el ajuste correspondiente en **Ajustes**, ▶ **Vehículo**.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Cada vez que se conecta el encendido,  parpadea durante aproximadamente cuatro segundos a modo de recordatorio.

Para desactivarlo, utilice el mismo procedimiento que se describe arriba.  no parpadeará cuando la función esté desactivada.

Testigo de control  ▷ 118.

## Luces de circulación diurna

La luz de circulación diurna aumenta la visibilidad del vehículo durante el día.

Se encienden automáticamente durante el día cuando el motor está en marcha.

El sistema cambia entre luces de circulación diurna y faros automáticamente, en función de las condiciones de iluminación. Control automático de las luces ▷ 145.

## Faros de LED

El sistema de faros de LED contiene una variedad de LED particulares en cada faro que permiten el control de diferentes programas de iluminación.

La distribución y la intensidad de la luz se activan de forma variable en función de las condiciones de iluminación, el tipo de carretera y la situación de conducción. El vehículo adapta los faros automáticamente a la situación para permitir un funcionamiento óptimo de la luz para el conductor.

Algunas funciones de los faros de LED se pueden desactivar o activar en el menú de personalización del vehículo. Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes**, ▶

**Vehículo** en la pantalla de información. Personalización del vehículo ▷ 134.

El asistente de luz de carretera no se puede desactivar.

Las siguientes funciones de iluminación están disponibles con el commutador de las luces en posición **AUTO** o **☰D**.

#### Luz de remolque



Se activa automáticamente a una velocidad de hasta aproximadamente 55 km/h y en situaciones con luz ambiente exterior. La luz es amplia y simétrica. Se ha diseñado un patrón de haz especial para evitar el reflejo a otros usuarios de la carretera.

#### Luz rural



Se activa automáticamente a una velocidad superior a aproximadamente 55 km/h al conducir por zonas rurales. Mejora la iluminación del carril actual y el lateral de la carretera. No se deslumbra a los vehículos que vienen de frente ni a los que se encuentran delante.

#### Luz de curva



Adicionalmente se activan LED determinados, según el ángulo de dirección y la velocidad, para mejorar la iluminación en curvas. Esta función

se activa a velocidades de 40 km/h a 70 km/h y reacciona al ángulo de dirección.

#### Luz de giro



Al apagar, según el ángulo de dirección y la luz del intermitente, se activan LED particulares que iluminan la dirección de desplazamiento. Se activa hasta una velocidad máxima de 40 km/h.

## Función de estacionamiento marcha atrás

Para ayudar a orientar al conductor durante el aparcamiento, tanto las luces de giro como la luz de marcha atrás se iluminan cuando están encendidos los faros y se aplica la marcha atrás. Permanece encendida durante breve periodo de tiempo después de desengranar la marcha atrás o hasta circular a más de 7 km/h hacia delante.

## Asistente de luz de carretera

Esta función permite que la luz de carretera funcione como luz de conducción principal por la noche.

La cámara en el parabrisas detecta las luces de vehículos que vienen de frente o por detrás. Cada LED del lado derecho o izquierdo puede activarse o atenuarse de manera particular según la situación del tráfico. Esto proporciona la mejor distribución de luz sin deslumbrar a otros usuarios de la carretera. Una vez activado, el asistente de luz de carretera permanece activo y enciende y apaga la luz de carretera en función de las condi-

ciones del entorno. El último ajuste del asistente de luz de carretera permanecerá activado al volver a conectar el encendido.



El asistente de luz de carretera incluye un modo especial de autopista. Al conducir a una velocidad superior a 115 km/h por autopistas, la luz de carretera se hace más pequeña para evitar deslumbrar al tráfico que viene en dirección contraria. Al adelantar o seguir a vehículos que se encuentran delante, se reduce el deslumbramiento en el espejo de estos vehículos.

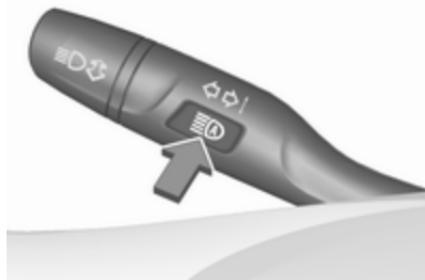
## Activación

**Palanca de indicador con botón MENU**



Active el asistente de luz de carretera pulsando dos veces la palanca de los intermitentes. La luz de carretera se enciende automáticamente a una velocidad superior a 50 km/h. La luz de carretera se apaga a una velocidad inferior a 35 km/h, pero el asistente de luz de carretera continúa activo.

## Palanca de indicador con botón



Active el asistente de luz de carretera pulsando  una vez. La luz de carretera se enciende automáticamente a una velocidad superior a 50 km/h. La luz de carretera se apaga a una velocidad inferior a 35 km/h, pero el asistente de luz de carretera continúa activo.

El testigo de control verde  se enciende de forma permanente cuando el asistente de luz de carretera está activado, el testigo azul  se enciende cuando la luz de carretera está encendida.

Testigo de control   118,  118.

Si se pulsa la palanca de indicador una vez, se enciende la luz de carretera manual sin el asistente de luz de carretera.

El asistente de luz de carretera cambia automáticamente a luz de cruce cuando:

- Se conduce por áreas urbanas.
- La cámara detecta niebla espesa.
- Se encienden los faros o los pilotos antiniebla.

Si no se detecta ningún factor restrictivo, el sistema vuelve a cambiar a luz de carretera.

### Desactivación

#### Palanca de indicador con o sin botón MENU

Si el asistente de luz de carretera está activo y se enciende la luz de carretera, tire de la palanca de indicador una vez para desactivar el asistente de luz de carretera.

Si el asistente de luz de carretera está activo y se apaga la luz de carretera, pulse la palanca de indicador dos veces para desactivar el asistente de luz de carretera.

Si se pulsa la palanca de indicador para activar la luz de carretera manual, se desactivará también el asistente de luz de carretera.

#### Palanca de indicador con botón

Si el asistente de luz de carretera está activo y se enciende la luz de carretera, pulse  una vez o tire de la palanca de indicador una vez para desactivar el asistente de luz de carretera.

Si el asistente de luz de carretera está activo y se apaga la luz de carretera, pulse  una vez para desactivar el asistente de luz de carretera.

Si se pulsa la palanca de indicador para activar la luz de carretera manual, se desactivará también el asistente de luz de carretera.

## Ráfagas junto con el asistente de luz de carretera

Si realiza ráfagas tirando una vez de la palanca de indicador no se desactivará el asistente de luz de carretera cuando la luz de carretera esté apagada.

Si realiza ráfagas tirando una vez de la palanca de indicador se desactiva el asistente de luz de carretera cuando la luz de carretera esté encendida.

## Nivelación dinámica automática de los faros

Para evitar ser deslumbrado por los vehículos que vienen de frente, la nivelación de los faros se ajusta automáticamente basándose en la información sobre inclinación, medida en el eje delantero y trasero, la aceleración o desaceleración y la velocidad del vehículo.

## Faros en viajes al extranjero

▷ 148.

## Avería en el sistema de faros de LED

Cuando el sistema detecta una avería en el sistema de faros de LED, selecciona una posición preajustada para evitar deslumbrar al tráfico que viene de frente. Aparece una advertencia en el centro de información del conductor.

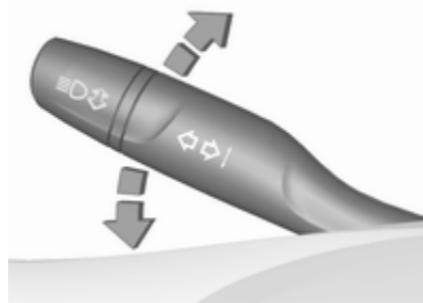
## Luces de emergencia

Se activan pulsando ▲.



En caso de accidente con despliegue de los airbags, se activan automáticamente las luces de emergencia.

## Intermitentes



Palanca hacia arriba : intermitente derecho

Palanca hacia abajo : intermitente izquierdo

Al mover la palanca se puede percibir un punto de resistencia.

El parpadeo constante se activa cuando se mueve la palanca más allá del punto de resistencia. Se desactiva cuando el volante se mueve en dirección contraria o la palanca se vuelve manualmente a su posición de punto muerto.

Activación de parpadeo temporal al sujetar la palanca justo antes del punto de resistencia. Los intermitentes parpadearán hasta que se suelte la palanca.

Para activar los tres parpadeos, toque la palanca brevemente sin pasar por el punto de resistencia. Con un remolque conectado, el intermitente parpadea seis veces y la frecuencia del tono cambia.

## Faros antiniebla



Se activan pulsando  $\text{F}$ .

Comutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar los faros antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

## Piloto antiniebla



Se activan pulsando  $\text{F}$ .

Comutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Comutador de las luces en posición  $\text{F}$ : el piloto antiniebla sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

El piloto antiniebla del vehículo se desactiva al llevar un remolque o al conectar un conector en la toma, por ejemplo, al utilizar un portabicicletas.

## Luces de estacionamiento



Cuando el vehículo está aparcado, se pueden activar las luces de estacionamiento de un lado:

1. Desconecte el encendido.
2. Mueva la palanca de los intermitentes totalmente hacia arriba (luces de estacionamiento del lado derecho) o hacia abajo (luces de estacionamiento del lado izquierdo).

Confirmación mediante una señal acústica y el testigo de control de los intermitentes del lado correspondiente.

## Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

## Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

## Iluminación interior

### Control de la iluminación del tablero de instrumentos



El brillo de las luces siguientes se puede ajustar en posición **AUTO** cuando el sensor de luz detecta condiciones nocturnas, o en posición **⌘L** o **⌘D**.

- iluminación del tablero de instrumentos
- Pantalla de información
- interruptores y elementos de mando iluminados

Presione y luego, gire ⌘ hasta obtener el brillo deseado.

## Luces interiores

Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía delantera y trasera, luego se apagan con un leve retardo.

### Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, las luces de cortesía se encienden automáticamente.

### Luz de cortesía delantera



- pulse : las luces interiores se encienden y apagan manualmente
- pulse : las luces interiores no se encienden automáticamente cuando se abre una puerta. La desactivación se indica mediante un LED en el conmutador.

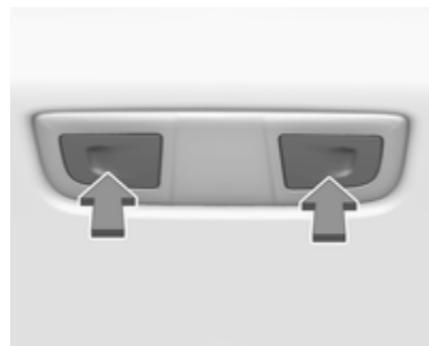
### Luces de cortesía traseras

Ilumina en conjunto con la luz de cortesía delantera.

### Luces de lectura



Se encienden al pulsar la luz de lectura correspondiente.



La imagen muestra la luz de lectura trasera.

## Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

## Características de la iluminación

### Iluminación de la consola central

El foco incorporado en la iluminación interior se enciende al conectar los faros.

### Iluminación de entrada

#### Iluminación de bienvenida

Las siguientes luces se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con la llave electrónica:

- faros
- iluminación de charcos en los dos espejos retrovisores exteriores
- luces traseras
- luces de la placa de matrícula
- iluminación del tablero de instrumentos
- luces interiores

Algunas funciones sólo están disponibles cuando hay oscuridad exterior para facilitar la localización del vehículo.

Las luces se apagan inmediatamente cuando se conecta el encendido. Al salir de viaje ▷ 17.

Se puede activar o desactivar esta función en personalización del vehículo.

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes, ▶ Vehículo** en la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ▷ 25.

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- luz de algunos interruptores
- centro de información del conductor
- luces de las puertas

## Iluminación de salida

Las siguientes luces se encenderán al desconectar el encendido:

- luces interiores
- iluminación del tablero de instrumentos
- iluminación de charcos en los dos espejos retrovisores exteriores

Se desconecta automáticamente después de un retardo. Esta función sólo está operativa en condiciones de oscuridad. Se activa la iluminación ambiental si se abre la puerta del conductor durante este tiempo.

## Iluminación del camino

Los faros, las luces traseras y las luces de la matrícula iluminan el área circundante, durante un periodo de tiempo regulable, después de salir del vehículo.

### Activación Faros halógenos



1. Desconecte el encendido.
2. Abra la puerta del conductor.
3. Tire de la palanca de los intermitentes.
4. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán transcurridos dos minutos.

La iluminación de salida se apaga inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

### Faros de LED

La iluminación del camino se activa cuando se apaga el encendido y se abre la puerta del conductor.

Se puede activar o desactivar esta función en personalización del vehículo.

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes**, ▶ **Vehículo** en la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ▷ 25.

## Protección contra descarga de la batería

### Función de estado de carga de la batería del vehículo

Esta función garantiza la máxima duración de la batería del vehículo mediante un alternador con salida de corriente regulable y una distribución eléctrica optimizada.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue al conducir, los siguientes sistemas se reducen automáticamente en dos fases para, por último desconectarse:

- calefactor auxiliar
- luneta térmica trasera y delantera
- volante térmico
- retrovisores térmicos
- asientos calefactados
- ventilador

En la segunda fase, aparece un mensaje en el centro de información del conductor confirmando la activación de la protección contra descarga de la batería del vehículo.

### **Desconexión de las luces eléctricas**

Para evitar la descarga de la batería del vehículo con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

# Climatización

<b>Sistemas de climatización .....</b>	<b>159</b>
Aire acondicionado .....	159
Climatizador automático electrónico .....	163
Calefactor auxiliar .....	169
<b>Salidas de aire .....</b>	<b>169</b>
Salidas de aire regulables .....	169
Salidas de aire fijas .....	170
<b>Mantenimiento .....</b>	<b>170</b>
Entrada de aire .....	170
Funcionamiento regular del aire acondicionado .....	170
Servicio .....	170

## Sistemas de climatización

### Aire acondicionado



La imagen muestra las funciones que es posible que no estén disponibles en su vehículo en particular.

Mandos para la:

- Velocidad del ventilador
- Temperatura TEMP
- Distribución de aire , y
- Aire acondicionado A/C
- Desempañado y descongelación

FRONT

- Recirculación de aire
- Aire externo
- Luneta térmica trasera y retrovisores exteriores
- Parabrisas térmico
- Asientos calefactados

Algunos cambios de ajustes se indican brevemente en la pantalla de información. Las funciones activadas se indican mediante el LED del botón correspondiente.

### Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire posicionando a la velocidad deseada del ventilador.

derecha : incrementar

izquierda : reducir

### Temperatura TEMP

Ajuste la temperatura posicionando TEMP a la temperatura deseada.

zona roja : más cálido

zona azul : más frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

### Distribución de aire

Pulse:

-  : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
-  : para la zona de la cabeza y los asientos traseros mediante las salidas de aire regulables
-  : para el espacio de los pies delantero y trasero y el parabrisas

Se pueden combinar los ajustes.

### Aire acondicionado A/C



Pulse **A/C** para activar la refrigeración. La activación se indica mediante el LED del botón. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo **A/C** para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigerá y deshumidifica (seca) el aire en cuanto la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

La refrigeración activada puede anular las paradas automáticas. Sistema stop-start ⇨ 177.

### Desempañado y descongelación de los cristales FRONT



- Pulse  : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.

- Ponga el regulador de la temperatura **TEMP** en el nivel más cálido.
- Conecte el aire acondicionado **A/C** si es necesario.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Active el parabrisas térmico , si está disponible.
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.
- Para un máximo antivaho y antihielo ajuste la velocidad del ventilador al máximo nivel.

**Nota**

Si se pulsa  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar .

Si se pulsa  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start ⇨ 177.

## Sistema de recirculación de aire



Pulse  para activar el modo de recirculación del aire, el LED lo indicará.

Seleccione la recirculación de aire para refrigerar el interior o bloquear los olores exteriores o de escape.

Pulse  de nuevo para desactivar el modo de recirculación de aire.

En la versión sin parabrisas térmico, pulse  para desactivar la recirculación del aire. Está activado el modo de aire externo.

### ⚠ Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el exterior del parabrisas se empana, active el limpiaparabrisas y desactive .

### Modo de aire externo



Pulse  para activar el modo de aire externo, el LED lo indicará.

Pulse  para activar el modo de recirculación de aire. Está desactivado el modo de aire externo.

### Refrigeración máxima



Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conectar el aire acondicionado A/C.
- Pulse  para activar el sistema de recirculación del aire.
- Pulse  para la distribución del aire.
- Ponga el mando de la temperatura TEMP en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador  al máximo.
- Abra todas las salidas.

### Versión con parabrisas térmico



Si el vehículo está equipado con parabrisas térmico, el botón  es sustituido por el botón .

### Luneta térmica trasera y retrovisores exteriores

⇒ 43

### Parabrisas térmico

⇒ 43.

### Asientos calefactados

⇒ 55.

## Climatizador automático electrónico

El climatizador de doble zona permite regular diferentes temperaturas para el lado del conductor y el acompañante.

En modo automático, la temperatura, la velocidad del ventilador y la distribución del aire se regulan automáticamente.



La imagen muestra las funciones que es posible que no estén disponibles en su vehículo en particular.

Mandos para la:

- Regulador de la temperatura en el lado del conductor
- Regulador de la temperatura en el lado del acompañante
- **CLIMATE** presenta el menú de ajuste de Climatización en la pantalla de información
- La velocidad del ventilador incrementa con  $\hat{}$  y se reduce con  $\checkmark$
- Activar o desactivar la climatización con **ON/OFF** o con  $\text{OFF}$
- Modo automático **AUTO**
- Recirculación de aire manual  $\text{RECIRC}$
- Desempañado y descongelación  $\text{DEFOG}$
- Luneta térmica trasera y retrovisores exteriores  $\text{REAR}$
- Parabrisas térmico  $\text{WIPER}$
- Asientos calefactados  $\text{HEAT}$
- Asientos ventilados  $\text{COOL}$

Las funciones activadas se indican mediante el LED del mando correspondiente.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

## Menú de regulación de CLIMATE



Ajustes para

- Distribución de aire  $\text{D}, \text{M}, \text{H}$
- Velocidad del ventilador  $\text{F}$
- Temperatura para el lado del conductor y acompañante **23°/25°**
- Sincronización de la temperatura de la zona dual **SYNC**
- Aire acondicionado **ON/OFF**

se puede activar manualmente en el menú de configuración de Climatización. Pulse **CLIMATE** para entrar en el menú y siga los botones táctiles.

Se puede visualizar también el menú de configuración de climatización si toca el botón  en la pantalla de información  127.

Los cambios de ajustes mediante los mandos se indican como mensaje emergente en la pantalla de información.

### Modo automático AUTO



Configuración básica para el mando automático con máximo confort:

- Pulse **AUTO**, la distribución de aire y la velocidad del ventilador se regulan automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire para permitir una distribución de aire óptima en modo automático.
- La refrigeración debe activarse en el menú de configuración de climatización para una refrigeración y antivaho óptimos. Pulse **Climate** para entrar en el menú y siga los botones táctiles para conectar el aire acondicionado A/C.
- Ajuste las temperaturas preseleccionadas de manera independiente para el conductor y el acompañante delantero usando los mandos izquierdo y derecho. La temperatura recomendada es 22 °C. La temperatura se indica

brevemente en pantallas junto a los mandos y en el menú de configuración de climatización.

- Se deberá desactivar el modo de recirculación del aire . Cuando está desactivado, el LED del botón no se ilumina.

### Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando las siguientes funciones según se describen a continuación.

### Velocidad del ventilador



Pulse el botón superior para incrementar o el botón inferior para reducir la velocidad del ventilador. La velocidad del ventilador se indica como mensaje emergente en la pantalla de información. También se puede cambiar la velocidad del ventilador con los botones táctiles en la pantalla de configuración de la climatización. Pulse **Climate** para entrar en el menú.

Si mantiene pulsado el botón inferior durante más tiempo: se desconectan el ventilador y la refrigeración. Para volver al modo automático, pulse **AUTO**.

#### Distribución de aire , ,



Pulse **Climate** para entrar en el menú.

Toque:

- : hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
- : para la zona de la cabeza y los asientos traseros mediante las salidas de aire regulables
- : para el espacio de los pies delantero y trasero y el parabrisas

Para volver a la distribución de aire automática, pulse **AUTO**.

#### Preselección de la temperatura



Ajuste las temperaturas preseleccionadas de manera independiente para el conductor y el acompañante delantero al valor deseado usando los mandos izquierdo y derecho. El mando del lado del acompañante cambia la temperatura del lado del acompañante. El mando del lado del conductor cambia la temperatura del lado del conductor o ambos lados, en función de la activación de sincronización **SYNC**. La temperatura recomendada es 22 °C. La temperatura se indica en pantallas junto a los mandos y como mensaje emergente en la pantalla de información.

Si se ajusta la temperatura mínima **Lo**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración siempre que se conecte la refrigeración A/C.

Si se ajusta la temperatura máxima **Hi**, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

#### Nota

Si se activa **A/C**, la reducción de la temperatura de ajuste de la cabina puede hacer que el motor vuelva a arrancar desde parada automática o que se inhiba una parada automática.

Sistema stop-start ⇨ 177.

#### Sincronización de la temperatura de la zona dual SYNC

Pulse **Climate** para entrar en el menú. Toque **SYNC** para vincular el ajuste de la temperatura del lado del acompañante al del conductor.

Cuando se ajuste el mando del lado del acompañante, la sincronización se desactivará.

#### Aire acondicionado A/C



Pulse **Climate** para entrar en el menú y siga los botones táctiles para conectar A/C ON o desconectar A/C OFF el aire acondicionado.

La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

El aire acondicionado refrigerá y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible.

#### Recirculación de aire manual ⇧



Pulse ⇧ para activar el modo de recirculación de aire. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

Pulse de nuevo ⇧ para desactivar el modo de recirculación de aire.

### ⚠ Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones de calor y elevada humedad relativa, el parabrisas puede empañarse por fuera en contacto con aire frío. Si el exterior del parabrisas se emaña, active el limpiaparabrisas y desactive .

### Recirculación de aire automática

Un sensor de humedad cambia automáticamente al aire externo si la humedad del aire del interior es demasiado alta.

### Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse . El LED del botón se ilumina para indicar su activación.
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.
- Conecte el aire acondicionado A/C ON en el menú de ajustes del Climatizador pulsando **Climate**, si es necesario.
- Conecte la luneta térmica trasera .

- Active el parabrisas térmico , si está disponible.
- Para volver al modo anterior, pulse  de nuevo, para volver al modo automático, pulse **AUTO**.

### Nota

Si se pulsa  con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar .

Si se pulsa  mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Sistema stop-start ⇨ 177.

## La desactivación o activación del climatizador automático electrónico ON/OFF



Se pueden desconectar la refrigeración, el ventilador y el modo automático pulsando **ON/OFF**. Cuando el sistema está desactivado, el LED del botón **ON/OFF** no se ilumina.

Activación pulsando **ON/OFF** de nuevo o **AUTO**. El LED del botón se ilumina para indicar su activación.

## Versión con parabrisas térmico



Si el vehículo está equipado con parabrisas térmico, el botón **ON/OFF** es sustituido por el botón .

El climatizador automático se desactivará mediante el botón . Conecte pulsando .

## Ajustes básicos

Los siguientes ajustes se pueden modificar en el menú de personalización en la pantalla de información:

- regulación de la velocidad del ventilador en el modo automático.
- ajuste automático de la luneta térmica trasera.
- ajuste automático de la deshumidificación del parabrisas
- ajuste automático de los asientos calefactados

Personalización del vehículo 134.

## Luneta térmica trasera y retrovisores exteriores

43

## Parabrisas térmico

43.

## Asientos calefactados

55.

## Asientos ventilados

▷ 56

## Calefactor auxiliar

## Calefactor de aire

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta automáticamente el aire del habitáculo con mayor rapidez.

## Salidas de aire

### Salidas de aire regulables

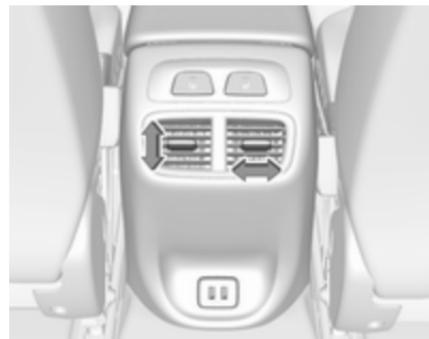
Al menos debe abrirse una salida de aire cuando la refrigeración está encendida.



La imagen muestra las salidas de aire centrales en el panel de instrumentos.



La imagen muestra las salidas de aire exteriores en el panel de instrumentos.



La imagen muestra las salidas de aire para los acompañantes de la parte trasera.

Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.

Para cerrar las salidas, gire la pestaña hacia los lados.

#### ⚠ Advertencia

No fije objetos a las aletas de las salidas de aire. Hay riesgo de lesiones y daños en caso de accidente.

### Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

## Mantenimiento

### Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

### Filtro de aire de cabina

Cambie el filtro de manera regular para un efecto máximo.

## Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

### Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación y debe incluir:

- prueba de funcionamiento y presión
- funcionamiento de la calefacción
- prueba de estanqueidad
- comprobación de las correas de transmisión
- limpieza del condensador y del desagüe del evaporador

- prueba de rendimiento
- prueba del filtro de aire de cabina

# Conducción y manejo

<b>Recomendaciones para la conducción .....</b>	<b>173</b>
Control del vehículo .....	173
Manejo del volante .....	173
<b>Arranque y manejo .....</b>	<b>173</b>
Rodaje de un vehículo nuevo ..	173
Botón de encendido .....	174
Alimentación eléctrica de reserva .....	175
Arranque del motor .....	176
Corte de combustible en régimen de retención .....	177
Sistema stop-start .....	177
Estacionamiento .....	180
<b>Sistema de escape del motor ....</b>	<b>181</b>
Filtro de partículas diésel .....	181
Catalizador .....	182
AdBlue .....	183
<b>Cambio automático .....</b>	<b>186</b>
<b>Cambio manual .....</b>	<b>191</b>
<b>Sistemas de tracción .....</b>	<b>191</b>
Tracción total .....	191

<b>Frenos .....</b>	<b>192</b>
Sistema antibloqueo de frenos ..	192
Freno de estacionamiento .....	193
Asistente de frenada .....	194
Asistente de arranque en pendientes .....	195
<b>Sistemas de control de la conducción .....</b>	<b>196</b>
Sistema de control de tracción ..	196
Control electrónico de estabilidad .....	197
Sistema de conducción interactiva .....	198
<b>Sistemas de ayuda a la conducción .....</b>	<b>201</b>
Regulador de velocidad .....	201
Limitador de velocidad .....	203
Control de velocidad adaptable .....	205
Alerta de colisión frontal .....	214
Indicación de distancia hacia delante .....	217
Frenada de emergencia activa ..	218
Protección del peatón de parte delantera .....	221
Asistente de aparcamiento .....	224
Alerta de punto ciego lateral ..	232
Alerta de cambio de carril .....	233
Sistema de vista panorámica ..	235
Cámara retrovisora .....	238
Alerta de tráfico por detrás .....	240
Asistente de señales de tráfico ..	242
Asistente de mantenimiento de carril .....	246
<b>Combustible .....</b>	<b>249</b>
Combustible para motores de gasolina .....	249
Combustible para motores diésel .....	250
Repostaje .....	251
<b>Enganche del remolque .....</b>	<b>253</b>
Información general .....	253
Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque .....	254
Uso del remolque .....	254
Dispositivo de remolque .....	255
Asistente de estabilidad del remolque .....	257

## Recomendaciones para la conducción

### Control del vehículo

#### No deje que el vehículo circule con el motor parado

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ejemplo, el servo-freno, la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Todos los sistemas funcionan durante una parada automática.

Sistema stop-start ⇨ 177.

#### Aumento del régimen de ralentí

Si hace falta cargar la batería del vehículo, debe aumentarse la salida de corriente del alternador. Esto se consigue mediante un aumento del régimen de ralentí que puede ser audible.

Aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

### Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Utilice solamente alfombrillas del suelo que se ajusten correctamente y se fijen mediante las retenciones en el lado del conductor.

### Manejo del volante

Si la dirección asistida se pierde porque se para el motor o debido a un fallo de funcionamiento del sistema, el vehículo se puede conducir pero requiere un esfuerzo añadido.

## Arranque y manejo

### Rodaje de un vehículo nuevo

No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

El consumo de combustible y de aceite del motor puede aumentar durante el periodo de rodaje.

Asimismo, es posible que se realice con más frecuencia el proceso de limpieza del filtro de partículas diésel.

Filtro de partículas diésel ⇨ 181.

La parada automática se puede suspender para dejar que se cargue la batería del vehículo.

## Botón de encendido



La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo.

**Modo de potencia para accesorios**  
Pulse **Engine Start/Stop** una vez sin accionar el pedal del embrague o freno. El LED amarillo en el botón se ilumina. El bloqueo del volante se suelta y algunas de las funciones eléctricas pueden funcionar, con el encendido desconectado.

**Modo de potencia de conexión del encendido**

Mantenga pulsado

**Engine Start/Stop** durante seis segundos sin accionar el pedal de

embrague o freno. El LED verde del botón se ilumina, el motor diésel está precalentando. Los testigos de control se encienden y la mayoría de las funciones eléctricas están operativas.

### Arranque del motor

Pulse **Engine Start/Stop** brevemente mientras:

- cambio manual: accionando el pedal de embrague,
- cambio automático: accionando el pedal de freno con la palanca selectora en **P** o **N**.

Arranque del motor ▷ 176.

### Encendido desconectado

Pulse **Engine Start/Stop** brevemente cuando se active la parada automática o cuando el motor esté en marcha y el vehículo estacionario. Cambio automático: accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

Pulse **Engine Start/Stop** brevemente sin accionar el pedal de freno o embrague cuando se encuentra en modo de encendido.

Algunas funciones permanecen activas hasta que se abre la puerta del conductor, siempre que el encendido haya estado conectado previamente.

### Desconexión del motor de emergencia durante la conducción

Pulse **Engine Start/Stop** durante más de dos segundos o pulse dos veces brevemente antes de que transcurran cinco segundos ▷ 176.

### Bloqueo del volante

El bloqueo del volante se activa automáticamente cuando:

- El vehículo está estacionario.
- El encendido se ha desconectado.
- Se abre la puerta del conductor.

Para liberar el bloqueo del volante, abra y cierre la puerta del conductor y conecte el modo auxiliar o arranque el motor directamente.

### ⚠ Advertencia

Si se descarga la batería del vehículo, no se debe remolcar o arrancar el vehículo empujando o remolcando, ya que no se podrá desbloquear el volante.

### Funcionamiento en vehículos con sistema de llave electrónica en caso de avería

Si falla la llave electrónica o la batería de la llave electrónica está baja, el centro de información del conductor puede mostrar **Ninguna detección mando a distancia. FOB o Sustituya pila en llave mando a distancia** al intentar arrancar el vehículo.



Abra la tapa de la consola central delante de la palanca de la caja de cambios. Coloque la llave electrónica con los botones hacia arriba en el bolsillo transmisor junto a la toma de corriente, como se indica en la imagen.

Los demás objetos, como otras llaves, transmisor, etiquetas, monedas, etc. deben retirarse del bolsillo.

Pise el pedal de embrague (cambio manual), el pedal de freno y pulse **Engine Start/Stop**. Cuando comience el proceso de arranque, suelte el botón.

Para apagar el motor, pulse de nuevo **Engine Start/Stop**. Retire la llave electrónica del bolsillo del transmisor.

Esta opción es sólo para casos de emergencia. Sustituya la batería de la llave electrónica lo antes posible ▷ 22.

Para desbloquear o bloquear las puertas, consulte averías en el sistema de llave electrónica ▷ 26.

### Alimentación eléctrica de reserva

Después de desconectar el encendido, los siguientes sistemas electrónicos pueden funcionar hasta que se abra la puerta del conductor o durante 10 minutos:

- elevalunas eléctricos
- techo solar
- tomas de corriente

## Arranque del motor

### Vehículos con botón de encendido



Cambio manual: accione el pedal del embrague y el freno.

Cambio automático: accione el pedal del freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.

No pise el pedal del acelerador.

Pulse **Engine Start/Stop** brevemente: un procedimiento automático acciona el motor de arranque con un breve retardo hasta que el motor está en funcionamiento.

Para apagar el motor con el vehículo detenido, pulse **Engine Start/Stop** brevemente. Cambio automático: accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

Para arrancar el motor durante una parada automática:

Cambio manual: durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague ▷ 177.

Cambio automático: durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor soltando el pedal de freno ▷ 177.

### Desconexión del motor de emergencia durante la conducción

Si es necesario desconectar el motor mientras se conduce en caso de emergencia, pulse **Engine Start/Stop** durante más de dos segundos o pulse dos veces brevemente cinco segundos.

### ⚠ Peligro

Apagar el motor durante la conducción puede provocar una pérdida de apoyo de alimentación a los sistemas del freno y dirección. Los sistemas de asistencia y los sistemas de airbags están inhabilitados. Los faros y las luces de freno se apagaran. Por tanto, solamente se debe apagar el motor y el encendido mientras se conduce cuando sea necesario en caso de emergencia del vehículo.

## Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los -25 °C en motores diésel y los -30 °C en motores de gasolina. Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería del vehículo con carga suficiente. Con temperaturas inferiores a -30 °C, el cambio automático necesita una fase de calentamiento de unos cinco minutos. La palanca selectora debe estar en la posición P.

## Control automático de arranque

Esta función controla el procedimiento de arranque del motor. El conductor no tiene que mantener pulsado **Engine Start/Stop**. Una vez aplicado, el sistema continuará el proceso de arranque automáticamente hasta que el motor esté en marcha. Debido al procedimiento de comprobación, el motor se pone en marcha con un breve retardo.

Possible causas de que el motor no arranque:

- El pedal del embrague no está accionado (cambio manual).
- El pedal del freno no está accionado o la palanca selectora no está en P o N (cambio automático).
- Se ha agotado el tiempo de espera.

## Calentamiento del motor turbo

Al arrancar, el par motor disponible puede estar limitado durante un tiempo breve, especialmente cuando la temperatura del motor es baja. Esta limitación permite al sistema de lubricación proteger eficazmente el motor.

## Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el pedal del acelerador.

En función de las condiciones de conducción, el corte de combustible en régimen de retención se puede desactivar.

## Sistema stop-start

El sistema stop-start permite ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco.

## Activación

El sistema stop-start está disponible con el motor arrancado, el vehículo en marcha y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

## Desactivación



Desactive manualmente el sistema stop-start pulsando . Para indicar la desactivación, se enciende el LED del botón.

## Autostop

### Vehículos con cambio manual

Una parada automática se puede activar con el vehículo parado o a una velocidad inferior a 14 km/h.

Active una parada automática convencional de la siguiente manera:

- Pise el pedal del embrague.
- Ponga la palanca en punto muerto.
- Suelte el pedal del embrague.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.

### Indicación



La parada automática se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Después de volver a arrancar, se indica la velocidad de ralentí.

Durante una parada automática, se mantendrá la calefacción y la operatividad de los frenos.

### Condiciones para una parada automática (Autostop)

El sistema stop-start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El sistema stop-start no está desactivado manualmente.
- El capó está totalmente cerrado.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La batería del vehículo tiene suficiente carga y está en buen estado.
- El motor está caliente.
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta.
- La temperatura del sistema de escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una carga de motor elevada.

- La temperatura ambiente es superior a -5 °C.
- El climatizador automático permite una parada automática.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente.
- La función de autolimpieza del filtro de partículas diésel no está activa.
- El vehículo se ha conducido a velocidad de marcha humana, como mínimo, desde la última parada automática.

En caso contrario, se inhibirá la parada automática (Autostop).

El sistema stop-start se desactivará en pendientes del 12% o superior.

Determinados ajustes del climatizador automático pueden inhibir una parada automática. Véase el capítulo sobre climatización para más detalles ⇨ 159.

Puede que se anule la parada automática (Autostop) justo después de conducir por autopista.

Rodaje de un vehículo nuevo ⇨ 173.

### Protección contra descarga de la batería del vehículo

Para garantizar que el motor vuelve a arrancar de forma fiable, el sistema stop-start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería.

### Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática (Autostop), varias funciones eléctricas como el calefactor auxiliar eléctrico o la luneta térmica trasera se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

### Rearranque del motor por el conductor

#### Vehículos con cambio manual

#### Rearranque convencional

Todos los motores tienen rearranque convencional.

Para volver a arrancar el motor, pise el pedal del embrague sin pisar el pedal de freno.

En los motores con rearranque atrasado solo es posible un rearranque convencional sin pisar el pedal del freno.

### Rearranque atrasado

Todos los motores tiene un rearranque atrasado además del rearranque convencional. El rearranque atrasado se activa únicamente en pendientes de hasta el 5%.

- Pise el pedal de freno.
- Pise el pedal del embrague.
- Seleccione la primera marcha.
- Suelte el pedal de freno para volver a arrancar el motor.

### Vehículos con cambio automático

Suelte el pedal del freno o saque la palanca selectora de la posición D y colóquela en N o P para volver a arrancar el motor.

### Rearranque del motor por el sistema stop-start

La palanca selectora tiene que estar en punto muerto para activar el rearranque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática, el sistema stop-start volverá a arrancar automáticamente el motor:

- El sistema stop-start se desactiva manualmente.
- Si se abre el capó.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.
- La temperatura del motor es demasiado baja.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es inferior a un nivel definido.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es insuficiente.
- El vehículo se conduce, como mínimo, a velocidad de marcha humana.
- El climatizador automático solicita el arranque del motor.
- El aire acondicionado se enciende manualmente.

Si el capó no está totalmente cerrado, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

Si hay un accesorio eléctrico, por ejemplo, un reproductor de CD portátil, conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el rearanque.

## Estacionamiento

### ⚠ Advertencia

- No apارque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Tire del interruptor  durante aproximadamente un segundo y compruebe si se ilumina el testigo de control .

El freno de estacionamiento eléctrico está accionado

cuando se enciende el testigo de control   114.

- Desconecte el motor.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de apagar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de apagar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Desconecte el encendido con el botón de encendido. Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

- Bloquee el vehículo con el botón de la manilla de la puerta.
- Conecte el sistema de alarma antirrobo.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ↳ 260.

#### Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

#### Nota

En caso de accidente con despliegue de los airbags, el motor se apaga automáticamente si el vehículo se detiene dentro de un tiempo determinado.

## Sistema de escape del motor

### ⚠ Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

## Filtro de partículas diésel

### Proceso de limpieza automática

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha sin ninguna notificación. El filtro se limpia quemando periódicamente las partículas de hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar hasta 25 minutos. Normalmente tarda entre siete y doce minutos. La parada automática no está disponible y el consumo de combustible puede ser más alto durante este período. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.

### El sistema requiere un proceso de limpieza

En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro y las condiciones citadas no han permitido la limpieza automática, se indicará mediante la iluminación de  y un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor.

 se ilumina con un mensaje de advertencia cuando el filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

 parpadea con un mensaje de advertencia cuando el filtro de partículas diésel ha alcanzado el máximo nivel de llenado. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

### Activación del proceso de limpieza automática

Para activar el proceso de limpieza, continúe conduciendo y mantenga el régimen del motor por encima de 2.000 rpm. En caso necesario, cambie a una marcha más corta. Se inicia la limpieza del filtro de partículas diésel.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.

El testigo de control  se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza. Continúe conduciendo hasta completar la operación de autolimpieza.

#### Atención

Si es posible, no interrumpa el proceso de limpieza. Conduzca hasta completar la limpieza para evitar la necesidad de mantenimiento o reparación en un taller.

### El proceso de limpieza no es posible

Si no se puede efectuar la limpieza por algún motivo, el testigo de control  se ilumina y aparece un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor. Puede reducirse la potencia del motor. Recurra inmediatamente a la ayuda de un taller.

### Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

#### Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas ▷ 249, ▷ 317 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos.

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecaleamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve

periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

## AdBlue

### Información general

La reducción catalítica selectiva (BlueInjection) es un método para reducir sustancialmente la emisión de óxidos de nitrógeno de los gases de escape. Esto se consigue inyectando un líquido de escape diésel (DEF) en el sistema de escape. El amoníaco liberado por el líquido reacciona con los gases nitrosos ( $\text{NO}_x$ ) del escape y lo convierte en nitrógeno y agua.

La designación de este líquido es AdBlue®. Se trata de un líquido no tóxico, no inflamable, incoloro e inodoro compuesto por un 32% de urea y un 68% de agua.

#### ⚠️ Advertencia

Evite el contacto de AdBlue con los ojos o la piel.

En caso de contacto con los ojos o la piel, aclare con agua.

#### Atención

Evite el contacto de la pintura con AdBlue.

En caso de contacto, aclare con agua.

AdBlue se congela a una temperatura de aproximadamente -11 °C. Puesto que el vehículo está equipado con un precalentador de AdBlue, se garantiza la reducción de emisiones a bajas temperaturas. El precalentador de AdBlue funciona automáticamente.

El consumo típico de AdBlue es de aproximadamente dos litros por 1000 km, pero puede ser superior en función del comportamiento de conducción (por ejemplo, carga alta o remolcado).

## Depósito de AdBlue

Cuando queda un volumen de aproximadamente cinco litros, hay un interruptor de nivel de líquido. Los mensajes de advertencia se muestran únicamente por debajo de dicho límite. Volumen del depósito ⇨ 326.

## Advertencias de nivel

En función del alcance de AdBlue calculado, se muestran diferentes mensajes en el centro de información del conductor. Los mensajes y las restricciones son un requisito legal.

La primera advertencia posible es **Rango distancia AdBlue: 2400 km**.

Esta advertencia se mostrará una vez brevemente con el alcance calculado. Es posible conducir sin restricciones.

Se entra en el siguiente nivel de advertencia con un alcance inferior a 1750 km. El mensaje con el alcance actual se mostrará siempre al conectar el encendido y es necesario confirmarlo ⇨ 119. Reponga AdBlue antes de entrar en el siguiente nivel de advertencia.

Con un alcance de AdBlue inferior a 900 km, se muestran los siguientes mensajes de advertencia alternos y no se pueden descartar:

- **AdBlue Bajo Repostar ahora**
- **Arranque motor impedido en 900 km.**

Además, el testigo de control  parpadea continuamente.

#### Nota

En caso de un consumo alto de AdBlue, el centro de información del conductor puede mostrar esta advertencia sin las fases de advertencia anteriores.

En el último nivel de advertencia se entra cuando el depósito de AdBlue está vacío. No es posible volver a arrancar el motor. Los siguientes mensajes de advertencia se muestran de manera alterna y no se pueden descartar:

- **AdBlue Vacío Repostar ahora**
- **El motor no arrancará.**

Además, el testigo de control  parpadea continuamente.

Con prevención activa de un arranque del motor, se mostrará el mensaje siguiente:

#### Repostar AdBlue para arrancar.

Es necesario llenar el depósito de AdBlue completamente, de lo contrario no será posible volver a arrancar el motor.

⇒ 326

#### Advertencias de emisiones altas

Si las emisiones de escape suben por encima de un determinado valor, en el centro de información del conductor se mostrarán advertencias similares.

Se muestran solicitudes para inspeccionar el sistema de escape y finalmente el anuncio de prevención de rearrañque del motor. Estas restricciones son un requisito legal.

Consulte a un taller para su asistencia.

#### Rellenar AdBlue

##### Atención

Utilice sólo AdBlue que cumpla los estándares europeos DIN 70 070 y ISO 22241-1.

No utilice aditivos.

No diluya el AdBlue.

De lo contrario, el sistema de reducción catalítica selectiva podría resultar dañado.

#### Nota

Si una estación de servicio no dispone de surtidor con boquilla para vehículos de pasajeros, utilice únicamente botellas o depósitos de AdBlue con un adaptador de llenado sellado para repostar, para evitar salpicaduras y para asegurarse de que se atrapen los vapores del depósito y no salgan. El AdBlue en botellas o depósitos está disponible en muchas estaciones de servicio y

se puede adquirir, por ejemplo, en concesionarios Opel y otros comercios.

Puesto que el AdBlue tiene una duración limitada, compruebe la fecha de caducidad antes de llenar.

#### Nota

El repostaje de AdBlue lo detecta únicamente el sistema cuando se activa el interruptor de nivel de líquido del depósito mencionado anteriormente.

Si no se detecta correctamente el repostaje de AdBlue:

1. Conduzca el vehículo de manera continuada durante 10 minutos, asegurándose de que la velocidad del vehículo sea siempre superior a 20 km/h.
2. Si el repostaje de AdBlue se detecta correctamente, desaparecerán las limitaciones de suministro de AdBlue.

Si el repostaje de AdBlue no se detecta, acuda a un taller para obtener ayuda.

Si se debe llenar el AdBlue debe realizarse a temperaturas inferiores a -11 °C, es posible que el sistema no detecte el llenado de AdBlue. En este caso, estacione el vehículo en un espacio con una temperatura ambiente superior hasta que el AdBlue se licúe.

#### Nota

Al desenroscar la tapa protectora de la boca de llenado, pueden salir humos de amoníaco. No los inhale, ya que los humos tienen un olor penetrante. Los humos no son nocivos por inhalación.

El depósito de AdBlue debe llenarse por completo. Esto debe realizarse si ya se ha mostrado el mensaje de advertencia relativo a la prevención de rearranque del motor.

El vehículo debe estacionarse sobre una superficie nivelada.

El cuello de llenado de AdBlue está situado detrás de la tapa de llenado de combustible, que se encuentra en la parte posterior derecha del vehículo.

La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado.

1. Saque la llave del interruptor de encendido.
2. Cierre todas las puertas para evitar que los vapores del amoníaco entren al interior del vehículo.
3. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma ⇨ 251.



4. Desenrosque el capuchón protector de la boca de llenado.
5. Abra el depósito de AdBlue.

6. Monte un extremo del tubo flexible en el depósito y atornille el otro extremo en la boca de llenado.
7. Levante el depósito hasta vaciarlo o hasta que se haya detenido el flujo del mismo. Esto puede tardar hasta cinco minutos.
8. Coloque el depósito en el suelo para vaciar el tubo flexible, espere 15 segundos.
9. Desenrosque el tubo flexible de la boca de llenado.
10. Monte la tapa protectora y gire hacia la derecha hasta acoplarla.

#### Nota

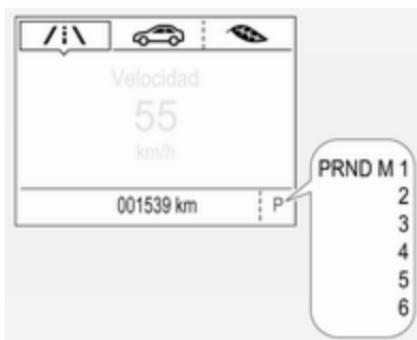
Deseche el depósito de AdBlue de acuerdo con los requisitos medioambientales. El tubo flexible se puede reutilizar después de limpiarlo con agua limpia antes de que se seque el AdBlue.

## Cambio automático

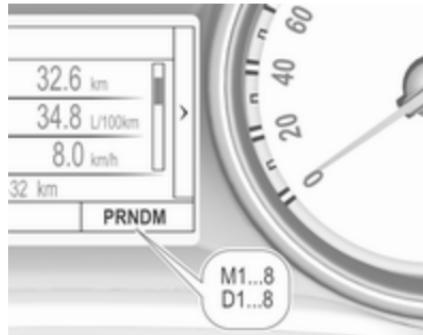
El cambio automático permite cambiar de marcha de forma automática (modo automático) o cambiar de marcha manualmente (modo manual).

El cambio manual es posible en el modo manual tocando la palanca de cambios a + o - o tirando de las palancas del volante.

### Pantalla indicadora del cambio



Las ilustraciones muestran diferentes versiones.



La marcha o el modo seleccionado se muestra en el centro de información del conductor.

En modo automático, el programa de conducción se indica mediante D.

En modo manual, se indican M y el número de la marcha seleccionada.

R indica marcha atrás.

N indica la posición de punto muerto.

P indica la posición de estacionamiento.

## Palanca selectora



- P** : la posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas, solamente se activan cuando el vehículo está estacionado
- R** : marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
- N** : punto muerto
- D** : modo automático
- M** : modo manual
- +** : cambiar a una marcha más larga en modo manual
- : cambiar a una marcha más corta en modo manual



La palanca selectora está bloqueada en **P** y solo se puede mover con el encendido activado, el botón de liberación de la palanca selectora pulsado y el pedal de freno aplicado.

Si el pedal del freno no está pisado, se enciende el testigo de control (⌚).

Si la palanca selectora no está en **P** al desconectar el encendido, parpadea el testigo de control (⌚).

Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

El motor sólo se puede arrancar con la palanca en la posición **P** o **N**. Con la posición **N** seleccionada, pise el pedal del freno o accione el freno de estacionamiento antes de arrancar.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza.

## Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo, vea Modo manual.

## Sacar el vehículo "meciéndolo"

Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

## Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

## Modo manual

### Palanca selectora



Saque la palanca selectora de la posición **D** hacia la izquierda en posición **M**.

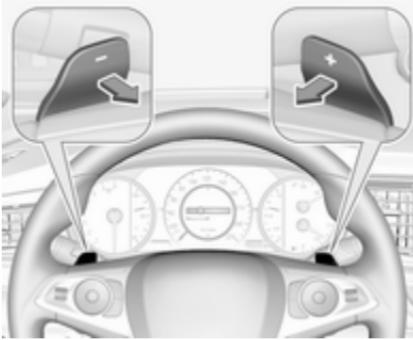
El modo manual **M** se puede activar desde la posición **D** en cada situación de conducción y velocidad.

Toque la palanca selectora hacia arriba **+** hasta cambiar a una marcha superior.

Toque la palanca selectora hacia abajo hacia **-** para cambiar a una marcha inferior.

En el cuadro de instrumentos se indica la marcha seleccionada.

### Palancas del volante



Saque la palanca selectora de la posición **D** hacia la izquierda en posición **M**.

El modo manual **M** se puede activar desde la posición **D** en cada situación de conducción y velocidad.

Tire de las palancas del volante para seleccionar las marchas manualmente.

Tire de la palanca derecha **+** para cambiar a una marcha superior.

Tire de la palanca izquierda **-** para cambiar a una marcha inferior.

Varios tirones permite saltar marchas.

En el cuadro de instrumentos se indica la marcha seleccionada.

### Modo manual temporal en modo de conducción D

El cambio de palanca manual también es posible en modo automático **D**. Cuando finalice el funcionamiento del cambio manual, el cambio pasa a modo automático **D** después de un tiempo determinado.

Para interrumpir el modo manual y volver a **D**, realice una de las acciones siguientes:

- Pulse la palanca **+** durante 1 segundo.
- Mueva la palanca de cambios hacia la izquierda al modo manual y vuelva a la posición **D**.

Si el vehículo está en parada y el motor al ralentí, el cambio permanece en modo manual temporalmente. Se

cambia a modo automático cuando se acciona el pedal del acelerador durante un tiempo determinado, y no se ha realizado ningún cambio de palanca en el volante.

### Indicaciones generales

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha. Esto puede causar la aparición de un mensaje en el centro de información del conductor.

En el modo manual no se produce el cambio automático a una marcha superior con regímenes de revoluciones altos del motor, excepto activando la función de reducción de velocidad.

### Indicación de cambio de marcha

El símbolo ▲ o ▼ con un número al lado se indica cuando se recomienda un cambio de marcha por motivos de ahorro de combustible.

La indicación de cambio aparece solamente en modo manual.

## Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- Cuando está conectado el modo SPORT, el cambio de marcha se produce a regímenes más elevados (excepto con el regulador de velocidad conectado). Modo SPORT ⇨ 198.
- Se utilizan programas especiales para adaptar automáticamente los puntos del cambio al subir o bajar pendientes.
- En condiciones de nieve o hielo o sobre superficies resbaladizas, el control de cambio electrónico permite al conductor seleccionar manualmente la primera, segunda o tercera marcha para arrancar.

### Función "kickdown"

Si se pisa el pedal del acelerador más allá del tope de pisar a fondo se producirá una aceleración máxima

incluso en modo manual. La transmisión cambia a una marcha inferior dependiendo de la velocidad del motor y a una velocidad superior con revoluciones del motor altas.

### Protección contra sobrecalentamiento

En caso de sobrecalentamiento de la caja de cambios por temperaturas exteriores elevadas o una conducción deportiva, se pueden reducir temporalmente el par y el régimen máximo del motor.

### Avería

En caso de fallo, aparece un mensaje en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo ⇨ 132.

El cambio automático de 6 marchas: el control de cambio electrónico permite solo hasta la cuarta marcha; el cambio automáticos de 8 marchas: el control de cambio electrónico permite solo hasta la tercera marcha. El cambio automático deja de funcionar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

### Interrupción de la alimentación eléctrica

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**.

Si la batería del vehículo está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque  $\Rightarrow$  300.

Si la batería del vehículo no es la causa del fallo, quite la palanca selectora.

1. Accione el freno de estacionamiento.



2. Suelte el revestimiento de la palanca selectora de la consola central. Introduzca un dedo en el zócalo de piel junto a la palanca selectora y tire del revestimiento hacia arriba con cuidado, tiene un cable conectado. Deslice el revestimiento ligeramente hacia delante, puesto que está conectado con bisagra en la parte posterior. Incline el revestimiento hacia la izquierda para evitar tensar el cable.
3. Introduzca una barra pequeña (por ejemplo, un lápiz o un destornillador) en la apertura cerca de la palanca selectora. Presione la barra verticalmente y saque la palanca selectora de **P**. Si se vuelve a acoplar esta posición, se volverá a bloquear la palanca selectora. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Vuelva a montar el revestimiento de la palanca selectora en la consola central.

## Cambio manual



Para engranar la marcha atrás, pise el pedal de embrague, después, pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No pise el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Cuando se detecta un deslizamiento del embrague durante un tiempo específico, se reducirá la potencia del motor. Aparece una advertencia en el centro de información del conductor. Suelte el embrague.

### Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Indicación de cambio de marcha  
⇒ 115.

Sistema stop-start ⇒ 177.

## Sistemas de tracción

### Tracción total

El sistema de tracción total mejora las características de conducción y la estabilidad, y ayuda a conseguir el mejor comportamiento de marcha posible sobre cualquier superficie. El sistema siempre está activo y no se puede desactivar.

El par está distribuido de manera continua entre las ruedas del eje delantero y trasero hasta un par de torsión dividido del 50 % al 50 %. Dependiendo de las condiciones de la conducción, por ejemplo, conducción de estado continuo, el sistema de tracción total transfiere un importe mínimo de par para rendimiento del combustible. Además, la vectorización del par entre las ruedas traseras se distribuye dependiendo de la dinámica del vehículo y la superficie.

Esto es posible porque el sistema de tracción total opera con dos embragues, uno a cada lado.

Para un rendimiento óptimo del sistema, los neumáticos del vehículo no deberían tener diferentes grados de desgaste.

Si aparece un mensaje de revisión en el centro de información del conductor, puede que el sistema tenga una funcionalidad limitada (o que esté completamente desactivado en algunos casos, p. ej., el vehículo cambia a tracción delantera). Recurra a la ayuda de un taller.

Remolcado del vehículo ⇨ 302.

## Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar el viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control ⓘ ⇨ 114.

Frenada de emergencia activa ⇨ 218.

## Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Al iniciar la marcha, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.



Testigo de control (ABS) ▷ 115.

### Luz de freno adaptativa

En caso de una frenada a fondo, parpadearán las tres luces de freno mientras dure la regulación del ABS.

### Avería

#### ⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

### Freno de estacionamiento

#### ⚠ Advertencia

Antes de abandonar el vehículo, compruebe el estado del freno de estacionamiento. El indicador de control (P) debe iluminarse constantemente.

### Freno de estacionamiento eléctrico



Accionamiento con el vehículo parado

#### ⚠ Advertencia

Tire del interruptor (P) durante un mínimo de un segundo hasta que el indicador de control (P) se ilumine constantemente y se aplique el freno de estacionamiento ▷ 114. El freno de estacionamiento eléctrico funciona automáticamente con la fuerza adecuada.

Antes de abandonar el vehículo, compruebe el estado del freno de estacionamiento eléctrico. Indicador de control (P) ▷ 114.

El freno de estacionamiento eléctrico se puede activar siempre, aunque el encendido esté desconectado.

No accione el sistema de freno de estacionamiento eléctrico con demasiada frecuencia con el motor parado porque se puede descargar la batería del vehículo.

### Liberación del freno

Conecte el encendido. Mantenga el pedal del freno pisado y luego pulse el interruptor .

### Función de inicio de marcha

Vehículos con cambio manual: Si se acciona el pedal del embrague y luego, se suelta ligeramente el mismo y se acciona ligeramente el pedal del acelerador suelta el freno de estacionamiento automáticamente. Esto no es posible si se acciona el interruptor  al mismo tiempo.

Vehículos con cambio automático:

Accionar **D** y luego, pisar el pedal del acelerador libera el freno de estacionamiento eléctrico automáticamente. Esto no es posible si se acciona el interruptor  al mismo tiempo.

### Frenada dinámica con el vehículo en movimiento

Cuando el vehículo está en movimiento y se tira del interruptor , el sistema de freno de estacionamiento eléctrico desacelera el vehículo, pero no se accionará estáticamente.

En cuanto se suelta el interruptor , cesará la frenada dinámica.

### Accionamiento automático

Si el vehículo está equipado con cambio automático y se activa el control de velocidad adaptable, el freno de estacionamiento eléctrico se acciona automáticamente cuando el vehículo se para mediante el sistema durante más de dos minutos.

El freno de estacionamiento se suelta automáticamente después de cambiar a desconectado.

### Comprobación de funcionamiento

El freno de estacionamiento eléctrico podría accionarse automáticamente cuando el vehículo no está en movimiento. Esto se realiza para comprobar el funcionamiento del sistema.

### Avería

Si hay un fallo en el freno de estacionamiento eléctrico, se indica mediante un testigo de control  y un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo  132.

Para accionar el freno de estacionamiento eléctrico: mantenga tirado el interruptor  y manténgalo así durante más de cinco segundos. Si se enciende el testigo de control , significa que el freno de estacionamiento eléctrico está accionado.

Para liberar el freno de estacionamiento eléctrico: mantenga pulsado el interruptor  y manténgalo así durante más de dos segundos. Si se apaga el testigo de control , significa que el freno de estacionamiento eléctrico se ha soltado.

Si el testigo de control  parpadea: el freno de estacionamiento eléctrico no se ha accionado o soltado por completo. Si parpadea continuamente, suelte el freno de estacionamiento eléctrico y vuelva a accionarlo.

### Asistente de frenada

Si se pisa fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno.

El funcionamiento del asistente de frenada se puede manifestar mediante impulsos en el pedal del freno y una mayor resistencia al pisar el pedal.

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

## Asistente de arranque en pendientes

El sistema ayuda a evitar un movimiento indeseado al iniciar la marcha en pendientes.

Al soltar el pedal del freno después de detenerse en una pendiente, la presión del freno se mantendrá durante 2 segundos más. Los frenos se sueltan automáticamente en cuanto el vehículo empieza a acelerar. El asistente de arranque en pendientes no se activará si se produce una de las siguientes condiciones:

- la marcha de avance está aplicada cuando se dirige cuesta abajo
- la marcha atrás está aplicada cuando se dirige cuesta arriba
- el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado
- la puerta del conductor está abierta

### Asistente de arranque en pendientes de retención prolongada

Los vehículos con cambio automático están equipados adicionalmente con el asistente de arranque en pendientes de retención prolongada. Esta función retiene el vehículo inmóvil hasta cinco minutos después de soltar el pedal de freno.

El freno de estacionamiento eléctrico se activará automáticamente para impedir el movimiento del vehículo cuando se produce una de las condiciones siguientes:

- el asistente de arranque en pendientes de retención prolongada se desactiva después de cinco minutos
- el encendido está desconectado
- se detecta la salida del conductor

El asistente de arranque en pendientes o el asistente de arranque en pendientes de retención prolongada puede seleccionarse en la personalización del vehículo. ▷ 134

### Nota

El asistente de arranque en pendientes y el asistente de arranque en pendientes de retención prolongada no se activarán en punto muerto. Si se selecciona punto muerto durante una retención activa, los asistentes se desactivarán y el vehículo puede comenzar a moverse.

## Sistemas de control de la conducción

### Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) es un componente del control electrónico de estabilidad (ESC).

El TC mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.



El TC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando actúa el TC, parpadea el testigo .

#### ⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control ▶ 116.

#### Desactivación



Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse brevemente .



Se enciende el testigo de control .

Al desactivar el TC, aparece un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

Cuando se desactiva el TC, el ESC permanece activo con un límite de control superior.

El TC se reactiva pulsando de nuevo . Al reactivar el TC, se muestra un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

## Avería

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control  continuamente y aparece un mensaje en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

## Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente.

El ESC funciona en combinación con el sistema de control de tracción (TC). Evita que patinen las ruedas motrices.

La distribución de par es una característica especial que asigna el par a las ruedas motrices antes de la inter-

vención del ESC. Al girar, las ruedas de la curva interior se frenan individualmente. Además, se proporciona par del motor a la rueda motriz de la curva exterior. De este modo se reduce la tendencia de subviraje y se mejora la tracción al girar rápido.



El ESC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando actúa el ESC, parpadea el testigo .

### ⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control  ▷ 116.

## Desactivación



El ESC y TC se pueden desactivar:

- mantenga  pulsado durante un mínimo de cinco segundos: ESC y TC se desactivan.  y  se iluminan y aparecen mensajes de estado en el centro de información del conductor.



- Para desactivar únicamente el sistema de control de tracción, pulse el botón brevemente: el TC está inactivo pero el ESC permanece activo, se ilumina. Al desactivar el TC, aparece un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si se ha desactivado anteriormente el sistema TC, tanto TC como ESC vuelven a activarse. y se apagan cuando se vuelven a activar TC y ESC.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

## Avería

Si hay una avería en el sistema, se enciende el testigo de control continuamente y aparece un mensaje en el centro de información del conductor. El sistema no está operativo.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

## Sistema de conducción interactiva

### Flex Ride

El sistema de conducción Flex Ride permite al conductor elegir entre tres modos:

- Modo SPORT: pulse **SPORT**, se enciende el LED.
- Modo TOUR: pulse **TOUR**, se enciende el LED.
- Modo AUTO o Standard / Normal: ni **SPORT** ni **TOUR** están pulsados, ningún LED está encendido.

Desactive el modo **SPORT** o el modo **TOUR** pulsando de nuevo el botón correspondiente.

En cada modo de conducción, el sistema Flex Ride ajusta los siguientes sistemas electrónicos:

- control de amortiguación electrónica
- control del pedal del acelerador
- control de la dirección asistida electrónica
- cambio automático
- control de velocidad adaptable
- tracción total
- mejora del sonido del motor
- tema del cuadro de instrumentos

### Modo Sport



Los ajustes de los sistemas se ajustan a un estilo de conducción más deportivo:

- La amortiguación de los amortiguadores se configura para un manejo y agilidad incrementadas.
- El motor responde más rápidamente a los cambios del acelerador.
- La asistencia a la dirección es más deportiva.
- Puntos de cambio automático optimizados para la conducción deportiva.
- El control de velocidad adaptable se ajusta a un estilo de conducción más deportiva.
- La tracción total es compatible con la conducción deportiva del vehículo.
- La mejora del sonido del motor intensifica el sonido interior del motor de un modo deportivo.
- El tema del cuadro cambia a deportivo.

### Modo TOUR



El modo TOUR regula los ajustes del sistema para un estilo de conducción cómoda.

- La amortiguación de los amortiguadores se adapta para un confort de conducción incrementado.
- Los esfuerzos de la dirección se reducen.
- El control de velocidad adaptable se ajusta a un estilo de conducción más tranquilo.

### Modo AUTO

Todas las versiones excepto GSi: Todos los ajustes de los sistemas están predeterminados a los valores estándar optimizados para la conducción diaria (modo predeterminado). Este es el modo adaptable total, ajustar los sistemas tanto a confort como a deportivo en función del estilo y situación de la conducción.

### Modo Normal

Versión GSi solo: Todos los ajustes de los sistemas están predeterminados a los valores estándar optimizados para la conducción diaria (modo predeterminado). Este modo mantiene los valores estándar independientemente del estilo o la situación de conducción.

### Control del modo de conducción adaptable

En cada modo de conducción seleccionado manualmente SPORT, TOUR o AUTO, el control de modo de conducción (DMC) detecta y analiza de manera continua la situación y el estilo de la conducción del conductor.

Si es necesario, el DMC ajusta automáticamente la amortiguación y la dirección durante el transcurso de la situación.

Si, por ejemplo, los ajustes normales están activados en modo AUTO y el DMC detecta un comportamiento de conducción deportiva, automáticamente cambia los sistemas a los ajustes de deportivo, salvo que el conductor cancele la selección de la amortiguación o dirección deportiva en **Personalizar modo deportivo**.

Si, por ejemplo, está activado el ajuste de confort en el modo TOUR y es necesario frenar a fondo mientras circula por una carretera con curvas, el DMC detectará la condición dinámica del vehículo y cambiará los ajustes de la suspensión al ajuste normal (predeterminado) para aumentar la estabilidad del vehículo.

Cuando las características de conducción o el estado dinámico del vehículo vuelvan a la situación anterior, el DMC cambiará a los ajustes preseleccionados.

## Menú de visualización de FlexRide



En la pantalla de información de 8" el menú de visualización de FlexRide se puede mostrar al tocar en la pantalla. En esta página se visualiza el modo de conducción la configuración activada.

Los ajustes del sistema están resaltados en rojo para deportivo, azul para confort y amarillo para normal.

Además, la personalización de la sensibilidad del modo AUTO adaptable así como la personalización de las funciones del modo deportivo se puede visualizar en el menú de visua-

lización al seleccionar el botón correspondiente en la pantalla de información.

### Personalización de la sensibilidad del modo AUTO

El conductor puede cambiar la sensibilidad del modo AUTO adaptable en tres pasos mediante el menú de visualización de FlexRide.

- Normal: ajuste predeterminado.
- Sensibilidad deportiva: el sistema cambia a ajustes deportivos más rápidamente mientras conduce de manera deportiva.
- Sensibilidad del confort: los sistemas cambian a los ajustes de confort más rápidamente mientras conduce con limitación de velocidad.

Además, se puede desactivar cualquier adaptación del control del modo de conducción.

El menú de visualización de FlexRide se mostrará al tocar en la pantalla de información de 8".

Seleccione **Personalizar modo automático** y cambie los ajustes correspondientes.

Los ajustes se pueden modificar también en el menú de personalización de la pantalla de información, **Ajustes** ▷ 134.

Pantalla de información ▷ 127.

#### **Personalización de los ajustes del modo deportivo**

El conductor puede personalizar los ajustes del modo deportivo mediante el menú de visualización de FlexRide.

El menú de visualización de FlexRide se mostrará cuando esté seleccionado el modo deportivo al tocar  en la pantalla de información de 8".

Seleccione **Personalizar modo deportivo** y los ajustes correspondientes.

Los ajustes se pueden modificar también en el menú de personalización de la pantalla de información, **Ajustes** ▷ 134.

Pantalla de información ▷ 127.

## Sistemas de ayuda a la conducción

### ⚠ Advertencia

Los sistemas de ayuda a la conducción están concebidos para apoyar al conductor y no para reemplazar la atención del conductor.

El conductor mantiene total control del vehículo y asume toda la responsabilidad cuando conduzca el vehículo.

Cuando utilice los sistemas de ayuda a la conducción, tenga cuidado siempre respecto a la situación de tráfico actual y siga las normas de tráfico aplicables.

## Regulador de velocidad

El regulador de velocidad puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 30 km/h para velocidad máxima del vehículo. Se pueden producir variaciones

respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

No se puede activar en primera.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.



Las ilustraciones muestran diferentes versiones.

Testigo de control  118.

#### Conección



Pulse : Se enciende en blanco el testigo de control  en el cuadro de instrumentos.

#### Activación



80  
km/h

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. El testigo de control  del cuadro de instrumentos se enciende en verde. En la pantalla de nivel medio y superior,  se ilumina en verde y se indica la velocidad establecida. Se puede soltar el pedal del acelerador.

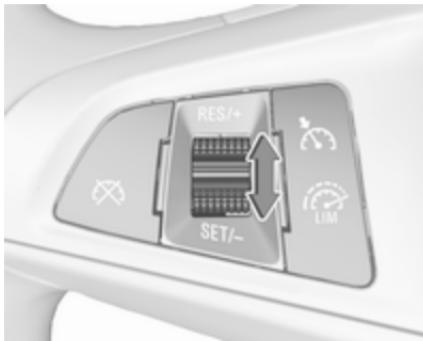
La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

El regulador de velocidad permanece activado cuando se cambia de marcha.

#### Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **SET/-**.



## Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

## Desactivación

Pulse : Se enciende en blanco el testigo de control en el cuadro de instrumentos.

En la pantalla de nivel intermedio o de nivel superior cambia a blanco.

El regulador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para reanudar la velocidad con posterioridad.

### Desactivación automática:

- La velocidad del vehículo se encuentra por debajo de unos 30 km/h.
- La velocidad del vehículo cae más de 25 km/h por debajo de la velocidad establecida.
- El pedal del freno está pisado.

- El pedal del embrague está pisado durante unos segundos.
- La palanca selectora está en **N**.
- El régimen del motor es muy bajo.
- El sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad están en funcionamiento.
- El freno de estacionamiento está aplicado.
- Si se pulsa simultáneamente **RES/+** y el pedal de freno, se desactiva el regulador de velocidad y se borra la velocidad almacenada.

## Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 30 km/h, gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se restablecerá la velocidad guardada.

## Desconexión

Pulse ; el testigo de control del cuadro de instrumentos se apaga. Se borra la velocidad memorizada.

Pulsar para activar el limitador de velocidad o apagar el encendido desconectará también el regulador de velocidad y borrará la velocidad memorizada.

## Limitador de velocidad

El limitador de velocidad evita que el vehículo supere una velocidad máxima predefinida.

La velocidad máxima se puede establecer a velocidades superiores a 25 km/h hasta 200 km/h.

El conductor sólo puede acelerar hasta la velocidad preestablecida. Pueden presentarse desviaciones de la velocidad limitada al conducir cuesta abajo.

El límite de velocidad preestablecido se muestra en el centro de información del conductor con el sistema activo.

## Activación



Las ilustraciones muestran diferentes versiones.



Pulse , el símbolo se ilumina en el centro de información del conductor.

Si el regulador de velocidad se ha activado anteriormente, se desconecta al activarse el limitador de velocidad y se apaga el testigo de control .

### Límite de velocidad establecido

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire brevemente la rueda de control a **SET/-**: la velocidad actual se memoriza como la velocidad máxima.

En la pantalla de nivel básico, se visualiza y el límite de velocidad.



En la pantalla de nivel intermedio y de nivel superior cambia a verde.

### Cambiar el límite de velocidad

Con el limitador de velocidad activo, mantenga o gire brevemente la rueda de control a **RES/+** para aumentar o a **SET/-** reducir la velocidad máxima deseada.

### Superar el límite de velocidad

Si se excede la velocidad limitada sin orden del conductor, la velocidad parpadeará en el centro de información del conductor y sonará un aviso acústico durante este periodo.

En caso de emergencia, es posible exceder el límite de velocidad pisando con fuerza el pedal del acelerador casi hasta el punto final. En este caso no aparece ningún aviso acústico.

Suelte el pedal del acelerador y la función del limitador de velocidad se reactivará en cuanto circule a una velocidad inferior a la velocidad límite.

## Desactivación

Pulse : el limitador de velocidad se ha desactivado y puede conducir el vehículo sin límites de velocidad.



En la pantalla de nivel básico la velocidad limitada almacenada se indica entre paréntesis.

En la pantalla de nivel intermedio o de nivel superior  cambia a blanco.

Además, aparece un mensaje correspondiente.

El limitador de velocidad está desactivado, pero no apagado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para reanudar la velocidad con posterioridad.

## Recuperar la velocidad límite

Gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se obtiene el límite de velocidad almacenado y se indica sin paréntesis en el centro de información del conductor.

## Desconexión

Pulse , se apaga la indicación del límite de velocidad recogida en el centro de información del conductor. Se borra la velocidad memorizada.

Pulsando  para activar el regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable, también se desactiva el limitador de velocidad y se borra la velocidad memorizada.

Al desconectar el encendido, también se desactiva el limitador de velocidad, pero el límite de velocidad se almacenara para la siguiente activación del limitador de velocidad.

## Control de velocidad adaptable

El control de velocidad adaptable es una mejora del regulador de velocidad convencional, con la función adicional de mantener una cierta distancia respecto al vehículo precedente.

El control de velocidad adaptable desacelera automáticamente el vehículo al acercarse a un vehículo en movimiento a menor velocidad. A continuación, ajusta la velocidad del vehículo para seguir al vehículo precedente a la distancia hacia delante seleccionada. La velocidad del vehículo aumenta o se reduce para seguir al vehículo precedente, pero no superará la velocidad establecida. Es posible que aplique un frenado limitado con las luces de freno activadas.

Para facilitar el adelantamiento de un vehículo en carreteras, la activación del intermitente reduce la distancia de seguridad durante un breve periodo. Esta función se implementa

solo en el lado del conductor correspondiente, según se trate de una configuración de vehículo con volante a la izquierda o derecha.

El control de velocidad adaptable puede guardar el ajuste de velocidad por encima de los 30 km/h para el cambio manual. En vehículos con cambio automático, el sistema puede frenar hasta una parada total y arrancar de una parada.



El control de velocidad adaptable utiliza sensores de radar y cámara para detectar los vehículos precedentes. Si no detecta la presencia de vehículos en la ruta de conducción, el control de velocidad adaptable actuará como un regulador de velocidad convencional.

Principalmente, se aconseja el uso del control de velocidad adaptable en carreteras con largas rectas, como

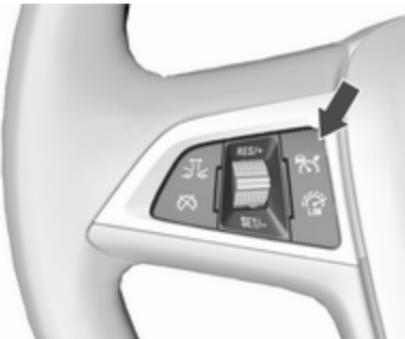
autopistas o carreteras secundarias con tráfico regular. No utilice el sistema si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Testigo de control ▷ 119, ▷ 118.

### ⚠ Advertencia

Siempre es necesaria la completa atención del conductor durante la conducción con el control de velocidad adaptable. El conductor conserva el control total del vehículo porque el pedal de freno, el del acelerador y el interruptor de cancelación tienen prioridad sobre cualquier función del control de velocidad adaptable.

### Conexión del sistema



Las ilustraciones muestran diferentes versiones.



Pulse  para conectar el control de velocidad adaptable.  aparece en el centro de información del conductor.

### Activación de la funcionalidad ajustando la velocidad

El control de velocidad adaptable se puede activar a velocidades superiores a 25 km/h en vehículos con cambio automático o a 30 km/h en vehículos con cambio manual. El límite de velocidad superior es 180 km/h.

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual.



El símbolo del control de velocidad adaptable , el ajuste de distancia hacia delante y la velocidad establecida se indican en el centro de información del conductor.

Se puede soltar el pedal del acelerador. El control de velocidad adaptable permanece activado durante el cambio de marcha.

### Invalidar la velocidad establecida

Siempre es posible superar la velocidad establecida pisando el pedal del acelerador. Al soltar el acelerador, el vehículo regresará a la distancia deseada si existiera un vehículo precedente más lento. De lo contrario, regresará a la velocidad almacenada.

Una vez activado el sistema, el control de velocidad adaptable reduce la velocidad o frena si detecta un vehículo precedente, a menor velocidad o más cerca de la distancia hacia delante deseada.

#### Advertencia

Si el conductor acelera, se desactiva la frenada automática del sistema. Esto se indica con una advertencia en el centro de información del conductor o con el

cambio a color azul del símbolo del control de velocidad adaptable.

### Control de la velocidad actual

Si se pisa el pedal del acelerador, la velocidad actual del vehículo se toma como velocidad almacenada. Esto es válido también si la velocidad actual del vehículo es inferior a la velocidad establecida.

### Aumentar la velocidad

Con el control de velocidad adaptable activo, mantenga **RES/+** para aumentar la velocidad continuamente. Pulse **RES/+** varias veces para aumentar la velocidad en pequeños incrementos.

### Reducir la velocidad

Con el control de velocidad adaptable activo, mantenga **SET/-** para reducir la velocidad continuamente. Pulse **SET/-** varias veces para reducir la velocidad en pequeños incrementos.

## Restablecer la velocidad memorizada

Si se conecta el sistema pero está inactivo y se ha almacenado previamente una velocidad, gire la rueda de control hacia **RES/+** a una velocidad superior a 5 km/h (con cambio automático) o por encima de 30 km/h (con cambio manual) para reanudar la velocidad almacenada.

## El control de velocidad adaptable a cualquier velocidad en vehículos con cambio automático

El control de velocidad adaptable a cualquier velocidad mantendrá la distancia con respecto a un vehículo detectado delante y la velocidad de su vehículo se reducirá hasta que el vehículo se detenga detrás del otro.

Cuando el vehículo que se encuentra delante acelera tras una breve parada, el control de velocidad adaptable arranca automáticamente sin acción del conductor. Si es necesario, pulse **RES/+** o el pedal del acelerador para reanudar el control de velocidad adaptable. Si se pisa el

pedal del acelerador se permite más control de la aceleración después de arrancar. Tenga en cuenta que el frenado automático se desactiva durante el uso del pedal del acelerador.

Si el vehículo detenido delante permanece más tiempo y después comienza a avanzar, el testigo de control de vehículo precedente iluminado en verde parpadeará y sonará un aviso acústico para recordar que hay que verificar el tráfico antes de continuar.

### ⚠ Advertencia

Cuando se desactiva o cancela el control de velocidad adaptable a cualquier velocidad, el vehículo no continuará detenido y puede empezar a desplazarse. Prepárese siempre para aplicar manualmente el pedal de freno para aparcar el vehículo.

No abandone el vehículo mientras el control de velocidad adaptable a cualquier velocidad lo está deteniendo. Desplace siempre la

palanca selectora a la posición de estacionamiento **P** y apague el encendido antes de abandonar el vehículo.

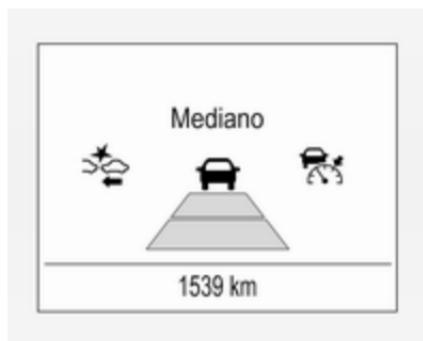
## Ajuste de la distancia hacia delante

Cuando el control de velocidad adaptable detecta un vehículo más lento en su ruta, ajustará la velocidad del vehículo para mantener la distancia hacia delante seleccionada por el conductor.

La distancia hacia delante puede ajustarse en cercana, media o lejana.



Pulse , el centro de información del conductor mostrará el ajuste actual. Pulse de nuevo  para cambiar la distancia hacia delante. El ajuste también se visualiza en el centro de información del conductor.



La distancia hacia delante seleccionada se indica mediante barras de distancia llenas en la página del control de velocidad adaptable.

Observe que el ajuste de distancia hacia delante se comparte con el ajuste de sensibilidad de la alerta de colisión frontal ▷ 214.

Ejemplo: Si selecciona el ajuste 3 (lejos), el conductor será advertido antes de una posible colisión, además de si el control de velocidad adaptable está inactivo o apagado.

### Advertencia

El Conductor acepta toda la responsabilidad para conducir con la distancia de seguridad apropiada en función del tráfico, las condiciones meteorológicas, la visibilidad y la normativa regional. La distancia de seguridad se debe ajustar o el sistema se desconectará cuando sea necesario debido a las condiciones predominantes.

### Control de velocidad adaptable en modo deportivo



En los vehículos con modos de conducción FlexRide, el conductor puede incrementar ligeramente la aceleración del control de velocidad adaptable cuando se seleccione el modo deportivo. Esta función se puede desactivar en el menú de visualización de Flex Ride ▷ 198

## Detección del vehículo precedente



El testigo de control "vehículo delante"

 iluminado en verde aparece cuando el sistema detecta un vehículo en su trayectoria de conducción. El alcance de los sensores es entre 25 y 150 metros, en función de la velocidad del vehículo.

### Alerta de colisión frontal

Si el símbolo no aparece, o aparece brevemente, el control de velocidad adaptable no responderá en relación a los vehículos precedentes.

## Desactivación de la funcionalidad

El conductor desactiva el control de velocidad adaptable cuando:

- 
- está pulsado.
- Se acciona el pedal del freno.

- Al pisar el pedal del embrague durante más de cuatro segundos.
- La palanca selectora de la transmisión automática se desplaza a N.

Además, el sistema se desactivará automáticamente cuando:

- La velocidad del vehículo se acelera por encima de 190 km/h o se reduce por debajo de 25 km/h. Los vehículos con cambio automático reducen la velocidad hasta detenerse sin desactivarse en un máximo de cinco minutos.
- El sistema de control de tracción se encuentra desactivado o en funcionamiento.
- El control electrónico de estabilidad se encuentra desactivado o en funcionamiento.
- No hay tráfico y no se detecta nada en los lados de la carretera durante aproximadamente un minuto. En este caso, no existen ecos del radar y el sensor puede informar de su bloqueo.

- El sistema de frenada de emergencia activa está aplicando los frenos.
- Conducción en pendientes escarpadas.
- El sensor de radar está bloqueado por una película de hielo o agua.
- Se detecta una avería en el radar, la cámara, el motor o el sistema de frenos.
- Los frenos deben enfriarse.

Además, el sistema se desactiva automáticamente en vehículos con cambio automático (control de velocidad adaptable a cualquier velocidad) cuando:

- La pendiente ascendente o descendente es superior al 20%.
- El freno de estacionamiento eléctrico está accionado.
- El sistema detiene al vehículo durante más de cinco minutos.
- El vehículo se detiene, se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.

Cuando el control de velocidad adaptable está desactivado, el testigo de control  cambia de verde a blanco y se muestra un mensaje en el centro de información del conductor.

Se mantiene la velocidad memorizada.



(100) km/h

En la pantalla de gama media, la velocidad almacenada se indica entre paréntesis en el centro de información del conductor cuando el sistema se desactiva pero no se apaga.

En la pantalla de gama alta, el símbolo de control de velocidad adaptable  cambia de verde a blanco cuando el sistema se desactiva pero no se apaga.

### Advertencia

Con el control de velocidad adaptable desactivado, el conductor debe asumir de inmediato el control del freno y el motor.

### Desconexión del sistema

Pulse  para desactivar el control de velocidad adaptable. El testigo de control  se apaga en el centro de información del conductor. Se borra la velocidad memorizada.

Apagar el encendido también desactivará el control de velocidad adaptable y eliminará la velocidad almacenada.

### Atención del conductor

- Use con cuidado el control de velocidad adaptable en curvas o carreteras de montaña, ya que podría perder al vehículo precedente y requerir un tiempo para volver a detectarlo.
- No utilice el sistema al conducir sobre firmes resbaladizos, ya que puede provocar cambios

rápidos en la tracción de los neumáticos (hacer que las ruedas patinen) y ocasionar pérdidas de control del vehículo.

- No utilice el control de velocidad adaptable bajo condiciones de lluvia, nieve o grandes acumulaciones de suciedad, ya que el sensor de radar podría estar cubierto por una película de agua, polvo, hielo o nieve. Esto reduciría o eliminaría completamente su visibilidad. Ante un bloqueo del sensor, proceda a la limpieza de su cubierta.

### Límites del sistema

#### Advertencia

La fuerza del freno automático del sistema no permite una frenada brusca y el nivel de la frenada podría no ser suficiente para evitar una colisión.

- Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita un cierto tiempo para detectar al siguiente vehículo precedente.

Así, ante un nuevo vehículo detectado, el sistema podría acelerar en lugar de frenar.

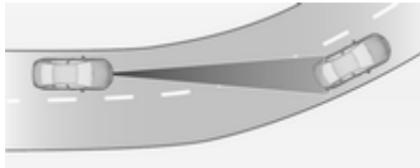
- El control de velocidad adaptable ignora el tráfico precedente.
- El control de velocidad adaptable no tiene en cuenta a los peatones ni los animales para frenar y reanudar la marcha.
- El control de velocidad adaptable tiene en cuenta los vehículos parados solo a velocidad baja.
- No utilice el control de velocidad adaptable al circular con remolque.
- No utilice el control de velocidad adaptable en carreteras con una inclinación superior al 10%.

## Curvas



El control de velocidad adaptable calcula una ruta prevista en base a la fuerza centrífuga. Esta ruta prevista considera la característica de la curva actual, pero no puede tener en cuenta un futuro cambio de la curva. El sistema puede perder al vehículo precedente o detectar un vehículo que realmente no está en el mismo carril. Esto puede suceder al entrar o salir de una curva o si ésta se cierra o abre de repente. La cámara aplica una determinada corrección en función de las marcas de carril detectables. El testigo de control se apagará si no se detecta ningún vehículo precedente.

Si la fuerza centrífuga es demasiado alta en una curva, el sistema reduce ligeramente la velocidad del vehículo. Este nivel de frenado no está diseñado para evitar la salida de la curva. El conductor es el responsable de reducir la velocidad seleccionada antes de tomar una curva y, en general, de adaptar la velocidad al tipo de carretera y a los límites de velocidad existentes.



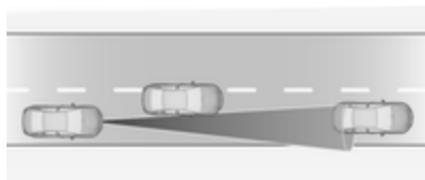
## Autopistas

En autopistas, adapte la velocidad establecida a la situación y las condiciones atmosféricas reinantes. Recuerde siempre que el control de velocidad adaptable tiene un alcance de visibilidad limitada, un nivel de frenado limitado y un cierto tiempo de reacción que verificar para conocer si un vehículo está o no en su ruta de conducción. Además, el control de velocidad adaptable se ha diseñado para frenar lo más tarde posible para permitir cambiar de carril antes del frenado automático. Es posible que el control de velocidad adaptable no logre frenar el vehículo a tiempo para evitar una colisión con un vehículo a una velocidad mucho menor o tras un cambio de carril. Esto resulta especialmente cierto al conducir a gran

velocidad o si las condiciones atmosféricas resultan en visibilidad reducida.

Al entrar o salir de una autopista, el control de velocidad adaptable podría perder al vehículo precedente y acelerar hasta la velocidad establecida. Por este motivo, reduzca la velocidad establecida antes de salir o entrar en la autopista.

#### Cambios en la ruta del vehículo



Si otro vehículo entra en su ruta de conducción, el control de velocidad adaptable tendrá en cuenta al vehículo una vez que este se encuentre completamente en su ruta. Esté preparado para actuar y pisar el pedal del freno si fuera necesario frenar con mayor celeridad.

#### Consideraciones en pendiente y con remolque



##### ⚠ Advertencia

No utilice el control de velocidad adaptable en carreteras con pendientes pronunciadas.

El rendimiento del sistema en pendientes dependerá de la velocidad del vehículo, de la carga del vehículo, de las condiciones del tráfico y la pendiente de inclinación de la carretera. El sistema podría no detectar un vehículo en su camino durante la conducción en pendiente. El control de velocidad adaptable a cualquier velocidad se desactiva automáticamente cuando el vehículo se está deteniendo en una pendiente

ascendente superior al 10%. En esta condición, prepárese para tomar el control del vehículo.

Observe que el accionamiento del freno desactiva el sistema.

#### Unidad de radar



La unidad de radar está montada tras la rejilla del radiador, detrás o debajo del emblema de la marca.

##### ⚠ Advertencia

La unidad de radar fue alineada cuidadosamente durante la fabricación. Por tanto, en caso de un

impacto frontal, no utilice el sistema. Aunque el parachoques delantero parezca intacto, el sensor puede estar fuera de posición y reaccionar de forma incorrecta. Después de un accidente, consulte al taller para verificar y ajustar la posición de la unidad de radar.

## Configuración

Los ajustes se pueden modificar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Seleccione la configuración correspondiente en **Ajustes**, ▶ **Vehículo** en la pantalla de información.

Pantalla de información ▷ 127.

Personalización del vehículo ▷ 134.

## Avería

Si el control de velocidad adaptable no funcionara debido a condiciones temporales (como un bloqueo por hielo, sobrecaleamiento de los frenos o maniobras a baja velocidad)

o ante un error permanente del sistema, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo ▷ 132.

## Alerta de colisión frontal

La alerta de colisión frontal puede ayudar a evitar o reducir los daños ocasionados por colisiones frontales.

Si el vehículo está equipado con regulador de velocidad convencional, la alerta de colisión frontal utiliza la cámara delantera del parabrisas para detectar un vehículo que se encuentra justo delante, en su trayecto.

Si el vehículo está equipado con regulador de velocidad adaptable, la alerta de colisión frontal utiliza el sensor de radar y la cámara frontal para detectar un vehículo que se encuentra justo delante, en su trayecto.



Un vehículo que se encuentra delante se indica mediante el testigo de control

Si se aproxima demasiado rápido a un vehículo directamente inmediato, el centro de información del conductor emitirá un sonido de advertencia y una alerta.

Además, el conductor recibe una notificación mediante la tira de LED rojos intermitentes o un símbolo emergente en la pantalla virtual que se proyecta en el parabrisas en el campo de visión del conductor.

Una condición previa es que la alerta de colisión frontal en el menú de personalización del vehículo no esté desactivada ▷ 134.

## Activación

La alerta de colisión frontal con cámara delantera detecta vehículos a distancias de aproximadamente 60 metros y funciona automáticamente en todas las velocidades superiores a la velocidad de marcha humana.

La alerta de colisión frontal con sensor de radar detecta vehículos a distancias de aproximadamente 150 metros y funciona automáticamente en todas las velocidades superiores a la velocidad de marcha humana.

### Alerta al conductor

El indicador de control de vehículo precedente  se ilumina en verde en el cuadro de instrumentos cuando el sistema ha detectado un vehículo en su trayectoria de conducción. En vehículos con pantalla virtual,  se proyecta en el parabrisas.

El testigo de control  cambia a amarillo cuando la distancia a un vehículo en movimiento precedente se empequeñece.

#### Atención

La iluminación en color de este indicador de control no se corresponde con las leyes de circulación vial locales para distancia de seguridad. El conductor es pleno responsable de mantener la

distancia de seguridad apropiada en todo momento conforme a las normas de tráfico aplicables, la meteorología y las condiciones de la carretera, etc.



Cuando el tiempo hasta una posible colisión con un vehículo precedente es demasiado corto y la colisión es inminente, aparece el símbolo de alerta de colisión en el centro de información del conductor y el conductor recibe una notificación con una tira de LED rojos intermitentes o el símbolo emergente en la pantalla virtual que se proyecta en el parabrisas del campo de visión del conductor.



Simultáneamente, suena un aviso acústico. Pise el pedal de freno y conduzca el vehículo, si la situación lo requiere.

### Selección de sensibilidad de la alerta

Pulse  para ajustar la sensibilidad de alerta a cercana, mediana o lejos.



La primera vez que se pulsa el botón se muestra el ajuste actual en el centro de información del conductor. Si pulsa adicionalmente, se modificará este ajuste. El ajuste seleccionado permanecerá hasta que se modifique. La programación de la alerta variará en función de la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, a más distancia se producirá la alerta. Tenga en cuenta el tráfico y las condiciones meteorológicas cuando seleccione la programación de la alerta.



Observe que el ajuste de sensibilidad de la alerta se comparte con el siguiente ajuste de distancia del control de velocidad adaptable. Así, al modificar la sensibilidad de la alarma, cambiará también el ajuste de distancia de seguimiento del control de velocidad adaptable.

### Desactivación

El sistema se puede desactivar en el menú de personalización ▷ 134.

Si se ha desactivado la alerta de colisión frontal, la sensibilidad de la alerta se configura como "media" al encender el contacto la próxima vez.

El último ajuste seleccionado se almacenará al apagar el encendido.

### Información general

#### ⚠ Advertencia

La alerta de colisión frontal es tan solo un sistema de advertencia y no acciona los frenos. Al aproximarse demasiado deprisa a un vehículo precedente, podría no disponer de tiempo suficiente para evitar una colisión.

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, basándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor debe estar siempre listo para tomar medidas y accionar los frenos.

## Limitaciones del sistema

La alerta de colisión frontal está diseñada para avisar únicamente de vehículos, pero también puede reaccionar ante otros objetos.

La alerta de colisión frontal puede no detectar un vehículo que va delante o el funcionamiento del sensor puede ser limitado en los siguientes casos:

- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve
- El sensor del parabrisas está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños en el mismo o afectado por elementos extraños, por ejemplo, pegatinas.

## Indicación de distancia hacia delante

La indicación de distancia de seguimiento muestra la distancia respecto a un vehículo en movimiento que nos precede. La cámara frontal en el parabrisas se utiliza para detectar la distancia hasta el vehículo que circula directamente delante nuestra. Se activa a velocidades superiores a 40 km/h.

Al detectar un vehículo precedente, la distancia se indica en segundos y se muestra en una página del centro de información del conductor.

En la pantalla de nivel básico, seleccione en el menú **Infor.** ☰ a través de **MENU** en la palanca de intermitente y gire la rueda de ajuste para seleccionar la siguiente página de indicación de distancia, ▷ 119



En la pantalla de nivel intermedio y superior, seleccione el menú **Info** con los botones del volante y pulse ▽ para seleccionar la siguiente indicación de distancia ▷ 119.

La distancia mínima indicada es de 0,5 segundos.

Si no hay vehículos precedentes o éstos están fuera de alcance, se mostrarán dos guiones: -- s.



Si el control de velocidad adaptable está activo, esta página muestra el ajuste de sensibilidad de alerta en lugar del ajuste de la distancia de seguridad. ▷ 205.

### Limitaciones del sistema

En los siguientes casos, el rendimiento del sensor de la indicación de distancia de seguridad está limitado:

- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Durante la conducción nocturna.

- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- El sensor está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños en el mismo o afectado por elementos extraños, por ejemplo, pegatinas.

### Frenada de emergencia activa

La frenada de emergencia activa puede ayudar a reducir los daños y las lesiones sufridos en choques con vehículos, peatones y obstáculos situados directamente delante, cuando no sea posible impedir una colisión mediante el frenado manual o moviendo el volante. Antes de que se aplique la frenada de emergencia activa, el conductor está advertido por la alerta de colisión frontal ▷ 214 o la alerta de protección del peatón por parte delantera ▷ 221.

La función emplea distintas entradas (como el sensor de cámara, el sensor de radar, la presión del freno, la velocidad del vehículo) para calcular la probabilidad de una colisión frontal.

#### ⚠ Advertencia

El objetivo de este sistema no es sustituir la responsabilidad del conductor en la conducción del vehículo y su atención en la carretera. Su función está limitada a uso complementario solamente para reducir la velocidad del vehículo antes de una colisión.

El sistema podría no reaccionar a los animales. Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita cierto tiempo para detectar el siguiente vehículo precedente.

El conductor siempre debe estar preparado para actuar, frenar y manejar el volante para evitar colisiones.

## Funcionamiento

Si está equipado únicamente con cámara delantera, la frenada de emergencia activa funciona en la marcha de avance por encima de la velocidad de marcha humana hasta 85 km/h.

Con el sensor de radar, la frenada de emergencia activa funciona en la marcha de avance por encima de la velocidad de marcha humana en todas las velocidades.

Una condición previa es que la alerta de colisión frontal con el sistema de cámara delantera no esté desactivada en el menú de personalización del vehículo ↗ 134.

El sistema incluye:

- sistema de preparación del freno
- frenado automático de emergencia
- asistente de frenada de visión frontal
- asistente de frenada inteligente (solo con sensor de radar)
- Sistema de protección de peatón por la parte delantera

## Sistema de preparación del freno

Si se acerca a un vehículo precedente o a un peatón con tanta rapidez que una colisión resulte inevitable, el sistema de preparación del freno presurizará ligeramente los frenos. De esta forma se reduce el tiempo de respuesta cuando se requiere un frenado manual o automático.

El sistema de frenos está preparado para que el frenado pueda suceder más rápidamente.

Si está equipado únicamente con cámara delantera, el sistema funciona hasta una velocidad de 80 km/h.

## Frenado automático de emergencia

Tras la activación del sistema de preparación de los frenos y justo antes de la colisión inminente, esta función aplica automáticamente un frenado limitado para reducir la velocidad de impacto de la colisión evitar un choque. En función de la situación, el vehículo puede frenar automáticamente de manera moderada o

brusca. Esta frenada automática delantera solo puede suceder si se detecta un vehículo delante, lo cual se indica con el indicador de vehículo precedente ➔ 214. En vehículo con la protección del peatón por parte delantera, el freno automático frontal puede también accionarse cuando se detecta un peatón por delante, mostrado por el indicador de peatón por delante ↳.

Si está equipado únicamente con cámara delantera, el sistema funciona hasta una velocidad de 80 km/h.

A una velocidad inferior a 40 km/h el sistema puede aplicar los frenos completamente.

El frenado automático de emergencia puede reducir la velocidad del vehículo hasta detenerlo por completo para intentar evitar una posible colisión. Si esto sucede, el frenado automático de emergencia puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico para mantener el vehículo detenido. Para liberarlo,

pulse el botón del freno de estacionamiento eléctrico o pise firmemente el pedal del acelerador.

### ⚠ Advertencia

El frenado automático de emergencia es una característica de preparación para colisiones de emergencia y no está diseñado para evitar colisiones. No confíe en el sistema para frenar el vehículo. El frenado automático de emergencia no frenará fuera de su intervalo de velocidad operativa y solo responde a vehículos y peatones detectados.

## Asistente de frenada de visión frontal

Además del sistema de preparación del freno y el frenado automático de emergencia, la función del asistente de frenada de visión frontal logra que el asistente de frenada sea aún más sensible. Por tanto, pisar el pedal del freno con menos fuerza deriva en una fuerte frenada inmediata. Esta

función ayuda al conductor a frenar con más rapidez y más fuerte antes de la colisión inminente.

Si está equipado únicamente con cámara delantera, el sistema funciona hasta una velocidad de 85 km/h.

### ⚠ Advertencia

La frenada de emergencia activa no está diseñada para aplicar fuertes frenadas autónomas o evitar automáticamente una colisión. Está diseñado para reducir la velocidad del vehículo antes de una colisión. Podría no reaccionar a los animales. Tras un cambio repentino de carril, el sistema necesita cierto tiempo para detectar el siguiente vehículo precedente.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor siempre debe estar preparado para actuar, frenar y manejar el volante para evitar colisiones.

El sistema está diseñado para funcionar con todos los ocupantes con los cinturones de seguridad abrochados.

### Asistente de frenada inteligente

Si el vehículo está equipado con sensor de radar, el asistente de frenada inteligente se puede activar al aplicar rápidamente el pedal de freno y proporcionar un impulso de frenada basado en la velocidad de aproximación y la distancia hasta un vehículo precedente.

Las pulsaciones menores del pedal de freno y el movimiento del pedal en este periodo es normal y debe continuar aplicándose el pedal de freno según sea necesario. El asistente de frenada inteligente se desactivará automáticamente solamente al soltar el pedal de freno.

### ⚠ Advertencia

El asistente de frenada inteligente puede aumentar el frenado del vehículo en situaciones en las que podría no ser necesario. Podría bloquear el flujo o el tráfico. Si esto

sucede, quite el pie del pedal de freno y, a continuación, aplique los frenos según sea necesario.

### Protección del peatón de parte delantera

▷ 221.

#### Desactivación

El frenado de emergencia activa se puede desactivar en el menú de personalización del vehículo ▷ 134. Si se desactiva, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

#### Limitaciones del sistema

En algunas ocasiones, el sistema de frenada de emergencia activa puede proporcionar una frenada automática en situaciones que parecen innecesarias; por ejemplo, en garajes, a causa de las señales de tráfico en una curva o a vehículos en otro carril. Este es el funcionamiento normal, no hace falta revisar el vehículo. Pise firmemente el pedal del acelerador

para sobrepasar la frenada automática si la situación y el entorno lo permiten.

En los siguientes casos, el rendimiento de frenada de emergencia activa está limitado:

- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Detección de todos los vehículos, especialmente vehículos con remolque, tractores, vehículos con barro, etc.
- Detección de un vehículo cuando la climatología limita la visibilidad, como con niebla, lluvia o nieve.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- El sensor del parabrisas está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños en el mismo o afectado por elementos extraños, por ejemplo, pegatinas.

Para evitar un funcionamiento incorrecto, mantenga siempre las áreas del sensor de la cámara del parabrisas y el sensor de radar de la rejilla del radiador limpias de suciedad, polvo, hielo y nieve.

Se necesita siempre una atención completa al conducir, y debe estar preparado para actuar y aplicar los frenos o conducir el vehículo para evitar colisiones.

#### Avería

En caso de que el sistema precise servicio, aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor.

Si el sistema no respondiera como debe, el centro de información del conductor mostrará mensajes del vehículo.

Mensajes del vehículo ▷ 132.

### Protección del peatón de parte delantera

La protección del peatón de parte delantera puede ayudar a evitar o reducir el daño provocado por las colisiones de los extremos delanteros

con los peatones del entorno cuando se conduzca en marcha hacia adelante.

El sistema utiliza la cámara frontal del parabrisas para detectar la distancia de una vehículo situado justo delante en su trayecto.

La protección del peatón de parte delantera puede detectar y alertar a los peatones en una marcha hacia adelante a velocidades entre 8 km/h y 80 km/h. Además, la protección del peatón de parte delantera puede proporcionar un aumento de frenada o frenar automáticamente el vehículo.

Durante la conducción diurna, el sistema detecta a los peatones hasta una distancia de 40 metros. Durante la conducción de nocturna, las prestaciones del sistema están limitadas.

La protección del peatón de parte delantera se puede ajustar a Desactivado, Alerta, o Alerta y Freno en la personalización del vehículo ▷ 134.

### ⚠ Peligro

La frenada por peatón por parte delantera no emite una alerta o frena automáticamente el vehículo, salvo que detecte un peatón.

Es posible que el sistema no detecte peatones, incluidos los niños, cuando el peatón no esté directamente por delante, no sea completamente visible, no esté de pies o cuando sea parte de un grupo.

La protección del peatón de parte delantera incluye:

- detectar peatones por la parte delantera
- alerta de peatones por la parte delantera
- frenado automático

### Detectar peatones por la parte delantera



El testigo indica en el cuadro de instrumentos un peatón por delante a una distancia de aproximadamente 40 m. En vehículos con pantalla virtual, se proyecta en el parabrisas.

### Alerta de peatones por la parte delantera



Al aproximarse a un peatón detectado demasiado rápido, se proyecta una alerta LED roja intermitente o el símbolo emergente ↗ en la pantalla virtual en el parabrisas en el campo de visión del conductor. Proporciona un aviso acústico. El sistema de frenos puede preparar para que el frenado del conductor se produzca de manera más rápida lo cual puede provocar una breve y suave desaceleración. Siga pisando el pedal del freno cuando sea necesario.

El regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable se podría desacoplar cuando se produzca la alerta de un peatón por delante.

### Frenado automático

Si el atropello a un peatón por delante es inminente, y no se han aplicado los frenos, el frenado automático puede frenar automáticamente de manera moderada o con frenada brusca. Esto puede ayudar a evitar el atropello de peatones a velocidad muy baja o reducir las lesiones a los peatones.

Los niveles de frenado automático se podrían reducir en determinadas condiciones, como a velocidades más rápidas.

Si esto sucede, el frenado automático puede aplicar el freno de estacionamiento eléctrico para mantener el vehículo detenido. Soltar el freno de estacionamiento. Una presión firme del pedal del acelerador también desbloqueará el freno automático y el freno de estacionamiento eléctrico ▷ 193.

Este sistema incluye asistente de frenada inteligente, y el sistema de frenada automática de emergencia también podría responder ante peatones. Véase frenada de emergencia activa ▷ 218.

El frenado automático se puede desactivar en el menú de personalización del vehículo ▷ 134.

### Información general

#### ⚠ Advertencia

El conductor siempre debe estar preparado para actuar, frenar y manejar el volante para evitar colisiones.

#### ⚠ Advertencia

La frenada por peatón por delante puede alertar o frenar automáticamente el vehículo bruscamente en situaciones inesperadas y no deseadas. Podría alertar de manera falsa o frenar por objetos similares en forma o tamaño para los peatones, incluyendo sombras. Este es el funcionamiento normal, y no hace falta revisar el vehículo. Para anular el frenado automático, pise firmemente el pedal del acelerador, si es seguro hacerlo.

### ⚠ Advertencia

Utilizar el sistema de frenada por peatón por delante mientras lleva remolque podría provocar pérdida del control del vehículo y una colisión. Active el sistema para Alerta o Desactivación en el menú de personalización del vehículo cuando lleve un remolque. Personalización del vehículo ⇨ 134.

### Limitaciones del sistema

En los siguientes casos, la protección de peatón de parte delantera podría no detectar a un peatón por delante o el funcionamiento del sensor estará limitado:

- La velocidad del vehículo esté fuera de rango de 8 a 80 km/h en marcha hacia adelante.
- La distancia hasta un peatón por delante es superior a 40 metros.
- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Durante la conducción nocturna.

- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- El sensor del parabrisas está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños en el mismo o afectado por elementos extraños, por ejemplo, pegatinas.

### Asistente de aparcamiento

#### Información general

Al conectar el gancho de remolque, cambie los ajustes de configuración en el menú de personalización del vehículo en la Pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 134.

Al conectar un remolque o portabicicletas al enganche del remolque, se desactiva el asistente de aparcamiento.

### Asistente de aparcamiento delantero y trasero

### ⚠ Advertencia

El conductor es el único responsable de la maniobra de aparcamiento.

Al conducir hacia delante o hacia atrás utilizando el sistema de asistente de aparcamiento, inspeccione siempre el área circundante.

El asistente de aparcamiento delantero y trasero mide la distancia entre el vehículo y posibles obstáculos situados delante y detrás del mismo. Informa y advierte al conductor mediante señales acústicas e indicación visual.

Para avisar, utiliza dos señales acústicas diferentes para la zona delantera y trasera, cada una con una frecuencia de tono distinta.



El sistema tiene cuatro sensores de aparcamiento por ultrasonidos en cada parachoques trasero y delantero.

### Activación

El sistema se activa automáticamente a una velocidad de hasta 11 km/h.



Si está iluminado el LED situado en el botón del asistente de aparcamiento **P/A**, indica que el sistema está listo para funcionar.

Si se apaga **P/A** en un ciclo de encendido, se desactiva el asistente de aparcamiento delantero. Si la velocidad del vehículo ha excedido 25 km/h previamente, el asistente de aparcamiento se volverá a activar cuando la velocidad caiga por debajo de 11 km/h.

Cuando se desactiva el sistema, se apaga el LED del botón y aparece **Asistente de aparcamiento desconectado** en el centro de información del conductor.

### Indicación

El sistema avisa al conductor con señales acústicas contra posibles obstáculos peligrosos delante del vehículo en el intervalo de distancia de hasta 80 cm y contra posibles obstáculos peligrosos detrás del vehículo en el intervalo de distancia de hasta 50 cm mientras se aplica una marcha de avance o hasta 1,5 m cuando se aplica la marcha atrás.

Dependiendo de qué parte del vehículo esté más cerca de un obstáculo, podrá escuchar los avisos acústicos en el lado correspondiente del vehículo. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a aproximadamente 30 cm, el aviso acústico es continuo.

Además, se muestra la distancia hasta los obstáculos traseros y delanteros mediante líneas de distancia cambiantes en el centro de información del conductor  $\Rightarrow$  119 o en la pantalla de información  $\Rightarrow$  127, dependiendo de la versión.



La indicación de distancia puede verse solapada por mensajes del vehículo con mayor prioridad. Después de descartar el mensaje, la indicación de distancia vuelve a aparecer.

La señal ac『stica est a silenciada cuando est a echado el freno de mano o la palanca selectora del cambio automático est a en N.

#### Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo supera los 11 km/h.

También puede desactivar manualmente el sistema pulsando el botón del asistente de aparcamiento P/A.

Cuando se desactiva el sistema manualmente, se apaga el LED del bot n y aparece **Asistente de aparcamiento desconectado** en el centro de información del conductor.

Tras una desactivación manual, el asistente de aparcamiento delantero y trasero se vuelve a activar si se pulsa P/A.

Se puede desactivar el sistema completo manualmente en el menú de personalización del vehículo de la Pantalla de información. Permanece desactivado durante el ciclo de encendido o hasta que se vuelva a activar en el menú de personalización. Personalización del vehículo   134.

#### Avería

En caso de avería o si el sistema no funciona temporalmente, por ejemplo debido a un alto nivel de ruido externo o a otros factores de

interferencia, aparece un mensaje en el Centro de información del conductor.

Mensajes del vehículo   132.

#### Asistente de aparcamiento avanzado

##### Advertencia

El conductor es el único responsable de aceptar el hueco sugerido para aparcar y en la maniobra de aparcamiento.

Al utilizar el asistente de aparcamiento avanzado, inspeccione siempre el área circundante en todas las direcciones.

El asistente de aparcamiento avanzado mide un hueco para aparcar adecuado al pasar junto al mismo, calcula la trayectoria y guía automáticamente el vehículo hasta un hueco para aparcar en paralelo o perpendicular.

Se proporcionan instrucciones en el centro de información del conductor ▷ 119 o, según la versión, en la pantalla de información ▷ 127, acompañadas de señales acústicas.

En vehículos con cambio manual, el conductor debe controlar la aceleración, frenado y cambio de marcha, mientras la dirección se realiza de manera automática.

En vehículos con cambio automático, el conductor debe controlar la aceleración y cambio de marcha, mientras que el frenado y la dirección se realiza de manera automática.



El asistente de aparcamiento avanzado siempre va combinado con el asistente de aparcamiento delantero y trasero. Ambos sistemas utilizan los mismos sensores en los parachoques delantero y trasero.

El sistema tiene seis sensores de aparcamiento por ultrasonidos tanto en el parachoques trasero como el delantero.

#### Activación del asistente de aparcamiento avanzado

El asistente de aparcamiento avanzado sólo se puede activar circulando hacia delante.



Cuando busque un hueco para aparcar, el sistema está listo para funcionar con una pulsación breve de P<sup>AV</sup>.

El sistema reconoce y memoriza el hueco para aparcar (diez metros para aparcamientos en paralelo o seis metros para aparcamientos perpendiculares) en el modo de asistente de aparcamiento.

El sistema solo se puede activar y buscar una plaza de aparcamiento a una velocidad de hasta 30 km/h.

El asistente de aparcamiento avanzado podría no activarse al conducir por pendientes muy pronunciadas.

## Funcionamiento

**Modo de búsqueda de plaza de estacionamiento, indicación en el centro de información del conductor**



Seleccione la plaza de aparcamiento paralela o perpendicular en el centro de información del conductor pulsando prolongadamente el botón .

De forma predeterminada, el sistema está configurado para detectar huecos para aparcar en el lado del acompañante. Para detectar plazas de aparcamiento en el lado del conductor, active el intermitente del lado del conductor.



Al detectar un hueco, el centro de información del conductor ofrecerá información visual y una señal acústica.

**Indicación en la pantalla de información en color**



Seleccione la plaza de aparcamiento paralela o perpendicular tocando el ícono correspondiente en la pantalla.

Seleccione el lado de estacionamiento tocando el ícono correspondiente en la pantalla.



Al detectar un hueco, la pantalla de información en color ofrecerá información visual y una señal acústica. Si el conductor no detiene el vehículo después de la propuesta del hueco para aparcar, el sistema empieza a buscar otro hueco adecuado.

#### Modo de guía de aparcamiento

La sugerencia del sistema se considera aceptada cuando el conductor detiene el vehículo en un intervalo de diez metros (para huecos en paralelo) o seis metros (para huecos en perpendicular) después de producirse el mensaje **Pare**. El sistema calcula el trazado óptimo para aparcar en el hueco indicado.

Una vibración corta del volante después de engranar la marcha atrás indica que el sistema asume el control del volante. Entonces el vehículo con cambio manual se guía automáticamente hasta el hueco dándole al conductor instrucciones detalladas para frenar, acelerar y cambiar de marcha. Con el cambio automático el vehículo es guiado hasta el hueco de manera automática dándole al conductor instrucciones detalladas para frenar, acelerar y cambiar de marcha hacia delante o hacia atrás. El conductor debe mantener las manos lejos del volante. En el modo de guía de aparcamiento, la velocidad de la maniobra está limitada.

Preste siempre atención al sonido del asistente de aparcamiento delantero y trasero. El aviso acústico continuo indica que la distancia al obstáculo es inferior a unos 30 cm.

Si, por cualquier motivo, el conductor debe tomar el control de la dirección, sujeté el volante únicamente por el borde exterior. En tal caso, se cancela el guiado automático.

#### Indicación en pantalla

Las instrucciones en pantalla muestran lo siguiente:

- Indicaciones generales y mensajes de advertencia.
- Una indicación al conducir a más de 30 km/h en el modo de búsqueda de hueco de aparcamiento.
- La petición de parar el vehículo cuando se detecta un hueco para aparcar.
- La dirección de conducción durante la maniobra de aparcamiento.
- La demanda para cambiar de marcha atrás o primera, o R o D con cambio automático.
- La exigencia de parar o conducir lentamente.
- Para algunas instrucciones, se muestra una barra de progreso en el centro de información del conductor.

- La finalización de la maniobra de aparcamiento correcta se indica mediante un símbolo emergente y un aviso acústico.
- La cancelación de una maniobra de aparcamiento.

### Prioridades en la pantalla

La indicación del asistente de aparcamiento avanzado en el centro de información del conductor puede verse inhibida por mensajes del vehículo con mayor prioridad.

Después de confirmar este mensaje pulsando **SET/CLR** de la palanca de los intermitentes o **✓** en el volante, vuelven a aparecer los mensajes del asistente de aparcamiento y puede continuar con la maniobra de aparcamiento.

### Desactivación

El sistema se desactiva al:

- una pulsación breve de **P<sub>AP</sub>**
- finalizar con éxito la maniobra de aparcamiento
- circular a más de 30 km/h durante la búsqueda de hueco para aparcar

- circular a más de 8 km/h durante el guiado para aparcar
- detectarse la intervención del conductor sobre el volante
- exceder el número máximo de cambios de marcha: ocho ciclos para el aparcamiento en paralelo o cinco ciclos para el aparcamiento en batería
- desconectar el encendido

La desactivación por parte del conductor o del sistema durante las maniobras se indica mediante **Estacionamiento desactivado** en la pantalla. Además, suena una señal acústica.

### Cambio automático:

Si se desactiva el asistente de aparcamiento avanzado durante la maniobra de aparcamiento o la maniobra se termina correctamente, el asistente retiene el vehículo en posición hasta que se produzca una de las siguientes condiciones:

1. se acciona el pedal del freno.
2. se activa el freno de estacionamiento eléctrico.
3. La palanca selectora se coloca en **P**

### Avería

Aparece un mensaje cuando:

- Hay una avería en el sistema.
- El conductor no completa con éxito la maniobra de aparcamiento.
- El sistema no está operativo.
- Es aplicable alguno de los motivos de desactivación descritos anteriormente.

Si se detecta un objeto durante las instrucciones de estacionamiento, aparece **Pare** en la pantalla. Si se retira el objeto, se puede continuar con la maniobra de aparcamiento. Si no se retira el objeto, el sistema se desactivará.

## Información básica sobre los sistemas de asistencia al aparcamiento

### ⚠ Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallos del sistema en la detección de obstáculos.

### Atención

El rendimiento del sistema puede verse reducido si los sensores están cubiertos, por ejemplo, por hielo o nieve.

El rendimiento del sistema de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada.

Son aplicables condiciones especiales si hay vehículos más altos en las proximidades (por ejemplo, vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede

garantizar la identificación de objetos ni la indicación correcta de la distancia en la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema.

Los sistema de asistente de aparcamiento no detectan objetos fuera del rango de detección.

### Nota

Es posible que los sensores detecten un objeto inexistente debido a perturbaciones del eco por ruidos externos o desalineaciones mecánicas (pueden producirse falsos avisos esporádicamente).

Asegúrese de que la matrícula delantera esté bien montada (que no esté doblada ni haya huecos respecto al parachoques en el lado izquierdo o derecho) y que los sensores están correctamente colocados.

El sistema del asistente de aparcamiento avanzado puede no responder a cambios en el espacio disponible para aparcar después de iniciar la maniobra de aparcamiento. El sistema puede confundir una entrada, un acceso, un patio o un cruce con un hueco para aparcar. Despues de seleccionar la marcha atrás, el sistema iniciará una maniobra de aparcamiento. Asegúrese de la disponibilidad del hueco para aparcar sugerido.

El sistema no detecta las irregularidades de superficies y bordillos bajos, p. ej., en zonas de obras. El conductor debe asumir la responsabilidad.

### Nota

Los nuevos vehículos requieren una calibración durante el primer uso. Para un guiado de estacionamiento

óptimo, se necesita una distancia de conducción de al menos 10 km, incluidos unos cuantos giros.

El sistema está calibrado a las ruedas de fábrica. La función de estacionamiento resulta alterada con otro tipo de neumáticos o tamaños de ruedas.

## Alerta de punto ciego lateral

El sistema de alerta de punto ciego lateral detecta e informa de objetos a cualquier lado del vehículo, dentro de una zona especificada de "punto ciego". Al detectar objetos que podrían no verse en los espejos retrovisores interiores y exteriores, el sistema muestra una alerta visual en cada retrovisor exterior.

La alerta de punto ciego lateral utiliza algunos de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, que están situados en el parachoques delantero y trasero a ambos lados del vehículo.

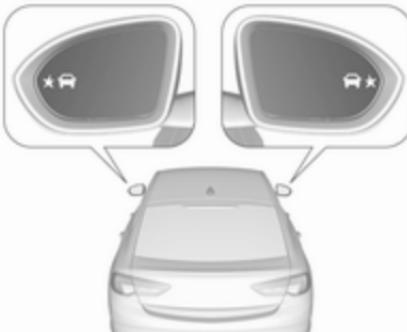
### ⚠ Advertencia

La alerta de punto ciego lateral no sustituye la visión del conductor.

El sistema no detecta:

- vehículos fuera de las zonas del punto ciego laterales que puedan acercarse rápidamente
- peatones, ciclistas o animales

Antes de cambiar de carril, compruebe siempre todos los retrovisores, mire por encima del hombro y utilice el intermitente.



Al arrancar el vehículo, ambos retrovisores exteriores se iluminarán brevemente para indicar el correcto funcionamiento del sistema.

Cuando el sistema detecta la presencia de un vehículo en el punto ciego lateral durante la conducción hacia delante, ya sea adelantando o siendo adelantado, se iluminará un símbolo de advertencia ⚫🚗 amarillo en el espejo retrovisor exterior correspondiente. En ese momento, si el conductor activa el intermitente, el símbolo de advertencia ⚫🚗 comenzará a parpadear en amarillo como advertencia para evitar el cambio de carril.

### Nota

Si el vehículo que adelanta es, al menos, 10 km/h más rápido que el vehículo adelantado, es posible que no se ilumine el símbolo de advertencia ⚫🚗 en el espejo retrovisor exterior correspondiente.

La alerta de punto ciego lateral se activa a velocidades superiores a 10 km/h y hasta los 140 km/h. Si circula a una velocidad superior a

140 km/h, se desactiva el sistema, lo que se indica mediante la iluminación atenuada de los símbolos de advertencia  en ambos retrovisores exteriores. Si reduce de nuevo la velocidad, se apagarán los símbolos de advertencia. A continuación, si se detecta un vehículo en la zona ciega, los símbolos de advertencia  se iluminarán de la forma habitual en el lado correspondiente.

### Desactivación

La activación o desactivación de alerta de zona ciega lateral se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Pantalla de información ▷ 127.

La desactivación se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

### Zonas de detección

Las zonas de detección empiezan en el parachoques trasero y se extienden unos tres metros hacia atrás y

hacia los lados. La altura de la zona se sitúa aproximadamente entre medio metro y dos metros de distancia del suelo.

El sistema se desactiva si el vehículo está remolcando un remolque o si se fija un portabicicletas.

La alerta de punto ciego lateral ha sido diseñada para ignorar objetos como guardarráíles o quitamiedos, postes, bordillos, paredes y vigas. El sistema no detecta vehículos estacionados ni aquellos que se aproximan en sentido opuesto.

### Limitaciones del sistema

Ocasionalmente, el sistema puede olvidar alguna alerta en circunstancias normales, hecho más común en días de lluvia o húmedos.

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando:

- Hielo, nieve, barro, pegatinas, imanes, placas metálicas o cualquier otra cosa que cubra los sensores.
- Conducción con fuertes tormentas.

- El vehículo ha tenido un accidente o si el área que rodea al sensor de detección está dañado o no se ha reparado correctamente.
- Existen cambios bruscos de temperatura.
- El vehículo lleve remolque

En caso de avería en el sistema, o si este no funcionara debido a condiciones temporales, los símbolos de los espejos se iluminarán permanentemente y se mostrará un mensaje en el centro de información del conductor. Recurra a la ayuda de un taller.

### Alerta de cambio de carril

Además de la alerta de punto ciego lateral ▷ 232, la alerta de cambio de carril reconoce rápidamente la aproximación de vehículos por detrás en carriles paralelos junto a su vehículo.

El sistema alerta visualmente en cada espejo retrovisor al detectar vehículos que se aproximan rápidamente por detrás.

Los sensores de distancia de radar están situados en el parachoques trasero.

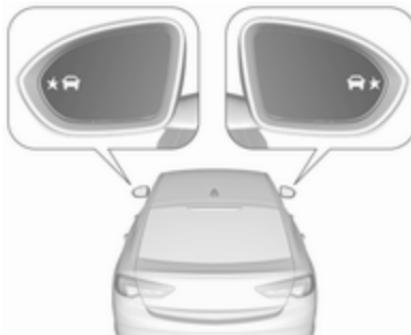
### ⚠ Advertencia

La alerta de cambio de carril no sustituye a la visión del conductor.

Antes de cambiar de carril, compruebe siempre todos los retrovisores, mire por encima del hombro y utilice el intermitente.

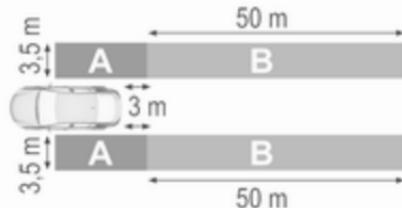
Cuando el sistema detecta un vehículo aproximándose por detrás que conduce notablemente más rápido, el símbolo de alerta en amarillo  se iluminará en el espejo retrovisor correspondiente. En ese momento, si el conductor activa el intermitente, el símbolo de advertencia  comenzará a parpadear en amarillo como advertencia para evitar el cambio de carril.

La alerta de cambio de carril está activada en todas las velocidades.



Al arrancar el vehículo, ambos retrovisores exteriores mostrarán brevemente sus alertas para indicar el correcto funcionamiento del sistema.

### Zonas de detección



Los sensores del sistema cubren una zona de aproximadamente 3,5 metros paralelos a ambos lados del vehículo y aproximadamente 3 metros hacia atrás en la alerta del punto ciego lateral (A) y aproximadamente 50 metros hacia atrás en la alerta de cambio de carril (B) en carriles paralelos. Las zonas comienzan en cada espejo retrovisor. La altura de la zona se sitúa aproximadamente entre 0,5 metros y 2 metros de distancia del suelo.

## Desactivación

La activación o desactivación de alerta de cambio de carril se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ▷ 134.

Pantalla de información ▷ 127.

El sistema se desactiva si el vehículo lleva remolque.

La desactivación se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

## Limitaciones del sistema

La falta de funcionamiento ocasional de alertas puede producirse en circunstancias normales o en curvas pronunciadas. El sistema puede alertar temporalmente de objetos en el punto ciego con condiciones meteorológicas específicas (lluvia, granizo, etc.). Conducir por una carretera mojada o en los cambios de una zona seca a una zona húmeda puede causar la activación del testigo de control ★, puesto que las salpicaduras de agua se pueden interpretar

como objetos. De otro modo el testigo de control ★ puede iluminarse con los quitamiedos, señales, árboles, arbustos u otros objetos inmóviles. Este es el funcionamiento normal y el sistema no necesita mantenimiento.

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando:

- Hielo, nieve, barro, pegatinas, imanes, placas metálicas o cualquier otra cosa que cubra los sensores.
- Conducción con fuertes tormentas.
- El vehículo ha tenido un accidente o si el área que rodea al sensor de detección está dañado o no se ha reparado correctamente.
- Existen cambios bruscos de temperatura.
- El vehículo lleve remolque

En caso de avería en el sistema, o si este no funcionara debido a condiciones temporales, se mostrará un mensaje en el centro de información del conductor. Recurra a la ayuda de un taller.

## Nota

Después de su fabricación, es necesario calibrar el sistema. Para una rendimiento óptimo, conduzca lo antes posible por una carretera recta con objetos a los lados por ejemplo, quitamiedos y barreras durante algún rato.

## Sistema de vista panorámica

Este sistema permite la visión del entorno del vehículo como una imagen de 360° en la pantalla de información, como la visión del ojo de un pájaro.

El sistema utiliza cuatro cámaras:

- cámara trasera, instalada en el portón trasero
- cámara delantera, instalada en la rejilla delantera debajo del emblema
- cámaras laterales, situadas en la parte inferior de los retrovisores exteriores.



La pantalla de información está dividida en dos partes: en el lado izquierdo hay una vista desde la parte superior del vehículo, y en la parte derecha hay una vista de la parte delantera o de la parte trasera visualizada, conforme a la marcha puesta. Los sensores de estacionamiento completan la información sobre la vista.

## Activación

El sistema de vista panorámica se activa:

- al poner la marcha atrás
- al tocar el icono de cámara ☰ en la pantalla de información
- al acercarse demasiado a un objeto por delante

## Funcionamiento

### Visión trasera

La visión trasera muestra una imagen del área de detrás del vehículo en la parte derecha de la pantalla cuando se pone la marcha atrás.

Se puede visualizar un triángulo de advertencia  $\Delta$  en la pantalla cuando se detectan obstáculos mediante los sensores traseros del asistente de aparcamiento. Este triángulo cambia del amarillo al rojo y aumenta de tamaño cuanto más se acerque al objeto.

El contenido anterior de la pantalla de información aparece cuando el vehículo se cambia de la marcha atrás después de una breve demora.

Para volver al contenido de la pantalla anterior lo antes posible, pulse el icono de la cámara en la pantalla de información. La conducción a velocidad superior a 11 km/h en una marcha hacia adelante desactivará el sistema de vista panorámica también.

### Vista del entorno

La vista del entorno muestra una imagen del área que rodea el vehículo desde arriba, junto con las vistas de la cámara delantera o retrovisora en la pantalla de información.

### Vista frontal

La vista frontal muestra una imagen del área de la parte delantera del vehículo en el lado derecho de la pantalla. La vista muestra después de cambiar de marcha atrás a una marcha adelante, o al tocar el icono de la cámara en la pantalla de información. La vista frontal también muestra los objetos automáticamente detectados en 30 cm. La vista frontal también muestra hasta una velocidad de 11 km/h en una marcha hacia adelante.

## Desactivación

El sistema de vista panorámica se desactiva:

- cuando se circula a más de 11 km/h
- al tocar el ícono de cámara ☒ en la pantalla de información
- cambio a punto muerto o P con el cambio automático.

## Información general

### ⚠ Advertencia

El sistema de vista panorámica no sustituye a la visión del conductor. No mostrará niños, peatones, ciclistas, tráfico por detrás, animales o cualquier otro objeto que esté fuera del área de la visión de la cámara, por ejemplo, por debajo del parachoques o debajo del vehículo.

No conduzca o estacione el vehículo utilizando solamente el sistema de vista panorámica.

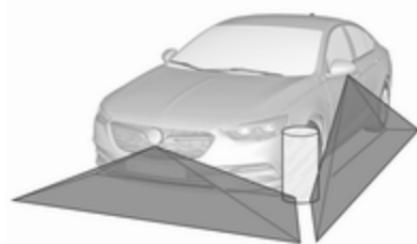
Compruebe siempre el entorno del vehículo antes de conducir.

### ⚠ Advertencia

Las imágenes visualizadas pueden estar más lejos o más cercanas de lo que parecen. El área visualizada está limitada y los objetos que están cercanos a cualquiera de los bordes del parachoques o debajo del parachoques no se visualizan en la pantalla.

### ⚠ Advertencia

Las cámaras de vista panorámica tienen zonas de puntos ciegos y no mostrarán todos los objetos cerca de los bordes del vehículo. Los retrovisores laterales abatibles que estén fuera de posición no mostrarán la vista panorámica de manera correcta.



Los puntos ciegos se representan con zonas sombreadas en las iluminaciones. Las zonas oscuras muestran las vistas mostradas por el sistema de vista panorámica.

## Limitaciones del sistema

### Atención

Para un funcionamiento óptimo del sistema, es importante mantener las lentes de las cámaras en la rejilla delantera, las carcasa de los retrovisores exteriores y en el portón trasero entre las luces de la luz de la matrícula siempre limpias. Enjuague la lente con agua y seque con un paño suave. No limpie la lente con limpiadores de chorro de vapor o de alta presión.

El sistema de vista panorámica podría no funcionar correctamente si:

- El entorno es oscuro.
- El sol o las luces de unos faros inciden directamente en la lente de la cámara.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.

- La lente de la cámara está bloqueada por la nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad.
- El vehículo lleve remolque.
- El vehículo ha sufrido un accidente.
- Existen cambios bruscos de temperatura.

## Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información.

### ⚠ Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento,

por ejemplo, el parachoques o los bajos del vehículo, no se muestran.

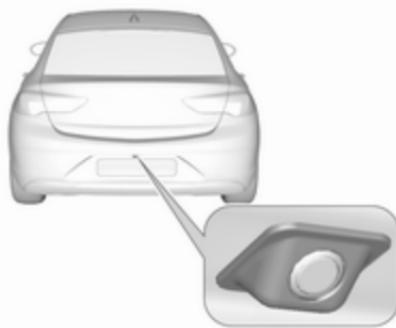
No vaya marcha atrás o estacione el vehículo utilizando solamente la cámara retrovisora.

Compruebe siempre el entorno del vehículo antes de conducir.

## Activación

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

## Funcionamiento



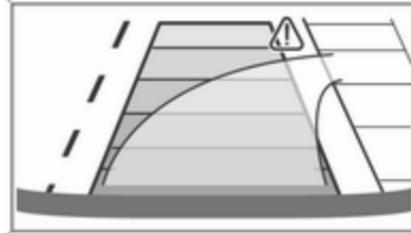
La cámara está montada entre las luces de la placa de matrícula.



El área mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

#### Guías

Las líneas guía dinámicas son líneas horizontales en intervalos de un metro, proyectadas sobre la imagen para definir la distancia a los objetos mostrados.



La trayectoria del vehículo se muestra en función del ángulo de la dirección.

#### Símbolos de advertencia

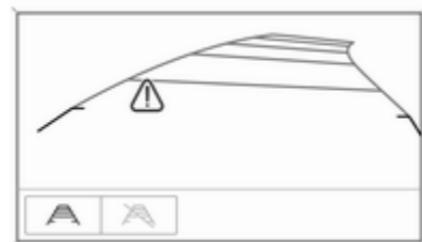
Los símbolos de advertencia se indican mediante triángulos  $\Delta$  sobre la imagen que muestra los obstáculos detectados por los sensores traseros del asistente de aparcamiento avanzado.

Además  $\Delta$  aparece en la línea superior de la pantalla de información con la advertencia para comprobar lo que rodea al vehículo.

#### Desactivación

La cámara se apaga al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás no se selecciona durante unos 10 segundos.

#### Desactivación de guías y símbolos de advertencia



Pantalla de información en color de 7": la activación o desactivación de las líneas guía visuales y los símbolos de advertencia se puede cambiar a través de los botones de la zona inferior de la pantalla.

Pantalla de información en color de 8": la activación o desactivación de las líneas guía visuales y los símbolos de advertencia se puede cambiar en el menú Configuración de la pantalla de información. Seleccione el ajuste correspondiente en **Ajustes**, ▶ **Cámara trasera**.

Pantalla de información ▶ 127.

Personalización del vehículo ▶ 134.

## Limitaciones del sistema

La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

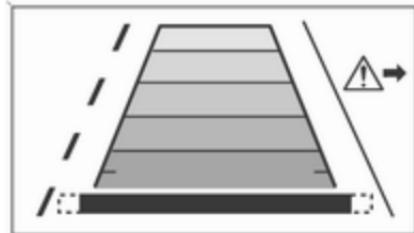
- El entorno es oscuro.
- El sol o las luces de unos faros inciden directamente en la lente de la cámara.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- La lente de la cámara está bloqueada por la nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad. Limpie la lente, enjuague con agua y seque con un paño suave.

- El vehículo lleve remolque.
- El vehículo ha sufrido un accidente trasero.
- Existen cambios bruscos de temperatura.

Los mensajes de avería se muestran con un  $\Delta$  en la línea superior de la pantalla de información.

## Alerta de tráfico por detrás

Además de la cámara de visión trasera ▶ 238, la alerta del tráfico por detrás advierte del tráfico cruzado de izquierda a derecha cuando se conduce marcha atrás. Cuando se reconoce el tráfico por detrás y la cámara de visión trasera está activada, en la pantalla de información en color aparece un triángulo de advertencia con una flecha de dirección  $\Delta\rightarrow$ , indicando la dirección del tráfico. Además, sonarán tres pitidos por el altavoz de cada lado.



Los sensores de distancia de radar están situados en el parachoques trasero.

### ⚠ Advertencia

La alerta de tráfico por detrás no sustituye a la visión del conductor. Observe que los objetos que están fuera de los sensores, por ejemplo, debajo del parachoques o en los bajos del vehículo, no se visualizan.

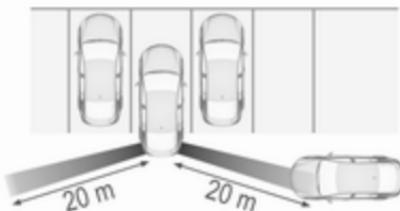
No detectan peatones, niños o animales.

No circule marcha atrás observando únicamente la pantalla de información y compruebe el entorno detrás y alrededor del vehículo antes de proceder.

## Activación

La alerta de tráfico por detrás se activa automáticamente junto con la cámara de visión trasera cuando se engrana la marcha atrás.

## Zonas de detección



Los sensores del sistema cubren una zona de aproximadamente 20 metros a 90° hacia la izquierda o

derecha por detrás del vehículo. La alerta de tráfico por detrás se activa a los 10 km/h y alerta de problemas en el tráfico viajando entre 0 y 36 km/h.

## Desactivación

La alerta de tráfico por detrás se desactiva junto con la cámara de visión trasera cuando se supera determinada velocidad hacia adelante o si se quita la marcha atrás durante aproximadamente 10 segundos.

La activación o desactivación de alerta de tráfico por detrás se puede ajustar en el menú de personalización del vehículo en la pantalla de información.

Personalización del vehículo ▷ 134.  
Pantalla de información ▷ 127.

El sistema se desactiva si el vehículo lleva remolque.

La desactivación se indica mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

## Limitaciones del sistema

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando:

- Hielo, nieve, barro, pegatinas, imanes, placas metálicas o cualquier otra cosa que cubra los sensores.
- Conducción con fuertes tormentas.
- El vehículo ha tenido un accidente o si el área que rodea al sensor de detección está dañado o no se ha reparado correctamente.
- Existen cambios bruscos de temperatura.
- El vehículo lleve remolque

En caso de avería en el sistema, o si este no funcionara debido a condiciones temporales, se mostrará un mensaje en el centro de información del conductor. Recurra a la ayuda de un taller.

## Asistente de señales de tráfico

### Funcionamiento

El asistente de señales de tráfico detecta determinadas señales de tráfico mediante una cámara frontal y las muestra en el centro de información del conductor.

Si el vehículo está equipado con un sistema de navegación integrado, se pueden incluir las señales de tráfico de los mapas de datos.



Las señales de tráfico que se detectan son:

### Señales de límites de velocidad y prohibido adelantar

- límite de velocidad
- prohibido adelantar
- fin de limitación de velocidad
- fin de prohibido adelantar

### Señales de tráfico

Principio y fin de:

- regiones urbanas (específicas del país)
- autopistas
- carreteras A
- vías recreativas

### Señales adicionales

- pistas adicionales sobre las señales de tráfico
- limitación del uso del remolque
- limitaciones tractoras
- advertencia de firme húmedo
- advertencia de presencia de hielo
- límites de tiempo
- límites de distancia
- flechas de dirección

Las señales de limitación de velocidad y las señales de prohibido adelantar se muestran en el centro de información del conductor hasta que se detecte la siguiente señal de limitación de velocidad o de fin de limitación de velocidad, o bien hasta que transcurra un tiempo determinado.



Es posible la indicación de múltiples señales en la pantalla.



Un signo de exclamación en un recuadro indica que se ha detectado una señal adicional que el sistema no identifica claramente.

El sistema funciona sin perder rendimiento hasta una velocidad de 200 km/h en función de las condiciones de luz. De noche, el sistema está activo hasta una velocidad de 160 km/h.

### Indicación en pantalla

Hay información disponible sobre las señales de tráfico actualmente válidas en la página del asistente de señales de tráfico designado en el centro de información del conductor.



Además, el límite de velocidad actualmente válido se muestra permanentemente en la línea inferior del centro de información del conductor. Si ha disponible un límite de velocidad con señal de adición, se muestra un símbolo + en este área.



En la pantalla de nivel básico, seleccione en el menú **Infor.** ☰ a través de **MENU** y seleccione la página del asistente de señales de tráfico con la rueda de ajuste de la palanca de intermitente ⇨ 119.



En la pantalla de nivel intermedio o superior, seleccione el menú **Infor.** con los botones derechos del volante y pulse ▲ o ▼ para seleccionar la página del asistente de señales de tráfico ⇨ 119.

Si se ha seleccionado otra página en el menú del centro de información del conductor y luego se vuelve a seleccionar la página del asistente de señales de tráfico, se mostrará la última señal de tráfico detectada.

## Función de alerta

La función de alerta se puede activar o desactivar en el menú de configuración de la página del asistente de señales de tráfico.



Una vez activada y cuando la página de detección de señales de tráfico no se muestre, se muestran el límite de velocidad y las señales de no adelantar nuevas detectadas como alertas en el centro de información del conductor.



En la pantalla de nivel básico, cuando se muestre la página del asistente de señales de tráfico, pulse **SET/CLR** en la palanca de intermitente.



Seleccione **Alertas ACTIV** o **Alertas DESACT** girando la rueda de ajuste y pulse **SET/CLR**.

En la pantalla de nivel intermedio o superior, cuando se muestre la página del asistente de señales de tráfico, pulse **>** en los mandos del volante.



Active las alertas configurando , desactive las alertas configurando  con el botón **✓**.

La alerta emergente se muestra durante unos ocho segundos en el centro de información del conductor.

## Restablecimiento del sistema

El contenido de la pantalla de las señales de tráfico puede borrarse en el menú de configuración de la página del asistente de señales de tráfico seleccionando **Reiniciar** y se confirma pulsando **SET/CLR** de la palanca de intermitentes o **✓** en los mandos del volante.

También se pueden pulsar **SET/CLR** o **✓** durante tres segundos para borrar el contenido de la página.

Una vez restablecido correctamente, sonará un aviso acústico y se indicará la siguiente "señal predeterminada" hasta que se detecte la siguiente señal de tráfico o la proporcionen los datos del mapa del sistema de navegación.



En algunos casos, el sistema borra automáticamente el asistente de señales de tráfico.

## Eliminación de señales de tráfico

Existen varias situaciones que provocarán la eliminación de las señales de tráfico que se muestran actualmente. Después de borrar, se muestra la "señal predeterminada" o una señal de los datos del mapa de navegación en el centro de información del conductor.

Motivos para la eliminación de señales:

- Se ha recorrido una distancia predefinida o ha transcurrido un periodo de tiempo predefinido (diferente para cada tipo de señal)
- El vehículo realiza un giro
- Si no hay ningún dato de mapa de navegación disponible y la velocidad cae por debajo de 52 km/h (detección de entrada en ciudad)
- Si hay datos del mapa de navegación disponibles y se ha detectado la entrada o salida en una ciudad debido a un cambio en los datos del mapa

## Detección de señales de tráfico con sistema de navegación

Si el vehículo está equipado con un sistema de navegación, la señal que se muestra actualmente puede originarse de la detección óptica de señales o de los datos del mapa.

Si la señal que se muestra actualmente se origina de los datos de mapa y la información del mapa cambia, se mostrará una nueva señal. Esto puede provocar la detección de una nueva señal, aunque no se haya pasado ninguna señal de la carretera.

## Limitaciones del sistema

El asistente de señales de tráfico podría no funcionar correctamente cuando:

- La velocidad del vehículo sea superior a 200 km/h.
- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Durante la conducción nocturna.

- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- El sensor del parabrisas está bloqueado por nieve, hielo, aguanieve, barro, suciedad, daños en el mismo o afectado por elementos extraños, por ejemplo, pegatinas.
- El sol incide directamente en la lente de la cámara.
- Las señales de tráfico están totalmente o parcialmente cubiertas, o son difíciles de discernir.
- Las señales de tráfico están dañadas o montadas incorrectamente.
- Las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre Señalización Vial.
- Los datos del mapa de navegación no están actualizados.

### Atención

El sistema está diseñado para ayudar al conductor a distinguir ciertas señales de tráfico dentro de un determinado intervalo de velocidad. Nunca debe ignorar las señales de tráfico que no muestra el sistema.

El sistema no distingue otras señales de tráfico, distintas de las convencionales, que pudieran establecer o finalizar una limitación de velocidad.

No deje que esta característica especial le incite a conducir arriesgadamente.

Adapte siempre la velocidad a las condiciones de la calzada.

Los sistemas de ayuda a la conducción no eximen al conductor de su plena responsabilidad en el manejo del vehículo.

### Asistente de mantenimiento de carril

El asistente de mantenimiento de carril ayuda a evitar colisiones causadas por salidas de carril accidentales. La cámara delantera observa las marcas de carril entre las que conduce el vehículo. Si el vehículo se aproxima a una marca de carril, el volante se gira suavemente a la posición para que el vehículo vuelva al carril. Si la dirección del sistema no es suficiente, gire el volante en la misma dirección. Si desea cambiar de carril, gire el volante suavemente en la dirección opuesta.

Si se cruza una marca de carril significativamente, el asistente de mantenimiento de carril inicia una advertencia visual y acústica.

Se asume una salida de carril accidental

- sin usar el intermitente
- usando el intermitente de la dirección opuesta de la salida de carril
- sin frenar

- sin acelerar
- sin activar el volante.

**Nota**

El sistema se apaga durante la detección de marcas de carril ambiguas, por ejemplo, zonas de construcción.

**Nota**

El sistema puede apagarse si detecta carriles que son demasiado estrechos, demasiado anchos o demasiado curvos.

**Activación**

El asistente de mantenimiento de carril se activa pulsando . El LED del botón se ilumina para indicar que el sistema está conectado.



El sistema está listo para ayudar cuando el testigo de control en el cuadro de instrumentos o en la pantalla virtual se ilumina en verde.

El sistema funciona a velocidades entre 60 km/h y 180 km/h y si hay marcas de carril.

Si el vehículo se aproxima a una marca de carril detectada sin usar el intermitente en dicha dirección, el sistema gira suavemente el volante y el indicador de control cambia a amarillo.

Si se ha salido significativamente del carril, el sistema alerta haciendo parpadear junto con tres avisos acústicos, desde la dirección correspondiente.

El sistema funciona únicamente cuando se detecta una marca de carril.

Si el sistema detecta únicamente marcas de carril en un lado de la carretera, solo asistirá para ese lado.

El asistente de mantenimiento de carril detecta la conducción manos libres. En este caso, se muestra un mensaje en el centro de información del conductor y suena un aviso acústico mientras el asistente de mantenimiento de carril detecte la conducción sin manos.

**Desactivación**

El sistema se desactiva pulsando ; el LED del botón se apaga.

El sistema se desactiva automáticamente cuando se detecta un remolque.

## Limitaciones del sistema

Es posible que las prestaciones del sistema no funcionen correctamente cuando:

- La velocidad del vehículo esté fuera de rango de 60 a 180 km/h.
- Conducción con viento o carreteras montañosas.
- Durante la conducción nocturna.
- Las condiciones atmosféricas limitan la visibilidad, como la presencia de niebla, lluvia o nieve.
- El sensor del parabrisas está bloqueado por nieve, hielo, aguarrabia, barro, suciedad, daños en el mismo o afectado por elementos extraños, por ejemplo, pegatinas.
- El sol incide directamente en la lente de la cámara.
- Vehículos muy cerca delante
- Carreteras con laderas
- Bordes de carretera
- Carreteras con marcas de carril insuficientes

- Cambios de luz repentinos
- Modificaciones del vehículo, por ejemplo, neumáticos.

Si el sistema no funciona correctamente debido a marcas de alquitrán, sombras, grietas de la carretera, marcas de carril temporales o de construcción u otras imperfecciones de la carretera, apague el sistema.

### ⚠ Advertencia

Mantenga siempre la atención en la carretera y la posición del vehículo correcta dentro del carril, de lo contrario podría sufrir daños, lesiones o incluso la muerte.

El asistente de mantenimiento de carril no conduce el vehículo de manera continua.

El sistema podría no mantenerá el vehículo en el carril ni proporcionará una alerta, aunque se haya detectado una marca de carril.

La dirección del asistente de mantenimiento de carril puede ser insuficiente para evitar una salida del carril.

El sistema puede no detectar conducción sin manos debido a influencias externas (condición y superficie de la carretera, meteorología, etc.). El conductor tiene toda la responsabilidad de controlar el vehículo y debe mantener siempre las manos en el volante mientras conduce.

El uso del sistema al llevar un remolque o por carreteras resbaladizas podría causar pérdidas de control del vehículo y una colisión. Apague el sistema.

## Combustible

### Combustible para motores de gasolina



Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma europea EN 228 o equivalente.

El motor puede funcionar con combustible que contenga hasta un 10% de etanol (por ejemplo, E10).

Utilice combustible con el octanaje recomendado. Un octanaje inferior puede reducir la potencia y el par del motor y aumentar ligeramente el consumo de combustible.

#### Atención

No utilice combustibles ni aditivos para el combustible que contengan compuestos metálicos, como

los aditivos a base de manganeso. Esto puede ocasionar daños en el motor.

#### Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 228 o equivalente puede provocar la acumulación de depósitos o daños en el motor.

#### Atención

El uso de combustible con un octanaje inferior al mínimo posible podría ocasionar una combustión incontrolada y daños al motor.

Los requisitos específicos del motor independientemente del octanaje se ofrecen en la visión general de datos del motor ▷ 317. Una etiqueta específica del país en la tapa del depósito de combustible puede dejar sin efecto el requisito.

### Aditivos para el combustible fuera de Europa

El combustible debe contener aditivos detergentes que ayuden a prevenir la formación de depósitos en el motor y el sistema de combustible. Limpiar los inyectores de combustible y las válvulas de admisión permitirá que el sistema de control de emisiones funcione correctamente. Algunos combustibles no contienen suficientes cantidades de aditivo para mantener limpios los inyectores de combustible y las válvulas de admisión.

Para compensar esta falta de detergencia, agregue tratamiento Fuel System Treatment PLUS al depósito de combustible con cada cambio de aceite del motor o cada 15.000 km, lo que suceda primero. Está disponible en su taller.

Los combustibles que contienen oxigenados como éteres y etanol, así como combustible reformulado, están disponibles en algunas ciudades. Si estos combustibles cumplen la especificación descrita anteriormente, su uso es aceptable. No obstante, el E85 (85% de etanol) y

otros combustibles que contienen más del 15% de etanol deben utilizarse solo en vehículos FlexFuel.

#### Atención

No utilice combustible que contenga metanol. Puede corroer las piezas metálicas del sistema de combustible y también dañar las piezas de plástico y caucho. Este daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo.

Algunos combustibles, principalmente los combustibles de competición de octanaje alto, pueden contener un aditivo de mejora denominado tricarbonilo metilciclopentadienilo de manganeso (MMT). No utilice combustibles o aditivos para el combustible con MMT puesto que pueden reducir la vida útil de la bujía y afectar al rendimiento del sistema de control de emisiones. El testigo de averías  puede iluminarse  114. Si esto sucede, recurra a la ayuda de un taller.

## Combustible para motores diésel



Utilice solo combustible diésel que cumpla con EN 590 y que contenga una concentración de azufre de 10 ppm como máximo.

Se pueden utilizar combustibles con un contenido de biodiésel (conforme con EN 14214) de un 7% máximo por volumen (por ejemplo, B7).

Si se va a viajar por países fuera de la Unión Europea, es posible utilizar ocasionalmente combustible Euro-Diésel con una concentración de azufre inferior a 50 ppm.

#### Atención

El uso frecuente de combustible diésel que contenga más de 15 ppm de azufre causará daños graves al motor.

#### Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 590 o equivalente puede provocar pérdida de potencia del motor, un mayor desgaste o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

No utilice diésel marino, gasóleos para calefacción, Aquazole ni emulsiones de diésel-agua similares. No debe diluirse el combustible diésel con combustible para motores de gasolina.

## Funcionamiento con temperatura baja

Con temperaturas inferiores a 0 °C, algunos productos diésel con mezclas de biodiésel pueden obstruirse,

congelarse o gelificarse, y esto podría afectar al sistema de suministro de combustible. Esto podría afectar al arranque y funcionamiento del motor. Con temperaturas ambiente inferiores a 0 °C, asegúrese de repostar combustible diésel para invierno.

Con temperaturas extremas inferiores a -20 °C se puede utilizar combustible diésel de grado ártico. No se recomienda el uso de este grado de combustible con climas cálidos o calurosos y podría causar paradas del motor, arranques deficientes o daños en el sistema de inyección de combustible.

## Repostaje



### ⚠ Peligro

Antes de repostar, desconecte el encendido y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

### ⚠ Peligro

El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

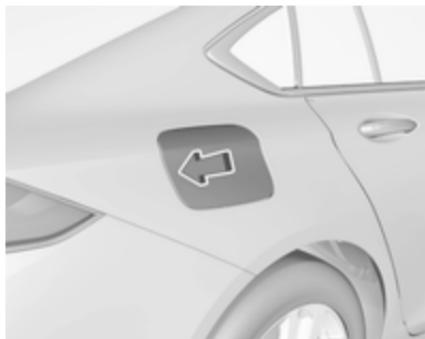
Una etiqueta con símbolos en la tapa de llenado de combustible indica los tipos de combustible permitidos. En Europa, las bocas de los surtidores de las estaciones de servicio están marcadas con estos símbolos.

Realice el repostaje únicamente con el tipo de combustible permitido.

### Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.

### Repostaje de gasolina y diésel



Coloque la boquilla en posición recta en la boca de llenado y presione ligeramente para insertarla.

Para el repostaje, conecte la boquilla del surtidor.

Tras la interrupción automática, se puede rellenar el depósito con la pistola del surtidor hasta un máximo de dos dosis de combustible.

#### Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Cierre la tapa y deje que se enclave.

### Inhibidor de combustible erróneo

#### Advertencia

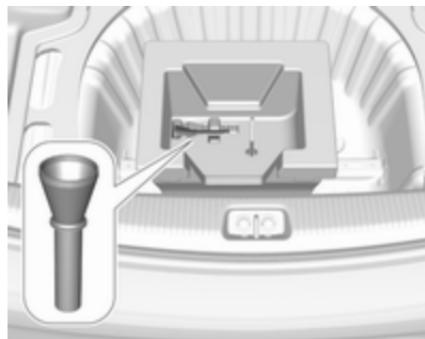
No intente abrir la tapa de la boca de llenado de combustible manualmente en vehículos con inhibidor de combustible erróneo. De lo contrario, los dedos podrían quedar atrapados.

Todos los vehículos están equipados con un inhibidor de combustible erróneo.



El inhibidor de combustible erróneo garantiza que la tapa de la boca de llenado de combustible solo pueda abrirse usando la boquilla para combustible adecuada o un embudo para repostaje de emergencia.

En caso de emergencia, rellene con una lata. Se debe utilizar un embudo para abrir el tapón de la boca de llenado.



El embudo puede guardarse en el compartimento de carga o la guantera.

Coloque el embudo en posición recta en la boca de llenado y presione ligeramente para insertarlo.

Después de llenar, límpie el combustible restante del embudo y guárdelo.

## Enganche del remolque

### Información general

El dispositivo de remolque montado de fábrica está plegado debajo del panel del parachoques trasero.

Confíe el montaje posterior de un dispositivo de remolque a un taller. Pueden ser necesarias modificaciones en el vehículo que afecten al sistema de refrigeración, las pantallas térmicas u otros equipos. Sólo debe utilizarse un dispositivo de remolque homologado para su vehículo.

Para no dañar el vehículo, no se puede accionar el portón trasero eléctrico con la llave electrónica cuando se conecta eléctricamente un remolque.

La función de detección de avería de bombillas para la luz de freno del remolque no puede detectar una avería parcial, por ejemplo, en el caso de bombillas de cuatro veces 5 W, la función únicamente detectará una avería cuando se encienda sólo una bombilla de 5 W o ninguna.

El mecanismo de montaje del dispositivo de remolque puede cubrir el orificio de la argolla para remolcar. En ese caso, utilice la barra de rótula para engancharlo.

## Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque

Antes de enganchar un remolque, lubrique la rótula o bola. Sin embargo, no debe lubricarse cuando la rótula lleve una barra estabilizadora para amortiguar las oscilaciones.

Durante el uso del remolque no supere una velocidad de 80 km/h. Una velocidad máxima de 100 km/h solo es apropiada si se utiliza un amortiguador de oscilación y el peso bruto máximo del remolque no excede el peso en vacío del vehículo.

Se recomienda encarecidamente el uso de un amortiguador de oscilación para remolques con baja estabilidad de conducción y remolques de caravana.

Si el remolque comienza a oscilar, disminuya la velocidad y no intente compensar dicho movimiento con la dirección; en caso necesario frene a fondo.

Al bajar pendientes, seleccione la misma marcha y circule aproximadamente a la misma velocidad que para subirlas.

Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa  $\diamond 327$ .

## Uso del remolque

### Cargas de remolque

Las cargas de remolque autorizadas dependen de los valores máximos del motor y del tipo de vehículo y no se deben superar nunca. La carga de remolque real es la diferencia entre el peso máximo del remolque y la carga de apoyo real con el remolque acoplado.

Las cargas de remolque autorizadas se especifican en la documentación del vehículo. En general, estos valores son válidos para pendientes del 12% como máximo.

La carga permitida del remolque se aplica hasta la pendiente especificada y al nivel del mar. Puesto que la potencia del motor disminuye al aumentar la altura debido a la menor densidad del aire y, por tanto, se reduce también la capacidad de subida, el peso máximo autorizado con remolque también se reduce un 10% por cada 1000 metros de altura. No es necesario reducir el peso máximo autorizado con remolque si se circula por carreteras con escasa pendiente (inferior al 8%; por ejemplo, en autopistas).

No se debe exceder el peso máximo autorizado con remolque. Dicho peso se especifica en la placa de características  $\diamond 312$ .

## Carga de apoyo

La carga de apoyo es la carga ejercida sobre la rótula de acoplamiento por el remolque. Se puede alterar modificando la distribución del peso al cargar el remolque.

La carga de acoplamiento vertical máxima permitida de:

- 60 kg (Grand Sport con todos los motores excepto B20DTH / B20NFT / D20DTR)
- 75 kg (Sports Tourer, Country Tourer con todos los motores excepto B20DTH / B20NFT / D20DTR)
- 90 kg (Todos los estilos de carrocería con motores B20DTH / B20NFT / D20DTR)

se especifica en la placa de características del dispositivo de remolque y en los documentos del vehículo.

Siempre debe intentar alcanzar la carga máxima, especialmente en el caso de remolques pesados. La carga de apoyo nunca debería ser inferior a 25 kg.

## Carga sobre el eje trasero

Con el remolque enganchado y con carga completa del vehículo tractor, se permite que la carga máxima admisible sobre el eje trasero (véase el dato en la placa de características o en la documentación del vehículo) se sobrepase en 70 kg (motores B20DTH: 80 kg), el peso máximo autorizado no debe sobrepasarse. Si se sobrepasa la carga admisible sobre el eje trasero, la velocidad máxima aplicable es de 100 km/h.

## Dispositivo de remolque

### Atención

La barra de rótula plegable no se puede desmontar del vehículo. Si no va a circular con remolque, se debe replegar la barra de rótula.

### ⚠ Advertencia

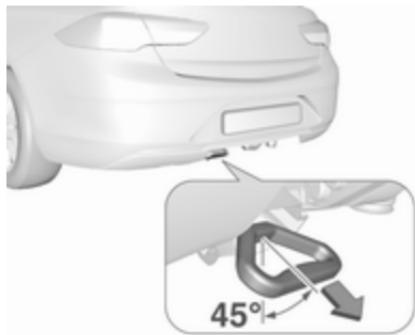
Asegúrese de que no haya nadie en la zona de basculación de la barra de rótula. Riesgo de lesiones.

Cuando desbloquee la barra de rótula guardada, asegúrese de situarse a la izquierda del asa.

### Desbloquear la barra de rótula guardada



Tire del asa situada a la izquierda de la matrícula, debajo del panel del parachoques trasero, en un ángulo de aprox. 45° al suelo.

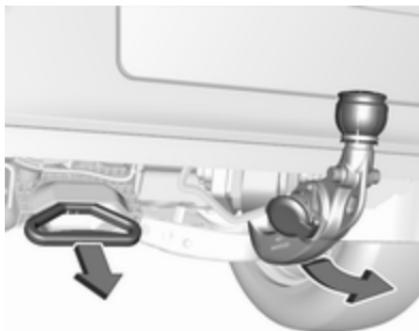


Cuando se tira del asa de desbloqueo y se desenclava la rótula, suena un aviso acústico.

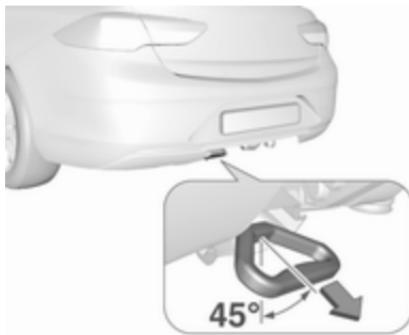
Una vez desbloqueada, coja la barra de rótula y levántela hasta que quede enclavada.

Asegúrese de que la barra de acoplamiento está correctamente enganchada y la manilla suelta está dirigida hacia atrás a su posición oculta inicial; en caso contrario, el aviso acústico no dejará de sonar.

### Guardar/ocultar la barra de rótula



Tire del asa situada a la izquierda de la matrícula, debajo del panel del parachoques trasero, en un ángulo de aproximadamente 45° respecto el suelo.



Cuando se tira del asa de desbloqueo y se desenclava la rótula, suena un aviso acústico.



Con la palma de la mano, bascule la barra de rótula desbloqueada hacia la derecha hasta que quede enclavada debajo del piso. Asegúrese de volver a colocar el asa en su posición oculta inicial; en caso contrario, el aviso acústico no dejará de sonar.

#### Advertencia

El uso de un remolque sólo está permitido con la barra de rótula montada correctamente. Si la barra de rótula no enclava correctamente, si es imposible guiar el asa de desbloqueo a su posición oculta inicial en el alojamiento o si el aviso acústico sigue sonando después de enclavar la barra de rótula, recurra a la ayuda de un taller.

#### Argolla para el cable de ruptura

Enganche el cable de ruptura en la argolla.

#### Asistente de estabilidad del remolque

Si el sistema detecta un fuerte movimiento oscilante, se reduce la potencia del motor y se frena cada rueda en la medida idónea hasta que cese el movimiento oscilante. Mientras el sistema esté funcionando mueva el volante lo menos posible.

El asistente de estabilidad del remolque es una función del control electrónico de estabilidad ⇨ 197.

# Cuidado del vehículo

## Información general ..... 259

- Accesorios y modificaciones del vehículo ..... 259
- Inmovilización del vehículo ..... 259
- Recogida de vehículos usados ..... 260

## Comprobaciones del vehículo ... 260

- Realización de trabajos ..... 260
- Capó ..... 260
- Aceite del motor ..... 261
- Refrigerante del motor ..... 262
- Líquido de lavado ..... 263
- Frenos ..... 264
- Líquido de frenos ..... 264
- Batería del vehículo ..... 264
- Purga del sistema de combustible diésel ..... 266
- Sustitución de las escobillas ... 266

## Sustitución de bombillas ..... 267

- Faros halógenos ..... 267
- Faros de LED ..... 269
- Luces antiniebla ..... 269
- Luces traseras ..... 271
- Intermitentes laterales ..... 276
- Luz de la matrícula ..... 277

## Luces interiores ..... 277

## Iluminación del tablero de instrumentos ..... 277

## Sistema eléctrico ..... 277

- Fusibles ..... 277
- Caja de fusibles del compartimento del motor ..... 278
- Caja de fusibles del tablero de instrumentos ..... 281

## Herramientas del vehículo ..... 283

- Herramientas ..... 283

## Llantas y neumáticos ..... 284

- Neumáticos de invierno ..... 284
- Designaciones de los neumáticos ..... 284
- Presión de los neumáticos ..... 285
- Sistema de control de presión de los neumáticos ..... 286
- Profundidad del dibujo ..... 289
- Cambio del tamaño de neumáticos y llantas ..... 289
- Tapacubos ..... 290
- Cadenas para nieve ..... 290
- Juego de reparación de neumáticos ..... 290
- Cambio de ruedas ..... 295
- Rueda de repuesto ..... 298

## Arranque con cables ..... 300

## Remolcado ..... 302

- Remolcado del vehículo ..... 302
- Remolcado de otro vehículo .... 303

## Cuidado del aspecto ..... 304

- Cuidado exterior ..... 304
- Cuidado interior ..... 306

## Información general

### Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

Cualquier modificación, conversión u otros cambios efectuados a las especificaciones del vehículo estándar (incluidas, entre otras, modificaciones de software, modificaciones de unidades de control electrónico) puede invalidar la garantía ofrecida por Opel. Además, dichos cambios pueden afectar a los sistemas de ayuda a la conducción, el consumo de combustible, las emisiones de CO<sub>2</sub> y otras emisiones del vehículo. También pueden invalidar el permiso de circulación del vehículo.

#### Atención

Los faldones guardabarros podrían sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

### Inmovilización del vehículo

#### Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Llene el depósito de combustible hasta arriba.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.

- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en P. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

### Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los eleva-lunas eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.

- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

## Recogida de vehículos usados

Dispone de información sobre centros de recogida de vehículos usados y sobre el reciclaje de estos vehículos en nuestra web, donde sea un requisito legal. El desguace debe encargarse a una empresa de reciclaje autorizada.

## Comprobaciones del vehículo

### Realización de trabajos



#### ⚠ Advertencia

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

#### ⚠ Peligro

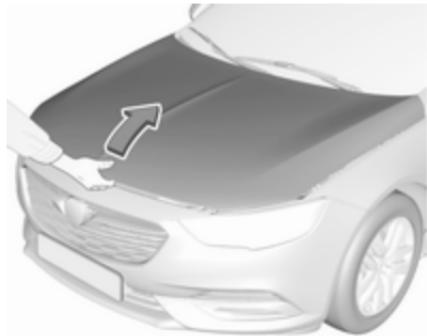
El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No toque sus componentes.

### Capó

#### Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.



Mueva el cierre de seguridad hacia los lados, hacia el lateral izquierdo del vehículo y abra el capó.

El capó se queda abierto automáticamente.

Si se abre el capó durante una parada automática (Autostop), el motor volverá a arrancarse automáticamente por motivos de seguridad.

Sistema stop-start ⇨ 177.

## Cierre

Baje el capó y deje que caiga en el enganche. Compruebe que el capó quede enclavado.

## Atención

No presione el capón en el trinquete para evitar abolladuras.

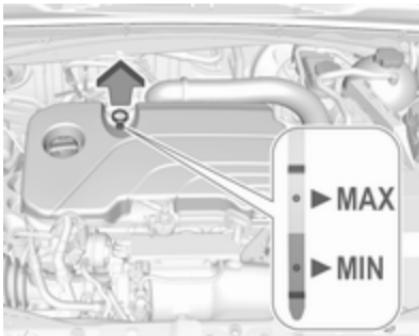
Capó activo ⇨ 74.

## Aceite del motor

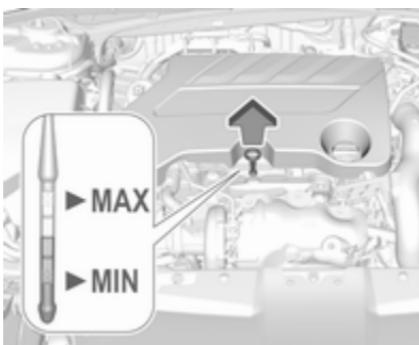
Compruebe manualmente el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 309.

El consumo de aceite máximo del motor es de 0,6 litros por 1000 km.

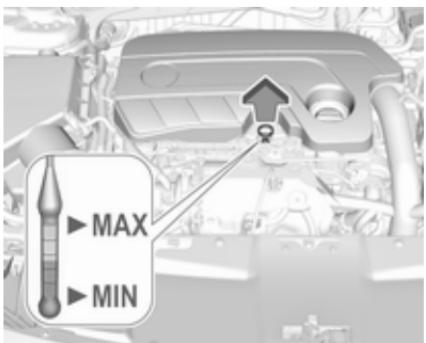
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos cinco minutos.



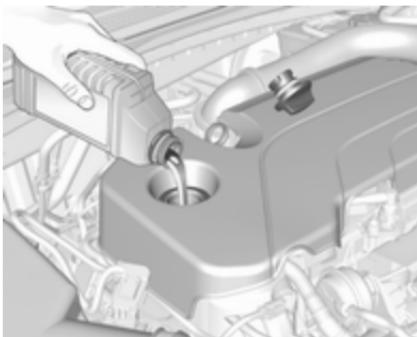
Extraiga la varilla del nivel de aceite, límpiela, vuelva a introducirla completamente, extraiga y lea el nivel de aceite del motor.



Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.



Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.



Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

#### Atención

Limpie de inmediato cualquier derrame del aceite del motor.

#### Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 326.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

## Refrigerante del motor

El refrigerante ofrece protección anticongelante hasta unos -28 °C. En regiones frías con temperatura muy bajas, el refrigerante que se incluye de fábrica protege contra la congelación hasta unos -37 °C.

#### Atención

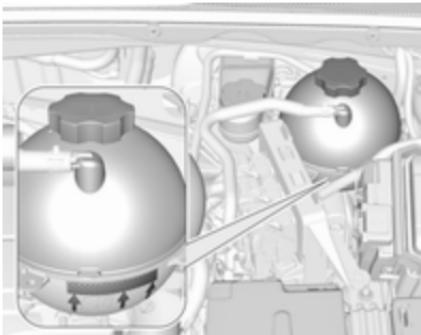
Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Refrigerante y anticongelante ⇨ 309.

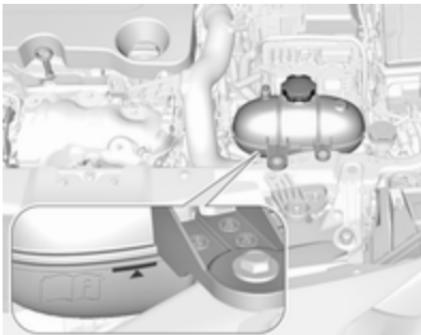
## Nivel de refrigerante

#### Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.



Dependiendo del motor, la posición del depósito del refrigerante puede variar.

#### ⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

Para rellenar, utilice una mezcla 1:1 de concentración de refrigerante mezclada con agua del grifo limpia. Si no dispone de concentración de refrigerante, utilice agua del grifo limpia. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de refrigerante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

## Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de líquido lavaparabrisas homologado que contenga anticongelante.

#### Atención

Sólo el líquido de lavado con una concentración suficiente de anticongelante ofrece protección a bajas temperaturas o si hay una caída brusca de la temperatura.

Líquido de lavado ⇨ 309.

## Frenos

Si las pastillas de freno han alcanzado su grosor mínimo, se escuchará un chirrido al frenar.

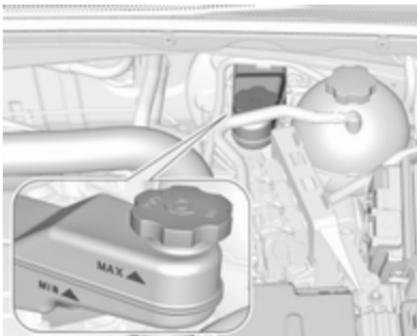
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

## Líquido de frenos

### ⚠ Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido se encuentra por debajo de la marca **MIN**, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de frenos y embrague  
⇒ 309.

## Batería del vehículo

La batería del vehículo se encuentra en el compartimento del motor.

Existen puntos de conexión para el arranque con cables. ⇒ 300

La batería del vehículo no requiere mantenimiento siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de cuatro semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Protección contra descarga de la batería ▷ 157.

### Desconexión de la batería

Si se va a desconectar la batería del vehículo (por ejemplo, para tareas de mantenimiento), es necesario desactivar la sirena de alarma de la siguiente manera: Conecte y desconecte el encendido, después, desemborne la batería del vehículo antes de 15 segundos.

### Sustitución de la batería del vehículo

#### Nota

Cualquier desviación de las presentes instrucciones puede ocasionar una desactivación temporal o funcionamiento incorrecto del sistema stop-start.

Al sustituir la batería del vehículo, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Asegúrese de reemplazar siempre la batería por otra del mismo tipo.

Le recomendamos que acuda a un taller para sustituir la batería del vehículo.

Sistema stop-start ▷ 177.

### Carga de la batería del vehículo

#### ⚠ Advertencia

En vehículos con sistema stop-start, asegúrese de que el potencial de carga no supere los 14,6 V si utiliza un cargador de baterías. En caso contrario, la batería podría sufrir daños.

Arranque con cables ▷ 300.

### Etiqueta de advertencia



Significado de los símbolos:

- No acercar a chispas, llamas sin protección ni humo.
- Proteger siempre los ojos. Los gases explosivos pueden provocar lesiones e incluso ceguera.
- Mantenga la batería del vehículo lejos del alcance de los niños.
- La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico que puede producir ceguera o lesiones graves por quemaduras.

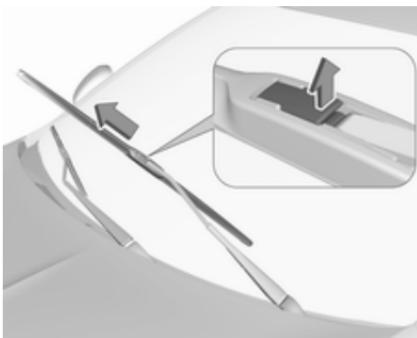
- Vea el manual de usuario para obtener más información.
- Puede haber gas explosivo cerca de la batería del vehículo.

## Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de cinco segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

## Sustitución de las escobillas

### Parabrisas



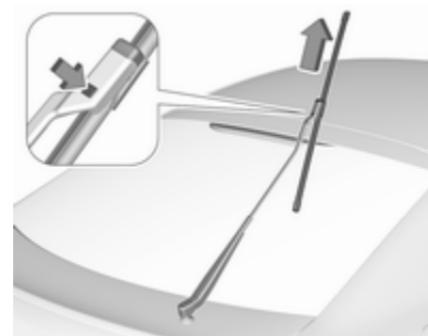
Levante el brazo del limpiaparabrisas hasta que permanezca en la posición elevada. Levante la grapa de retención para soltar la escobilla y extraer.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

### Ventanilla trasera

#### Grand Sport

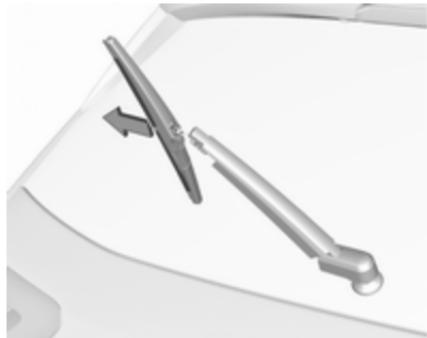


Levante el brazo limpiaparabrisas hasta que permanezca en posición alzada. Pulse el botón para liberar la escobilla del limpiaparabrisas y extraiga.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

## Sports Tourer, Country Tourer



Levante el brazo del limpiaparabrisas. Desacople la escobilla del limpiaparabrisas tal y como se indica en la ilustración y desmóntela.

Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

## Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una bombilla nueva solo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

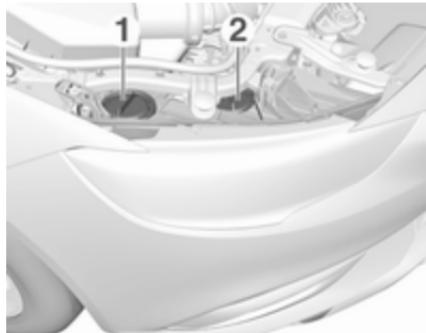
Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

### Comprobación de bombillas

Después de una sustitución de bombillas, conecte el encendido, luego encienda y compruebe las luces.

### Faros halógenos

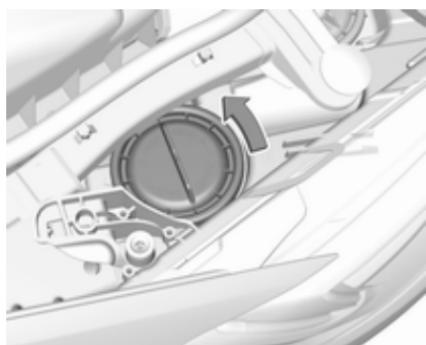
Faros halógenos con bombillas independientes para la luz de cruce y la luz de carretera.



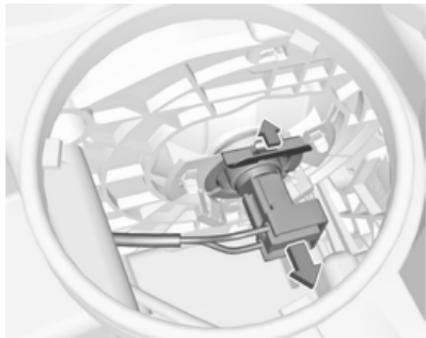
Luz de cruce (1), bombilla exterior.

Luz de carretera (2), bombilla interior.

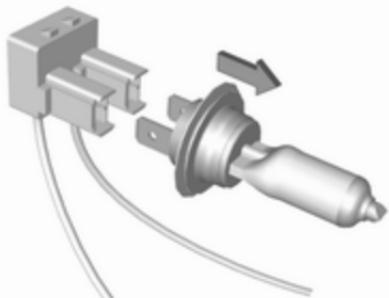
### Luz baja (1)



1. Gire la tapa en sentido antihorario y desmóntela.

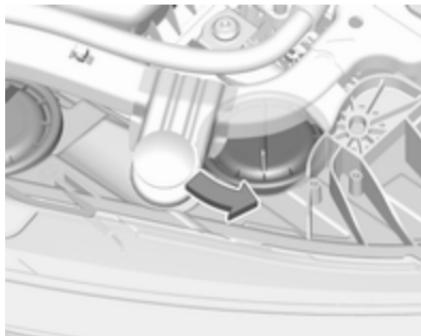


2. Desacople el portalámparas pulsando el retén hacia adelante. Saque el portalámparas de la carcasa del reflector.

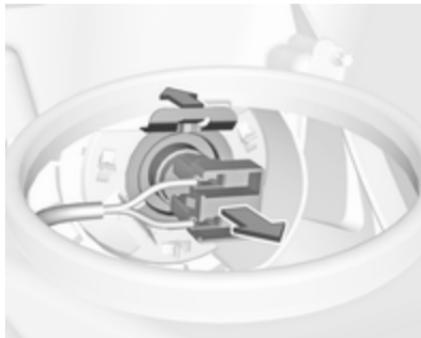


3. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.
4. Introduzca el portalámparas.
5. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

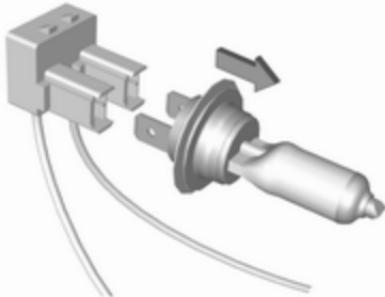
### Luz alta (2)



1. Gire la tapa en sentido antihorario y desmóntela.



2. Desacople el portalámparas pulsando el retén hacia adelante. Saque el portalámparas de la carcasa del reflector.



3. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.  
4. Introduzca el portalámparas.  
5. Monte la tapa y gírela en sentido horario.

### Intermitente delantero

En caso de LED averiados, deben ser sustituidos por un taller.

### Luz lateral

En caso de LED averiados, deben ser sustituidos por un taller.

### Luz de circulación diurna

En caso de LED averiados, deben ser sustituidos por un taller.

### Faros de LED

Los faros de las luces de cruce y carretera, las luces laterales, las luces de circulación diurna y los intermitentes están diseñados como LED y no se pueden cambiar.

En caso de avería, acuda a un taller para reparar las luces.

### Luces antiniebla

#### 1. Grand Sport, Sports Tourer



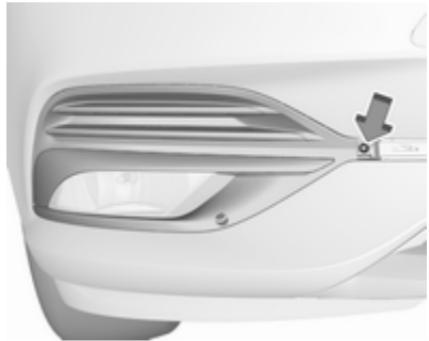
Envuelva un trapo alrededor de la punta de un destornillador plano para evitar dañar la pintura. Introduzca el destornillador en el rebaje del borde de la cubierta. Suelte la cubierta haciendo palanca hacia fuera con cuidado.

#### Country Tourer



Afloje el tornillo con un destornillador Torx.

## 2. Grand Sport, Sports Tourer

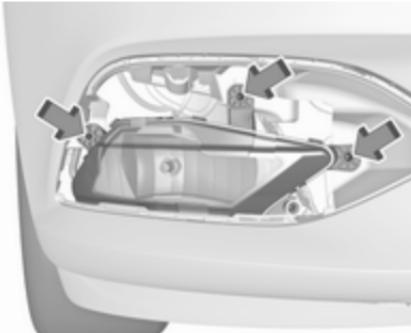


Afloje el tornillo con el destornillador Torx y extraiga la placa frontal.

## Country Tourer



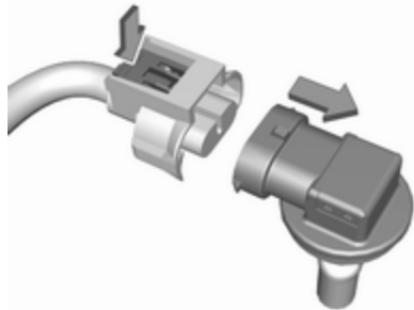
Envuelva un trapo alrededor de la punta del destornillador plano para evitar dañar la pintura. Haga palanca insertando el destornillador en el rebaje de la placa frontal y extrágala.



3. Afloje los tres tornillos con el destornillador Torx y extraiga el conjunto de luces hacia el frente.



4. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj del conjunto de luces.



5. Extraiga el conector del enchufe presionando la lengüeta de retención.
6. Extraiga y sustituya la unidad de bombilla y fije el conector del enchufe. Tenga en cuenta que la bombilla y el casquillo son una única unidad y deben cambiarse conjuntamente.
7. Inserte el portalámparas en el conjunto de luces y gírelo en sentido de las agujas del reloj para enclavarlo.

8. Monte el conjunto de luces apretando los tres tornillos.

9. Acople la placa frontal y apriete el tornillo.

10. **Grand Sport, Sports Tourer**  
Acople y enclave la tapa.

### Luces traseras

Las luces traseras y las luces de freno están diseñadas como LED. En caso de avería, acuda a un taller para reemplazar los LED.

Los intermitentes, los pilotos antiniebla y las luces de marcha atrás están diseñados para bombillas y se pueden cambiar de la siguiente manera.

### Grand Sport

#### Conjunto de luces en la carrocería



1. Desmonte la tapa del lado correspondiente.



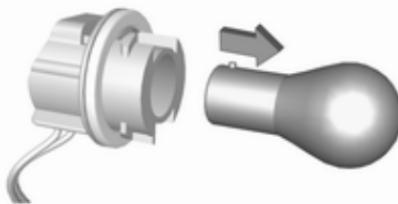
2. Desde el interior, desenrosque las dos tuercas de plástico con la mano.



3. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico trasero del alojamiento y desmóntelo. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Gire el portalámparas del intermitente en sentido contrario a las agujas del reloj del conjunto de luces.



5. Desmonte y sustituya la bombilla del intermitente.

6. Conecte el portalámparas al grupo óptico.

7. Conecte el grupo óptico a la carrocería del vehículo y apriete las tuercas de seguridad desde el interior del compartimento de carga. Coloque la tapa.

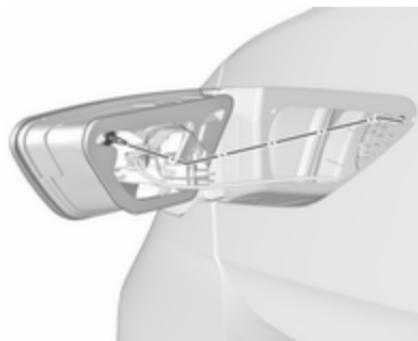
#### Grupo óptico del portón trasero



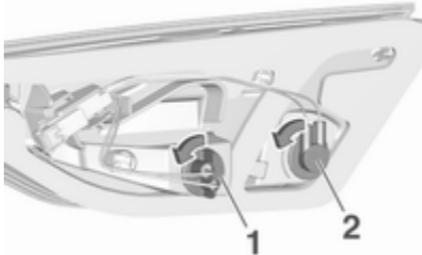
1. Suelte la tapa de la luz trasera y desmóntela.



2. Afloje la tuerca de seguridad de plástico a mano.



3. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico trasero de los alojamientos y desmóntelo. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.

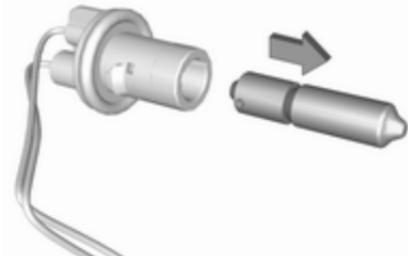


4. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj del conjunto de luces.

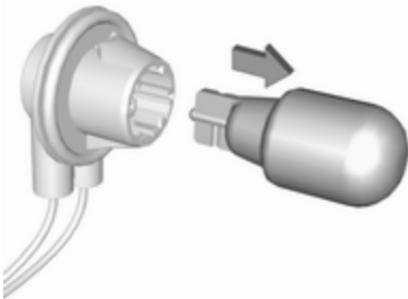
Piloto antiniebla (1)

Luz de marcha atrás (2)

5. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.



Piloto antiniebla



### Luz de marcha atrás

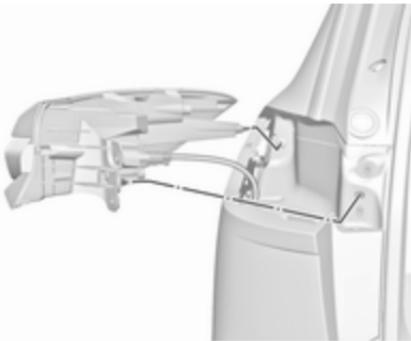
6. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero. Monte el grupo óptico en el portón trasero y apriete el tornillo desde el interior. Coloque la tapa.

### Sports Tourer, Country Tourer

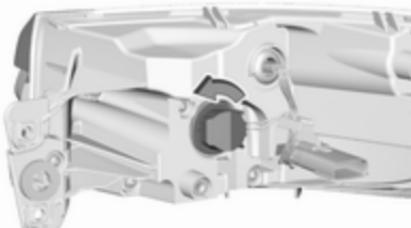
#### Conjunto de luces en la carrocería



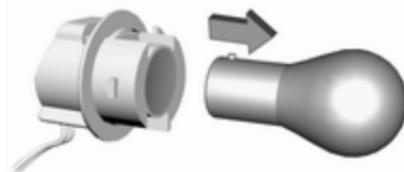
1. Abra las cubiertas con el destornillador. Desenrosque y desmonte los dos tornillos.



2. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico trasero del alojamiento y desmóntelo. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



3. Gire el portalámparas del intermitente en sentido contrario a las agujas del reloj del conjunto de luces.



4. Saque la bombilla del portalámparas y sustituya la bombilla del intermitente.

5. Conecte el portalámparas al grupo óptico.

6. Conecte el grupo óptico a la carrocería del vehículo y apriete los tornillos. Cierre las cubiertas.

**Grupo óptico del portón trasero**

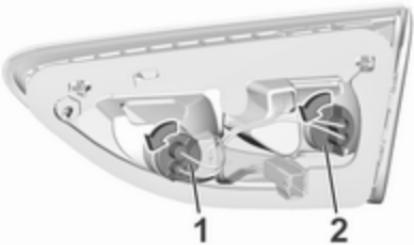
1. Suelte la tapa de la luz trasera y desmóntela.



2. Afloje la tuerca de seguridad de plástico a mano.



3. Extraiga cuidadosamente el grupo óptico trasero de los alojamientos y desmóntelo. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.

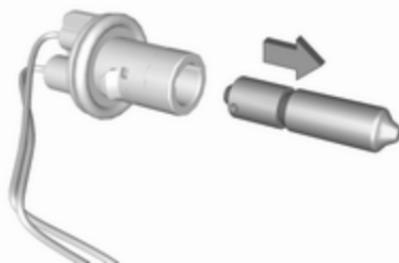


4. Gire el portalámparas en sentido contrario a las agujas del reloj del conjunto de luces.

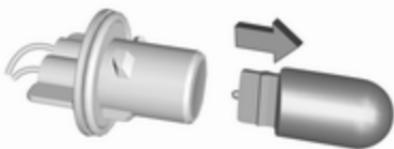
Piloto antiniebla (1)

Luz de marcha atrás (2)

5. Saque la bombilla del portalámparas y sustitúyala.



Piloto antiniebla



#### Luz de marcha atrás

6. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero. Monte el grupo óptico en el portón trasero y apriete el tornillo desde el interior. Coloque la tapa.

### Intermitentes laterales

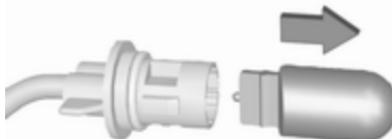
Para sustituir la bombilla, desmonte el grupo óptico:



1. Deslice la lámpara hacia la izquierda y sáquela por su extremo derecho.



2. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desmóntelo.



3. Extraiga la bombilla del portalámparas y sustitúyala.

4. Inserte el portalámparas y gírelo en sentido horario.
5. Inserte el extremo izquierdo de la lámpara, deslícelo a la izquierda e inserte el extremo derecho.

## Luz de la matrícula

La luz de la matrícula está diseñada como LED y no se puede cambiar. En caso de LED averiados, deben ser sustituidos por un taller.

## Luces interiores

### Luz de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las bombillas en un taller.

### Luz del compartimento de carga

Haga cambiar las bombillas en un taller.

## Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las bombillas en un taller.

## Sistema eléctrico

### Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay tres cajas de fusibles en el vehículo:

- compartimento del motor
- panel de mandos

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

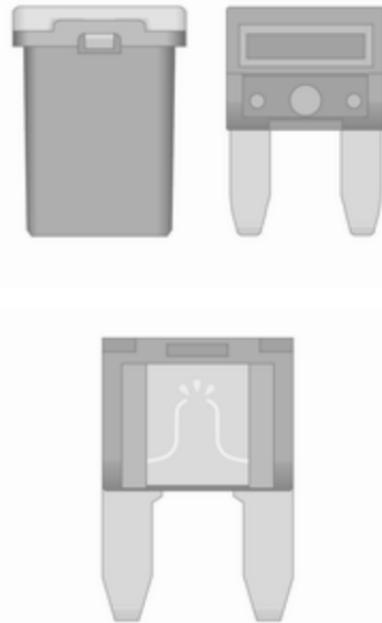
Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido.

### Atención

No sustituya el fusible hasta que se haya resuelto la causa del fallo.

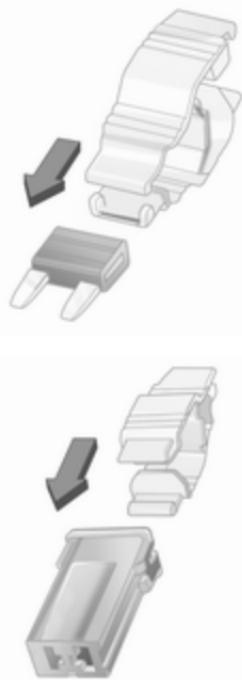
Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

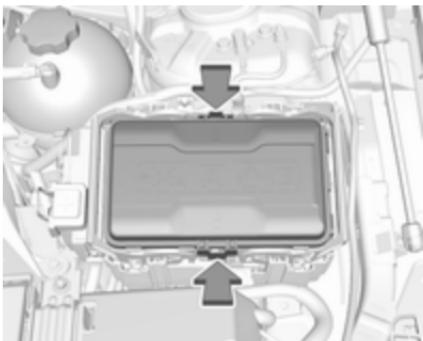


### Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



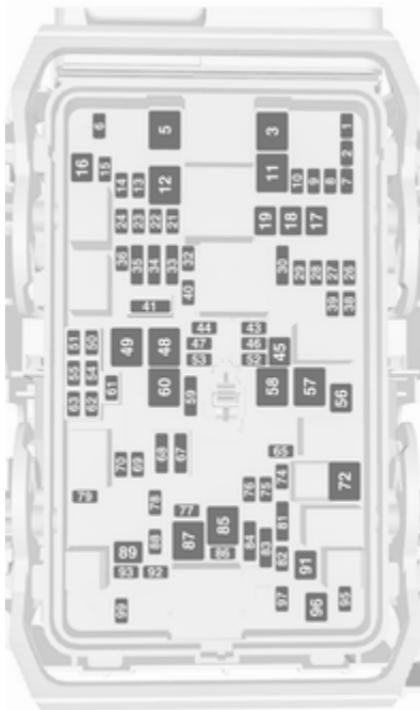
## Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimiento del motor.

Desenganche la cubierta y extrágala.

Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extrágalo.



N.º Circuito	N.º Circuito	N.º Circuito
1 –	18 Persianas solares	33 Calefacción del asiento delantero
2 –	19 Asiento eléctrico, conductor	34 Calefacción del asiento trasero
3 ABS	20 –	35 Amortiguación/Tracción total
4 –	21 Techo solar	36 Sistema de combustible
5 –	22 Limpialuneta/Airbag	37 –
6 Portón trasero	23 Sistema de faros adaptativos	38 –
7 Luces antiniebla	24 –	39 –
8 Módulo de memoria	25 –	40 Bloqueo del volante
9 Parabrisas térmico	26 Módulo de control del cambio	41 –
10 Zona lumbar del asiento	27 Encendido/Panel de instrumentos	42 –
11 Batería CC/CC	28 –	43 Volante térmico
12 Luneta térmica trasera	29 Cámara retrovisora/Salida de aire	44 Regulación del alcance de los faros
13 Retrovisor calefactado	30 Testigo de averías/Remolque	45 –
14 –	31 –	46 Módulo de control del motor
15 –	32 Cámara	47 –
16 Limpiaparabrisas		
17 Asiento eléctrico, acompañante		

**N.º Circuito**

- 48 Convertidor CC/CC/Salida de aire/E-Boost  
49 Módulo de control de puertas traseras  
50 –  
51 –  
52 –  
53 –  
54 –  
55 –  
56 Motor de arranque  
57 –  
58 –  
59 Faro izquierdo (LED)  
60 Ventilador de refrigeración  
61 –  
62 –  
63 –

**N.º Circuito**

- 64 –  
65 Climatización  
66 –  
67 –  
68 –  
69 Luz de carretera derecha (halógena)/Faro derecho (LED)  
70 Luz de carretera izquierda (halógena)  
71 –  
72 Motor de arranque  
73 –  
74 Módulo de control del cambio  
75 Módulo de control del motor  
76 Sistema de reducción de gases de escape  
77 –  
78 Bocina

**N.º Circuito**

- 79 Sistema lavaparabrisas  
80 –  
81 Módulo de control del motor  
82 –  
83 Bobina de encendido  
84 Bobina de encendido  
85 Cadena cinemática  
86 –  
87 Calefacción de combustible diésel  
88 Toma de aire  
89 –  
90 –  
91 –  
92 Bomba de recirculación del refrigerante  
93 Sistema de llave electrónica  
94 –

**N.º Circuito**

**95** Bomba de refrigerante

**96** Calefacción de combustible diésel

**97** –

**98** –

**99** Bomba de refrigerante

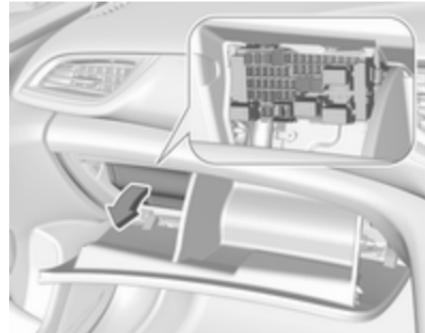
Después de cambiar los fusibles defectuosos, cierre la tapa de la caja de fusibles y apriete hasta que se enclave.

Si la tapa de la caja de fusibles no está cerrada correctamente, pueden producirse fallos.

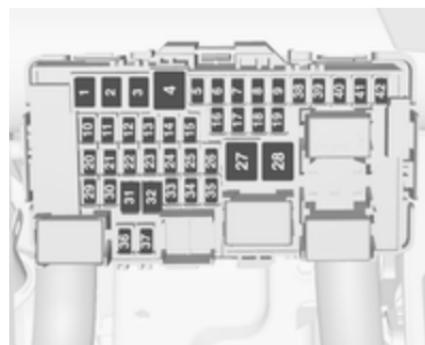
**Caja de fusibles del tablero de instrumentos**

En los vehículos con volante a la izquierda, la caja de fusibles está detrás de una tapa en el tablero de instrumentos.

Desacople la cubierta en el lateral y retire.



En los vehículos con volante a la derecha, la caja de fusibles está situada detrás de una tapa en la guantera. Abra la guantera y desmonte la tapa.



**N.º Circuito**

- 1** Elevalunas eléctrico izquierdo
- 2** Elevalunas eléctrico derecho
- 3** Módulo de control de la carrocería
- 4** Ventilador de climatización
- 5** Módulo de control de la carrocería
- 6** Disposiciones del remolque
- 7** Asiento trasero, abatimiento eléctrico
- 8** Módulo de control de la carrocería
- 9** Módulo de control del motor
- 10** Pantalla virtual
- 11** Reducción NO<sub>x</sub>/tubo de calefacción
- 12** Reducción NO<sub>x</sub>/sensor de hollín
- 13** Módulo UREA
- 14** Volante térmico

**N.º Circuito**

- 15** Módulo de control del cambio
- 16** Amplificador
- 17** Alarma
- 18** Módulo de control de la carrocería
- 19** Módulo UREA
- 20** Módulo de control de la carrocería
- 21** Módulo de control de la carrocería
- 22** Módulo de control de la carrocería
- 23** Bloqueo de la dirección asistida
- 24** Airbag
- 25** Conector de diagnosis
- 26** Toma del maletero
- 27** Válvula EBCM
- 28** Disposición de policía
- 29** –

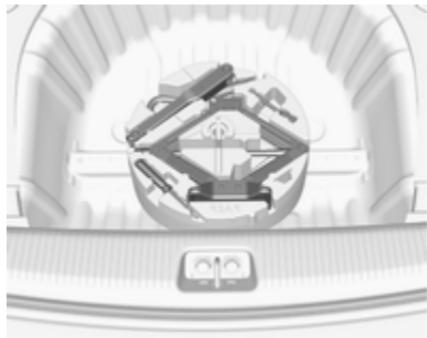
**N.º Circuito**

- 30** –
- 31** Mandos en el volante
- 32** Cerradura del encendido
- 33** Climatización
- 34** Módulo de puerta de entrada central
- 35** Conector AUX/USB
- 36** Cargador inalámbrico
- 37** Limpialuneta
- 38** Onstar
- 39** Pantalla
- 40** Asistente de aparcamiento
- 41** Consola del techo
- 42** Radio

## Herramientas del vehículo

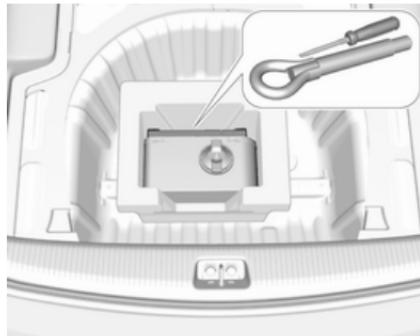
### Herramientas

#### Vehículos con rueda de repuesto



El gato con la llave para ruedas, las herramientas, un tornillo largo para asegurar una rueda pinchada y la argolla de remolque están en la caja de herramientas, debajo de la rueda de repuesto en el compartimento de carga. Rueda de repuesto ▷ 298.

#### Vehículos sin rueda de repuesto



El destornillador y la argolla de remolcado se encuentran en una caja debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga.  
Juego de reparación de neumáticos ▷ 290.

#### Vehículos con el sistema de altavoz



El destornillador y la argolla de remolcado se encuentran debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga, junto al componente redondo del sistema de altavoces.

Juego de reparación de neumáticos ▷ 290.

## Llantas y neumáticos

### Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

### Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

Para neumáticos de invierno se permiten todos los tamaños ⇨ 327.

### GSi con neumáticos Michelin Pilot Super Sport o Pilot Sport 4 S

Este modelo está equipado de fábrica con neumáticos deportivos de altas prestaciones, con menor rendimiento a baja temperatura.

#### ⚠ Peligro

Utilice los neumáticos de invierno a temperaturas inferiores a 0 °C, de lo contrario, es posible dañar neumáticos deportivos de altas prestaciones.

### Designaciones de los neumáticos

Por ejemplo, 215/60 R 16 95 V

- 215 : anchura del neumático, en mm
- 60 : relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %
- R : tipo de correa: Radial
- RF : tipo: RunFlat
- 16 : diámetro de la llanta, en pulgadas
- 95 : índice de carga; p. ej., 95 es equivalente a 690 kg
- V : letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

- Q : hasta 160 km/h
- S : hasta 180 km/h
- T : hasta 190 km/h
- H : hasta 210 km/h
- V : hasta 240 km/h
- W : hasta 270 km/h

Seleccione un neumático apropiado para la velocidad máxima de su vehículo.

La velocidad máxima se consigue con el peso en vacío con conductor (75 kg) más 125 kg de carga útil. El uso de equipo opcional podría reducir la velocidad máxima del vehículo.

Prestaciones ⇨ 319.

### Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse de manera que giren en la dirección correcta. La dirección de rodadura correcta se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

## Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto. Esto es aplicable también a los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos.



Presión de los neumáticos ▷ 327.

La etiqueta de información de presión de los neumáticos, situada en el marco de la puerta izquierda, indica los neumáticos equipados originalmente y las presiones correspondientes.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Asegúrese de que el ajuste de carga de neumático se corresponde con la presión del neumático actual. Carga de neumático ▷ 286.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las presiones de los neumáticos difieren en función de diversas opciones. Para obtener el valor correcto de presión de los neumáticos, siga el procedimiento siguiente:

- Identifique el eje de accionamiento y el tipo de carrocería.
- Identifique el código de identificación del motor. Datos del motor ▷ 317.
- Identifique el neumático respectivo.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las combinaciones de neumáticos posibles ▷ 327.

Para conocer los neumáticos homologados para su vehículo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El conductor es responsable del ajuste correcto de la presión de los neumáticos.

### ⚠ Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura.

rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

### ⚠ Advertencia

Para neumáticos específicos la presión de los neumáticos recomendada como se muestra en la tabla de presión de los neumáticos puede exceder la presión máxima de neumáticos según lo indicado en el neumático. No exceda nunca la presión máxima de los neumáticos según lo indicado en el neumático.

Después de ajustar la presión del neumático, seleccione el ajuste de carga del neumático correspondiente en la página **Carga de neumático** en el centro de información del conductor, ▷ 119.

### Dependencia de la temperatura

La presión de los neumáticos depende de la temperatura del neumático. Durante la conducción, aumentan la temperatura y la presión

de los neumáticos. Los valores de presión de los neumáticos proporcionados en la etiqueta de información de los neumáticos y el cuadro de presión de los neumáticos son válidos para neumáticos fríos, es decir, a 20 °C.

La presión aumenta casi 10 kPa para un aumento de temperatura de 10 °C. Esto debe tenerse en cuenta al verificar neumáticos calientes.

El valor de la presión mostrado en el centro de información del conductor representa la presión real de los neumáticos. Un neumático frío mostrará un valor inferior, lo cual no significa que exista una fuga de aire.

### Sistema de control de presión de los neumáticos

El sistema de control de presión de los neumáticos comprueba la presión de las cuatro ruedas una vez al minuto, cuando la velocidad del vehículo supera un determinado límite.

### Atención

El sistema de control de presión de los neumáticos sólo puede avisarle de un problema de presión baja de los neumáticos y no sustituye a las tareas de mantenimiento de los neumáticos por parte del conductor.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben estar inflados a la presión prescrita.

### Nota

En países donde el sistema de control de presión de los neumáticos es obligatorio legalmente, el uso de ruedas sin sensores de presión podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Seleccione la página **Monitorización de la presión de los neumáticos** en el Menú **Información** en el centro de información del conductor ▷ 119.



El estado del sistema y las diferencias de presión pequeñas se indican mediante un mensaje que indica el neumático correspondiente en el centro de información del conductor.

El sistema tiene en cuenta la temperatura del neumático y el ajuste de carga de neumático para las advertencias.

Ajuste de carga de neumático, véase más adelante en este capítulo.

Dependencia de la temperatura  $\diamond$  285.

**Pantalla de nivel básico:** Si la presión de un neumático disminuye significativamente, el valor de la presión del neumático correspondiente se muestra invertido.

**Pantalla de nivel medio y nivel superior:** Los valores de presión de los neumáticos en el intervalo normal se muestran en letras verdes. Si la presión de un neumático disminuye significativamente, el color del valor correspondiente cambia a ámbar.



Si se detecta un problema de presión baja de los neumáticos, se indica mediante el testigo de control  $\text{!}$   $\diamond$  117.

Si se enciende  $\text{!}$ , pare lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada  $\diamond$  327.

Asegúrese de que el estado de carga del vehículo se corresponde con la presión del neumático seleccionado. Estado de carga del vehículo, véase más adelante en este capítulo.

Tras el inflado, puede ser necesario conducir durante un tiempo para actualizar los valores de presión de los neumáticos en el centro de información del conductor. Durante este tiempo  $\text{!}$  podría seguir iluminado.

Si el testigo  $\text{!}$  se ilumina con temperaturas bajas y luego se apaga después de conducir un rato, podría indicar un problema de presión baja del neumático. Comprobar la presión de los neumáticos.

Mensajes del vehículo  $\diamond$  132.

Monte sólo ruedas con sensores de presión; en caso contrario, no se mostrará la presión de los neumáticos y el testigo  $\text{!}$  permanecerá encendido.

La rueda de repuesto o la rueda de emergencia no está equipada con sensor de presión. El sistema de control de presión de los neumáticos no funciona para este tipo de ruedas.

Se enciende el testigo de control . El sistema sigue funcionando para las otras tres ruedas.

El uso de juegos de reparación de neumáticos disponibles en comercios puede menoscabar el funcionamiento del sistema. Se recomienda el uso de juegos homologados por el fabricante.

El uso de dispositivos electrónicos o la proximidad a instalaciones que utilizan frecuencias de onda similares podría afectar al funcionamiento del sistema de control de presión de los neumáticos.

Cada vez que se sustituyan neumáticos hay que desmontar y revisar los sensores del sistema de control de presión de los neumáticos. Para los sensores atornillados, sustituya el obús de la válvula y el anillo de junta; para los sensores fijados con clip, sustituya el vástago de válvula completo.

Utilice solamente tapones de válvula de plástico originales para proteger la válvula de cualquier daño.

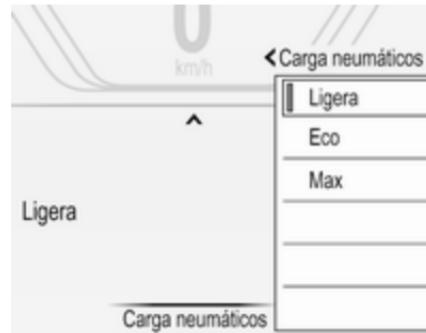
### Atención

No utilice tapones de válvula metálicos porque conllevan la oxidación y daños en la válvula.

### Estado de carga del vehículo

Ajuste la presión de los neumáticos a las condiciones de carga conforme a la etiqueta de información sobre neumáticos o el cuadro de presiones de los neumáticos 327 y seleccione el ajuste apropiado en la página **Carga de los neumáticos** en el menú **Configuración** en el centro de información del conductor 119. Este ajuste determina las presiones de referencia para las advertencias de presión de los neumáticos.

Dependiendo de la pantalla, el menú **Carga del neumático** aparece únicamente si el vehículo está detenido y el freno de estacionamiento está aplicado. En vehículos con cambio automático la palanca selectora debe encontrarse en **P**.



Seleccione:

- **Ligera** para presión de confort hasta 3 personas.
- **Eco** para presión Eco hasta 3 personas.
- **Max** para carga completa.

### Función de autoaprendizaje

Después de cambiar las ruedas o las posiciones de la rueda, el vehículo debe estar parado durante unos 20 minutos antes de que el sistema recalcule los valores. El siguiente proceso de reaprendizaje tarda hasta 10 minutos de conducción a un intervalo de velocidad de 40 a 100 km/h.

Evite conducir fuera de este intervalo durante más tiempo. Si es posible, utilice una carretera rural o similar que le permita una conducción continua. Durante este proceso de reaprendizaje, puede aparecer -- o que fluctúen los valores de las presiones en el centro de información del conductor.

Si se produce un problema durante el proceso de reaprendizaje, se visualiza un mensaje de error en el centro de información del conductor.  parpadeará durante 60 segundos y luego, se ilumina de manera continua.

Si ocurre esto, repita el proceso de aprendizaje. Mantenga el vehículo estacionado durante unos 20 minutos y luego, circule de nuevo durante 10 minutos según lo descrito anteriormente.

## Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).

Por motivos de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos en un eje no debería variar más de 2 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie periódicamente las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas se mantenga.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

## Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Después de convertir a un tamaño de neumático diferentes, reemplace la etiqueta con las presiones de los neumáticos y reinicialice el sistema de control de presión de los neumáticos.  286

### ⚠ Advertencia

El uso de llantas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación del vehículo.

## Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

### ⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Vehículos con llantas de acero: Si utiliza tuercas de rueda antirrobo, no fije los tapacubos.

## Cadenas para nieve



Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos, que no sobresalgan más de 10 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

### ⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Sólo se pueden montar las cadenas para nieve en neumáticos de tamaño 215/60 R16, 215/55 R17, 225/55 R17 y 235/45 R18.

## Rueda de emergencia

No se pueden utilizar cadenas en la rueda de emergencia.

## Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en el dibujo del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

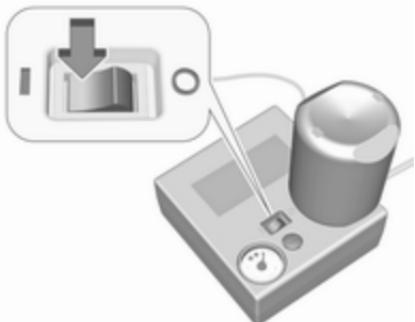
### ⚠ Advertencia

No conduzca a más de 80 km/h.

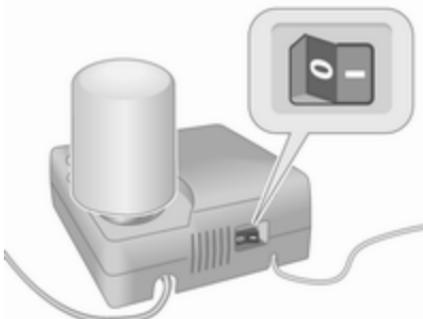
No lo use durante un periodo prolongado.

El manejo del volante y la maniobrabilidad pueden verse afectadas.

Se comercializan dos tipos de juegos de reparación de neumáticos:



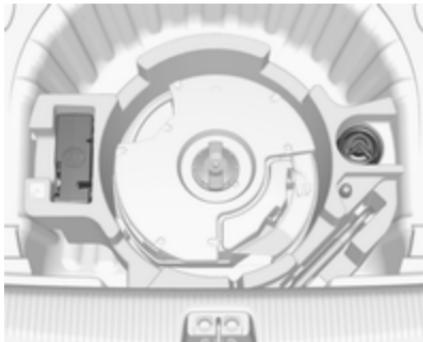
- **Tipo 1** indicado por el interruptor de encendido/apagado en la parte superior del compresor.



- **Tipo 2** indicado por el interruptor de encendido/apagado en el lateral del compresor.

Si el vehículo tiene un neumático pinchado:

Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o P.

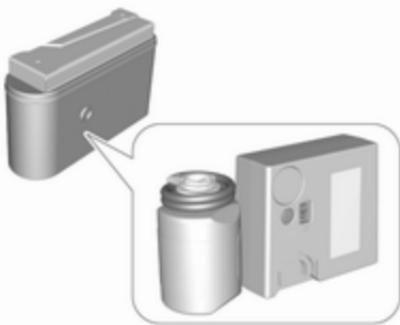


En los vehículos con el sistema de altavoz de audio, el juego de reparación de neumáticos se guarda junto con las herramientas.



En otras versiones, el juego de reparación de neumáticos se guarda en una bolsa.

Afloje el tornillo y extraiga la bolsa.



Extraiga el bote del sellador y el compresor de la caja.



1. Saque el cable de conexión eléctrica y el tubo flexible de aire del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.

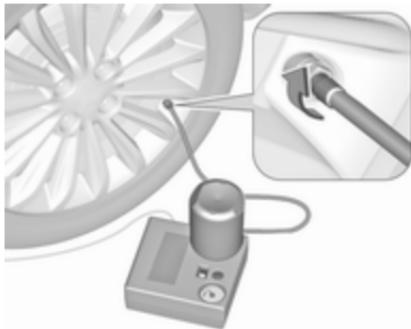


2. **Tipo 1:** enrosque el compresor del tubo de aire en la conexión sobre el bote del sellador y ajuste el bote del sellador en el retén del compresor.

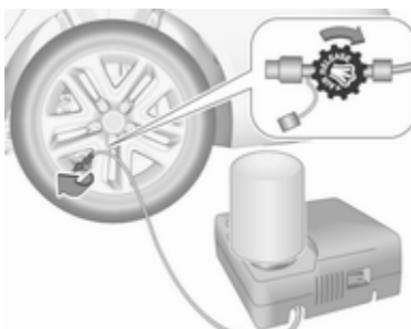


**Tipo 2:** retire el tapón de rosca del compresor y del bote de sellador. Enrosque el bote en el compresor sin retirar el papel de estaño.

3. Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.
4. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.



5. **Tipo 1:** enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.



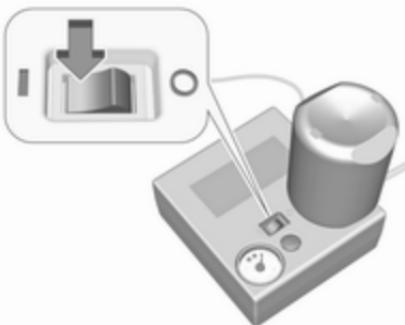
**Tipo 2:** retire el tapón protector del tubo de llenado y enrosque el tubo

de llenado a la válvula del neumático. La válvula de purga de aire debe estar cerrada (gire en sentido de las agujas del reloj).

6. El interruptor del compresor debe estar en O.

7. Conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente o en el encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



8. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.

9. Mientras se vacía el bote de sellador (unos 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.

10. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.

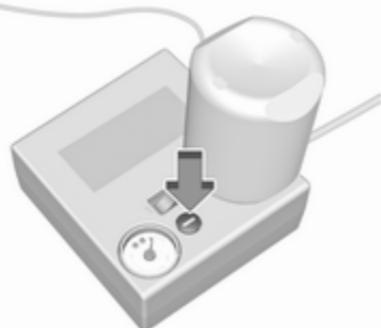
11. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un plazo de 10 minutos. Presión de los neumáticos  $\diamond$  327. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

**Tipo 1:** si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos.

Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante otros 10 minutos. Compruebe la presión del neumático una vez

más. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recurra a la ayuda de un taller.



Si se obtiene la presión en 10 minutos, corrija la presión del neumático prescrita mediante el compresor para incrementar o reducir el botón con el indicador de presión.

**Tipo 2:** retire el juego de reparación de neumáticos y conduzca de inmediato hasta 10 km, pero no durante más de 10 minutos. Compruebe la presión del neumático una vez más. Si no se obtiene la presión del neumático, acople

de nuevo el juego de reparación de neumáticos y siga el procedimiento de llenado durante 10 minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recurra a la ayuda de un taller.

Si se obtiene la presión, corrija la presión del neumático prescrita mediante el compresor para incrementar o reducir abriendo la válvula de purga de aire (gire en sentido contrario a las agujas del reloj) en el tubo de llenado de aire.

12. Desacople el juego de reparación de neumáticos.

**Tipo 1:** presione la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte.

Enrosque el tubo flexible de inflado en la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador.

**Tipo 2:** no se puede retirar el bote del sellador del compresor.

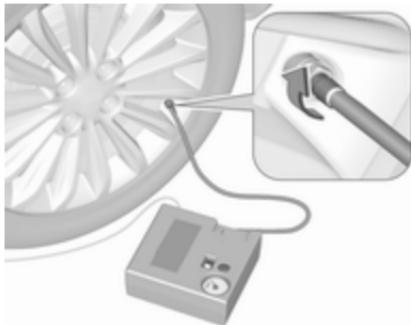
Reemplace el bote del sellador en un taller.

13. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

14. Elimine el exceso de sellador con un paño.

15. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.

16. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Enrosque el tubo de aire del compresor directamente en la válvula del neumático.



Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede circular con el vehículo. Recurra a la ayuda de un taller.

17. Guarde el juego de reparación de neumáticos en la caja.

18. Ajuste la caja con el tornillo.

#### Nota

Las características de conducción del neumático reparado se ven afectadas negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de 7 bar.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados pueden utilizarse para inflar otros objetos, como balones de fútbol, colchones de aire, botes neumáti-

cos, etc. Están alojados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

#### Cambio de ruedas

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto ⇨ 290.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o P.
- Saque la rueda de repuesto ⇨ 298.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.

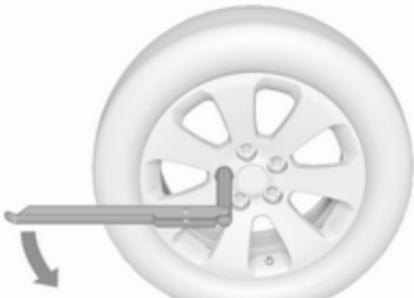
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- El gato no precisa mantenimiento.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlos con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

### ⚠ Advertencia

No engrase el tornillo de rueda, la tuerca de rueda ni el cono de la tuerca de rueda.

1. Ruedas de acero con tapacubos: Desmonte el tapacubos.

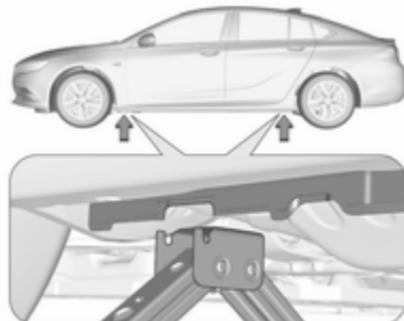
Llantas de aleación: Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador plano y desmóntelos. Para proteger la pintura de la rueda y la tapa, envuelva un trapo alrededor de la punta del destornillador.



2. Despliegue la llave para ruedas y móntela asegurándose de su

correcta colocación y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.

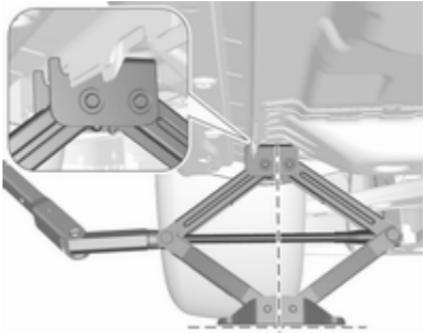
Las ruedas podrían estar protegidas por tuercas de rueda antirobo. Para aflojar estas tuercas específicas, antes de colocar la llave para tuercas de rueda antirobo debe colocar primero el adaptador de llave en el cabezal de la tuerca. El adaptador está guardado en la guantera.



3. Asegúrese de que el gato está bien colocado en el punto de elevación correspondiente del vehículo.



Algunas versiones tienen faldones laterales con tapas para los puntos de elevación del vehículo: primero debe retirar la tapa en el punto de elevación correspondiente.



4. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



Acople la llave para ruedas y, con el gato correctamente alineado, gire la llave para ruedas hasta que la rueda se despegue del suelo.

5. Desenrosque las tuercas de rueda.
6. Cambie la rueda. Rueda de repuesto ▷ 298.
7. Enrosque las tuercas de rueda.
8. Baje el vehículo.

9. Inserte completamente la llave para tornillos de rueda que está colocada con seguridad y apriete la tuerca siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es 140 Nm para todos los modelos excepto GSi. Los modelos GSi tienen un par de apriete de 190 Nm.

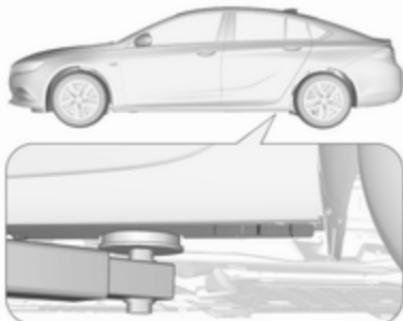
10. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje. Monte los tapones de las tuercas de rueda.

11. Monte la cubierta del punto de elevación del vehículo.
12. Guarde y fije la rueda reemplazada ▷ 298, las herramientas del vehículo ▷ 283 y el adaptador para los tuercas de rueda anti-robo ▷ 76.

13. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

## Puntos de apoyo para la plataforma elevadora



Posición del brazo trasero de la plataforma de elevación centrada debajo del punto de elevación con gato del vehículo correspondiente.



Posición del brazo delantero de la plataforma de elevación centrada debajo del punto de elevación con gato del vehículo correspondiente.

## Rueda de repuesto

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto.

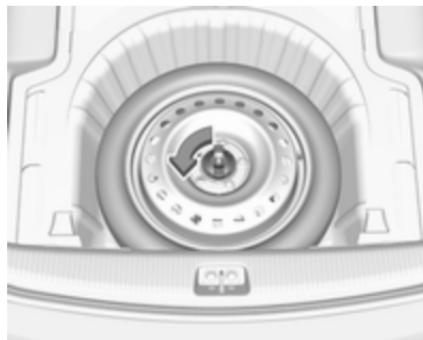
Si va a montar una rueda de repuesto diferente de las demás ruedas, dicha rueda podría clasificarse como rueda de repuesto temporal y se aplicarían los límites de velocidad correspondientes, incluso aunque no haya

ninguna etiqueta que lo indique. Consulte a un taller para conocer el límite de velocidad aplicable.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

### Atención

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso.

Para desmontarla:

1. Abra la cubierta del piso.
2. La rueda de repuesto está fijada con una tuerca de mariposa. Gire la tuerca de mariposa en sentido antihorario y desmonte la rueda de repuesto.
3. Si, después de un cambio de rueda, no se guarda ninguna rueda en la cavidad de la rueda de repuesto, asegure la caja de herramientas volviendo a apretar la tuerca de mariposa y cierre la cubierta del piso.
4. Despues de volver a cambiar a la rueda de tamaño normal, coloque la rueda de repuesto hacia arriba en la cavidad y fíjela con la tuerca de mariposa.

### Guardar la rueda de tamaño normal sustituida en la cavidad de la rueda de repuesto

Fije la rueda pinchada de tamaño completo hacia arriba con la tuerca de palomilla en el hueco de la rueda de repuesto después de montar un perno de extensión en el perno roscado. El perno de extensión se guarda con las herramientas del vehículo → 283. Para asegurar la rueda:



1. Inserte el perno de extensión en el perno de rosca.
2. Guarde la rueda pinchada con el lado exterior hacia arriba en la cavidad de la rueda de repuesto y asegúrela girando la tuerca de mariposa en sentido horario sobre el perno de extensión.

#### ⚠ Advertencia

Si guarda un gato, una rueda u otro objeto en el compartimento de carga sin que estén bien sujetos, se podrían producir lesiones. En caso de un frenazo repentino o una colisión, los objetos sueltos podrían golpear a alguien.

Guarde siempre la rueda, el gato y las herramientas en sus alojamientos respectivos y fíjelos debidamente.

## Rueda de emergencia

### Atención

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Si se pincha una rueda de su automóvil mientras remolca otro vehículo, monte la rueda de emergencia en el eje delantero y una rueda normal en el eje trasero.

Cadenas para nieve ▷ 290.

### Rueda de repuesto con neumático direccional

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La

dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Renueve o repare el neumático defectuoso lo antes posible y colóquelo en vez de la rueda de repuesto.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

## Arranque con cables

No arranque con cargadores rápidos.

Un vehículo con la batería del vehículo descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

### ⚠ Advertencia

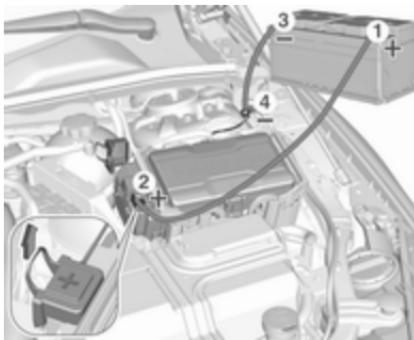
Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

### ⚠ Advertencia

Evite el contacto de la batería con los ojos, la piel, la ropa y las superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería del vehículo a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería del vehículo descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería del vehículo descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm<sup>2</sup> (en motores diésel, de 25 mm<sup>2</sup>).
- No desconecte la batería del vehículo descargada.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería del vehículo durante el arranque con los cables auxiliares.

- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en P.



Abra las tapas de protección del borne positivo de las dos baterías del vehículo.

Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de conexión a tierra del vehículo en el compartimento del motor.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

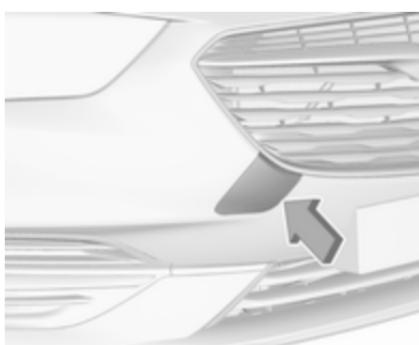
Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos cinco minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de un minuto y no deben durar más de 15 segundos.
3. Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos tres minutos con los cables conectados.

4. Conecte un consumidor eléctrico (por ejemplo, los faros o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

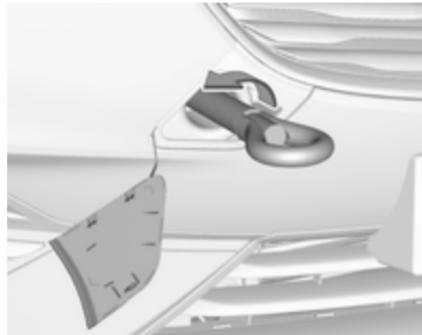
## Remolcado

### Remolcado del vehículo



Envuelva un trapo alrededor de la punta de un destornillador plano para evitar dañar la pintura. Introduzca el destornillador en la ranura del borde de la tapa. Suelte la tapa haciendo palanca hacia fuera con cuidado.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ▷ 283.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambie la palanca selectora a punto muerto.

Soltar el freno de estacionamiento.

**Atención**

Conduzca despacio. Evite los tirosnes. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio manual y tracción total: Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, no hay limitaciones técnicas respecto a velocidad y distancia. Si sólo se ha levantado un eje, la velocidad máxima será 50 km/h. No hay limitación de distancia.

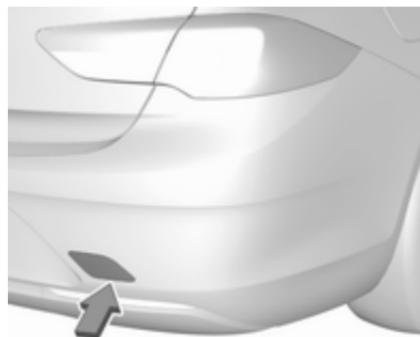
Vehículos con cambio automático y tracción total: El vehículo debe remolcarse hacia adelante. Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas en el suelo, la velocidad máxima será de 50 km/h y el recorrido máximo de 50 km. Si sólo se ha levantado un eje,

la velocidad máxima será de 50 km/h. No hay limitación de distancia.

Recurra a la ayuda de un taller.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

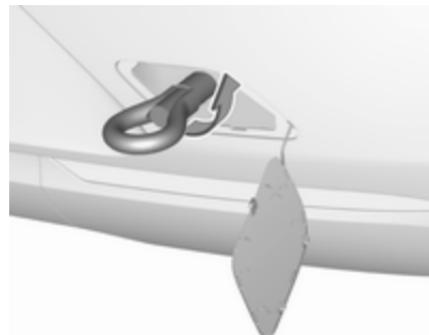
Inserte el tapón con la brida exterior en el hueco y empuje el tapón para encavarlo.

**Remolcado de otro vehículo**

Envuelva un trapo alrededor de la punta de un destornillador plano para evitar dañar la pintura. Introduzca el

destornillador en la ranura del borde de la tapa. Suelte la tapa haciendo palanca hacia fuera con cuidado.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 283.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

### Atención

Conduzca despacio. Evite los tirosnes. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte el tapón con la brida superior en el hueco y empuje el tapón para encajarlo.

## Cuidado del aspecto

### Cuidado exterior

#### Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Despues de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

#### Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpialuneta deben estar desconectados.

Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Aplique cera a las partes pintadas del vehículo con regularidad.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Limpie las molduras metálicas brillantes con una solución de limpieza homologada para aluminio para evitar daños.

Atención
Utilice siempre un producto limpia-dor con un pH entre cuatro y nueve.
No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

## Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

## Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

## Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la ventanilla trasera desde el interior, límpie siempre en paralelo al elemento calefactante para evitar daños.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Elimine los restos de suciedad de las escobillas de los limpiaparabrisas manchadas con ayuda de un limpia-dor de ventanas y un paño. Asegú-rese también de eliminar cualquier resto como cera, restos de insectos y similares de la ventana.

Los restos de hielo, la contaminación y el uso continuo del limpiaparabrisas con los cristales secos dañarán o incluso destruirán las escobillas.

## Techo solar

Nunca se debe limpiar con disolventes o productos abrasivos, combustibles, productos agresivos (como aguarrás, soluciones que contengan acetona, etc.), productos ácidos o muy alcalinos, ni con esponjas abrasivas. No aplique cera ni abrillantadores en el techo solar.

## Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

## Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

## Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

## Sistema de gas licuado

### ⚠ Peligro

El gas licuado es más pesado que el aire y se puede acumular en hondonadas.

Tenga cuidado cuando realice trabajos en los bajos del vehículo desde un foso.

En caso de trabajos de pintura que requieran el uso de una cabina de secado con una temperatura superior a 60 °C, debe desmontarse el depósito de gas licuado.

No realice ninguna modificación en el sistema de gas licuado.

## Dispositivo de remolque

No limpie la barra de rótula con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

## Cuidado interior

### Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

El cuadro de instrumentos y las pantallas solamente deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden destenir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

#### Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Lo mismo es aplicable a la ropa con objetos de bordes afilados, como cremalleras o pantalones vaqueros con tachuelas.

#### Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

# Servicio y mantenimiento

<b>Información general .....</b>	<b>308</b>
Información de servicio .....	308
<b>Piezas, líquidos y lubricantes recomendados .....</b>	<b>309</b>
Líquidos y lubricantes recomendados .....	309

## Información general

### Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Encontrará un plan de mantenimiento actualizado y detallado para su vehículo en su taller.

Indicación de servicio ⇨ 110.

### Intervalos de servicio para el mercado europeo

Su vehículo requiere mantenimiento cada 30.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Para comportamientos de conducción severos, por ejemplo, para taxis y vehículos de policía, puede ser válido un intervalo de servicio más corto.

Los intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Groenlandia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Mónaco, Montenegro, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumanía, San Marino, Serbia, Suecia, Suiza.

Indicación de servicio ⇨ 110.

### Intervalos de servicio para el mercado internacional

Su vehículo requiere mantenimiento cada 15.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Existen condiciones de funcionamiento severo si se producen con frecuencia una o más de las siguientes circunstancias: Arranque en frío,

operación de parada y marcha, uso de remolque, conducción por montaña, conducción por superficies de carretera irregulares y arenosas, mayor contaminación de aire, presencia de arena y alto contenido de polvo, conducción en altitud y grandes variaciones de temperatura. Con estas condiciones de funcionamiento severo, puede ser necesario efectuar determinadas tareas de servicio con más frecuencia que el intervalo de servicio habitual.

Los intervalos de servicio internacionales son aplicables a todos los países no relacionados en los intervalos de servicio para el mercado europeo.

Indicación de servicio ⇨ 110.

## Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía. La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del taller que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado, necesario en caso de reclamaciones de garantía o cortesía y beneficioso al vender el vehículo.

## Intervalo de servicio con vida útil restante del aceite del motor

El intervalo de servicio se basa en varios parámetros que dependen del uso.

La indicación de servicio le avisa cuando hay que cambiar el aceite del motor.

Indicación de servicio ⇨ 110.

## Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

### Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice siempre productos que cumplan las especificaciones recomendadas.

#### ⚠ Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

## Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección

contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Dexos es la calidad de aceite más reciente y ofrece una protección óptima para motores de gasolina y diésel. Si no está disponible, deben utilizarse aceites de motor de las otras calidades indicadas. Las recomendaciones para los motores de gasolina también son válidas para los motores de gas natural comprimido (CNG), gas licuado del petróleo (GLP) y etanol (E85).

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima  $\diamond 314$ .

## Reposición del aceite de motor

### Atención

En caso de derramar aceite, límpielo y elimínelo adecuadamente.

Se pueden mezclar aceites de motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos de calidad y viscosidad del aceite de motor.

Está prohibido el uso de aceites de motor para todos los motores de gasolina con calidad ACEA solo, puesto que puede causar daños al motor en determinadas condiciones de funcionamiento.

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima  $\diamond 314$ .

### Aditivos adicionales para el aceite de motor

El uso de aditivos para el aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

### Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite.

El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras, por ejemplo, SAE 5W-30. La primera cifra, seguida

por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Seleccione el grado de viscosidad apropiado en función de la temperatura ambiente mínima  $\diamond 314$ .

Todos los grados de viscosidad recomendados son adecuados para temperaturas ambiente altas.

## Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante de larga duración (LLC) biodegradable homologado para el vehículo. Recurra a un taller.

El sistema viene de fábrica lleno de refrigerante diseñado para proteger contra la corrosión y la congelación hasta unos -28 °C. En regiones frías con temperaturas muy bajas, el refrigerante de fábrica protege hasta unos -37 °C. Esta concentración debe mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, puede causar problemas de funcionamiento. El

fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

### **Líquido de lavado**

Utilice únicamente líquido de lavado aprobado para el vehículo para evitar dañar las escobillas de los limpiaparabrisas, la pintura, las piezas de plástico y caucho. Recurra a un taller.

### **Líquido de frenos y embrague**

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

### **AdBlue**

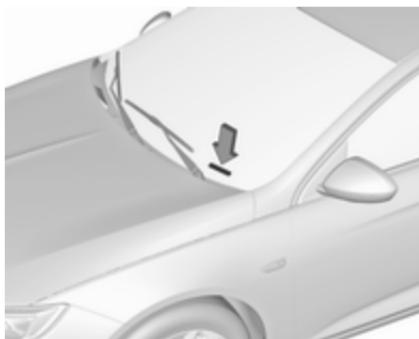
Utilice sólo AdBlue para reducir la emisión de óxidos de nitrógeno de los gases de escape ⇨ 183.

## Datos técnicos

<b>Identificación del vehículo .....</b>	<b>312</b>
Número de identificación del vehículo .....	312
Placa de características .....	312
Identificación del motor .....	313
<b>Datos del vehículo .....</b>	<b>314</b>
Líquidos y lubricantes	
recomendados .....	314
Datos del motor .....	317
Prestaciones .....	319
Pesos del vehículo .....	322
Dimensiones del vehículo .....	325
Capacidades .....	326
Presiones de los neumáticos ..	327
Dimensiones de montaje del enganche de remolque .....	332

### Identificación del vehículo

#### Número de identificación del vehículo



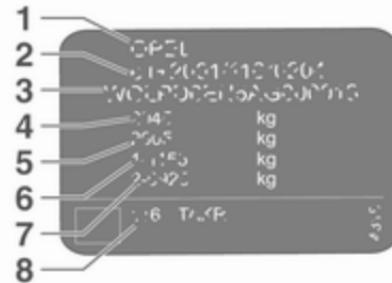
El número de identificación del vehículo es visible a través del parabrisas.

El número de identificación del vehículo puede estar sellado en la placa de identificación y en la bandeja del suelo, debajo de la cubierta del suelo, visible debajo de una cubierta o en el compartimento del motor en el panel derecho de la carrocería.

### Placa de características



La etiqueta de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda o derecha.



Información de la placa de características:

- 1 : fabricante
- 2 : número de homologación de tipo
- 3 : número de identificación del vehículo
- 4 : peso máximo autorizado en kg
- 5 : peso máximo autorizado con remolque en kg
- 6 : carga máxima admisible en el eje delantero en kg
- 7 : carga máxima admisible en el eje trasero en kg
- 8 : datos específicos del vehículo o del país, p. ej., AM = año modelo

La suma de las cargas sobre el eje delantero y trasero no debe exceder el peso máximo autorizado del vehículo. Por ejemplo, si el eje delantero soporta la carga máxima admisible, el trasero sólo podrá llevar una carga igual al peso máximo autorizado menos la carga sobre el eje delantero.

Los datos técnicos se determinan conforme a las normas de la Unión Europea. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones. Las especificaciones contenidas en la

documentación del vehículo siempre tienen prioridad respecto a los datos facilitados en este manual.

## Identificación del motor

Las tablas de datos técnicos utilizan el código de identificación del motor. La tabla de datos del motor muestra también el código de ingeniería. Datos del motor ⇒ 317.

Para identificar el motor respectivo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El Certificado de conformidad muestra el código de identificación del motor, otras publicaciones nacionales pueden mostrar el código de ingeniería. Compruebe la cilindrada y la potencia del motor para identificar el motor correspondiente.

## Datos del vehículo

### Líquidos y lubricantes recomendados

#### Plan de revisiones europeo

##### Calidad requerida del aceite de motor

Todos los países con intervalo de servicio europeo ⇨ 308

---

Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
<b>dexos1 Gen2</b>	✓	-
<b>dexos2</b>	-	✓

---

Motores diésel solo: Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, se puede usar hasta un máximo de 1 litro de aceite de motor de la calidad ACEA C3 una vez entre cada cambio de aceite.

##### Grados de viscosidad del aceite de motor

Todos los países con intervalo de servicio europeo ⇨ 308

---

Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40

---

**Plan de revisiones internacional****Calidad requerida del aceite de motor****Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇒ 308**

Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos1 Gen2	✓	-
dexos2	-	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, puede usar las calidades de aceite relacionadas a continuación:

**Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇒ 308**

Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
ACEA A3/B4	-	✓
ACEA C3	-	✓

**Grados de viscosidad del aceite de motor****Todos los países con intervalo de servicio internacional ⇒ 308**

Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
	SAE 5W-30 o SAE 5W-40

Todos los países con intervalo de servicio internacional → 308

inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
hasta -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> o SAE 10W-40 <sup>1)</sup>

1) Permitido, pero se recomienda utilizar aceites con calidad dexos.

## Datos del motor

Distintivo del motor	B15XHL	B15XHT	B20NFT
Designación comercial	1.5T	1.5T	2.0T
Código de ingeniería	B15XHT	B15XHT	B20NFT
Cilindrada [cm <sup>3</sup> ]	1490	1490	1998
Potencia del motor [kW]	103	121	191
a rpm	5600	5600	5500
Par [Nm]	250	250	400
a rpm	2000-4100	2000-4500	3000-4000
Tipo de combustible	Gasolina	Gasolina	Gasolina
Octanaje (RON) <sup>2)</sup>			
recomendado	95	95	95
permitido	98	98	98
permitido	91	91	91
Tipo de combustible adicional	-	-	-

2) Una etiqueta específica del país en la tapa del depósito de combustible puede dejar sin efecto el requisito específico del motor.

## 318 Datos técnicos

---

Distintivo del motor	B16DTE	B16DTH	B20DTH	D20DTR
Designación comercial	1.6	1.6	2.0	2.0
Código de ingeniería	<b>B16DTE</b>	<b>B16DTH</b>	<b>B20DTH</b>	<b>D20DTR</b>
Cilindrada [cm <sup>3</sup> ]	1598	1598	1956	1956
Potencia del motor [kW] a rpm	81 3500	100 3500-4000	125 3750	154 4000
Par [Nm] a rpm	300 1750-2000	320 2000-2250	400 1750-2500	480 1500
Tipo de combustible	Diésel	Diésel	Diésel	Diésel

## Prestaciones

### Grand Sport

Motor	B15XHL	B15XHT	B20NFT
Velocidad máxima [km/h]			
Cambio manual	210/213 <sup>3)</sup>	222/225 <sup>3)</sup>	–
Cambio automático	–	218	250

3) ECO

Motor	B16DTE	B16DTH	B20DTH TD <sup>4)</sup>	B20DTH TT <sup>5)</sup>	D20DTR
Velocidad máxima [km/h]					
Cambio manual	201/205 <sup>3)</sup>	211	226	223	–
Cambio automático	–	203	223	–	233

3) ECO

4) Tracción delantera

5) Tracción total

**Sports Tourer**

<b>Motor</b>	<b>B15XHL</b>	<b>B15XHT</b>	<b>B20NFT</b>
Velocidad máxima [km/h]			
Cambio manual	207/210 <sup>3)</sup>	218/221 <sup>3)</sup>	–
Cambio automático	–	214	245

3) ECO

<b>Motor</b>	<b>B16DTE</b>	<b>B16DTH</b>	<b>B20DTH FWD<sup>4)</sup></b>	<b>B20DTH TT<sup>5)</sup></b>	<b>D20DTR</b>
Velocidad máxima [km/h]					
Cambio manual	201	212	223	220	–
Cambio automático	–	204	220	–	231

4) Tracción delantera

5) Tracción total

**Country Tourer**

<b>Motor</b>	<b>B15XHL</b>	<b>B15XHT</b>	<b>B20NFT</b>
Velocidad máxima [km/h]			
Cambio manual	203	213	–
Cambio automático	–	210	242

<b>Motor</b>	<b>B20DTH FWD<sup>4)</sup></b>	<b>B20DTH TT<sup>5)</sup></b>	<b>D20DTR</b>
Velocidad máxima [km/h]			
Cambio manual	220	218	–
Cambio automático	218	–	228

4) Tracción delantera

5) Tracción total

## Pesos del vehículo

Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

Grand Sport	Motor	Cambio manual	Cambio automático
[kg]	B15XHL	1440/1456 <sup>6)</sup>	–
	B15XHT	1441/1472 <sup>6)</sup>	1472
	B20NFT	–	1649/1683 <sup>7)</sup>
[kg]	B16DTE	1487/1503 <sup>6)</sup>	–
	B16DTH	1503	1522
	B20DTH	1582	1613
	B20DTH TT <sup>8)</sup>	1683	–
	D20DTR	–	1733/1772 <sup>7)</sup>

<sup>6)</sup> ECO

<sup>7)</sup> GSi

<sup>8)</sup> Tracción total

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 89.

**Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional**

Sports Tourer	Motor	Cambio manual	Cambio automático
[kg]	B15XHL	1487	–
	B15XHT	1487/1503 <sup>6)</sup>	1522
	B20NFT	–	1683/1716 <sup>7)</sup>
[kg]	B16DTE	1522	–
	B16DTH	1537	1567
	B20DTH	1633	1666
	B20DTH TT <sup>8)</sup>	1716	–
	D20DTR	–	1772/1807 <sup>7)</sup>

6) ECO

7) GSi

8) Tracción total

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 89.

**Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional**

Country Tourer	Motor	Cambio manual	Cambio automático
[kg]	B15XHL	1522	–
	B15XHT	1522	1552
	B20NFT	–	1699
[kg]	B20DTH	1666	1666
	B20DTH TT <sup>8)</sup>	1716	–
	D20DTR	–	1807

8) Tracción total

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 89.

## Dimensiones del vehículo

	Grand Sport	Sports Tourer, Country Tourer
Longitud mín.-máx. [mm]	4897	4986-5004 <sup>9)</sup>
Anchura con los retrovisores exteriores plegados [mm]	1941	1941
Anchura con los retrovisores exteriores desplegados [mm]	2093	2093
Altura (sin antena) [mm]	1425-1485 <sup>10)</sup>	1450-1550 <sup>10)</sup>
Altura del vehículo - maletero abierto [mm]	2123	2065-2088 <sup>9)</sup>
Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	1133	1178
Longitud del compartimento de carga con asientos traseros abatidos [mm]	1940	2005
Anchura del compartimento de carga [mm]	1030	1030
Altura del compartimento de carga [mm]	497	384
Distancia entre ejes [mm]	2829	2829
Diámetro de giro [m]	11,75	11,75

<sup>9)</sup> Longitud mínima para versión estándar, longitud máxima para versión Country Tourer.

<sup>10)</sup> En función de las versiones de carrocería y equipo.

## Capacidades

### Aceite del motor

Motor	B15XHL	B15XHT	B20NFT
incluido el filtro [l]	4,0	4,0	5,7
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0

Motor	B16DTE	B16DTH	B20DTH	D20DTR
incluido el filtro [l]	5,0	5,0	5,25	4,5
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

### Depósito de combustible

Gasolina/diésel, cantidad de llenado [l]	61
--	----

### Depósito de AdBlue

AdBlue, cantidad de llenado [l]	15
---------------------------------	----

## Presiones de los neumáticos

Las presiones de los neumáticos difieren en función del modelo. El orden de los modelos de coches enumerados es el siguiente:

- Vehículos con tracción delantera
- Vehículos con tracción total

Consulte el título de tabla para encontrar la presión del neumático correcta para su modelo.

## Presiones de los neumáticos para vehículos con tracción delantera

### Grand Sport, Sports Tourer, Country Tourer

Motor	Neumáticos	Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])	delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])	delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])
B15XHL, 215/60 R16, B15XHT, 225/55 R17, B16DTE, 215/55 R17, B16DTH 235/45 R18, 235/50 R18 <sup>11)</sup> , 245/45 R18		220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)
B20DTH 225/55 R17, 235/50 R18 <sup>11)</sup> , 245/45 R18		220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
		230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
		245/35 R20					

Motor	Neumáticos	Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
Todos	Rueda de emergencia 125/80 R16, 125/70 R17	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

11) Country Tourer solo

## Presiones de los neumáticos para vehículos con tracción total

### Grand Sport, Sports Tourer, Country Tourer

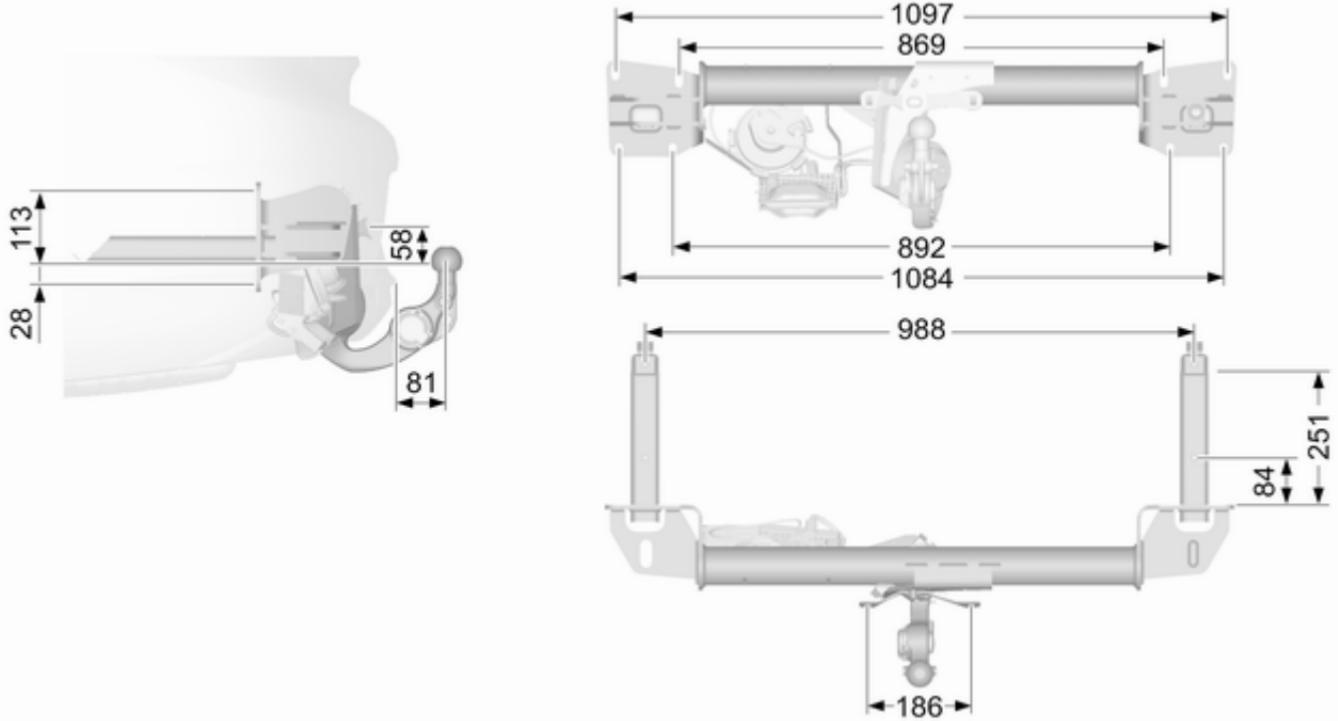
Motor	Neumáticos	Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])	delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])	delante [kPa/bar] ([psi])	detrás [kPa/bar] ([psi])
B20NFT	245/45 R18, 235/50 R18 <sup>11)</sup>	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
	245/35 ZR20						
B20DTH	225/55 R17, 245/45 R18, 235/50 R18 <sup>11)</sup>	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
	235/45 R18, 245/35 R20	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)

Motor	Neumáticos	Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
		delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
D20DTR	225/55 R17, 245/45 R18, 235/50 R18 <sup>11)</sup>	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
	235/45 R18	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
	245/35 R20	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
Todos	Rueda de emergencia 125/80 R16, 125/70 R17	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

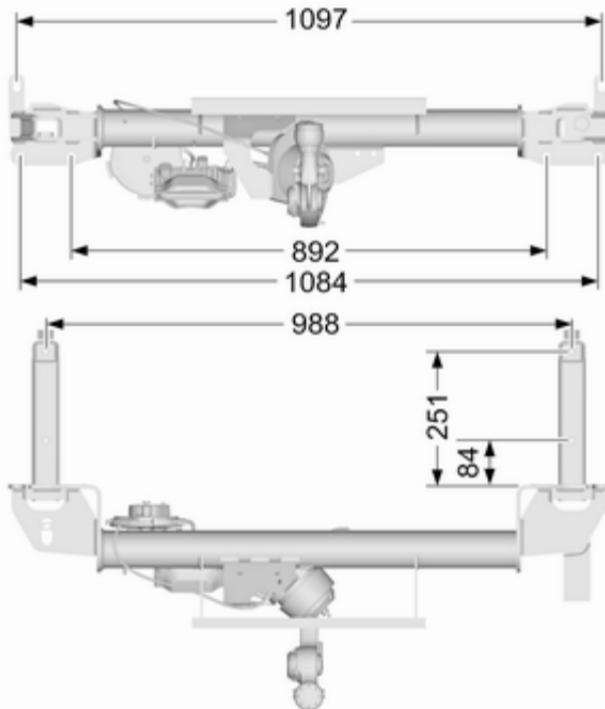
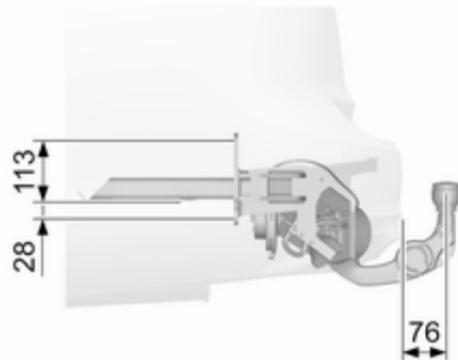
11) Country Tourer solo

## Dimensiones de montaje del enganche de remolque

Grandsport



## Sports Tourer, Country Tourer



## Información de clientes

<b>Información de clientes .....</b>	<b>334</b>
Declaración de conformidad ....	334
REACH .....	338
Reparación de daños por colisión .....	338
Reconocimiento de software ...	339
Actualización de software .....	342
Marcas comerciales registradas .....	342
<b>Registro de datos del vehículo y privacidad .....</b>	<b>343</b>
Registradores de datos .....	343
Identificación por radiofrecuencia (RFID) .....	346

## Información de clientes

### Declaración de conformidad

#### Sistemas de radiotransmisión

Este vehículo tiene sistemas que transmiten o reciben ondas de radio sujetas a la Directiva 1999/5/CE o 2014/53/UE. Estos sistemas están en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE o 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de cada sistema está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
[www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity)

El importador es  
Opel / Vauxhall, Bahnhofsplatz,  
65423 Rüsselsheim am Main,  
Germany.

#### Antena

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,  
Germany

Frecuencia de funcionamiento: N/A  
Salida máxima: N/A

#### Antena

Kathrein Automotive GmbH

Roemerring 1, 31137 Hildesheim,  
Germany

Frecuencia de funcionamiento: N/A

Salida máxima: N/A

#### Receptor de llave electrónica

Denso Corporation

Waldeckerstraße 11, 64546 Mörfelden-Walldorf, Germany

Frecuencia de funcionamiento:  
125 kHz

Salida máxima: -0,14 dBm

#### Transmisor de llave electrónica

Denso Corporation

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8661, Japan

Frecuencia de funcionamiento:  
433,92 MHz

Salida máxima: -5,88 dBm

#### Inmovilizador

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Frecuencia de funcionamiento: 125 kHz	Frecuencia de funcionamiento (MHz)	Salida máxima (dBm)	1850 - 1910 1920 - 1980 2500 - 2570	24 24 23
Salida máxima: 5,1 dBµA/m a 10 m				
<b>Sistema de infoentretenimiento R 4.0</b>				
<b>IntelliLink</b>				
LGE				
LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands				
Frecuencia de funcionamiento (MHz)	Salida máxima (dBm)			
2400,0 - 2483,5	4			
2400,0 - 2483,5	13			
5725,0 - 5850,0	13			
<b>Sistema de infoentretenimiento Navi 900 IntelliLink</b>				
Robert Bosch Car Multimedia GmbH				
Robert-Bosch-Straße 200, 31139 Hildesheim, Germany				
Frecuencia de funcionamiento (MHz)	Salida máxima (dBm)			
2402 - 2480	4			
2412 - 2462	18			
880 - 915	33			
1710 - 1785	24			
<b>Receptor del control remoto de la calefacción de estacionamiento</b>				
Webasto Thermo & Comfort SE				
Friedrichshafener Str. 9, 82205 Gilching, Germany				
Frecuencia de funcionamiento: N/A				
Salida máxima: N/A				
<b>Módulo OnStar</b>				
LGE				
LG Electronics European Shared Service Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands				
Frecuencia de funcionamiento (MHz)	Salida máxima (dBm)			
2402 - 2480	4			
2412 - 2462	18			
880 - 915	33			
1710 - 1785	24			
<b>Transmisor del control remoto de la calefacción de estacionamiento</b>				
Webasto Thermo & Comfort SE				
Friedrichshafener Str. 9, 82205 Gilching, Germany				
Frecuencia de funcionamiento: N/A				
Salida máxima: N/A				
<b>Unidad de radar</b>				
Continental Automotive GmbH				
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany				

Frecuencia de funcionamiento:  
76-77 Ghz

Salida máxima: 35 EIRP dBm

**Unidad de radar**

Hella KGaA Hueck & Co.

Rixbecker Straße 75, 59552 Lipps-  
stadt

Frecuencia de funcionamiento:  
24,05-24,25 Ghz

Salida máxima: 20 EIRP dBm

**Transmisor del mando a distancia**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlin-  
gen, Germany

Frecuencia de funcionamiento:  
433,92 MHz

Salida máxima: -4 dBm

**Receptor del mando a distancia**

Robert Bosch GmbH

Robert Bosch Platz 1, 70839 Gerlin-  
gen, Germany

Frecuencia de funcionamiento: N/A

Salida máxima: N/A

**Sensores de presión de los  
neumáticos**

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,  
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,  
United Kingdom

Frecuencia de funcionamiento:  
433,92 MHz

Salida máxima: 10 dBm

## Gato



GM North America

General Motors Company  
Warren Technical Center  
Vehicle Engineering Center  
30001 Van Dyke  
Mail Code 4898-210-911  
Warren, Michigan 48090  
U.S.A.

Date: 6-26-2006

*Declaration of Conformity  
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC*

We hereby declare that the product:

Product Description: Scissor / Screw Automotive Jack  
Type/Part #: CD99250 Scissor Jack

Is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW1327 Standard Equipment Jack - Loadcase Tests

GMW7005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file is:

Hans Peter Mitterer

Adam Opel AG

65423 Rüsselsheim / Germany

Cherie Hayes  
Engineering Group Manager Tire / Wheel Systems  
GMNA USA

**Traducción de la declaración de conformidad original**

Declaración de conformidad de acuerdo con la Directiva de la CE 2006/42/CE

Declaramos que el producto:

Designación del producto: Gato de tijera/tornillo de automoción

Tipo/N.<sup>o</sup> pieza de GM: gato de tijera 13592351

es conforme con las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.

Estándares técnicos aplicados:

GMW 14337 : gato de equipo estándar - pruebas de herramientas

GMW15005 : gato de equipo estándar y rueda de repuesto, prueba del vehículo

La persona autorizada para llenar la documentación técnica es Hans-Peter Metzger

Director del grupo de ingeniería de chasis y estructuras

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

**firmado por**

Charu Hayes

Director del grupo de ingeniería y de sistemas de ruedas y neumáticos

Warren, Michigan, 48090

GMNA, EE. UU.

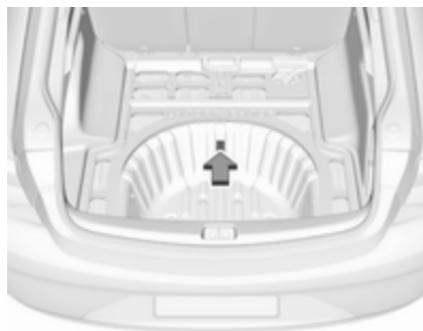
26 de junio de 2016

**REACH**

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) es una normativa de la Unión Europea adoptada para mejorar la protección de la salud y el entorno de los riesgos que puedan plantear los productos químicos. Visite [www.opel.com/reach](http://www.opel.com/reach) para más información y para el acceso a la comunicación del Artículo 33.

**Reparación de daños por colisión****Pintura Opel Exclusive****Nota**

A diferencia de las pinturas de vehículos estándar, el espesor de la pintura puede variar en la carrocería debido a operaciones de pintura manuales.



Hay una etiqueta con código de color con información acerca de la fórmula de la pintura Opel Exclusive individual situada en el compartimento de la rueda de repuesto.

## Reconocimiento de software

Determinados componentes de OnStar incluyen el software libcurl y unzip y otro software de terceros. A continuación se muestran los avisos y las licencias asociados con libcurl y unzip, para otro software de terceros visite <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>.

Encontrará la traducción debajo del texto original.

### libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <[daniel@haxx.se](mailto:daniel@haxx.se)>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to

the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

### unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and

dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

### libcurl

Aviso de Copyright y permiso de licencia

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos los derechos reservados.

El permiso para usar, copiar, modificar, y distribuir este software para cualquier fin, con o sin tarifa aplicable, se garantiza en este documento, siempre que el aviso de copyright y permiso de licencia anteriores aparezcan en todas las copias.

El software se proporciona "tal cual", sin garantía de ningún tipo, expresa o implícita, incluidas entre otras las garantías de comerciabilidad, idoneidad para un fin determinado y de no infracción de derechos de terceros. En ningún caso los autores o propietarios de los derechos de autor serán responsables de cualquier reclamación, daño u otra responsabilidad, sean en ejecución de contrato, agravios o fuera del mismo que surjan con relación con el software o el uso u otras operaciones llevadas a cabo con él.

Salvo lo mencionado en este aviso, el nombre del propietario del copyright no debe usarse para hacer publicidad ni promocionar la venta, uso u otro

tipo de manipulación de este software, sin el consentimiento previo y por escrito del propietario del copyright.

### unzip

Versión del 10 de febrero de 2005 del copyright y licencia de Info-ZIP. La versión final de este documento debería estar disponible en <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> de forma indefinida.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP.  
Todos los derechos reservados.

A efectos de este copyright y licencia, "Info-ZIP" se define como las personas siguientes:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave

Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software se proporciona "tal cual", sin garantía de ningún tipo, explícita ni implícita. Ni Info-ZIP ni sus contribuidores deben ser responsables bajo ninguna circunstancia de los daños directos, indirectos, incidentales, especiales o derivados del uso de, o de la incapacidad de usar, este software.

Se autoriza a cualquiera a usar este software para cualquier fin, incluidas las aplicaciones comerciales, y alterarlo y distribuirlo gratuitamente, con las siguientes restricciones:

1. Las redistribuciones del código fuente deben incluir el aviso de copyright, definición, y exención de responsabilidad anteriores, así como la lista de condiciones siguientes.
2. Las redistribuciones en forma binaria (ejecutables compilados) deben reproducir el aviso, definición y exención de responsabilidad anteriores, así como esta lista

de condiciones en documentos y/u otros materiales proporcionados con la distribución. La única excepción a esta condición es la redistribución de UnZipSFX binario (incluido SFXWiz) como parte de un archivo de extracción automática; que se permite sin la inclusión de esta licencia, siempre que el banner de SFX no se haya eliminado del binario o se haya deshabilitado.

3. Las versiones alteradas, incluidas sin estar limitadas a, puertos a los nuevos sistemas operativos, puertos existentes con nuevas interfaces gráficas, y versiones dinámicas, compartidas o biblioteca estática, deben estar marcadas simplemente como ellos, y no deben considerarse la fuente original de forma fraudulenta. Dichas versiones alteradas tampoco deben considerarse de forma fraudulenta como ediciones de Info-ZIP, incluidas sin estar limitadas a, nombrar las versiones alteradas con los nombres "Info-ZIP" (o cualquier variación del mismo, incluidas sin estar

limitadas a, las mayúsculas), "Pocket UnZip," "WiZ" o "MacZip" sin el permiso explícito de Info-ZIP. Se prohíbe el uso de dichas versiones modificadas para un uso de imagen falsa de las direcciones de correo electrónico de Zip-Bugs o Info-ZIP o de la dirección URL de Info-ZIP.

4. Info-ZIP se reserva el derecho a usar los nombres "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip" y "MacZip" para su propia fuente y ediciones binarias.

## Actualización de software

El sistema de infoentretenimiento puede descargar e instalar actualizaciones de software seleccionadas a través de una conexión inalámbrica.

### Nota

La disponibilidad de estas actualizaciones de software del vehículo inalámbricas varía según el vehículo y el país. Puede encontrar más información en nuestra página principal.

### Conexión a Internet

Para descargar actualizaciones de software del vehículo de manera inalámbrica se requiere una conexión a Internet, a la que se puede acceder a través de la conexión OnStar integrada en el vehículo u otro punto de conexión Wi-Fi protegido por contraseña, por ejemplo, proporcionado por un teléfono móvil.

Para conectar el sistema de infoentretenimiento a un punto de conexión, seleccione **Configuración** en la pantalla de inicio, **Wi-Fi** y, a continuación, **Administrar redes Wi-Fi**. Seleccione la red Wi-Fi que desee y siga los mensajes que se muestran en pantalla.

### Actualizaciones

El sistema solicitará la descarga e instalación de determinadas actualizaciones. Existe también una opción para comprobar manualmente si hay actualizaciones.

Para comprobar manualmente si hay actualizaciones, seleccione **Configuración** en la pantalla de inicio,

**Información de software** y, después, **Actualización del sistema**. Siga los mensajes que aparecen en pantalla.

### Nota

Los pasos para descargar e instalar las actualizaciones pueden variar según el vehículo.

### Nota

Durante el proceso de instalación, el vehículo podría no estar operativo.

## Marcas comerciales registradas

### Apple Inc.

Apple CarPlay™ es una marca comercial de Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® y Siri® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

### Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

**DivX, LLC**

DivX® y DivX Certified® son marcas comerciales registradas de DivX, LLC.

**EnGIS Technologies, Inc.**

BringGo® es una marca comercial registrada de EnGIS Technologies, Inc.

**Google Inc.**

Android™ y Google Play™ Store son marcas comerciales de Google Inc.

**Stitcher Inc.**

Stitcher™ es una marca comercial de Stitcher, Inc.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® es una marca comercial registrada de VDA.

## Registro de datos del vehículo y privacidad

### Registradores de datos

El vehículo está equipado de unidades de mando electrónico. Las unidades de mando procesan datos que reciben los sensores del vehículo, por ejemplo, que generan ellos mismos o que intercambian entre sí. Algunas unidades de mando son necesarias para el funcionamiento seguro de vehículo, otras ayudan a la conducción (sistemas de ayuda a la conducción) y otras proporcionan confort o funciones de infoentretenimiento.

### Datos de funcionamiento del vehículo

Las unidades de mando procesan datos para el funcionamiento del vehículo.

Estos datos incluyen, por ejemplo:

- Información de estado del vehículo (por ejemplo velocidad de giro de la rueda, velocidad,

retardo de movimiento, aceleración lateral, "cinturones de seguridad abrochados").

- Condiciones ambientales (por ejemplo temperatura, sensor de lluvia, sensor de distancia).

La mayor parte de estos datos es volátil, se procesa solo en el propio vehículo y no más allá del tiempo de funcionamiento.

Además, muchas unidades de mando incluyen un dispositivo de almacenamiento de datos (entre otros, la llave del vehículo). Este se utiliza para poder documentar información de manera temporal o permanente acerca del estado del vehículo, tensión de componentes, requisitos de mantenimiento y sucesos y errores técnicos.

Por ejemplo, se almacena la siguiente información:

- Estados de funcionamiento de componentes del sistema (por ejemplo nivel de llenado, presión de neumáticos, estado de la batería),

- Estado de carga de la batería de alta tensión, alcance estimado (en el caso de vehículos eléctricos),
- Fallos y defectos en componentes del sistema importantes (por ejemplo luces, frenos),
- Reacciones del sistema en situaciones de conducción especiales (por ejemplo activación de un airbag, actuación de los sistemas de control de estabilidad),
- Información sobre eventos que dañen el vehículo.

En casos especiales (por ejemplo si el vehículo ha detectado un funcionamiento incorrecto), puede ser necesario guardar datos que de otra manera se perderían.

Al utilizar servicios, los datos de funcionamiento guardados se pueden leer junto con el número de identificación del vehículo y utilizarse si es necesario. El personal que trabaja en la red de servicio (por ejemplo garajes, fabricantes) o terceros (por ejemplo servicios de reparación de averías) pueden leer los datos del vehículo. Los servicios

incluyen servicios de reparación, procesos de mantenimiento, casos de garantía y medidas de control de calidad.

Los datos suelen leerse a través del puerto OBD (diagnóstico a bordo) del vehículo según lo establecido por la ley. Los datos de funcionamiento leídos permiten documentar el estado técnico del vehículo o de componentes individuales y ayudan con el diagnóstico de averías, el cumplimiento de las obligaciones de garantía y la mejora de calidad. Estos datos, en particular la información sobre tensión de componentes, eventos técnicos, errores del operador y otros fallos, se transmiten al fabricante cuando sea apropiado, junto con el número de identificación del vehículo. El fabricante es responsable también de los productos. El fabricante puede necesitar también los datos de funcionamiento de los vehículos para retiradas de productos.

Una empresa de servicio puede restablecer los registros de averías del vehículo al realizar mantenimiento o reparaciones.

## Funciones de confort e infoentretenimiento

Los ajustes de confort y los ajustes personalizados se pueden almacenar en el vehículo y pueden modificarse en cualquier momento.

En función del nivel de equipamiento en cuestión, estos incluyen

- Ajustes de posición de asiento y volante,
- Ajustes de chasis y aire acondicionado,
- Ajustes personalizados como iluminación interior.

Puede introducir sus propios datos en las funciones de infoentretenimiento de su vehículo como parte de las características seleccionadas.

En función del nivel de equipamiento en cuestión, estos incluyen

- Datos multimedia, como música, vídeos o fotografías para reproducir en un sistema multimedia integrado,

- Datos de la agenda para usar con un sistema manos libres integrado o un sistema de navegación integrado,
- Destinos introducidos,
- Datos sobre el uso de servicios en línea.

Estos datos de funciones de infoentretenimiento y confort se pueden almacenar localmente en el vehículo o pueden guardarse en un dispositivo conectado al vehículo (por ejemplo un smartphone, un dispositivo USB o un reproductor MP3). Los datos introducidos por el usuario pueden eliminarse en cualquier momento.

Estos datos solo pueden transmitirse fuera del vehículo con su petición, particularmente al utilizar servicios en línea de acuerdo con los ajustes seleccionados.

### Integración de smartphone, por ejemplo Android Auto o Apple CarPlay

Si su vehículo está equipado con dicha función, puede conectar su smartphone u otro dispositivo móvil al vehículo para poder controlarlo a través de los mandos integrados en el vehículo. En este caso, la imagen y el sonido del smartphone pueden reproducirse a través del sistema multimedia. Al mismo tiempo, se transmite información específica a su smartphone. En función del tipo de integración, esta incluye datos como posición, modo día/noche y otra información general del vehículo. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso del vehículo o el sistema de infoentretenimiento.

La integración permite utilizar aplicaciones del smartphone seleccionado, como navegación o reproducción de música. No es posible una mayor integración entre el smartphone y el vehículo, en particular, acceder activamente a datos del vehículo. La naturaleza del procesamiento de datos adicionales viene determinada

por el proveedor de la aplicación utilizada. La posibilidad de definir ajustes, y en ese caso cuáles, depende de la aplicación en cuestión y del sistema operativo del smartphone.

### Servicios en línea

Si su vehículo dispone de conexión de red de radio, esta permite intercambiar datos entre su vehículo y otros sistemas. La conexión de red de radio puede realizarse mediante un dispositivo transmisor en el vehículo o un dispositivo móvil suministrado por el usuario (por ejemplo un smartphone). Las funciones en línea pueden utilizarse a través de esta conexión de red de radio. Estas incluyen servicios en línea y aplicaciones que hayan proporcionado el fabricante u otros proveedores.

### Servicios del fabricante

En el caso de servicios en línea del fabricante, las funciones relevantes las describe el fabricante en una ubicación apropiada (por ejemplo el manual de instrucciones, el sitio web del fabricante) y se proporciona la

información de protección de datos asociada. Se pueden usar datos personales para proporcionar servicios en línea. El intercambio de datos con este fin se realiza a través de una conexión protegida, por ejemplo usando los sistemas informáticos del fabricante proporcionados al efecto. La recopilación, el procesamiento y el uso de datos personales para preparar los servicios se realiza únicamente conforme a permisos legales, por ejemplo para un sistema de comunicación de emergencia eCall, un acuerdo contractual o mediante consentimiento.

Puede activar o desactivar los servicios y las funciones (que están sujetos a cargos hasta cierto punto) y, en algunos casos, la conexión de red de radio completa del vehículo. En particular, esto no incluye funciones y servicios legales como eCall.

### Servicios de terceros

Si utiliza servicios en línea de otros proveedores (terceros), estos servicios están sujetos a las responsabilidades y las condiciones de uso y

protección de datos del proveedor en cuestión. El fabricante no suele tener influencia en el contenido intercambiado al respecto.

Por tanto, observe la naturaleza, el ámbito y el propósito de la recopilación y el uso de datos personales por parte de servicios de terceros suministrados por el proveedor de servicios en cuestión.

### Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia y las llaves electrónicas para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Opel no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Opel que contenga información personal.



## Índice alfabético

### A

- Accesorios y modificaciones del vehículo ..... 259  
Aceite del motor ..... 261, 309, 314  
Aceite, motor ..... 309, 314  
Acoplamiento del remolque ..... 253  
Actualización de software ..... 342  
AdBlue ..... 116, 183  
Airbags y pretensores de cinturones ..... 113  
Aire acondicionado ..... 159  
Ajuste del asiento eléctrico ..... 51  
Ajuste de los asientos ..... 6  
Ajuste de los reposacabezas ..... 8  
Ajuste de los retrovisores ..... 8  
Ajuste del volante ..... 9, 92  
Ajuste eléctrico ..... 38  
Ajuste manual del asiento ..... 49  
Ajustes memorizados ..... 25  
Alerta de cambio de carril ..... 233  
Alerta de colisión frontal ..... 214  
Alerta de punto ciego lateral ..... 232  
Alerta de tráfico por detrás ..... 240  
Alimentación eléctrica de reserva ..... 175  
Al salir de viaje ..... 17  
Antideslumbramiento automático ..... 40  
Antideslumbramiento manual ..... 40  
Argollas ..... 84  
Arranque con cables ..... 300  
Arranque del motor ..... 176

- Arranque y manejo ..... 173  
Asientos delanteros ..... 48  
Asientos traseros ..... 57  
Asistente de aparcamiento ..... 40, 224  
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos ..... 224  
Asistente de arranque en pendientes ..... 195  
Asistente de estabilidad del remolque ..... 257  
Asistente de frenada ..... 194  
Asistente de luz de carretera ..... 118, 145  
Asistente de mantenimiento de carril ..... 115, 246  
Asistente de señales de tráfico ..... 119, 242  
Atenuación automática ..... 39  
Autostop ..... 177  
Avería ..... 302  
Avería del freno de estacionamiento eléctrico ..... 115  
Avisos acústicos ..... 133
- ### B
- Barra de remolque ..... 253  
Batería del vehículo ..... 264  
Bloqueo automático ..... 27  
BluelInjection ..... 183  
Bocina ..... 13, 93

Botiquín .....	88	Carga en el techo.....	89	Control de velocidad adaptable.....	
Botón de encendido.....	174	Carga inductiva.....	100	.....	118, 205
<b>C</b>		Catalizador .....	182	Control electrónico de	
Cadenas para nieve .....	290	Ceniceros .....	100	estabilidad.....	197
Cámara retrovisora .....	238	Centro de información del		Control electrónico de	
Caja de cambios .....	16	conductor.....	119	estabilidad desactivado.....	116
Caja de fusibles del		Cierre centralizado .....	26	Control electrónico de	
compartimento del motor .....	278	Cinturón de seguridad .....	8	estabilidad y sistema de	
Caja de fusibles del tablero de		Cinturón de seguridad de tres		control de tracción.....	116
instrumentos .....	281	puntos .....	59	Corte de combustible en	
Calefacción .....	55, 57	Cinturones.....	57	régimen de retención .....	177
Calefacción de asiento		Cinturones de seguridad .....	57	Cuadro de instrumentos .....	102
Calefacción del asiento,		Climatización .....	15	Cubierta del compartimento de	
delantero.....	55	Climatizador automático		carga .....	81
Calefacción del asiento, trasero	57	electrónico .....	163	Cubierta del portaobjetos del	
Calefactor auxiliar.....	169	Combustible.....	249	maletero .....	83
Cambio automático .....	186	Combustible para motores de		Cuentakilómetros .....	108
Cambio del tamaño de		gasolina .....	249	Cuentakilómetros parcial .....	108
neumáticos y llantas .....	289	Combustible para motores		Cuentarrevoluciones .....	109
Cambio de marchas.....	115	diésel .....	250	Cuidado exterior .....	304
Cambio de ruedas .....	295	Compartimento de carga .....	29, 78	Cuidado interior .....	306
Cambio manual .....	191	Compartimentos portaobjetos.....	76		
Capacidades .....	326	Comprobaciones del vehículo.....	260		
Capó .....	260	Comutador de las luces .....	144		
Capó activo.....	74	Conservación del aspecto.....	304		
Características de conducción y		Control automático de las luces .....	145		
recomendaciones para el uso		Control de la iluminación del			
del remolque .....	254	tablero de instrumentos .....	154		
Características de la iluminación	156	Control del vehículo .....	173		
		<b>D</b>			
		Datos del motor .....	317		
		Datos del vehículo.....	314		
		Datos específicos del vehículo .....	3		
		Declaración de conformidad.....	334		
		DEF .....	183		
		Desactivación de los airbags .....	65, 114		
		Desbloqueo del vehículo .....	6		

Designaciones de los neumáticos .....	284	Freno de estacionamiento eléctrico.....	114, 193	Indicador de combustible .....	110
Detección de peatones.....	119	Freno de mano.....	192	Indicador de temperatura del refrigerante del motor .....	110
Detectado vehículo precedente..	119	Frenos .....	192, 264	Indicadores.....	108
Dimensiones del vehículo .....	325	Funcionamiento regular del aire acondicionado .....	170	Información de servicio .....	308
Dimensiones de montaje del enganche de remolque .....	332	Fusibles .....	277	Información general .....	253
Dispositivo de remolque .....	255	<b>G</b>		Información sobre la carga .....	89
Distancia de seguridad.....	115	Gato.....	283	Inmovilización del vehículo.....	259
<b>E</b>		Guantera .....	76	Inmovilizador .....	37, 118
Elevalunas eléctricos .....	41	<b>H</b>		Intermitentes .....	112, 152
Embudo.....	251	Herramientas .....	283	Intermitentes laterales .....	276
Entrada de aire .....	170	Herramientas del vehículo.....	283	Introducción .....	3
Espejos retrovisores plegables ..	38	<b>I</b>		<b>J</b>	
Estacionamiento .....	18, 180	Identificación del motor.....	313	Juego de reparación de neumáticos .....	290
Etiqueta del airbag.....	60	Identificación por		<b>L</b>	
<b>F</b>		radiofrecuencia (RFID).....	346	Limitador de velocidad.....	119, 203
Faros.....	144	Iluminación de entrada .....	156	Limpia y lavaluneta .....	96
Faros antiniebla .....	153	Iluminación de la consola central	156	Limpia y lavaparabrisas .....	94
Faros de LED.....	118, 148, 269	Iluminación del tablero de		Líquido de escape diésel.....	183
Faros empañados .....	154	instrumentos .....	277	Líquido de frenos .....	264
Faros en viajes al extranjero ..	148	Iluminación de salida .....	157	Líquido de frenos y embrague....	309
Faros halógenos .....	267	Iluminación dinámica en curvas.	148	Líquido de lavado .....	263
Filtro de partículas.....	181	Iluminación exterior .....	12, 144	Líquidos y lubricantes	
Filtro de partículas diésel .....	181	Iluminación interior.....	154	recomendados .....	309, 314
Forma convexa .....	38	Indicación de distancia hacia		Llantas y neumáticos .....	284
Frenada de emergencia activa...	218	delante.....	217	Llave, ajustes memorizados.....	25
Freno de estacionamiento .....	193	Indicación de servicio .....	110	Llaves .....	20
				Llaves, cerraduras.....	20

Luces antiniebla .....	118, 269	O	Precalentamiento .....	116	
Luces de advertencia.....	108	OnStar.....	139	Presión de aceite del motor .....	117
Luces de circulación diurna .....	148	P	Presión de los neumáticos .....	285	
Luces de emergencia .....	152	Pantalla de gama alta.....	119	Presiones de los neumáticos ....	327
Luces de estacionamiento .....	153	Pantalla de gama media.....	119	Prestaciones .....	319
Luces de lectura .....	155	Pantalla de información.....	127	Profundidad del dibujo .....	289
Luces de marcha atrás .....	154	Pantalla de nivel básico.....	119	Protección contra descarga de	
Luces en los parasoles .....	156	Pantallas de información.....	119	la batería .....	157
Luces exteriores .....	118	Pantalla virtual.....	129	Protección del peatón de parte	
Luces interiores .....	154, 277	Parabrisas.....	41	delantera.....	221
Luces laterales.....	144	Parabrisas térmico.....	43	Puerta abierta .....	119
Luces traseras .....	271	Parasoles .....	43	Puertas.....	29
Luneta térmica trasera .....	43	Peligro, Advertencia y Atención .....	4	Purga del sistema de	
Luz de carretera .....	118, 145	Personalización del vehículo .....	134	combustible diésel .....	266
Luz de la matrícula .....	277	Pesos del vehículo .....	322	<b>Q</b>	
<b>M</b>		Piloto antiniebla .....	118, 153	Quickheat.....	169
Mando a distancia .....	21	Pinchazo.....	295	<b>R</b>	
Mandos.....	92	Placa de características .....	312	Ráfagas .....	147
Mandos en el volante .....	92	Portaequipajes de techo .....	88	REACH.....	338
Manejo del volante.....	173	Portagafas .....	77	Realización de trabajos .....	260
Marcas comerciales registradas.	342	Portaobjetos.....	76	Recogida de vehículos usados .	260
Masaje.....	56	Portaobjetos de la consola central	78	Recomendaciones para la	
Mensajes del vehículo .....	132	Portaobjetos delantero.....	77	conducción.....	173
Modo asistente.....	127	Portaobjetos del reposabrazos .....	78	Reconocimiento de software.....	339
<b>N</b>		Portaobjetos trasero.....	84	Recordatorio del cinturón de	
Neumáticos de invierno .....	284	Portavasos .....	77	seguridad .....	112
Nivel de combustible bajo .....	117	Posición de asiento .....	48	Red de seguridad .....	85
Número de identificación del		Posiciones de montaje del		Reducción catalítica selectiva....	183
vehículo .....	312	sistema de retención infantil .....	70	Refrigerante del motor .....	262

Refrigerante y anticongelante.....	309
Registradores de datos.....	343
Registro de datos del vehículo y privacidad.....	343
Regulación del alcance de los faros .....	147
Regulador de velocidad .....	118, 201
Reloj.....	97
Remolcado.....	253, 302
Remolcado del vehículo .....	302
Remolcado de otro vehículo .....	303
Reparación de daños por colisión	338
Reposabrazos.....	55, 57
Reposacabezas .....	46
Repostaje .....	251
Retrovisores exteriores.....	38
Retrovisores interiores.....	40
Retrovisores térmicos .....	39
Rodaje de un vehículo nuevo .....	173
Rueda de repuesto .....	298

**S**

Salidas de aire.....	169
Salidas de aire fijas .....	170
Salidas de aire regulables .....	169
Seguridad del vehículo.....	35
Seguros para niños .....	29
Servicio .....	170, 308
Símbolos .....	4
Sistema antibloqueo de frenos ..	192

Sistema antibloqueo de frenos (ABS) .....	115
Sistema antirrobo .....	35
Sistema de airbags .....	60
Sistema de airbags de cortina .....	65
Sistema de airbags frontales .....	63
Sistema de airbags laterales .....	64
Sistema de alarma antirrobo .....	35
Sistema de carga .....	114
Sistema de conducción interactiva.....	198
Sistema de control de presión de los neumáticos.....	117, 286
Sistema de control de tracción ..	196
Sistema de control de tracción desactivado.....	116
Sistema de escape del motor .....	181
Sistema de frenos y embrague ..	114
Sistema de llave electrónica.....	22
Sistema de vista panorámica.....	235
Sistema eléctrico.....	277
Sistema organizador de la carga ..	84
Sistemas de ayuda a la conducción.....	201
Sistemas de control de la conducción.....	196
Sistemas de detección de objetos.....	224
Sistemas de retención infantil.....	67
Sistemas limpia y lavaparabrisas	13

Sistema stop-start.....	177
Sustitución de bombillas .....	267
Sustitución de las escobillas .....	266

**T**

Tapacubos .....	290
Tapicería.....	306
Techo.....	44
Techo solar .....	44
Temperatura del refrigerante del motor .....	116
Temperatura exterior .....	96
Tensión de la pila .....	133
Testigo de averías .....	114
Testigos de control.....	112
Tomas de corriente .....	98
Tracción total .....	191
Triángulo de advertencia .....	87

**U**

Uso del presente manual .....	3
Uso del remolque .....	254

**V**

Velocímetro .....	108
Ventanillas.....	41
Ventilación.....	56
Vista general del tablero de instrumentos .....	10
Volante térmico .....	93

**www.opel.com**

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Todas las indicaciones contenidas en esta publicación corresponden a la fecha de edición indicada más abajo. Opel Automobile GmbH se reserva el derecho a introducir modificaciones en la técnica, el equipamiento y la forma de los vehículos con respecto a las indicaciones e ilustraciones reproducidas en la presente publicación, así como a modificar la propia publicación.

Edición: enero 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

**ID-OINBOLSE1801-es**

